Notaire à La Baie

Procédure de radiation provisoire contre Champagne

Météo
Minimum:
-3
Maximum
3

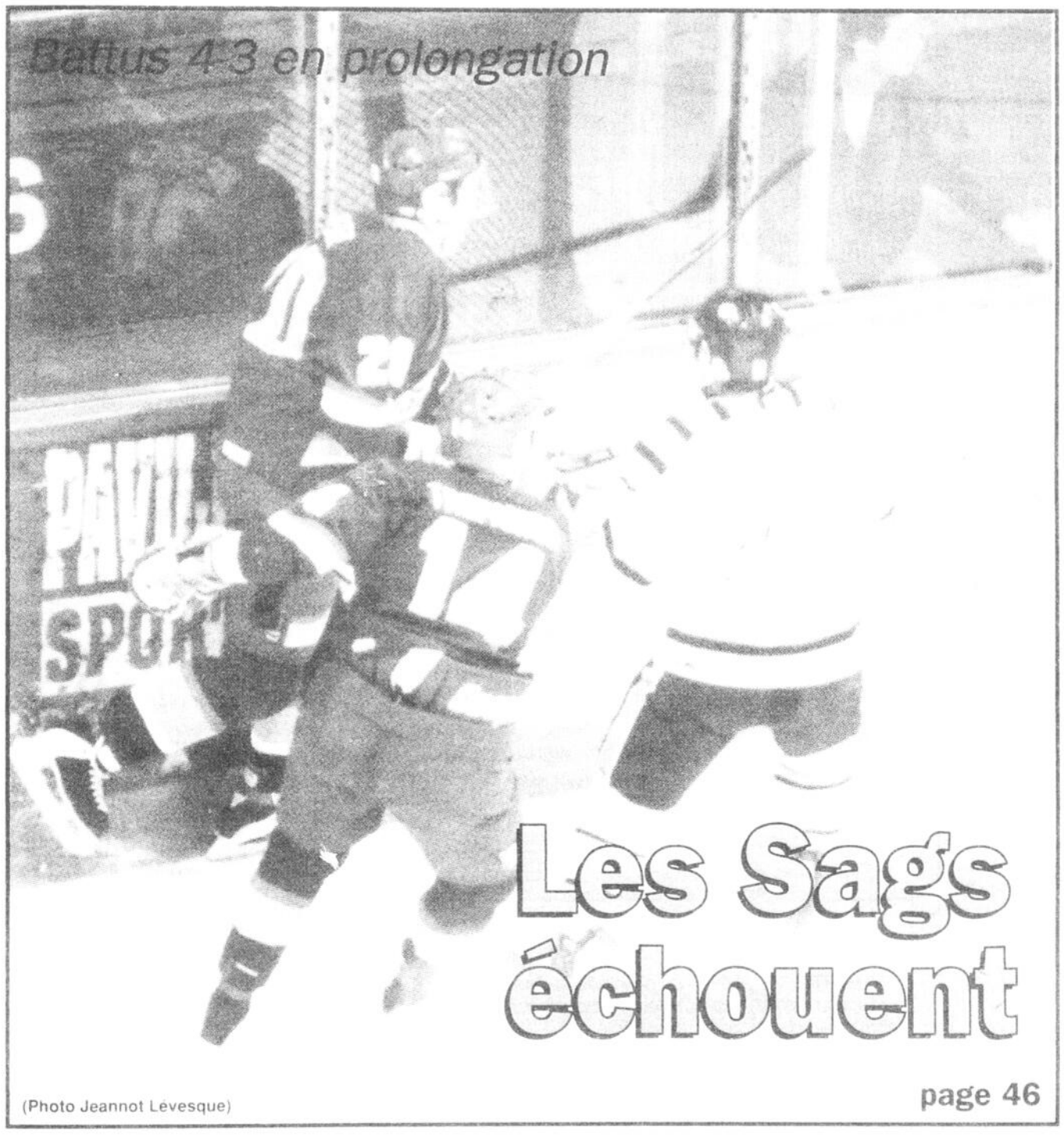
le

du Saguenay–Lac-Saint-Jean

20e année Nº 154 | Le samedi 3 avril 1993 | 48 pages | 60c plus taxes

DENTISTE
Dr. MARC DESCHÊNES
Dr JEAN-YVES MUNGER
URGENCES
LUNDI AU SAMEDI
JOUR et SOIR
Place Barrette
545-7180

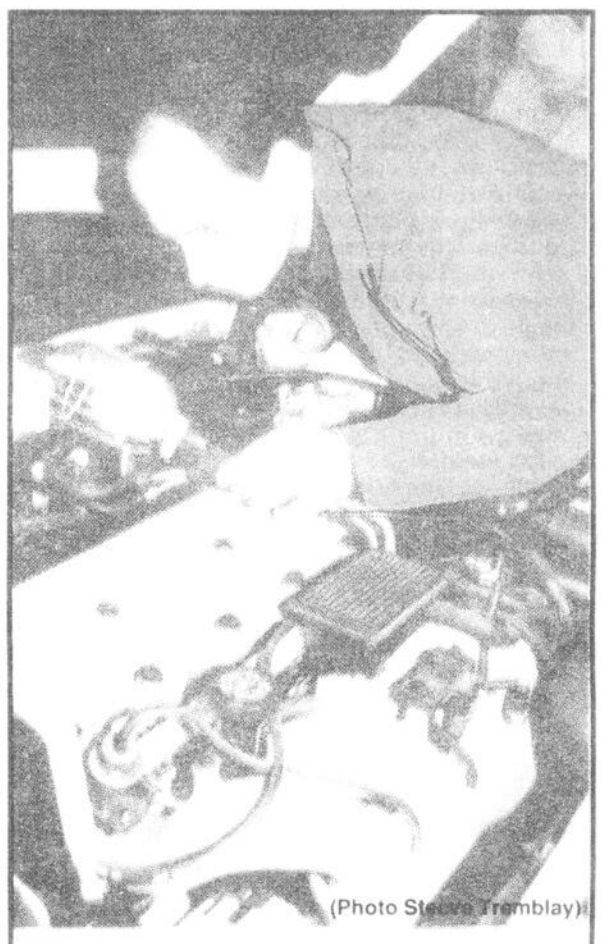
Battus 4-3 en prolongation



Les Sags échouent

(Photo Jeannot Lévesque)

page 46



(Photo Steeve Tremblay)

90 participants

Des Olympiades professionnelles dans la région

page 6

Patinage de vitesse

Médaille d'or pour Busseault

page 45

Champ de tir pour CF-18

La coalition demande une évaluation environnementale

page 3

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

Le notaire entend contester cette décision

Gérald Champagne est radié provisoirement

par Rémi Gilles Tremblay

LA BAIE (RGT) — Le notaire Gérald Champagne, de La Baie, fait présentement face à une procédure de radiation provisoire, de la part de la Chambre des notaires du Québec, pour la durée de l'enquête relative à une présumée fraude du promoteur immobilier Gilles Jauvin à l'endroit d'un groupe de gens d'affaires de la région.

Lors d'une conversation téléphonique, en fin d'après-midi, hier, Me Champagne a confirmé qu'il faisait actuellement l'objet d'une radiation provisoire, ce qui signifie qu'il n'a temporairement pas le droit de pratiquer.

«Je ne m'attendais pas à ça!», a lancé Me Champagne tout en soulignant qu'il contestera cette décision de la Chambre des notaires dès la semaine prochaine, devant la Cour supérieure du district de Montréal.

Le notaire baieriverain, qui estime n'avoir rien à se reprocher, souligne que la cause sera entendue le jeudi 8 avril, à Montréal, parce que le siège social de la Chambre des notaires y est situé.

Me Champagne admet que la radiation provisoire constitue une procédure exceptionnelle que la Chambre des notaires n'utilise que peu souvent. «Elle le fait, souligne-t-il, lorsque les transactions faisant l'objet de l'enquête sont relativement importantes.»

«La Chambre est là pour protéger le public, affirme Me Champagne, et c'est son travail de le faire. Elle (la Chambre des notaires) est d'ailleurs plutôt sur ses gardes par les temps qui courent. Mais c'est tout de même très pénalisant pour celui qui est visé.»

Si la Cour supérieure lui donne raison, la semaine prochaine, Me Champagne, qui a temporairement cédé son greffe à Me Raymonde Gaudreault, reprendra ses activités professionnelles sitôt la décision rendue. Sinon, il devra attendre la fin de l'enquête relative au promoteur immobilier Gilles Jauvin.



Gérald Champagne

Me Champagne, qui s'attend à ce que l'enquête soit complétée au plus tard à la fin du mois d'avril, se dit touché par ces événements en raison du fait qu'il aurait vendu un immeuble à appartements à une société en commandite présumément mise sur pied par Jauvin.

///Faits divers

Juge accusé de vol

QUEBEC (PC) — Le juge Yvan Migneault, de la Cour supérieure du Québec, devra comparaître le 10 mai prochain au palais de justice de Montmagny pour répondre à une accusation de vol à l'étalage.

Selon l'acte d'accusation émis par le greffe pénal de Montmagny, M. Migneault aurait été interpellé par des policiers le 3 mars alors qu'il sortait d'une pharmacie Jean Coutu, à Montmagny.

Le ministère public lui reproche d'avoir volé un bâton de désodorisant et divers autres articles de faible valeur. Une sommation à comparaître a été émise à son endroit.

Le juge Mignault, qui est âgé de de 63 ans et compte une vingtaine d'années de pratique à la Cour supérieure, ne siège plus depuis qu'il a été accusé.

Incitation au suicide

MONTREAL (PC) — L'ancien chef enquêteur de la section des stupéfiants de la Gendarmerie royale du Canada à Montréal, le sergent d'état-major Paul Sauvé, emprisonné pour trafic de drogue, a soutenu hier sur les ondes de Radio-Canada qu'un de ses supérieurs a été jusqu'à l'inciter au suicide peu de temps après son arrestation, en 1980.

Au cours d'une entrevue téléphonique depuis sa cellule du centre Parthenais, à Montréal, Paul Sauvé, a confié au reporter Normand Lester de la société d'Etat avoir été atterré quand il a appris le suicide de son vieil ami, l'inspecteur Claude Savoie.

L'inspecteur Savoie s'est enlevé la vie dans son bureau du quartier général de la GRC à Ottawa, le matin même où il devait être interrogé sur les contacts qu'il entretenait avec Allan Ross, un important trafiquant de cocaïne.

L'ex-policier Sauvé a déclaré qu'en apprenant la nouvelle, il s'est rappelé ce qui s'était passé lorsqu'un de ses supérieurs s'est rendu l'interroger peu après son arrestation.

«Tu sais, lui aurait-il dit, tu a mis la «force», la GRC, vingt ans en arrière avec ton trafic. Tu serais aussi bien d'en finir et de te suicider. Cela nous débarrasserait nous autres. On pourrait en finir plus vite avec ça, cette affaire là. De toute façon, si tu le fais pas, B... et H... t'attendent là-bas. Je suis certain qu'ils vont prendre bien soin de toi là-bas.»

Arrestations

VICTORIAVILLE (PC) — Trois hommes ont été arrêtés en fin d'après-midi hier par suite d'un vol à main armée dans un entrepôt de meubles mis à l'encan, à Daveluyville, dans les Bois-Francs.

Les trois individus, armés de pistolets de départ, ont fait irruption à la fermeture de la première journée de l'encan de meubles provenant de la faillite de Meubles Daveluyville. Les employés de la firme Maynard, un syndic de Montréal, étaient en train de compter l'argent au moment du vol.

Pendant leur fuite, les voleurs se sont servis de trois voitures différentes. Toutefois un témoin du vol a pu les suivre et relater les changements de voiture avec un téléphone cellulaire.

Les trois hommes ont finalement été arrêtés sur l'autoroute 20, près du parc des Voltigeurs, à Drummondville.

L'argent volé et les armes ont été retrouvés.

Vol au PWD

Un autre suspect

ALMA (RGT) — Les policiers de la Sécurité publique d'Alma ont mis la main au collet, hier, d'un troisième individu, Eric Tremblay, 20 ans, originaire d'Alma mais domicilié sur la rue Labrecque, à Chicoutimi, soupçonné d'avoir pris part à un important vol commis au Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma.

Le trio serait alors reparti de la polyvalente en emportant deux ordinateurs complets. Par ailleurs, les trois comparses se seraient également arrêtés en chemin dans une résidence privée de la rue Boivin, le temps d'y prendre un système de son de bonne valeur.

Tremblay, un récidiviste, a été arrêté hier par voie de mandat formel et devait être accusé, en fin d'après-midi, au Palais de justice d'Alma, de manquement à une ordonnance de probation. Lors d'un récent jugement, le jeune homme avait été soumis à l'obligation d'être chez lui, à Chicoutimi, à partir de 23 heures.

D'autre part, les objets volés ont été retrouvés chez la mère d'Eric Tremblay, laquelle réside toujours à Alma, au moment où Evans Girard, 20 ans, et un autre complice tentaient apparemment d'en masquer l'identification. Les ordinateurs étaient clairement identifiés comme propriété de la CSR Lac-Saint-Jean.

Lise Fortin est dans le deuil

C'est avec beaucoup de tristesse que nous apprenions, hier, le décès de monsieur Dollard Fortin, de Mistassini, âgé de 78 ans, le père de notre correspondante Lise Fortin.

Outre son épouse Marie-Blanche Simard, monsieur Fortin laisse dans le deuil six enfants.

Bien connu dans le haut du lac, le père de Lise Fortin a oeuvré de longues années dans le domaine de la construction.

A la famille nous offrons nos condoléances les plus sincères.

///Météo

Max.: 3
Min.: -3

La dépression responsable de l'imposante chûte de neige printanière de jeudi est toujours localisée sur la côte de la Nlle-Angleterre. Elle influencera nos conditions en gardant du temps généralement nuageux avec un peu de neige sur la plupart de nos régions samedi. Les régions les plus à l'est demeureront generallement dégagé.

Les nuages sur le sud québecois s'éffriteront graduellement dimanche laissant de bonnes percées de soleil sur ces régions alors que le soleil persistera sur l'est. Les températures reviendront graduellement près des normales saisonnières au cours du week-end.

Saguenay:

Nuageux. 60 pour cent de probabilité d'averses de neige. Min. près de moins 4. Max. près plus 1. Vents de 15 à 30 km/h.

Dimanche: nuageux avec éclaircies. Min. près de moins 3. Max. près de plus 3.

Lac-Saint-Jean: Nuageux avec éclaircies. Max. près de plus 1. Vents de 15 à 30 km/h.

Dimanche: ensoleillé avec passages nuageux. Min. près de moins 3. Max. près de plus 4.

///Pas possible

Poupon abandonné

MONTREAL (PC) — La police de la Communauté urbaine de Montréal (CUM) était toujours à la recherche, en fin d'après-midi, hier, des parents d'un bébé qui a été laissé seul dans un appartement du quartier Villeray, à Montréal.

Les policiers sont intervenus vers 10h30 hier après avoir été alertés par des voisins alarmés par les pleurs du bébé.

Après avoir fait ouvrir la porte du logement, ils ont découvert le bébé pleurant dans son lit.

Les policiers ont laissé une note dans l'appartement à l'intention des parents avant de confier l'enfant, un garçon d'un an, au Directeur de la protection de la jeunesse. Le bébé semblait en bonne santé.

Avancez vos montres

NDLR - Il ne faudrait pas oublier que c'est demain, dimanche, à 2h00 exactement qu'il faut avancer vos montres d'une heure. Nous passons ainsi à l'heure avancée de l'Est. Une heure de moins dans votre nuit mais plus de lumière en soirée.

///Sommaire

Arts	19 à 22
Bandes dessinées	25
Bourse	30-31
Détente	23
Décès	38
Finances	32-33
Horoscope	23
Petites annonces	34-35-36
Sports	39 à 47
Télévision	24

///Lotto

La Quotidienne

A trois chiffres:
4-5-7

A quatre chiffres:
2-1-6-1

ABONNEMENT
545-4664
Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque Nationale du Québec
Envoi de publication – Enregistrement no. 3213.
Port de retour garanti.

Recyclez ce journal

///Marées

CHICOUTIMI - La marée sera haute à 12h00 (4m4) et basse à 19h30 (0m9). Elle sera à nouveau haute à 00h35 (4m3).

LA BAIE - La marée sera haute à 11h50 (4m8) et basse à 18h15 (0m8). Elle sera à nouveau haute à 00h25 (4m8).

Lever: 5h18
Coucher: 18h17

Journalistes: Saguenay ...**690-8800** (télécopieur 690-8805) — Alma ... **668-4506** (télécopieur 662-8165) — St-Félicien ... **679-3832**



PHOTO - Le premier ministre Robert Bourassa a refusé de rencontrer la vingtaine de journalistes qui l'attendaient mais il a consenti à poser pour les photographes.

Robert Bourassa ne rencontre pas les journalistes

MONTREAL (PC) — Le premier ministre Robert Bourassa a refusé, hier, de rencontrer la vingtaine de journalistes montréalais qui l'attendaient à son bureau d'Hydro-Québec en début d'après-midi.

M. Bourassa y recevait le président du caucus Marcel Parent et le whip en chef William Cusano.

Seule une séance de photos a été autorisée.

C'était la première fois depuis son retour du National Cancer Institute, à Bethseda, près de Washington, que le bureau du premier ministre annonçait une rencontre entre M. Bourassa et ses collaborateurs.

La porte-parole du premier ministre, Sylvie Godin, a rappelé que celui-ci avait repris ses activités cette semaine à Montréal et qu'il était toujours dans ses plans de retourner à l'institut de Bethseda, au début de mai. Ses médecins devraient alors être en mesure de se prononcer sur les résultats de la double série de traitements à l'Interlukine 2 qu'il a suivis pour vaincre le mélanome.

Mme Godin a indiqué que M. Bourassa participera au Conseil général du Parti libéral à la fin du mois. Elle n'a cependant avancé aucune date pour son retour à l'Assemblée nationale.

Commission scolaire Baie-des- Ha!Ha!

Pauline Paquet honorée

LA BAIE (RGT) — Une enseignante de l'école Médéric-Gravel, Mme Pauline Paquet, a été choisie Personnalité émérite de l'année de la Commission scolaire Baie-des-Ha! Ha!, hier, à l'occasion de la Rencontre-reconnaissance organisée chaque année dans le but de souligner les départs à la retraite et les vingt-cinq années de service cumulées par certains de ses employés.

La Personnalité émérite est un prix instauré il y a cinq ans dans le but de mettre sur la sellette un employé ou un groupe d'employés s'étant distingué par son travail au cours de l'année scolaire.

Dans le cas de Mme Paquet, le prix qu'elle a reçu hier est dû en grande partie à son approche auprès des élèves dans le cadre de ses fonctions d'enseignante spécialisée en éducation physique. A ce titre, Mme Paquet expérimente depuis l'an dernier une activité de détente, et ce à chaque fin de cours, qui a pour effet d'accroître le degré de concentration des élèves.

Les candidatures étaient reçues et analysées, a expliqué Camil Gariépy, directeur du personnel, par un comité des ressources humaines présidé par la commissaire Sylvie Belzile.

Soulignons enfin que la candidature de Mme Paquet a également été acheminée à la Fondation Reader's Digest du Canada afin qu'elle prenne part au Prix sélection leadership en éducation.

Retraite bien méritée

Directeur général de la commission scolaire, Réjean Simard affirme que l'édition 1993 de la Rencontre-reconnaissance est sans doute l'une où il y avait le plus de monde sur la sellette, puisqu'un total de 42 personnes étaient honorées.

De mémoire, M. Simard se souvenait d'une année où le travail d'un peu plus d'une trentaine de personnes avait été souligné.

Quinze personnes ont quitté cette année pour une retraite bien méritée après plusieurs années de travail à la CS Baie-des-Ha! Ha!, tandis que vingt-sept autres se voyaient honorées pour avoir cumulé vingt-cinq années de service.

Les personnes retraitées honorées hier sont Mesdames Gaetane Bergeron, Claire Boivin, Claudette Bouchard, Rolande Boudreault, Denise Côté, Candide Bolduc, Raymonde Guérin, Pauline Naud, Eleanor Rand, Olivette St-Pierre et Suzanne Morin, de même que Messieurs Lucien Duchaine, Jacques Larouche, Harry Pickett et Léonard Houde.

La cérémonie d'hier, au cours de laquelle chacune des personnes honorées à reçu une toile, se tenait Au Vieux Théâtre de Ville de La Baie en présence de nombreux invités.

Blackburn dirigera l'UMQ

CHICOUTIMI - Le maire de Chicoutimi, Ulric Blackburn, a été élu président de l'Union des municipalités du Québec lors du congrès qui se tenait à Montréal et qui regroupait des délégus de toutes les municipalités du Québec. Le maire de Chicoutimi est le troisième maire de la région à occuper ce poste. Il succède à Maurice Paradis, ex-maire d'Alma et Francis Dufour qui dirigeait Jonquière à l'époque.

Développement durable

Nouvelle direction

par Nathalie Ménard (stagiaire)

CHICOUTIMI (NM) - La Région laboratoire et la Fondation du développement durable ont élu, mercredi dernier, lors de leurs assemblées générales, leurs nouveaux administrateurs.

Le conseillères Carmen Lagacé de St-Amboise, Claudine Bouchard de Chicoutimi et le conseiller Michel Godmaire de La Baie représentent la MRC du Fjord. La MRC Maria-Chadeplaine est représentée par le maire de St-Augustinm Jean-Guy Brassard et Normand Villeneuve, de la firme Appuitech. Raymond Rouleau, de l'UPA et Réjean Laforest, de la FSSA, représentent le secteur syndical au sein des conseils d'administration. Mesdames Jennifer-Anne Corriveau , du secteur de la santé, Raymonde Bouchard, de l'AFEAS, représentent le secteur des organismes à but nonlucratif de même que Rachel Poirier et Claude Villeneuve représentent les membres individuels.

Les nouveaux administrateurs ont manifesté leur intention de poursuivre la promotion du concept de développement durable et de travailler, de façon constructive à ce projet de société.

Voyages

Vrai état d'alerte dans les agences

par Louis Tremblay

ALMA (LT) - Les agences de voyages de la région sont en véritable état d'alerte depuis jeudi et hier après-midi, les téléphones continuaient toujours à sonner.

«C'est de la m...», sanctionne Michel Barette, de l'agence Michel Barette d'Alma. La faillite de Nationair complique sérieusement la vie des agences de voyage qui tentent, tant bien que mal, de rassurer les clients qui attendent de prendre l'avion et les parents de ceux qui doivent rentrer au pays.

Les terminaux informatisés composent sans arrêt les numéros de téléphone des compagnies aériennes. L'objectif pour les agents de voyage est de trouver des sièges disponibles afin de permettre aux voyageurs de partir en vacances.

«Il faut refaire des billets en espérant que nous serons payés. Les grossistes veulent que les gens voyagent et il faut se fier aux grossistes», ajoute Michel Barette, visiblement épuisé.

Le principal problème, explique Michel Barette, concerne les vols en direction de la Floride. Pour les autres destinations, les voyageurs finiront par partir au cours des prochaines heures.

La crise provoquée par l'arrêt des opérations de Nationair est la pire à secouer l'industrie du voyage depuis de très nombreuses années. Michel Barette ne croit toutefois pas que cette histoire puisse avoir des impacts négatifs pour la prochaine saison touristique.

Le véritable effet sur les ventes a lieu en ce moment puisque depuis le début de la crise Nationair, soutient Michel Barette, les acheteurs de voyage sont rares, même s'il reste encore quelques bonnes semaines pour les destinations vers le Sud.

Selon les employés de l'agence almatoise, les colères sont très rares et dans l'ensemble, les voyageurs comprennent la situation.

Champ de tir pour CF-18

Evaluation environnementale demandée

CHICOUTIMI (YB)- La Coalition contre le champ de tir des CF-18, section Saguenay, vient de demander aux instances fédérales et provinciales concernées de tenir une procédure conjointe d'évaluation environnementale, assortie d'audiences publiques, concernant le projet d'aménagement d'un champ de tir air-sol pour appareils CF-18, à quelque 9 kilomètres au sud du lac Kénogami.

Membre du Comité de l'environnement de Chicoutimi (CEC), Charles Soucy indique que la coalition considère que l'étude Polytech réalisée en 1985 sur les sites potentiels pour champ de tir, ne peut en aucun cas remplacer une véritable procédure environnementale au sens du Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales (BFEEE) et du Bureau d'audience publique du Québec (BAPE).

Impacts à évaluer

Dans les demandes formelles acheminées respectivement à la ministre de la Défense nationale, Kim Campbell, au ministre de l'Environnement du Québec, Pierre Paradis, et au ministre des Affaires intergouvernementales du Québec, Gil Rémillard, la coalition contre le champ de tir soulève la nécessité de savoir à quoi s'en tenir concernant l'implantation du site projeté.

Les auteurs du document font notamment ressortir à l'appui de leur demande les quelques éléments justificatifs suivants: la perte d'activités de loisirs, la perte d'une partie de territoire à potentiel archéologique et minier, les impacts sur la faune, les nuisances sonores, l'écrasement possible d'un CF-18, etc. etc.

Le même document fait également état du manque de rigueur de l'étude Polytech, qui soutient-on, a été réalisée à la va-vite en 1985, principalement au chapitre des impacts sur la faune et au chapitre de la consultation de la population.

La Coalition contre le champ de tir des CF-18 compte pas moins de dix-huit organismes et groupes dont entre autres les Organismes volontaires d'éducation populaire du Saguenay-Lac-St-Jean (OVEPS), le Parti vert du Québec au Saguenay-Lac-St-Jean, et la Société terrestre pour l'obtention de la paix (STOP).

Personnalité almatoise

Décès de Paul Tremblay

ALMA (LT) - Le milieu almatois a perdu un personnage avantageusement connu dans les domaines des communications et de la politique municipale avec le décès de Paul Tremblay à l'âge de 85 ans.

Paul Tremblay avait entrepris une carrière en journalisme en 1931 alors qu'il était à l'emploi du Progès du Saguenay. Son intérêt pour la presse écrite se concrétise davantage en 1944 lorsqu'il devient propriétaire de l'hebdomadaire Le Lac-Saint-Jean.

En 1955, Paul Tremblay se départit de ses intérêts dans l'hebdomadaire et pour une période de deux ans, jusqu'en 1957, il deviendra correspondant du quotidien montréalais La Presse. Après cette expérience, il se dirige vers la fonction publique municipale.

En 1962, une fusion des villes d'Alma, Riverband, Isle Maligne et Naudville est réalisée pour former la grande ville d'Alma. Paul Tremblay occupe le poste de greffier de la nouvelle ville de 1962 à 1973, alors qu'il prend définitivement sa retraite.

Dans certains milieux, il était connu comme «le maire de Carcajou». Ce surnom amical découlait de la grande participation de Paul Tremblay dans les démarches qui ont mené à la construction du pont Carcajou à la fin des années 1950.

Paul Tremblay était le père de René R. Tremblay, directeur général de la station radiophonique CJAB-FM de Chicoutimi.



DECES - Paul Tremblay est décédé à l'âge de 85 ans. On le voit ici en compagnie des journalistes Dany Guérin et Roger Lemay, de l'hebdomadaire Le Lac-Saint-Jean.

Association conservatrice de Lac-Saint-Jean

Les militants penchent du côté de Charest



Jean Charest
(Photo PC)

ALMA (LT) - Les membres de l'exécutif de l'Association conservatrice de la circonscription de Lac-Saint-Jean ont sérieusement adopté une tendance favorable au candidat Jean Charest pour la course à la succession de Brian Mulroney à la tête du parti.

Les membres ont tenu une réunion spéciale à ce sujet jeudi soir à Alma. C'est à ce moment qu'il ont majoritairement confirmé cette tendance. Denise Falardeau, une militante conservatrice très active qui fait partie de la délégation générale pour le prochain congrès, affirme qu'il appartiendra maintenant aux gens de se faire élire sur la délégation de la circonscription.

L'assemblée du choix des délégués aura lieu le 25 avril prochain. L'option Jean Charest n'est pas une surprise puisqu'il y a quelques semaines, l'association recevait le ministre de l'Environnement. Dernièrement, le député de Chicoutimi, André Harvey, rencontrait les conservateurs du Lac-Saint-Jean pour expliquer sa décision de se ranger dans le camp Charest dans la présente course au leadership.

Prochaines élections

D'autre part, la date de l'assemblée d'investiture conservatrice dans Lac-Saint-Jean n'a pas encore été fixée. Des noms commencent déjà à circuler et Denise Falardeau ne cache pas qu'elle songe sérieusement à se présenter à cette investiture.

L'autre candidat potentiel est Léonce Gilbert, qui s'est fait connaître dans le cadre des championnats mondiaux de lutte olympique. Ce dernier a cependant indiqué à Radio-Canada qu'une victoire de Kim Campbell dans la course à la direction du parti influencerait grandement sa décision puisqu'il est favorable à la candidature de la ministre de la Défense nationale. Le troisième candidat potentiel est Gilbert Tremblay de Tremblay Assurances.

Il faut rappeler que ces trois candidats sont en période de réflexion. L'association conservatrice de Lac-Saint-Jean veut tenir son assemblée d'investiture le plus près possible des prochaines élections.

Grande visite

L'Association conservatrice de Lac-Saint-Jean recevra de la grande visite le dimanche 16 mai. La femme du premier ministre, Mila Mulroney, sera à Alma pour présenter son livre. Les profits de ce brunch-bénéfice seront remis à une fondation du Parti conservateur dont le rôle est d'aider les femmes à se présenter en politique.

La femme de Brian Mulroney sera alors accompagnée de la ministre Monique Landry. Denise Falardeau a tenu à préciser qu'il s'agissait d'une activité du parti et non d'une activité partisane reliée à la course au leadership.

Travailleurs blessés au dos

Un programme expérimental semble donner des résultats



DOS — Normand Audet est un des bénéficiaires de la région à avoir profité du programme expérimental de réhabilitation pour les accidentés du travail, blessés au dos.
(Photo Jeannot Lévesque)

par Nathalie Ménard
(stagiaire)

CHICOUTIMI (NM) - Depuis maintenant près d'un an, Normand Audet est retourné sur le marché du travail, non pas comme livreur de bière chez Molson-O'Keefe, mais comme homme d'entrepôt, grâce au programme expérimental de réhabilitation pour accidentés du travail, blessés au dos.

Ce programme, offert par la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST), existe depuis juin 1989. Déjà, 319 personnes, dont 18 de la région, ont pu en bénéficier.

Normand Audet est l'un de ceux-là. Il ne travaille plus depuis près de 18 mois lorsqu'un intervenant de la CSST lui parle de ce programme. «Au bout d'un an et demi, tu commences à en avoir par-dessus la tête de ne pas travailler et de ne pas être sûr de le faire à nouveau.»

En mai 1991, il part à Québec, où il passera cinq semaines au Centre François-Charron. Là, une équipe multidisciplinaire, composée de médecins, d'ergothérapeutes, de physiothérapeutes et de psychologues, lui dit que ses maux de dos sont dûs à des mouvements répétitifs. «Ils te montrent tes limites, ils t'aident à reprendre confiance en toi.» Ils le remettent sur pied avec un programme intensif: «Moi, on me faisait faire de la marche, monter et descendre des escaliers. Davantage chaque fois. Le poids d'une caisse de bière étant d'environ 45 livres, on me faisait soulever et transporter des briques dans une boîte de carton. On me montrait les bonnes postures à adopter».

Sur place, la condition physique des huit participants est examinée de A à Z et à la fin du stage de réhabilitation, on leur montre leur progression. Dans le cas de Normand Audet, sa condition physique a augmenté de 47 pour cent.

Emotions

«On s'aperçoit qu'avec un programme comme ça, on n'est pas tout seul à avoir ces problèmes. Les autres vivent les mêmes choses que moi.»

Dans l'impossibilité de travailler, Normand Audet se sentait mis à l'écart. Travaillant depuis l'âge de 12 ans, il ne demandait qu'à continuer: «C'était mon objectif».

Après sa réhabilitation, Normand Audet est consolidé. Selon les termes de la CSST, il est prêt à retourner sur le marché du travail. Près de dix mois plus tard, en mars 1992, il retourne travailler pour son employeur, mais dans un poste demandant moins d'efforts physiques.

Depuis son séjour à Québec, Normand Audet connaît encore quelques difficultés avec son dos. Cependant, il a appris à vivre avec: «On m'a appris que le mal n'est pas nécessairement dangereux et qu'il faut me limiter».

Le taux de retour au travail est, avec ce progamme de réhabilitation, de 45 pour cent pour ceux qui ont fait le stage, contre 23 pour cent chez ceux qui n'y ont pas participé.

Coûts

Le directeur régional de la CSST à Chicoutimi, Raymond Leclerc, affirme que les coûts de ce programme ont été imputés à l'ensemble des employeurs.

Il en coûte, pour une personne logée pendant cinq semaines, 6275 $ et 4750 $ pour une personne externe. Malgré tout, on estime que les montants d'indemnisation épargnés pourraient se chiffrer à 2,4 millions $.

Ecoulement des eaux à Chicoutimi

Des citoyens en ont assez des problèmes

par Nathalie Ménard
(stagiaire)

CHICOUTIMI (NM) - Une histoire de tuyaux, entre Ville de Chicoutimi et un résidant du rang Saint-Joseph, à Rivière-du-Moulin, pourrait rebondir à la table du conseil, lundi soir prochain.

Depuis maintenant deux ans, le couple Sylvie Potvin-Alain Simard connaît des problèmes avec le tuyau de canalisation de leur entrée véhiculaire. L'eau, qui ne passe pas entièrement dans le tuyau, endommage leur terrain et creuse un fossé. Le tuyau fait jour et la jonction du conduit n'est pas étanche.

«On entend l'eau couler», de dire Sylvie Potvin. Cette dernière estime qu'il revient à la Ville d'effectuer les travaux de réparation.

De son côté, la Ville affirme que la charge des travaux appartient aux Simard: «Le passage pour entrer dans une cour est du ressort du propriétaire», de préciser le directeur du service des Travaux publics à Chicoutimi, Louison Lepage. M. Lepage a tenu à rappeler que la Ville n'a jamais fait de canalisation pour les entrées de propriétés et que le ministère des Transports, alors qu'il avait la responsabilité du milieu rural, tenait le même discours.

Le conseiller municipal, Jean-Claude Potvin, qui est, en l'occurrence, la père de cette résidante du rang Saint-Joseph, s'est rendu, jeudi, sur les lieux pour voir ce qu'il en était.

De plus, on a constaté, dans le rang Saint-Joseph, que le couple Potvin-Simard n'est pas le seul à être touché par ce problème de canalisation. Plusieurs propriétaires sont aussi affectés par l'écoulement des eaux.

Le conseiller Potvin a convenu qu'il en glisserait un mot lors de la prochaine assemblée municipale.



FOSSE - Résidant depuis maintenant six ans dans le rang Saint-Joseph, à Chicoutimi, Sylvie Potvin affirme que l'écoulement des eaux dans un tuyau qui coupe leur entrée cause des dégâts à chaque année.

(Photo Sylvain Dufour)

NOUVEAU SERVICE

Les Studios PHOTO dix quatre

ÉPARGNEZ 50%

ET OBTENEZ SÉANCE DE PHOTO (Rég.: $20.00) GRATUITE

PLUS 1- 8" x 10"
2 - 5" x 7"
8 - Format porte-feuille



Spécial: 19,99

Studios PHOTO dix quatre

C'EST DIFFÉRENT...

Vous CHOISISSEZ vous-même:
- 3 fonds de scènes (parmi plus de 500)
- La photo de votre ensemble

PHOTO dix quatre

Chez Studio Photo Dix-Quatre, il n'y a pas d'attrapes.

GALERIES JONQUIERE
3460, boul. St-Francois
Jonquière G7X 8L3 - 542-4222

PLAZA 1
500, rue Sacré-Coeur, Alma
G8B 1M1 - 662-7930

PROMENADES DOLBEAU
1300, boul. Walberg, Dolbeau
G8L 1H3 - 276-6185

GALERIES BAIE-COMEAU
300, boul. Lasalle, Baie-Comeau
G4Z 2K2 - 296-2227

PLACE DU ROYAUME
1401, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 4C1 543-7085

CARREFOUR ALMA
705, ave Du Pont N. Alma
G8B 6T5 - 668-6486

CARREFOUR JEANNOIS ROBERVAL
1221, boul. St-Dominique, Roberval
G8H 3B8 - 275-2752

PLACE LE CHAINON CHIBOUGAMAU
466, 3ième Rue Chibougamau
G8P 2X6 - 748-3652

BAGOTVILLE
524, rue Bagot, Ville de La Baie,
G7B 3M5 - 544-7712

ST-FÉLICIEN
1200, boul. St-Félicien, St-Félicien
G0W 2M0 - 679-5449

HAUTERIVE
600, boul. Laflèche, Baie-Comeau
G5C 2X8 - 589-6559

CARREFOUR RIMOUSKI
419, boul. Jessop, Rimouski,
G5L 7Y5 - 725-5516

ÉVÉNEMENT

100% SOLDE

TOUT, TOUT, TOUT EST RÉDUIT

POTVIN TREMBLAY

MEUBLES

1685, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI 545-4667

Formation professionnelle

Olympiades régionales partout dans la région

ROBERVAL (JG) - Les Olympiades régionales en formation professionnelle au secondaire se sont tenues, hier, dans quatre commissions scolaires du Saquenay-Lac-Saint-Jean.

Pas moins de 90 participants, dans plus de 20 professions différentes, ont pris part à des épreuves spécifiques. Les grands gagnants dans chacune des professions auront le privilège de participer aux Olympiades provinciales qui se tiendront à Saint-Hyacinthe les 5, 6,7 et 8 mai. Par la suite, les candidats victorieux seront invités à se rendre aux Etats-Unis où se tiendra le volet international de ces Olympiades. L'étape ultime de ce concours aura lieu à Lyon en France.

L'an dernier, lors de la première édition, sur les 120 candidats qui avaient participé aux finales régionales, vingt-huit ont obtenu un laissez-passer pour les finales provinciales. Ils avaient alors remporté sept médailles dans 14 métiers en compétition.

L'organisation des Olympiades régionales relève d'un comité spécial sous la respon-



Jacques Girard

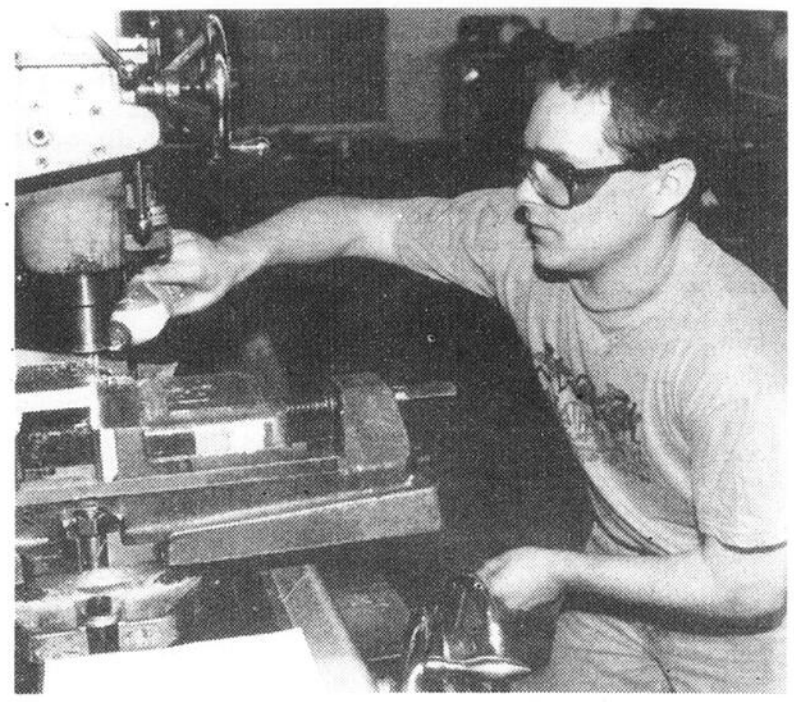
sabilité de Normand Lavoie de la Commission scolaire Lac-Saint-Jean. Les compétitions ont eu lieu, hier, dans les commissions scolaires Roberval, Chicoutimi, de La Jonquière et Lac-Saint-Jean.

A Roberval

A la Cité étudiante de la commission scolaire Roberval se déroulaient les épreuves régionales en mécanique automobile. Les quatre candidats, deux du Saquenay et deux du Lac-Saint-Jean, ont eu à passer à travers un examen théorique suivi d'un test pratique. Pour l'occasion, des automobiles avaient été trafiquées. Les mécaniciens devaient résoudre des problèmes particuliers. Etudiant à Roberval, Robin Simard a vécu une «grosse expérience». «C'est assez éprouvant, c'est stressant», de dire le jeune homme. «Le cours que j'ai suivi m'a bien servi. C'est là que je constate que j'en ai appris des choses», a confessé Robin Simard en reprenant son souffle. Il a vu ses efforts récompensés.

En effet, quelques minutes plus tard, il fut désigné gagnant dans la catégorie des étudiants. Pour sa part, Eric Gaudreault, un mécanicien à l'emploi de Esso de Place du Royaume, l'a emporté dans la catégorie des travailleurs. Tous deux iront à Saint-Hyacinthe.

Le pendant collégial de ces Olympiades se tiendra la semaine prochaine. Les cégeps de Jonquière et Chicoutimi y participeront.



PARTICIPATION - Dominic Desbiens de Métabetchouan participait aux Olympiades régionales en formation professionnelle, hier à Alma dans la catégorie usinage. Inutile de dire qu'il était particulièrement concentré.

(Photo Steève Tremblay)

Commission scolaire De La Jonquière

Nouveaux locaux pour la formation professionnelle



FORMATION - La directrice générale adjointe de la Commission scolaire De La Jonquière, Thérèse Ouellet, le président du Conseil des commissaires, André Flamand, et le directeur du CFP Arvida, Raymond Desmeules, ont fait part à la presse, hier, de l'inauguration du Pavillon commerce et secrétariat et du réaménagement des locaux de l'option boucherie et charcuterie au CFP Arvida.

(Photo Sylvain Dufour)

JONQUIERE (YB)- La Commission scolaire De La Jonquière vient d'investir 70 000 $ dans la rénovation de locaux à l'école Saint-Mathias, de même qu'elle vient d'injecter 472 000 $ par le biais d'une subvention, dans l'aménagement de locaux au CFP Arvida afin d'y accommoder une partie de la clientèle qui a choisi la formation professionnelle.

Respectivement directrice générale adjointe de la Commission scolaire De La Jonquière et directeur du CFP Arvida, Thérèse Ouellet et Raymond Desmeules, rappellent que ces nouveaux développements visent à accommoder d'une part la clientèle formée de jeunes élèves et adultes des options commerce et secrétariat (école Saint-Mathias) et d'autre part celle de l'option boucherie et charcuterie (CFP Arvida).

«Ces initiatives visent à la rationalisation des ressources et des équipements», font-ils valoir.

De son côté, le président du conseil des commissaires, André Flamand, a dit estimer que les cours de formation professionnelle qui seront dorénavant dispensés dans le secteur de Saint-Mathias devraient rassurer les résidants qui appréhendaient que le quartier perde de son dynamisme à la suite du départ des jeunes de niveau primaire qui fréquentaient auparavant cette école.

Clientèle

Les porte-parole ont rappelé que la trentaine d'options professionnelles rattachées au CFP Jonquière, au CFP Arvida, de même qu'au nouveau Pavillon commerce et secrétariat regroupent cette année pas moins de 850 étudiants. «De ce nombre, environ 115 étudiants à temps complet et 125 à temps partiel fréquentent le pavillon, tandis que quelque 35 étudiants de l'option boucherie et charcuterie provenant de la région et de l'extérieur de la région poursuivent leur formation au CFP Arvida», ont-ils indiqué.

Les mêmes porte-parole ont reconnu par ailleurs que la clientèle étudiante, du moins dans le cas de l'option commerce et secrétariat, est majoritairement féminine. Et qu'il y a une augmentation notable de la clientèle qui s'inscrit en formation professionnelle.

En bref

Avec la CSN

CHICOUTIMI (RGT) — Les travailleurs de la Zec Rivière Sainte-Marguerite, de Sacré-Coeur, ont choisi de quitter les rangs du groupe Lapierre et Parent, un syndicat indépendant, afin de joindre ceux de la Centrale des syndicats nationaux (CSN).

Dans un communiqué émis hier, le conseiller syndical Claude Girard, de la CSN, précise qu'une requête en accréditation a été déposée auprès du ministère du Travail le 31 mars dernier, date à laquelle prenait fin la période de changement d'allégeance.

Les neuf travailleurs de la Zec Rivière Sainte-Marguerite seront donc désormais affiliés à la Fédération des employées et employés de services publics (CSN).

Campbell au Québec

LAVAL (PC) — La candidate au leadership conservateur Kim Campbell passera quelques jours au Québec dans la semaine après Pâques.

C'est ce qu'a indiqué son organisateur ational Pierre Blais qui s'employait hier, avec des collaborateurs, à déterminer l'horaire de Mme Campbell.

M. Blais n'a pas voulu dire si celle-ci fera des apparitions publiques. Il a plutôt insisté sur la nécessité pour la candidate de se rendre dans les circonscriptions pour y rencontrer le plus de gens possible.

«Il ne faut pas oublier que ce n'est pas une campagne électorale mais une campagne au leadership. Elle a 4000 délégués à rencontrer dans les comtés.»

A titre de ministre fédéral de la Justice, M. Blais était de passage, hier, à Laval où il s'est adressé à quelque 200 notaires.

Il s'est mérité de chaleureux applaudissements quand il leur a annoncé que le titre honorifique «conseiller de la reine» (c.r.) réservé exclusivement aux avocats s'étendrait dorénavant aux notaires.

Modification à la Loi 101

QUEBEC (PC) — Le Parti Egalité somme le gouvernement Bourassa de modifier la loi 101 dans le sens exigé par la communauté anglo-québécoise. Sinon, cette communauté va se retourner massivement vers le Parti Egalité lors du prochain scrutin, a averti hier le chef du parti, Keith Henderson.

M. Henderson a même prédit que dans ce cas, le Parti Egalité pourrait détenir la balance du pouvoir à l'Assemblée nationale grâce à l'élection de six à dix députés. Son rôle pour faire modifier la Charte de la langue française par l'Assemblée nationale serait alors déterminant.

Lors d'une conférence de presse qu'il a donnée en compagnie de ses députés Robert Libman (D'Arcy-McGee) et Neil Cameron (Jacques-Cartier), M. Henderson a expliqué que d'ici la mi-mai, le Parti Egalité entend mobiliser la communauté anglo-québécoise pour forcer le gouvernement à modifier la loi 101 au-delà des «faibles» recommandations du Conseil de la langue française.

«Si le gouvernement ne le fait pas, qu'il soit prévenu que les Québécois anglophones vont protester encore plus fort qu'en 1989 lorsque viendront les prochaines élections générales», a dit le chef du Parti Egalité.

Le Parti Egalité rejette d'emblée l'idée qu'au dernier moment, les électeurs fédéralistes vont automatiquement se ranger derrière les libéraux de Robert Bourassa pour éviter une division qui favoriserait le Parti québécois.

«Nous avons trop souvent entendu cette m...», a réagi rageusement le député Neil Cameron au journaliste qui émettait cette hypothèse.

Le Parti Egalité entend aussi exiger d'Ottawa, et notamment des candidats à l'investiture conservatrice, qu'ils s'engagent à utiliser le pouvoir de désaveu du gouvernement fédéral pour annuler toute loi linguistique votée par l'Assemblée nationale par le biais de la clause dérogatoire.

«Il n'y a pas de loi qui aille plus à l'encontre de l'esprit canadien» que la clause dérogatoire, a soutenu M. Henderson.

Lac-Kénogami

Godin entre dans la course

LAC-KENOGAMI (RGT) — Second candidat à annoncer officiellement sa candidature en prévision de l'élection à la mairie prévue pour le 25 avril, Réal Godin est d'accord avec l'établissement d'un champ de tir pour les avions de chasse CF-18 dans les limites de la municipalité, à condition cependant qu'elle en retire certains avantages.

Réal Godin, qui a complété un mandat à titre de conseiller municipal en novembre dernier, a effectivement rendu publique hier sa décision de briguer les suffrages, le 25 avril, afin d'obtenir le poste de maire.

M. Godin, qui est âgé de 51 ans, est enseignant au Centre de formation professionnelle d'Arvida. Il est marié et père de deux enfants.

Lors d'un entretien téléphonique, hier, M. Godin a tracé les grandes lignes de son programme. Dans un premier temps, le candidat affirme lorgner le poste de maire dans le but de «administrer la municipalité d'une façon transparente», ce qu'il compte faire «avec la qualité des élus en place», a-t-il souligné.

M. Godin désire assurer le suivi du sommet économique tenu à Lac-Kénogami l'automne dernier et axer son action sur le développement domiciliaire. «On a eu une hausse de la population de 37 pour cent, en 1992, souligne-t-il, et il y a beaucoup de choses à faire de ce côté-là.»

Par ailleurs, certaines choses pourraient être mises sur la table advenant le cas où le ministère de la Défense nationale manifestait l'intention sérieuse d'implanter un champs de tir sur le territoire de Lac-Kénogami. A ce sujet, le candidat Godin estime que le projet d'aménager une voie d'accès à la municipalité via la baie Cascouia, qui flotte dans l'air depuis belle lurette déjà, pourrait profiter de la venue de cette infrastructure militaire.

M. Godin tient cependant à préciser que le dossier du champ de tir exige un minimum de concertation entre les divers intervenants. Il croit toutefois que la réalisation de cet équipement militaire pourrait avoir des retombées importantes pour Lac-Kénogami.

Quant à sa capacité à mener des luttes au profit de ses concitoyens, M. Godin rappelle qu'il a pris une part active, il y a deux ans, à la manifestation ayant pour but de réclamer l'abaissement du niveau de l'eau du Lac-Kénogami.

Enfin, au sujet du développement récréo-touristique de la petite municipalité, le candidat affirme vouloir travailler «en harmonie avec nos voisines», faisant alors allusion aux autres municipalités bordant le lac Kénogami, soit Laterrière, Larouche et Hébertville.

En bref

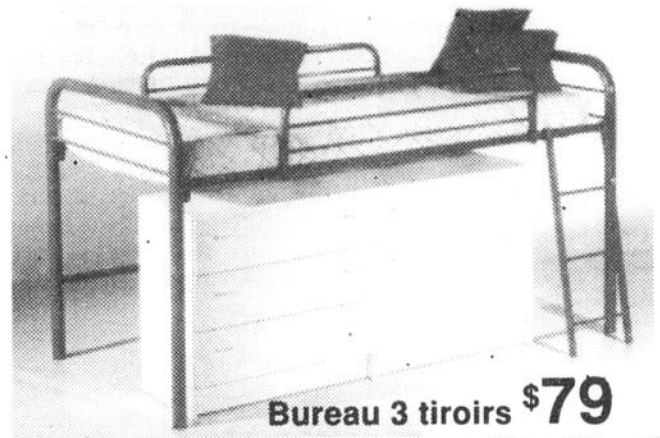
LE MENVIQ poursuit une firme

CHICOUTIMI (YB)- L'entreprise «A. Lacroix et fils Granit ltée» de Saint-Sébastien (Estrie), qui fait l'objet de poursuites intentées par le ministère de l'Environnement du Québec (MENVIQ) pour avoir enfreint en mai 1991, la Loi sur la qualité de l'environnement dans la localité de Bégin, au Saguenay, comparaîtra au Palais de justice de Chicoutimi, lundi prochain.

Cette entreprise, révèle un communiqué émis hier par le MENVIQ, «aurait poursuivi l'exercice d'une activité d'exploitation sans avoir préalablement obtenu le certificat d'autorisation requis à cet effet, et ce contrairement aux dispositions de l'article 22 de la loi susmentionnée».

S'il advient que cette entreprise est reconnue coupable pour exploitation illégale d'une carrière de granit, elle est passible pour chacun des quatre chefs d'accusation d'une amende d'au moins 1800 $ et d'au plus 120 000 $, précise par ailleurs le même communiqué.

LE CHOIX dixVersions



Bureau 3 tiroirs $79

LIT demi hauteur (transformable en lit simple) Rég.: $269.95 239$

CAUSEUSE-LIT Rég.: $399 299$



Disponible en 4 couleurs et tissus différents coussins inclus



Très grand choix de meubles patio en magasin

14 pièces
table ovale
4 chaises dossier haut
4 coussins (siège)
4 napperons
parasol 7 1/2 pieds
Rég.: $325.46
SPÉCIAL: 189,95$

VENEZ VOIR NOTRE MAGASIN ENTIÈREMENT REDÉCORÉ

dixVersions
LES spécialistes DU MEUBLE
PRÊT À EMPORTER
1685, boul. Talbot, Chicoutimi, 545-4010
Edifice Potvin Tremblay, Face au raquetball
229600

IMPOT 3000



Claude Desbiens
15 ans d'expérience

•Sur ordinateur
•Service personnalisé
À VOTRE DOMICILE
690-1119
$25. et plus

Joyeuses Pâques

Pour une fête réussie... Un cadeau bien choisi!



Pauline T. Bélanger

à la boutique La Rosace inc.



Monique Tremblay

Une gamme de nouveautés printanières vous éblouira...

- Nappes, dentelles, broderies, imprimés de mille couleurs
- Service de vaisselle, coutellerie, haute gamme
- Collection de lampes exceptionnelles
- Éléments décoratifs d'appoint

Une visite à La Rosace inc.

C'est déjà se faire un cadeau!

Rabais de 25% sur bijoux

PROMENADE CENTRE-VILLE 696-5194 — 400 RACINE EST CHICOUTIMI

229089

CONDOS : le pouvoir de savoir

Vous voulez en savoir plus sur la copropriété et son fonctionnement ? Venez assister à l'une de nos séances d'information, le dimanche 4 avril à 14h00 et le mercredi 7 avril à 19h30 au Motel Universel de Chicoutimi.

CONFÉRENCIERS INVITÉS :
Me Jean Tremblay, notaire
Me Gérald Lessard, avocat

Une collaboration de Caisse Populaire Desjardins de Chicoutimi
Et de l'étude du notaire Jean Tremblay

Commentaire

L'asphyxie par l'analyse

La position du Quotidien est claire: nous appuyons le projet d'aménagement hydroélectrique de l'Ashuapmushuan. Nous souhaitons que ce projet se réalise en maximisant les retombées économiques directes pour notre région. Nous estimons essentiel que toutes les mesures soient prises pour minimiser les effets sur l'écologie des territoires touchés. Nous croyons fermement que l'hydroélectricité demeure une source d'énergie non polluante que nous avons un devoir d'exploiter pour les générations à venir et la santé économique du Québec.



Pierre Bergeron

Pourtant, le volumineux rapport d'analyse socio-politique préparé par le sociologue Jean-Pierre Alix, dans le cadre de «l'Information-consultation sur les résultats des études de la phase 1 de l'avant-projet» (sic), souligne la tiédeur de la région envers ce projet. Sa conclusion: en voulant construire un barrage, Hydro-Québec a déclenché un débat de société sur l'avenir de notre région. Si l'on se fie au ton du rapport, l'avenir est morose puisque l'opposition au projet, cristallisée par le Regroupement pour la protection de l'Ashuapmushuan, semble telle qu'il ne resterait plus à Hydro-Québec que de faire une croix sur ce développement. Divisée entre le refus global du projet et son acceptation conditionnelle, la région a-t-elle les moyens de laisser passer cette occasion?

Nous continuons de croire que si les gens favorables au projet s'étaient structurés avec la même efficacité médiatique et le même acharnement que ceux qui n'en voulaient pas, l'analyse socio-politique du projet aurait pris une toute autre couleur. En outre, il faut bien se rendre à l'évidence que le rapport fait état du contexte du printemps 92. Une année de récession profonde, des chômeurs par milliers et des perspectives peu encourageantes à long terme auront sans doute contribué à modifier l'attitude de la région face à ce projet aux retombées non négligeables. Il n'en demeure pas moins que cette étude servira de référence pour l'avenir de ce complexe hydroélectrique. Comme il s'agit d'une analyse dite socio-politique, il nous est sans doute permis de nous interroger à partir de la même grille sur le rôle que s'est arrogé le RPA dans ce débat. Son action très structurée et fort efficace a profité de la crise de crédibilité d'Hydro-Québec à la fin des année 80. La société d'Etat était alors perçue comme un état dans l'état, un monstre recouvrant le Québec de son réseau énergétique tentaculaire.

Les opposants au projet de l'Ashuapmushuan ont vite monopolisé l'opinion publique qu'ils ont su fort habilement représenter face à Hydro-Québec qui les a mis au monde. Ils ont occupé un vide politique qui s'était créé autour de la société d'Etat tout en véhiculant des idées à la mode environnementale du jour. Les politiciens en ont eu peur car ils représentaient des votes; les médias les ont choyés car ils facilitaient un certain équilibre de l'information. Ils ont appliqué la même logique de l'action politique que les Verts européens en mélangeant habilement la peur et l'espérance, le doute et la certitude.

Dans leur logique implacable, ils fermeraient la région plutôt que de lui voir adopter un schéma de développement semblable au présent. Pas d'Alcan, pas de papetières, pas de base militaire. La région serait un beau grand laboratoire de développement durable, une belle grande bleuetière, une sorte de grande ZEC pour les gens des centres urbains.

Ce tableau caricatural doit faire réfléchir sur ce que nous voulons réellement accomplir en asphyxiant le projet de l'Ashuapmushuan sous une montagne d'études qui ne font que remplir la gamelle de ceux qui ont décidé dès l'abord qu'il n'y aurait pas de complexe hydroélectrique sur cette rivière. Pas facile dêtre un castor dans ces circonstances.

Dans sa conclusion, le sociologue Jean-Pierre Alix laisse entrevoir une évolution positive vers l'acceptabilité sociale du projet. Nous en sommes convaincus dans la mesure où nous enverrons un message clair que ce développement devra avoir des retombées concrètes pour notre région et que les mesures nécessaires auront été prises pour éliminer tout risque pour les populations touchées. Une chose est sûre, l'industrie de l'analyse environnementale restera florissante.



Votre opinion

Et si on fêtait Pâques tous les jours?

On fêtera Pâques dans quelques jours. Quelle est la signification de cette fête pour chacun de nous?

Pâques est, selon moi, le résultat de l'obéissance de Jésus à son Père et aussi sa récompense d'avoir donné sa vie pour l'humanité. Le grand exemple d'amour, quoi.

Je pourrais vous parler pendant des heures et des heures sur des philosophies qui sont de nature à faire changer le monde et je suis persuadée que la presque majorité m'approuverait.

Mais à quoi bon, si chacun de nous ne pratique pas la vraie valeur qui changerait tant de choses, l'amour.

On n'a jamais tant chanté l'amour. Nos chanteurs et chanteuses, poètes, écrivains et musiciens nous font goûter la passion de l'amour. Parfois, on croirait qu'elle n'existe que dans cette sphère.

Pourtant, il me semble qu'on a tant à donner. Un sourire c'est de l'amour, un bonjour le matin au réveil, un geste tendre envers un voisin. Pas besoin de faire de grandes choses ni d'énormes déclarations qui bien souvent meurent avant leur réalisation. L'amour se pratique dans les petites choses. Malheureusement, l'argent domine tout le pouvoir de cette terre. Il anéantit l'équilibre des hommes et de la planète. C'est important, l'argent, mais jusqu'à un certain point. Il ne doit jamais dominer la valeur de l'amour. Pas facile à faire, mais l'amour n'est jamais facile à donner, et il faut se faire violence parfois pour l'accomplir. Mais, quelle joie et quelle paix lorsque l'amour est atteint!

Si on fêtait Pâques à tous les jours...

Claire Tremblay
Chicoutimi

N'empruntons pas à la langue anglaise

Madame Andrée Rainville

Je désire vous féliciter d'abord pour votre chronique dans notre journal le Quotidien.

J'aimerais aussi vous exprimer une opinion personnelle concernant votre article récent intitulé «Franglais???»

Je suis d'accord avec vous pour rejeter les anglicismes, qu'une catégorie de gens utilise par snobisme, comme «outlaw», «week-end» et «shopping», alors que les mots «hors-la-loi», «fin de semaine» et «magasinage», comme vous le dites avec justesse, font si bien l'affaire.

Quant au mot «sexy», pour lequel vous dites trouver difficilement son équivalent, je ne suis pas d'accord. Je trouve que les mots «sensuelle» et «charmeuse», quels beaux mots français, conviendraient très bien.

Une femme sensuelle ou sexy n'est-elle pas toute aussi attirante en français qu'en anglais?

Avec la langue française, il y a tellement de mots, des beaux et des doux, pour pouvoir nuancer sa pensée et s'exprimer, sans devoir emprunter à la langue anglaise.

Sans s'acharner à trouver de nouveaux anglicismes, pourquoi ne pas chercher à utiliser des mots français nouveaux comme «brunante», tel que vous le mentionniez, et qui évoque bien un doux crépuscule.

Lucien Pouliot
La Baie

le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Edité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474
Télécopieur: Adm.: 418-690-8806
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824

Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courrier de
deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur: Pierre Bergeron
Contrôleur: Jacques Larouche
Rédacteur en chef: Bertrand Genest
Editorialiste en chef: Carol Néron
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

30%

Si votre entreprise fait plus de 200$ d'appels interurbains par mois, abonnez-vous au plan d'économie AVANTAGE[MC] de Bell.
Vous pourriez ainsi épargner de 20% à 30% sur vos frais d'interurbains.
AVANTAGE* vous donne maintenant accès à plus de 200 pays.
Et l'abonnement est gratuit.

LE PLAN D'ÉCONOMIE AVANTAGE
DE L'INTERURBAIN BELL
Appelez nos conseillers de la région du Saguenay/Lac-Saint-Jean au **1 800 363-BELL.**

*Ce plan d'économie peut être sujet à certaines conditions.
Une facturation minimale de 200$ d'interurbains est requise.

Bell
des gens de parole[MC]

Sclérose en plaques

Campagne de financement

CHICOUTIMI (CD) — La Société canadienne de la sclérose en plaques, section Saguenay—Lac-Saint-Jean, espère recueillir au moins 25 000$ au cours de sa 11e campagne de financement qui se tient en avril et en mai.

Sous la présidence d'honneur de Daniel Giguère, chef de division des communications et relations publiques d'Hydro-Québec dans la région, trois activités majeures qui nécessitent l'appui de la population reviennent en force cette année: le triple marathon de natation, le traditionnel souper au crabe et la campagne de l'oeillet.

Le triple marathon de natation, qui est une activité de sensibilisation à la maladie, se tiendra les 9, 10 et 11 avril à la piscine du cégep de Jonquière. Pendant 50 heures, 16 personnes participeront à une épreuve de nage à relais. Plusieurs activités d'animation portant sur la sécurité et les sports aquatiques se tiendront autour de la piscine tout au cours de la fin de semaine.

Quant au traditionnel souper au crabe, il aura lieu le 1er mai à l'hôtel Le Montagnais. Les organisateurs espèrent vendre 800 billets au coût de 35$ l'unité.

Enfin, la campagne de l'oeillet se tiendra du 6 au 9 mai. L'objectif est d'en vendre 10 000 à 2$ l'unité.

La présidente Lucie Duguay explique qu'un pourcentage de 15 pour cent des sommes recueillies reste dans la région afin de tenir des activités pour les personnes atteintes de la sclérose en plaques et leur famille. Le reste est envoyé à la Société nationale pour financer la recherche et développer des outils d'information et de soutien pour les membres et leur famille.

Au Saguenay—Lac-Saint-Jean, 150 personnes font partie de l'association régionale, mais la présidente estime à au moins 300 le nombre de personnes atteintes dans la région.

Hier, lors de la conférence de presse, le Dr Jean Mathieu a expliqué qu'il n'existait, à ce jour, aucune thérapie efficace contre la maladie. Mais, il y a beaucoup de recherche en marche et de l'espoir en raison de la découverte récente d'un médicament prometteur dans le traitement de la sclérose en plaques: l'Interferon Bêta. Ce médicament, qui devrait être commercialisé d'ici à la fin de l'année, ne s'adressera qu'aux gens qui souffrent de la forme cyclique.

Selon le Dr Mathieu, il ne s'agit pas d'un médicament qui guérit. Cependant, sa découverte constitue un pas important dans le traitement de la sclérose en plaques puisqu'il s'agit du seul traitement actuellement prouvé dans le cadre d'un essai clinique contrôlé. Le médicament, qui sera très dispendieux, n'aurait que très peu d'effets secondaires. Cependant, on n'a pas idée des effets secondaires à très long terme.

Interrogé à savoir s'il se faisait des recherches dans la région, le Dr Mathieu a expliqué que les médecins s'intéressaient à l'aspect génétique de la maladie et travaillaient à documenter les formes familiales de la sclérose en plaques.

Rappelons que la sclérose en plaques est la maladie du système nerveux central la plus répandue au Québec. Incurable, elle frappe davantage les femmes et généralement entre 20 et 40 ans.



CAMPAGNE — Lucie Duguay, présidente de la section régionale de la Société canadienne de la sclérose en plaques, a lancé, hier, la campagne de financement en compagnie du Dr Jean Mathieu et du président d'honneur Daniel Giguère.

(Photo Sylvain Dufour)

En bref

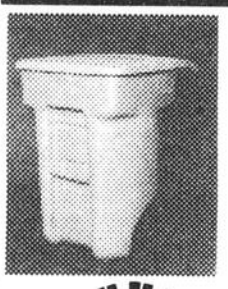
Fonds de retraite

MONTREAL (PC) — L'Union des municipalités du Québec a officiellement lancé hier son Fonds de retraite, en présence de plusieurs dizaines d'élus municipaux.

Les régimes de retraite des 325 municipalités, MRC et communautés urbaines membres de l'Union des municipalités représentent un potentiel de 3 milliards$, indiquait-on hier au congrès de l'UMQ, qui se tient à Montréal jusqu'à ce soir. Mais, dans un premier temps, le Fonds de retraite de l'UMQ veut rejoindre les 149 municipalités dont la caisse de retraite vaut moins de 10 millions$, soit un potentiel de 310 millions$.

La Corporation des fonds de retraite de l'Union des municipalités du Québec a déjà été constituée en décembre dernier.

CONTRÔLEZ VOTRE ENVIRONNEMENT



Avec le BAC offert par
Les Produits Sanitaires LÉPINE

260 litres $99.79 SEULEMENT

360 litres $113.27 SEULEMENT

GARANTIE DE 10 ANS

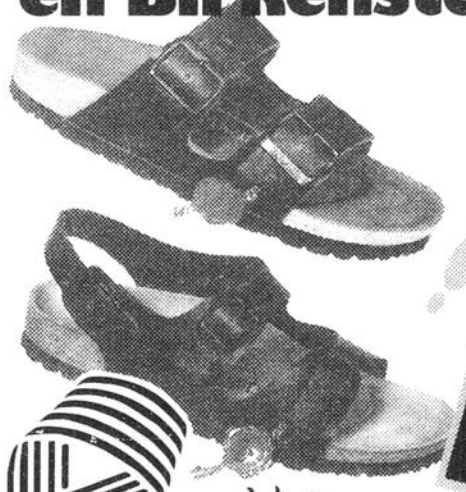
LES PRODUITS SANITAIRES LÉPINE INC.

no 1 Qualité Service

1105, Bersimis, Chicoutimi 545-0794

229195

Marchez mieux en Birkenstock



POUR LES LÈVES-TÔT
Ouvert tous les jours à partir de 8h30

Visitez...
RODRIGUE
LE BOTTIER 543-8538
337, RACINE EST, CHICOUTIMI

227392

Le service d'impôt exécutif

VOUS OFFRE:

- Un bureau ouvert toute l'année
- La préparation de vos déclarations à notre bureau
- Une solution abordable à vos problèmes d'impôt
- La garantie de satisfaction H & R Block

SERVICE D'IMPÔT EXÉCUTIF
UNE DIVISION DE H&R BLOCK

Les Promenades Talbot
1120, Boul. Talbot, Chicoutimi
Tél.: 683-6083
LUNDI AU VENDREDI: 9:00 A 18:00 HRES

CONDOS :
le pouvoir de savoir

Vous voulez en savoir plus sur la copropriété et son fonctionnement ? Venez assister à notre scéance d'information, le mercredi 7 avril à 19h30 au Motel Universel de Chicoutimi.

CONFÉRENCIERS INVITÉS :
Me Jean Tremblay, notaire
Me Gérald Lessard, avocat

Une collaboration de
Caisse Populaire Desjardins de Chicoutimi
Et de l'étude du notaire
Jean Tremblay

Le Germain Restaurant



Vous aimez le vin!!!

Pourquoi l'apporter quand nous vous offrons le litre de vin maison au prix de la S.A.Q.

au Germain Restaurant

- Accueil, service personnalisé et atmosphère chaleureuse
- Service de bar complet et carte de vin variée
- Cuisine française de type familiale à prix plus qu'abordable

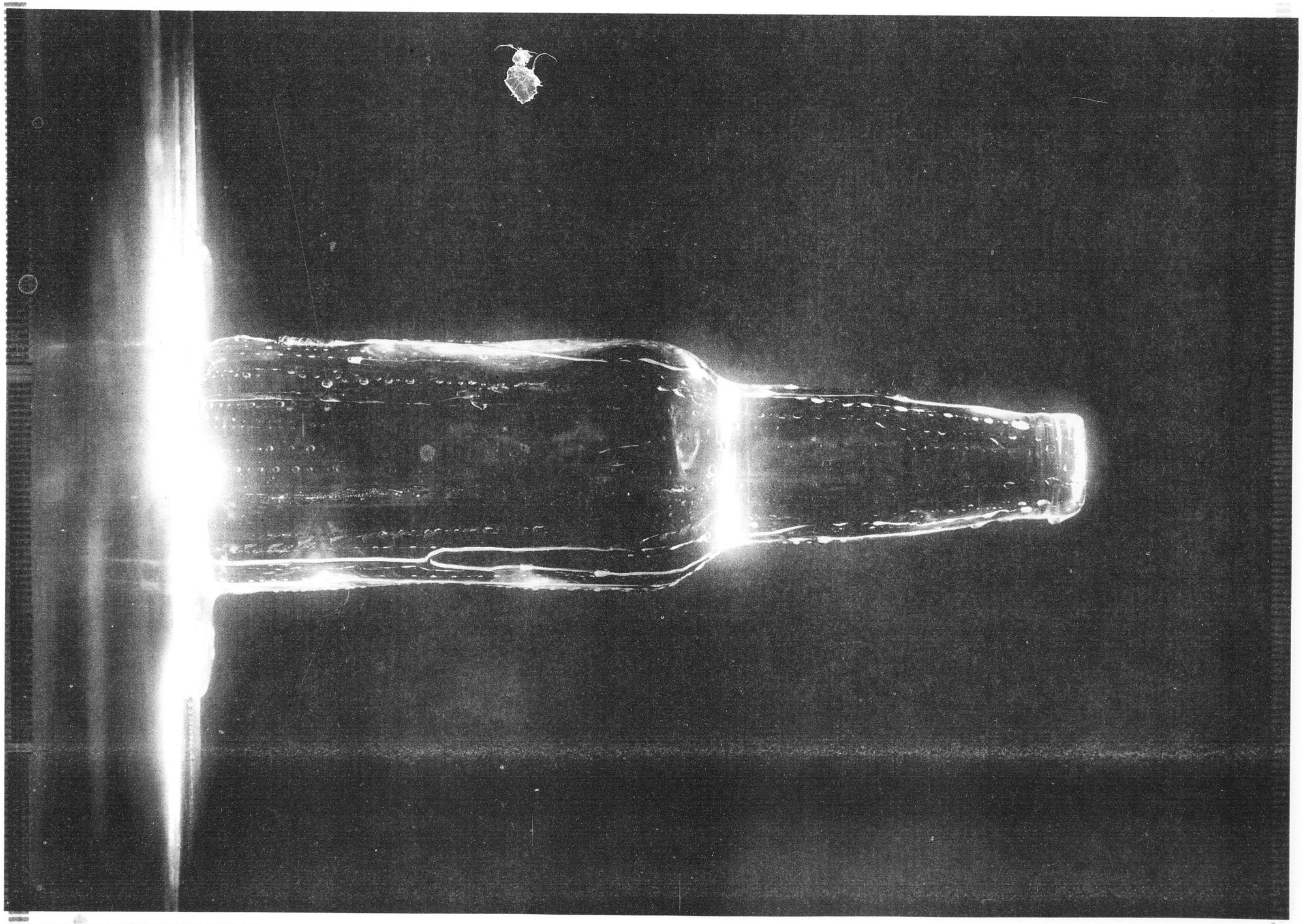
CHOIX DE 5 MENUS SPÉCIAUX
Incluant: Potage ou dessert, plat principal, café ou thé
de 6.95$ à 9.95$
du mardi au vendredi

MENU À LA CARTE
CHOIX DE 5 TABLES D'HÔTE COMPLÈTES

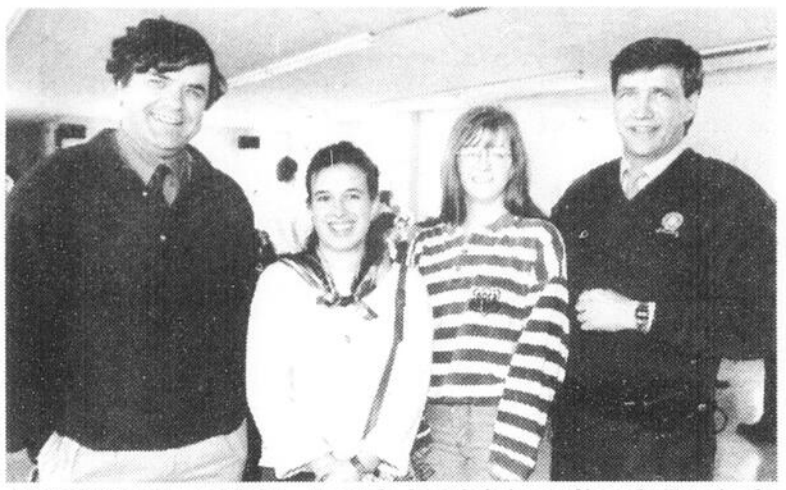
Et pour l'été, notre terrasse unique sous les arbres

122, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi
Pour informations: 543-0978 229031

Fine cuisine évolutive à prix plus qu'abordable



Fourre-tout



JOURNEE DU LYCEE - Lors de l'activité carrière du Lycée du Saguenay, de Chicoutimi, Michel Gagné, de Radio-Canada, a passé sa journée de travail en compagnie de Justine Levesque tandis que Sophie Villeneuve a passé la journée avec l'agent Michel Gagnon de la Sûreté du Québec à Saint-Ambroise.



Aménagement paysager

Les participants du projet de formation par alternance étude/travail en réalisation d'aménagements paysagers invitent la population à venir admirer les résultats de leurs apprentissages, dans le cadre d'une journée portes ouvertes qui se déroule aujourd'hui et demain, de 10 h à 16 h, à la serre du Pavillon Wilbrod-Dufour de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean. Sur la photo du haut, Jacynthe Routhier prépare un aménagement floral. En bas, une vue d'ensemble des aménagements.



En bavardant



FRANCOISE BERTRAND, présidente de Radio-Québec, s'est entretenu avec les gens d'affaires almatois, dernièrement, pour parler du rôle de la télévision québécoise dans les régions et de la place des femmes dans les postes de gestion. Madame Bertrand était invitée par l'Association des femmes en affaires du Lac-Saint-Jean Est.

•Martine Maltais, peintre, et Josée Vaillancourt qui réalise de la peinture sur soie, des cartes et de la marbrure, invitent la population à une exposition, le jeudi, 8 avril, de 17 h à 19 h, au Pavillon des loisirs du parc de la Rivière-du-Moulin, situé au 577, rue des Roitelets à Chicoutimi.

•Les propriétaires du Restaurant le Deauville, situé sur le boulevard Talbot, à Chicoutimi, Pierre Tremblay et Bill Amyot ont procédé à l'ouverture officiel du nouveau Deauville, jeudi dernier. Il y avait foule. Les nouveaux aménagements seront appréciés de la clientèle. La salle à manger a été modifiée considérablement ce qui lui procure un nouveau cachet. C'est à voir.

•Hier, lors de la deuxième journée de sa cinquième campagne de financement, la Fondation Mira avait ammassé la somme de 4239,16 $. L'activité est sous la présidence d'honneur de Marc Bergeron, de la station radiophonique CBJ Radio-Canada, de Chicoutimi. La campagne de financement se termine aujourd'hui. Un appel est lancé à la population pour sa collaboration.

•Linda Gobeil, coordonnatrice du Centre d'entraide, aux femmes l'Oiselle, nous informe que l'organisme offre une banque de gardiennes qui se déplacent au domicile de la clientèle dans presque tous les secteurs. Le service est disponible le jour, le soir et la fin de semaine, à temps plein ou à temps partiel. Pour information: appelez au 690-2586.

•Le comité d'honneur de la fondation Adrien Gagnon inc., en collaboration avec l'entreprise Producson, de Jonquière, présentera le spectacle musical, «Et tu chanteras», à la salle François-Brassard du Cégep de Jonquière, le samedi, 10 avril, sous la présidence d'honneur du maire de Jonquière, Marcel Martel. Le spectacle, au bénéfice de la fondation Adrien Gagnon, mettra en vedette la chanteuse Sylvie Tremblay. Pour information, contacter M. Jacques Vézina au 547-2191, poste 230.

Anniversaires

Sylvain Dufour, photographe à la Maison de la presse célèbre aujourd'hui son 40e anniversaire de naissance. Sylvain, un collègue apprécié de tous entre maintenant dans le club des quatre roues. Bonne fête également à Lise Morin, de Jonquière, auteur de «Rayon d'espoir», aux Editions JCL, qui sera plus vieille d'un an demain.



DONJON-DRAGON — Ne faites pas le saut si vous voyez cette scène plutôt insolite au Cégep d'Alma. Ce sont les intervenants d'un club Donjon-Dragon, en pleine action. Ils simulent la période de la Renaissance avec château et chevaliers. Evidemment la princesse est prisonnière au donjon.

Poisson d'avril

Même si cette journée de canular a perdu un peu de son côté magique, le 1er avril inspire tout de même quelques «faisant mal» qui trouvent des trésors d'imagination pour faire courir le poisson à leurs proches. La journée de jeudi dernier a été relativement tranquille, cette année. Cependant, il y a déjà eu des coups mémo-



Roger Blackburn

rables dans le passé.

Un homme, entre autres, avait réussi à convaincre sa compagne qu'il avait en sa possession, un fertilisant super-puissant qui accélérait la croissance des plantes.

Le 31 mars, il sème des graines et prédit à son épouse que dès le lendemain, ils verraient des feuilles de choux sortir de terre. Le contenant du fertilisant, qui provenait supposément du laboratoire de recherche d'une université, suggérait d'arroser les graines d'une seule goutte. Il verse une tasse complète de fertilisant par semence en disant que ça devrait accélérer le processus.

Pendant la nuit, à l'insu de sa douce moitée, il plante une série de clous sur une planche de bois et fixe une dizaine de choux entiers sur les clous. Il installe la planche dans le jardin en prenant soin de mettre de la terre à la base des légumes.

Imaginez la réaction de madame, le matin, quand elle a vu ce petit potager qui avait atteint sa maturité en une seule nuit.

Je connais des gens qui ont passé la journée au téléphone pour «prendre» des amis, le 1er avril.

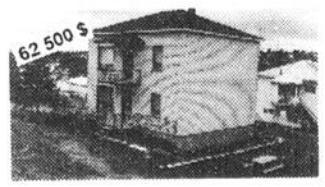
Un classique de cette journée consiste à téléphoner à votre mère en lui demandant de prendre les dimensions du four de sa cuisinière électrique. Vous dites que le vôtre est trop petit pour le plat que vous désirez popoter pour le souper. Vous prenez bien soin d'exiger la hauteur, la largeur et la profondeur. Lorsque le mesurage est terminé, vous concluez la conversation en disant que le four est assez grand pour faire cuire un poisson. Vous raccrochez avant d'entendre la pluie de calomnies.



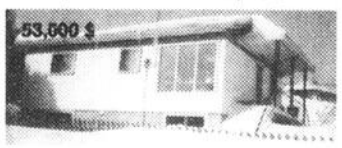
CHICOUTIMI-NORD: 154, Néré, bungalow. Faites votre offre.



CHICOUTIMI-NORD: 118, St-Marc, belle vue sur Chicoutimi, très grande, 2 logements.



CHICOUTIMI: 881-883, Nio, 2 logements, rez-de-chaussée, libre.



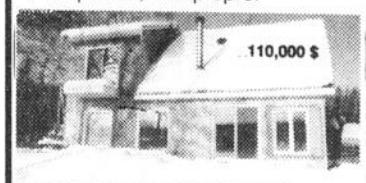
CHICOUTIMI: 855, Nio, intérieur rénové 1989.

THÉMIS

CENTRE IMMOBILIER NOTARIAL INC.



CHICOUTIMI: 141-141B, Henri-Bourassa, bungalow avec logement de 4 1/2 pièces, très propre.



PORTAGE-DES-ROCHES: Très belle propriété moderne, bord de l'eau, plage.

TÉLÉPHONEZ
Marc-A. Tremblay
696-2838
543-1554
THÉMIS
de l'immobilier structuré

Claveau, Collard, Gauthier, Claveau, Notaires
54, rue Racine Est,
Chicoutimi, Québec, G7H 1P7
Tél.: 543-1551
Télécopieur: 543-3952

LA NOUVELLE ICE EST BLACK



FILTRAGE GLACÉ, FERMENTATION PROLONGÉE, 5,5% D'ALCOOL.

Lettre envoyée à des délégués

Le chef du Bloc pourfend Michel Bourdon

MONTREAL (PC) — En envoyant une lettre à des délégués pour dénoncer le processus de sélection du Bloc québécois dans le comté de Mercier, le député péquiste Michel Bourdon a dépassé les bornes, soutient le chef du BQ, Lucien Bouchard.

«Je dénonce cette intervention inacceptable et indue, a-t-il dit hier au quotidien montréalais Le Devoir. Je n'ai pas fondé le Bloc québécois et traversé trois années de désert pour voir le Bloc inféodé par des barons locaux!»

Depuis maintenant plusieurs jours, le torchon brûle dans le comté montréalais de Mercier où sera choisi dimanche le candidat, ou la candidate (car trois des personnes en lice sont des femmes), qui représentera le Bloc québécois aux prochaines élections fédérales.

L'appui aux deux principaux candidats a divisé la députation péquiste.

Louise Harel et Michel Bourdon font campagne pour le journaliste Roger Laporte, alors que les Guy Chevrette, André Boulerice, Jean Garon, Jeanne Blackburn et Yves Blais sont derrière Francine Lalonde, ancienne conseillère au programme du PQ.

La lutte, déjà, était chaude et émotive. Elle a pris un nouveau tournant cette semaine quand Michel Bourdon a envoyé une lettre aux délégués appuyant Francine Lalonde, mais qui résident à l'extérieur du comté.

Dans cette lettre, le député Bourdon conteste que ces délégués itinérants puissent voter dans Mercier. Car même si cette façon de procéder est permise par les statuts du Bloc québécois, elle n'est pas légitime, écrit-il. Le Parti québécois, lui, interdit de telles situations.

«Il y a moyen de faire de la politique autrement que le Parti québécois!», a rétorqué M. Bouchard.

Les statuts du Bloc québécois ont été votés par plus de 1000 délégués il y a près de deux ans, a-t-il rappelé. Il y a eu débat sur la question et la règle a été démocratiquement adoptée.

Des tensions semblables à celles du comté de Mercier ont eu cours aussi dans le comté de Verchères, mais Lucien Bouchard estime qu'il s'agit là de cas isolés, qui ne remettent pas en cause ses liens avec le Parti québécois.

«La direction du PQ sait que la meilleure manière d'étouffer le Bloc serait qu'elle le prenne en main. Et je ne l'accepterais jamais. Ce qu'on voit dans Mercier, c'est plutôt la tentative de quelqu'un qui veut se bâtir un empire.»

M. Bouchard se demandait même hier si la lettre de M. Bourdon n'allait pas entraver le déroulement du vote. Il n'en veut pas au candidat Roger Laporte, a-t-il précisé. «C'est M. Bourdon qui ne se mêle pas de ses affaires!

«Pensez-vous qu'on fait la souveraineté avec des gens comme ça, qui ne veulent qu'assouvir leur volonté de puissance dans leur quartier?» a-t-il ajouté.

Conseil général du PQ

La langue à l'ordre du jour

MONTREAL (PC) — Le Conseil général du Parti québécois sera invité aucours du week-end à plonger dans le dossier linguistique en adoptant des mesures musclées pour faire respecter la Charte de la langue française.

Mais les quelque 400 délégués réunis à Place Bonaventure pourraient plutôt opter pour le statu quo, que favorise la direction du parti au lieu des actions précises que voudraient faire adopter les péquistes de la circonscription de Groulx.

«Je ne pense pas que la question va dominer les débats», a déclaré dans une interview téléphonique M. Pierre Boileau, directeur général du PQ. En lieu et place, on souhaite une sérieuse discussion sur deux questions sociales: l'éducation et la pauvreté chez les femmes.

Seulement quatre propositions émanant des associations locales ont abouti au conseil général, dont deux portent sur la langue. Dans un premier temps, les péquistes de Groulx (nord de Montréal) veulent que l'aile parlementaire du pati «dénonce le moratoire décrété par l'Office de la langue relativement au statut linguistique de la ville de Rosemère», qu'elle «exige du gouvernement l'application intégrale de la Charte de la langue» et que l'Opposition officielle à l'Assemblée nationale appuie «officiellement» toute personne ayant recours aux tribunaux pour faire respecter la loi 101.

Mais c'est plutôt la proposition de la circonscription de La Pinière que les délégués pourraient retenir puisqu'elle traduit, sans s'en être inspirée, la position de la haute direction. Cette association située à Brossard, sur la rive sud de Montréal, suggère que le PQ «s'abstienne de tout débat sur la langue compte tenu que la priorité doit être accordée à l'économie québécoise».

Au cours d'une brève conversation téléphonique, le président de La Pinière, M. Robert Keiffer, a expliqué que sa démarche ne visait pas à orienter la stratégie du PQ, mais plutôt le document «La communauté anglophone dans un Québec souverain», publié il y a une quinzaine par le groupe de travail du parti.

Pour une saine gestion de l'environnement
Gestion de rebuts Caron inc. vous offre la possibilité de louer ou d'acheter un bac roulant d'IPL, LE SEUL FABRIQUÉ au Québec

Ce système de bacs roulants offre de nombreux avantages pour l'utilisateur:
Entreposage hygiénique à l'épreuve des animaux
Économie sur les sacs verts.
Possibilité d'y insérer le bac bleu à l'intérieur
Les prix de vente sont:
174,95$ pour le 360 litres 144,95$ pour le 240 litres
Le prix de location avec option d'achat est de 39.95$/année
CARON
Lac-St-Jean ALMA 662-5335
SERVICE D'ENLÈVEMENT DES REBUTS
4214, boul. Talbot, C.P. 1086
Chicoutimi (Québec) G7H 5G4 543-4514
226922

LE NOUVEAU DEAUVILLE
La plus grande maison du bifteck de toute la région

Un tendre filet mignon mûri à la perfection et de succulentes crevettes
servi avec pommes de terre au four ou frites ou riz et salade fraîche.
9,95 seulement
LE NOUVEAU DEAUVILLE
720, boul. Talbot Chicoutimi Réservation: 696-4144
229203

CONDOS: le pouvoir de savoir
Vous voulez en savoir plus sur la copropriété et son fonctionnement ? Venez assister à notre séance d'information, aujourd'hui à 19h30 au Motel Universel de Chicoutimi.
CONFÉRENCIERS INVITÉS :
Me Jean Tremblay, notaire
Me Gérald Lessard, avocat
Une collaboration de
Caisse Populaire Desjardins de Chicoutimi
Et de l'étude du notaire Jean Tremblay

FAILLITE
LES ENTREPRISES UNION ELECTRIQUE LTEE
(Anciennement Vandry Inc.)
50% à 80% de rabais
sur tout en magasin
637, boul. Talbot CHICOUTIMI
Mercredi, jeudi et vendredi, de 12 h à 21 h
Samedi de 10 h à 17 h
Liquidé par TOUCHE ROUSS
CONTRACTEUR: du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h

Économisez jusqu'à 60$ par année
Abaissez la température du thermostat de 22°C à 20°C quand vous êtes à la maison.

ÉCOKILO 1 800 567-KILO



Seulement
10 545$*

LA NOUVELLE ESCORT LX SPORT 93

INCLUANT	+ GROUPE SPORT
■ Moteur 1,9 litre	■ Volant sport
■ Boîte manuelle 5 vitesses	■ Compte-tours
■ Servofreins / Servodirection	■ Jantes en aluminium 14"
■ Radio AM/FM Stéréo	■ Aileron arrière

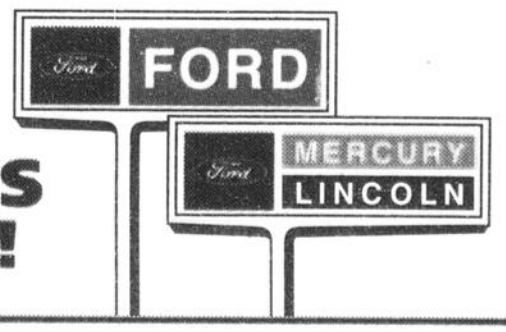
+ TOIT OUVRANT À PANNEAU AMOVIBLE SANS FRAIS

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS : CERTIFICAT RABAIS DE 750$ VALABLE POUR TOUS LES MODÈLES NEUFS DE VOITURES ET DE CAMIONNETTES FORD ET MERCURY. VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR TOUS LES DÉTAILS.

CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES FORD ET MERCURY DU QUÉBEC

* CE PRIX INCLUT LA REMISE DU CONSTRUCTEUR ET S'APPLIQUE À L'ESCORT LX SPORT 3 PORTES 1993, GROUPE D'ÉQUIPEMENTS PRÉFÉRÉS 005A. OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE. VENTE AU DÉTAIL À PARTIR DU STOCK DES CONCESSIONNAIRES SEULEMENT. TRANSPORT, IMMATRICULATION ET TAXES APPLICABLES EN SUS. LE CONCESSIONNAIRE PEUT VENDRE À PRIX MOINDRE. † CERTAINES EXCEPTIONS S'APPLIQUENT À LA GARANTIE PARE-CHOCS À PARE-CHOCS. VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR LES DÉTAILS.

ENCORE PLUS POUR VOUS!



Vision du Canada

Kim Campbell a son téléphone direct

TORONTO (PC) — Les Canadiens qui veulent «bâtir une société meilleure» sont invités à «contacter» directement Kim Campbell en composant le numéro 1-900-5615-KIM.

Mais soyez prévenus: votre vision du Canada coûtera 50 cents la première minute et 35 cents pour les minutes supplémentaires.

Et vous ne pourrez pas la faire connaître à la candidate à la succession de Brian Mulroney avant qu'on vous ait d'abord demandé de faire un don au Parti conservateur, cartes Visa ou Mastercard acceptées.

Ensuite, on vous offrira de devenir membre, detravailler comme bénévole ou ..de répondre à la question de la semaine, laquelle est présentement: «Comment selon vous réduire le déficit?».

Ligne renaissance

Lors du dévoilement de la ligne téléphonique, hier à Toronto, la ministre Kim Campbell a indiqué qu'elle avait pour but de «permettre aux Canadiens de contribuer à bâtir l'avenir du Canada».

La ligne téléphonique s'appelle «ligne Renaissance». Le premier message est bilingue, puis on a le choix d'entendre le message suivant de Mme Campbell en français ou en anglais.

«Bonjour, ici Kim Campbell, je vous remercie d'appeler la ligne renaissance. Nous savons tous quel défi attend notre nation. Ma vision du Canada est celle d'une nation qui travaille de nouveau ensemble afin de construire un pays meilleur pour nos enfants. Je me réjouis de votre appel, car il y a beaucoup de choses que vous pouvez faire pour m'aider. Veuillez demeurer en ligne pour savoir comment m'aider à bâtir un meilleur Canada.»

Style et substance

La ministre de la Défense lançait hier sa campagne ontarienne, dans un hôtel du centre-ville torontois. Près de 200 bénévoles enjoués assistaient à la rencontre, dont plusieurs jeunes qui arboraient des pancartes disant «I Love KIM».

Mme Campbell a été décrite par un de ses co-présidents, le solliciteur général du Canada Doug Lewis, comme un leader «doté de style et de substance».

Mais la substance n'était pas vraiment au rendez-vous, estime le militant James Christie. «Elle demeure très vague», a-t-il estimé.

Interrogée notamment sur le débat linguistique au Québec, Mme Campbell n'a pas voulu prendre position: «Je regarde cela avec intérêt ... il ne m'appartient pas de donner une réponse à cette question. Je n'ai pas de position en ce moment», a-t-elle déclaré.



ENTREE - Kim Campbell était à Toronto, hier, pour annoncer qu'il était maintenant possible de l'appeler et de lui expliquer comment on voyait l'avenir du Canada.

Décès d'un civil somalien

OTTAWA (PC) — On ne connaîtra peut-être pas avant encore plusieurs semaines les résultats de l'enquête sur le décès d'un civil somalien en détention à Belet Huen.

C'est ce qu'a fait savoir vendredi la ministre de la Défense, Kim Campbell, au cours d'un arrêt à Toronto dans le cadre de sa campagne au leadership conservateur.

«Autant que je sache, l'enquête se poursuit avec toute la célérité voulue. Toute l'information sera rendue publique en conformité avec la loi militaire et la Charte» (des droits), a-t-elle dit.

Jusqu'à présent, les militaires n'ont laissé filtré que des bribes d'information sur le décès suspect survenu au centre de réfugiés de Belet Huen. On n'a pas révélé la cause de la mort de Shidane Omar Aroni, et on n'a pas confirmé non plus si une autopsie a été pratiquée.

Quatre membres du Régiment canadien aéroporté, basé à Petawawa, en Ontario, sont détenus en rapport avec la mort du civil somalien. Son corps a été retrouvé le 16 mars dans une cellule, où il avait été incarcéré après avoir été surpris en train de tenter de s'introduire dans la base canadienne.

«À NE PAS MANQUER!»
★★★★



SUNBIRD
169 $ PAR MOIS
SUR 36 MOIS*

La Sunbird brille par son équipement de série!
- Freins antiblocage (ABS)
- Verrouillage automatique des portes
- Moteur 2 L, 111 chevaux
- Radio AM-FM stéréo
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Sièges baquets inclinables
- Rétroviseurs gauche et droit
- Volant de sécurité autobasculant
- Garantie GM TOTAL^MC de 3 ans/60 000 km** sans franchise

PONTIAC
Sunbird LE 2 portes 1993

VOS CONCESSIONNAIRES
PONTIAC
BUICK
PARTICIPANTS

Assistance ROUTIÈRE

*Prix basé sur un bail de 36 mois, avec un versement initial de 1 277$ (ou échange équivalent), transport, premier paiement et tous les rabais taxables GM inclus. Dépôt de 300 $ remboursable. Taxes en sus. Kilométrage limité à 24 000 km par année. Le coût du kilométrage excédentaire est de 5 ¢ par kilomètre. Sujet à l'approbation du crédit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers et ne s'applique qu'aux modèles neufs 1993 en stock. **Selon la première éventualité. †L'assistance routière Pontiac est offerte sur les modèles Pontiac 1993. Durée: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

Garage Munger (1989) inc. Jonquière 548-9167
Roberval Pontiac Buick inc. Roberval 275-1331
Duchesne Auto limitée Alma 662-3431
Dolbeau Automobiles ltée Dolbeau 276-0581
Chic Pontiac Buick ltée Chicoutimi 696-2226

VISITE DU GOUVERNEUR DU DISTRICT DE L'EST DU CANADA ET DES CARAIBES DU KIWANIS INTERNATIONAL DANS LA RÉGION DE LA BAIE, QUÉBEC, LE JEUDI 25 MARS 1993



Les kiwaniens et kiwaniennes des 8 clubs de la région de La Baie ont accueilli TED SIEVERT, gouverneur du District de l'Est du Canada et des Caraïbes du Kiwanis International, et son épouse Marion, lors d'un souper qui fut tenu en leur honneur, le jeudi 25 mars 1993.

En plus du discours qu'il a prononcé à l'occasion du souper, le gouverneur Ted Sievert a rencontré les membres des différents clubs afin de passer en revue leurs activités et de discuter des projets qu'ils ont mis sur pieds pour l'année d'opération qui a débuté le 1er octobre 1992.

Ted Sievert est un comptable agréé et il réside dans la ville d'Etobicoke du Toronto Métropolitain. Il est kiwanien depuis 1979 et il est membre fondateur du club Sunnylea à Etobicoke. Il a occupé la fonction de président, lieutenant-gouverneur de sa division et secrétaire-trésorier du District avant d'être élu gouverneur-élu en 1991 et gouverneur en 1992. Il sera en poste jusqu'au 30 septembre 1993.

Joachim Simard, lieutenant-gouverneur de la division numéro 17 était l'hôte à l'occasion de la visite du gouverneur et de son épouse.

Les clubs de la division numéro 17, (Division Laurentide), y compris l'année de fondation sont les suivants: Saguenay (1954); Chibougamau (1956); Chicoutimi (1957); Arvida (1964); La Baie des Ha! Ha! (1967); Roberval (1968); Alma (1969); Saint-Prime (1978).

En 1990, le Kiwanis international a adopté, comme programme d'emphase-majeure pour les trois prochaines années, le thème "Jeunes Enfants - Priorité numéro Un". Ce programme a maintenant été désigné comme programme principal jusqu'à nouvel ordre, afin d'améliorer la qualité de vie de tous les enfants. Pour l'année en cours, le programme vise à faire la promotion de techniques efficaces afin de venir en aide aux couples qui ont des enfants à être de meilleurs parents et ainsi prévenir les abus et la négligence dont sont souvent victimes les enfants.

229199

Programme de développement régional

Gendron juge les critères sévères

QUEBEC (PC) — Les régions du Québec se vident de leur population et ne se sentent pas appuyées par le gouvernement du Québec, a déploré vendredi le député péquiste d'Abitibi-Ouest, François Gendron.

Prolonger l'entente Canada-Québec sur le développement régional pour deux années additionnelles «équivaut à prolonger l'inefficacité administrative», a soutenu M. Gendron en interpellant devant une commission de l'Assemblée nationale le ministre responsable du développement régional, Yvon Picotte.

Ce dernier a rejeté les accusations de l'opposition, estimant que la majeure partie de la somme de 800millions$ disponible dans l'entente pour le développement régional avait été versée dans les régions périphériques.

De plus, M. Picotte a répété que si tout l'argent disponible n'avait pas été dépensé, c'est que les citoyens des régions n'avaient pas soumis de projets susceptibles de canaliser les fonds gouvernementaux.

«Quand il n'y a pas de projet, il ne peut pas y avoir d'argent déboursé», a dit M. Picotte.

Mais ces propos n'ont pas convaincu le député Gendron qui a cité l'exemple de la région de Québec, où 33 projets précis avaient été présentés, dont certains par la Ville de Québec, d'autres par les municipalités régionales de comté (MRC). D'autres le furent aussi en Gaspésie.



François Gendron

«Des projets, il y en a mais les promoteurs ne se sont pas qualifiés à cause des critères trop sévères», a soutenu le député Gendron.

Selon le député d'Abitibi-Ouest, quand un programme ne fonctionne pas et que les sommes débloquées ne sont pas réclamées, «il faut apporter les correctifs nécessaires pour que cela ne se reproduise plus, au lieu de prolonger l'inefficacité administrative».

En réplique, le ministre Yvon Picotte a soutenu que même si les régions dites périphériques ne regroupent que 15 pour cent de la population du Québec, on leur a octroyé 486 des 800millions$ disponibles dans l'entente Canada-Québec, soit plus de 60 pour cent.

«Si le gouvernement met plus d'argent, plus de millions pour 15 pour cent de la population, c'est qu'il croit à ce 15 pour cent en termes de développement», a-t-il dit.

M. Picotte s'en est pris au président de l'Union des municipalités régionales de comté du Québec, Roger Nicolet, qui, à l'exemple du député Gendron, prétend que le développement régional est mal soutenu par le gouvernement Bourassa.

«M. Nicolet ne sera jamais en faveur du nouveau développement régional parce qu'il voudrait que ce soit confié aux MRC à temps plein. Il n'est même pas capable de faire l'unanimité dans ses propres rangs», a dit le ministre Picotte.

ATELIER de DÉBOSSELAGE ROUSSEL inc.



Réjean Lepage
Spécialiste

ESTIMATION GRATUITE

2209, Roussel, Chicoutimi
698-1104

H&R Block a l'expérience qu'il vous faut.

Nous préparons tous genres de déclarations de revenus, des plus simples aux plus complexes. Quelle que soit votre situation fiscale, nous pouvons la manier.

L'équipe fiscale de H&R BLOCK®

Nous prenons votre parti!

Place du Royaume (la Baie)
Tél.: 543-4329
Sears Place Saguenay
Tél.: 549-8240
le dimanche de 12h00 à 17h00
VILLE DE LA BAIE
Galerie de la Baie
Tél.: 544-9351
sur les heures d'ouvertures de magasin

CHICOUTIMI
170, rue Racine
Tél.: 543-8442
JONQUIÈRE
2353, rue St-Dominique
Tél.: 542-0329
du lundi au vendredi
de 9h00 à 21h00
samedi de 9h00 à 17h00

224011

UQAC
Le savoir-faire

au centre de l'action depuis 10 ans

PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC

Devenir moniteur, un désir... une réalité



- Tu es âgé(e) de 15 et plus;
- Tu aimerais acquérir une expérience de travail dans le domaine de l'animation avec les enfants;
- Tu désires perfectionner ton intervention pédagogique auprès des jeunes:

INSCRIS-TOI À UN DE NOS PROGRAMMES:
"ASPIRANT-MONITEUR APPRENTI" (15 ans)
"ASPIRANT-MONITEUR NIVEAU I" (16 à 18 ans)
"PERFO-MONITEUR" (17 ans et plus)

SOIRÉE SPÉCIALE D'INFORMATION
le mardi 6 avril 1993 à 19h
au Pavillon sportif de l'UQAC
Bienvenue à tous!

INFORMATION: 545-5050

Université du Québec à Chicoutimi

JUSQU'À PÂQUES SEULEMENT

20% DE RABAIS SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN

MISE DE CÔTÉ EXCLUE

Lessard sur la cote

405 Est, Racine, Chicoutimi

229037

Autochtones

Les budgets augmentent vertigineusement

OTTAWA (PC) — Les programmes fédéraux destinés aux autochtones et aux territoires ont vu leur budget total passer de 703 millions$ en 1975-76 à 5,04 milliards$ en 1992-93, révèle un document préparé par le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

Il s'agit d'une hausse annuelle moyenne de 5,4 pour cent, alors que la croissance des dépenses fédérales est limitée à 3,1 pour cent depuis deux ans.

Cette augmentation fait en sorte que la part du budget fédéral allouée aux programmes autochtones a doublé en 17 ans. Elle est passée de 2,1 pour cent en 1975-76 à ,2 pour cent en 1992-93.

Par ailleurs, ces sommes n'incluent pas les exemptions de taxe dont bénéficient certains autochtones vivant sur les réserves.

Le ministère, qui a préparé ce document pour la Commission royale sur les peuples autochtones, invite cependant les lecteurs à la prudence.

«Ces données incluent des fonds destinés aux Indiens vivant hors réserve. De plus, ces chiffres incluent les dépenses associées à des services qui, pour tous les autres Canadiens, sont habituellement fournis par les gouvernements provinciaux et municipaux», écrivent les auteurs.

C'est le cas de l'éducation primaire et secondaire, de l'aide sociale et de certains services de santé. En 1992-93, ces services accaparaient 38 pour cent de l'ensemble des budgets fédéraux destinés aux autochtones.

Un autre 36 pour cent des budgets servait à financer les infrastructures scolaires et municipales, le logement, les services de santé de base, l'administration locale, l'éducation post-secondaire, la gestion des terres, l'administration de la justice et les services de police.

Seulement trois pour cent des sommes prévues étaient destinées aux revendications territoriales. Ces programmes comprennent la négociation des revendications et les paiements prévus dans certaines ententes comme celle de la Convention de la baie James.

Les fonds alloués pour les discussions sur l'autonomie gouvernementale étaient pour leur part limités à 18,3 millions$, soit 0,4 pour cent du budget 1992-93.

Plus de 11 pour cent du budget a servi à financer les services aux Inuits et les transferts de paiements aux territoires.

Le document précise qu'une partie de la hausse du budget est attribuable à des changements apportés en 1985 à la loi sur les Indiens. Ces modifications ont permis aux femmes autochtones mariées à des Blancs et à leurs enfants de récupérer leur statut d'Indien.

Près de 74000 personnes ont bénéficié de cette mesure, augmentant du même coup la population autochtone ayant droit aux différents programmes. Entre 1985 et juin 1990, cette situation a entraîné des dépenses supplémentaires de 338 millions$, estime le ministère.

Selon les auteurs, l'ensemble des augmentations ont eu certains effets bénéfiques. Le pourcentage d'enfants qui vont à l'école primaire et secondaire est passé de 87,6 pour cent en 1985-86 à 91,4 pour cent en 1990-91.

Le pourcentage d'enfants qui obtiennent leur diplôme d'études secondaires est passé de 33,9 pour cent à 47 pour cent pour la même période. Grâce à des programmes spécifiques, 30 pour cent des professeurs dans les écoles de bande sont maintenant des autochtones.

Côté santé, l'espérance de vie des citoyens autochtones des deux sexes a augmenté de 10 ans. De plus le taux de mortalité infantile a radicalement chuté entre 1971 et 1989, passant de 45 à 10 morts pour 1000 naissances vivantes.

Les autochtones ont aussi acquis un plus grand contrôle de leurs affaires, en particulier dans les domaines des services sociaux et de la gestion scolaire.

Malgré ces nouvelles encourageantes, écrivent les auteurs, «il y a encore place à beaucoup d'améliorations».

Le taux de suicide chez les Indiens avec statut est près du double de celui de la population canadienne. Le pourcentage d'autochtones sur les réserves qui dépendent de l'aide sociale est aussi le double du taux canadien.

Seize fois plus d'autochtones vivent dans des logements surpeuplés et leurs logements sont privés de chauffage central sept fois plus souvent que ceux des autres Canadiens.

Bureau: (418) 662-6615
Fax: (418) 662-6616
Rés.: (418) 668-7212
Télé-avertisseur: 1-553-2138

Bergeron & Ouellet

Avocats et procureurs

JEAN-FRANÇOIS OUELLET; BA. Sc. Pol. LL.B.

540, Sacré-Coeur O., suite A, Alma (Qc) G8B 1M2

229277

loto-québec

RÉSULTATS loto-québec

La Mini — Tirage du 93-04-02

NUMÉROS	LOTS
566867	50 000 $
66867	5 000 $
6867	250 $
867	25 $
67	5 $
56686	1 000 $
5668	100 $
566	10 $

Provincial — Tirage du 93-04-02

NUMÉRO DÉCOMPOSABLE

NUMÉROS	LOTS
1932501	1 000 000 $
932501	5 000 $
32501	500 $
2501	100 $
501	25 $
01	5 $

La Quotidienne — Tirages du 93-03-27 au 93-04-02

	3	4
SAMEDI	435	7070
DIMANCHE	296	6846
LUNDI	176	2496
MARDI	348	5738
MERCREDI	417	4816
JEUDI	589	4013
VENDREDI	457	2161

Banco — Tirage du 93-04-02

02	04	05	06	08	09	11
17	24	31	39	41	47	55
58	60	62	65	68	69	

Interplus — Tirage du 93-04-02

NUMÉROS	LOTS
446403	250 000 $
46403	2 500 $
6403	250 $
403	25 $
03	10 $

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

En bref

Organes disponibles

MONTREAL (PC) — Le nombre d'organes disponibles pour des transplantations a augmenté considérablement au Québec depuis le début de l'année.

Québec-Transplant, l'organisme sans but lucratif qui coordonne cette activité, attribue ce succès à sa nouvelle structure et à un budget plus adéquat.

L'organisme a obtenu du gouvernement québécois un budget spécial pour rembourser un centre hospitalier qui doit offrir des services additionnels pour s'occuper d'un donneur.

Ainsi un hôpital reçoit 500$ chaque fois qu'il réfère un donneur et 4500$ à chaque prélèvement d'organe.

Avant l'instauration de cette mesure, il y a trois mois, ces frais étaient imputés directement à l'hôpital.

Québec-Transplant croit que ce remboursement va alléger les budgets hospitaliers et accroître la collaboration.

Au cours des trois premiers mois de l'année, Québec Transplant a reçu 87 organes contre 57 pour la même période l'an dernier.



«T'AURAS UNE AUTO QUAND TU POURRAS T'EN PAYER UNE!»



PAS DE PROBLÈME!

Geo Metro 3 portes 1993

Seulement 7993$*

Vous pouvez maintenant vous offrir une championne de l'économie d'essence qui respecte votre budget.

- Moteur 3 cylindres de 1 litre
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Économie d'essence impressionnante : 4,4 litres/100 km (64 milles au gallon)** sur la grande route; 5,5 litres/100 km (51 milles au gallon) en ville
- Garantie GM TOTAL^MC de 3 ans/60 000 km*** sans franchise

Geo Assistance ROUTIÈRE 24 heures

VOS CONCESSIONNAIRES CHEVROLET Geo Oldsmobile PARTICIPANTS

*Taxes et transport en sus. Tous les rabais taxables GM inclus. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux modèles de base 1993 en stock. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. **D'après le guide de consommation de carburant 1993 de Transport Canada. ***Selon la première éventualité. †L'assistance routière Geo est offerte sur les modèles Geo 1993. Durée : 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Détails chez votre concessionnaire Chevrolet Geo Oldsmobile.

Paul Albert Chevrolet Oldsmobile ltée Chicoutimi 696-4444

Arnold Chevrolet Oldsmobile inc. Jonquière 548-0821

Avenue Auto ltée Dolbeau 276-3431

Garage Paul Dumas ltée St-Félicien 679-1605

Chibougamau Automobile inc. Chibougamau 748-2634

le QUOTIDIEN Arts et Voyages

Aquarelliste de la nature

Thérese Fournier et la peur de stagner

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) — Aquarelliste de la nature, Thérèse Fournier est son pire critique. Jamais totalement satisfaite, même quand elle sait avoir réalisé un bon tableau, sa quête n'aura jamais de fin.

«J'ai peur de la recette gagnante, peur de stagner. J'ai peur de ne plus progresser, de ne plus évoluer.»

Une peur positive qui la pousse à travailler toujours plus, à ne pas faire de compromis. «Je sais quand je fais un bon tableau, mais je sais aussi que je peux faire mieux.»

Quand une composition est terminée, elle la soustrait à sa vue, sinon, elle en détaillera les imperfections et bloquera.

Depuis toujours

Fille d'une mère artiste, Thérèse Fournier a toujours voulu être peintre. Elle a exploré tous les médiums, pastel, huile, acrylique, encre, eau-forte, sensible aux transparences et aux coloris lumineux.

«Quand j'ai vu les aquarelles de Jean-Paul Ladouceur j'ai compris que je venais de trouver le médium qui me convenait.»

Elle a suivi des cours avec Ladouceur, sans perdre son enthousiasme: «L'aquarelle est un médium très spontané. Dans une composition, il y a un contrôle mais c'est relatif. Pour moi, c'est comme un défi de me prouver que je suis capable de transmettre des émotions très fortes avec un médium très fluide.»

Depuis cinq ans, elle peut consacrer tout son temps à son art. Reprendre le temps perdu d'une carrière négligée, le temps de veiller sur quatre enfants et de pourvoir aux besoins de sa famille. Sans jamais cesser de peindre cependant, même lorsqu'elle a travaillé comme infirmière ou enseignante en arts plastiques.

Maintenant que les enfants son grands, encouragée par un conjoint qu'elle dit «adorable», Thérèse Fournier peut aller de l'avant. Membre de la Société canadienne de l'aquarelle, elle est de plus en plus confiante et se permet d'explorer toutes les avenues possibles pour réaliser ses compositions.

Les fleurs

Son sujet de prédilection: les fleurs.

«Pour moi, les fleurs c'est un ballet, c'est une troupe de ballet. C'est la façon que le créateur a pris pour créer les couleurs. Autrefois, les peintres faisaient leurs coloris avec les fleurs. Les fleurs je les vois comme des têtes folles sur de grandes tiges et qui se balancent au vent. J'aime toutes les fleurs; une fleur qui se fane c'est aussi beau qu'une fleur vivante. Elle exprime la réalité de la vie, de la nature humaine. La nature humaine demeure très près des plantes.»

Peintre qui ne peut travailler que sous l'effet d'une émotion, «d'un allumage quelque part», elle conçoit et réalise un tableau à la fois, le composant dans sa tête jusqu'à ce qu'il soit complet.

Pour préparer son exposition, elle a consacré un an et demi à la production. Un ensemble d'aquarelles reflétant des états d'âme variant entre la sérénité champêtre dans des tons bleutés à la joie de vivre explosant en coloris lumineux des champs de fleurs qui entourent sa maison.

Dans ses petits formats, on la sent plus retenue. «Quand le papier est limité, c'est comme si tous les horizons l'étaient.» Le paradoxe, c'est que dans ses petits formats elle prend un certain recul avec son sujet, alors que dans les grands, c'est le gros plan qu'elle privilégie. «Avec les grands formats, j'ai plus d'audace», dit-elle.

Thér"se Fournier expose ses aquarelles à la galerie d'art La Corniche de Chicoutimi. Le vernissage aura lieu dimanche, 4 avril, de 13 heures à 16 heures. L'exposition se poursuit jusqu'au 18 avril.

D'autres projets lui tiennent à coeur, axés sur l'apprentissage, le perfectionnement, la recherche. Et elle se réjouit de figurer dans un prochain livre des Editions Marcel Broquet: «Les peintres de la nature».



FLEURS - Les fleurs sont le sujet de prédilection de l'aquarelliste Thérèse Fournier. Elle les voit «comme des têtes folles sur de grandes tiges qui se balancent au vent».

(Photo Rocket Lavoie)



OEUVRE - L'une des oeuvres du peintre Marco que l'on pourra voir à l'occasion de l'événement «Art sans frontière».

«Art sans frontière»

Un exemple de la culture de cinq pays fort différents

CHICOUTIMI (CL) — Réunissant des artistes en arts visuels originaires de différents pays, Bérangère Marier propose une activité multiculturelle qui a pour titre «Art sans frontière».

Etudiante à l'Université du Québec à Chicoutimi où elle prépare un bacc interdisciplinaire en art et histoire, stagiaire au Centre socio-culturel de Chicoutimi, Bérangère Marier met ainsi en application une idée soumise par Françoise Maltais.

Elle s'est chargé de trouver les participants et d'organiser diverses activités complémentaires.

«L'art sans frontière» c'est d'abord une exposition présentée à la salle Couloir-expo et aux Catacombes du centre. Les exposants présenteront des oeuvres représentatives de leur culture et de leur terre d'origine.

Peintures, sculptures et calligraphies provenant de créateurs de cinq pays différents: Mexique (peintures d'Adriana Sosa), France (peintures de Françoise Lange), Chine (peintures et calligraphies de Huang Shang Lu), Belgique (peintures de Jean Laforge), Martinique, (peintures de Marco et de Mylene Rochambeau qui exposera aussi ses sculptures).

L'exposition comprendra en plus des revues d'art, des livres de poésie et de contes de plusieurs pays. Les visiteurs auront l'opportunité de visionner des films documentaires ou de fiction aux Catacombes.

Le vernissage de cet événement aura lieu le vendredi 16 avril à 19h30. La rencontre sera complétée par un spectacle de chants mexicains, avec Adriana Sosa et Graciela Arroyo, à 21 heures, à la salle Le Ménestrel. L'exposition se déroulera du 8 au 18 avril prochain.

«L'art sans frontière» est présenté par le Centre socioculturel de Chicoutimi, avec la collaboration du Regroupement ethnoculturel du Saguenay—Lac-Saint-Jean, de l'Association des étudiants étrangers de l'UQAC, de l'Office national du film, du baccalauréat interdisciplinaire en art de l'UQAC et la participation bénévole des artistes.

Opéra québécois «Le prix»

Claude Michaud chantera le rôle principal

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) - Un autre artiste saguenéen se distingue sur les grandes scènes. Claude Michaud, fils d'Eugène Michaud, ancien directeur de CKRS-TV, chantera le rôle principal de l'opéra québécois: «Le prix». Il participera à trois représentations présentées en après-midi, soit celles des 6, 7 et 8 avril.

Cet opéra, dont la première avait lieu mardi soir dernier à la salle Pierre-Mercure de l'Université du Québec à Montréal, est une initiative de Joseph Rouleau qui réalise ainsi un rêve de longue date. Directeur artistique, producteur et interprète, Joseph Rouleau a fait appel au compositeur Jacques Hétu, lequel a accepté à la condition que le livret soit écrit par Yves Beauchemin.

Le thème se situe à notre époque et raconte la lutte que mène un écrivain (Charles Tessier alias Joseph Rouleau, alias Claude Michaud) pour éviter une mort tant physique que créatrice. Trente-six musiciens, seize choristes et huit solistes font partie de la distribution dont Colette Boky, dans le rôle de l'épouse, Evelyne.



COMEDIENNES - Sept des huit comédiennes qui interpréteront, bientôt au TPA, la pièce «Huit femmes»: dans l'ordre habituel, Diane Bédard, Sandra Tremblay, Kim Boulianne, Chantal Côté, Sandra Claveau, Jeannine Gobeil et Suzanne Côté. L'absente est Doris Pruneau.

Natif de Jonquière, élève de Lucien Ruelland, étudiant en sciences administratives à l'UQAC, Claude Michaud a opté pour le chant classique et l'opéra en 1987. Inscrit à l'Université McGill, il a étudié avec Louis Quilico, puis a complété son baccalauréat en interprétation à l'UQAM, sous la direction de Joseph Rouleau, dont il est devenu la doublure officielle.

Huit femmes au TPA

Le Théâtre populaire d'Alma présentera la pièce «Huit femmes» de François-Robert Thomas, du 15 avril au 1er mai, à la Dam-en-Terre.

La distribution se compose de Jeannine Gobeil, Chantal Côté, Doris Pruneau, Sandra Claveau, Sandra Tremblay, Diane Bédard, Kim Boulianne et Suzanne Côté. La mise en scène est de Denis Lavoie.

«Huit femmes» sera à l'affiche de la salle François-Larochelle, à la Dam-en-Terre, à 20h30 les 16, 17, 22, 23, 29, 30 avril et 1er mai.

Pour réservation: 668-3966.

Art et détente

Allier l'art à la détente est l'ambition du salon L'Epiderme de Chicoutimi. Pour cela, du 6 au 10 avril, on y tiendra une exposition des oeuvres d'Yvonne Tremblay-Gagnon. Sérigraphies, aquarelles et huiles, choisies parmi ses oeuvres de collection «Nadines» et «Icônes érotiques».

Situé au 459, rue Racine est, le centre Epi-derme ouvrira ses portes aux personnes désireuses de visiter cette exposition dont le vernissage aura lieu le 6 avril à 19h00 en présence de l'artiste.

Orchestre symphonique

L'Orchestre symphonique du Saguenay—Lac-Saint-Jean reçoit deux artistes de réputation internationale. Régis Pasquier, violoniste, et Roland Pidoux, violoncelliste, membres du Trio Pasquier, se joindront à l'OS pour le célèbre «Concerto pour violon et violoncelle» de J. Brahms.

Ce sera le seul concert présenté en région et le dernier de la saison réunissant la formation symphonique au grand complet.

Ce concert a lieu ce soir samedi, à 20h00, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi.

Le concerto de Brahms au programme de cette soirée avait été dédié au violoniste Joseph Joachim. Quelques années plus tôt, leur amitié s'était rompue parce que Brahms avait choisi de soutenir l'épouse de Joseph lors de leur rupture. Brahms a composé le concerto pour Joachim, espérant obtenir son pardon. Sans retrouver l'intensité d'autrefois, les deux amis restèrent quand même en bon terme jusqu'à la mort du compositeur.

Outre le concerto de Brahms, le programme de la soirée comprend également la Symphonie No 36 en do majeur, ainsi que l'ouverture de Cosi Fan Tutte de Mozart.

La Culture Au menu

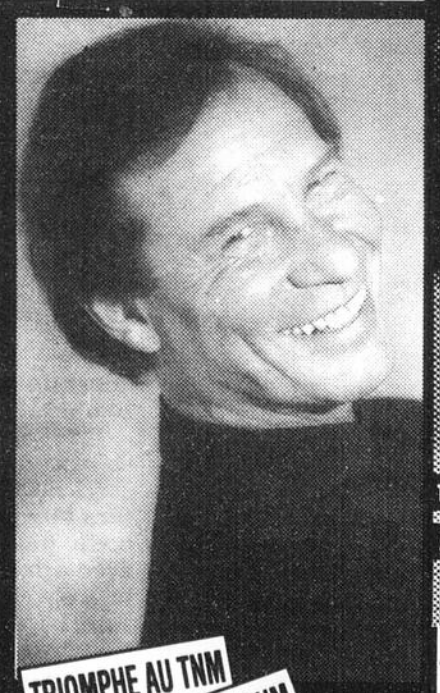
UN BON SPECTACLE EN RAPPELLE UN AUTRE

"Un spectacle à ne pas manquer sous aucun prétexte." (CJMS)

"On embarque, on écoute, on tombe sous le charme." (Nouvelles - TVA)

"On se demande pourquoi il a attendu 10 ans." (La Bande des Six - R.C.)

FERLAND



TRIOMPHE AU TNM

COMPLET AU SPECTRUM

Auditorium d'Alma — VENDREDI 16 avril 20h00 — 662-4161

SunLife ET tv HEBDO PRÉSENTENT



JAMAIS DEUX SANS TOI ... LA SUITE

avec

Angèle Coutu

Jean Besré

WIDEMIR NORMIL PATRICIA PÉREZ

TEXTE ORIGINAL: GUY FOURNIER

MISE EN SCÈNE: CÉLINE HALLÉE



Une production de Jacques Ouimette et Michel Sabourin

Ministère de la Culture

Auditorium d'Alma

MERCREDI 15 SEPTEMBRE 1993 À 20h00

662-4161

VISA MasterCard

La vente des billets débute le 06 avril au guichet de l'Auditorium et aux 3 dépôts habituels.

229267

EN COLLABORATION AVEC: CJPM Ministère de la Culture VILLE D'ALMA

«Knock-out»

Albert Martin décrit la relation père-fils

CHICOUTIMI (CL) — De Chicoutimi à Osnitagan, Albert Martin a choisi le propre itinéraire de son enfance pour y faire progresser le personnage



Christiane Laforge

de son roman «Knock-out». Un livre dur, sur la relation entre père et fils.

Personnage jamais nommé, seulement défini par son état, l'enfant, le garçon, l'ami, le boxeur, il subit le rejet inexpliqué du père. Son enfance et son adolescence sont ponctuées de va-et-vient entre le foyer des grands-parents et la maison du père. Entre l'affection des uns et le silence violent et cruel de l'autre.

A travers les années, père et fils sont perpétuellement dressés l'un contre l'autre dans un duel dont l'issue ne peut qu'être fatale pour l'un des deux. Ce qui sera.

Dédié à Wayne Brown, certaines caractéristiques de l'écriture d'Albert Martin découlent de sa rencontre avec ce jeune Américain qui, écrit-il, «a rêvé qu'il écrivait et qui est mort en se réveillant».

L'histoire de ce garçon promettait d'être belle. Vivant à Washington, ville qui, après dix-huit heures appartient aux gens de race noire, explique l'auteur, ville très violente, Wayne, jeune Noir de 18 ans, étudiait le français. Son rêve: aller vivre à Paris, devenir écrivain, écrire en français. La veille de la diffusion de l'émission qu'avait enregistrée Martin avec Wayne, Wayne est tué d'un coup de couteau à la sortie de son appartement... pour deux dollars.

«Je n'ai connu que son rêve et que sa fin.»

Cet événement c'est traduit, dans le livre, par des personnages sans nom, par des sentiments sans explication. Comme cela est souvent dans la vie. On côtoie des gens sans les connaître, on subit des rejets sans en savoir le pourquoi.

«Souvent ces choses-là sont inexpliquées. C'est une sorte de fatalité entre les pères et les fils. Je voulais seulement montrer comment c'est vécu. Tout comme la relation avec les autres parents. La relation de confiance existe plus facilement avec des étrangers qui ne savent pas toujours ce qu'ils représentent.»

Quant à la famille, elle est rarement idéale. Ce livre n'est pas un procès. Il constate un fait. De toute façon, Albert Martin croit que «les familles qui ont des problèmes font des enfants intéressants».

Premier roman

Natif de Chicoutimi, Albert Martin a quitté la région il y a plus de 20 ans. D'abord traducteur de film à l'ONF, assistant monteur, recherchiste à la radio, il n'a jamais eu l'intention d'écrire. Et pourtant, année après année, il gagne sa vie en écrivant. Soit en collaborant à la rédaction des téléromans ou des séries (Bonjour docteur, Watatatow), ou même en écrivant des comédies policières.

«Je m'obstinais à penser que ce n'était pas l'écriture ma vie. Je suis obligé de voir les faits.»

Acceptant finalement cette réalité, son premier roman est une sorte d'aboutissement. Un deuxième est déjà en gestation.

Son style est direct, fait de phrases courtes. Il y a peu de descriptions et l'action se déroule sous forme de courtes séquences chronologiques. «Je ne suis pas capable d'avoir une écriture de complaisance. On explique trop. Je préfère laisser de la place au lecteur.»

Si les lieux évoqués dans «Knock-out» sont ceux de sa propre vie, le roman n'est pas autobiographique. Mais, derrière la fiction, l'auteur exprime malgré tout sa pensée, sa perception des êtres et de la vie.

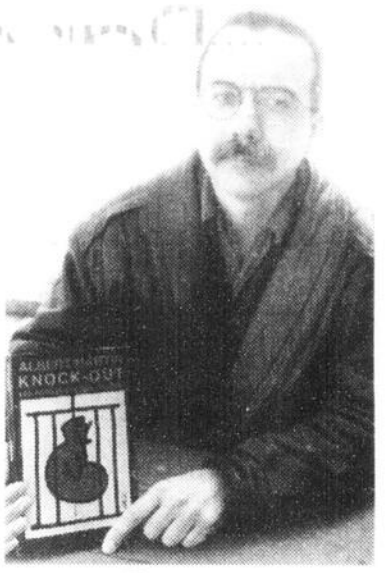
«Je suis un contemplatif, dit-il. Je trouve un peu bizarre tout ce qui se passe dans la vie.»

Et pour la regarder il lui faut tout son temps.

Il vit en célibataire parce qu'il ne croit pas pouvoir se partager, parce qu'il veut éviter tout conformisme, qu'il qualifie «d'image de la détresse humaine».

Quoiqu'il en soit, la matière humaine demeure l'objet de ses recherches, de ses observations et de ses réflexions critiques: «Le garçon fait ce qu'on lui dit de faire; le père ne dit rien de ce qu'il pense. L'indifférence est une force qui crée des liens plus solides que ceux de l'amour ou de la haine.» (page 122).

"Knock-out", roman d'Albert Martin. 203 pages. Editions Les Herbes rouges.



Albert Martin
(Photo Sylvain Dufour)

UNE BELLE SOIRÉE AU CINÉMA... SPÉCIAL mardi et mercredi 3 $
CONSULTEZ NOTRE GUIDE HORAIRE

"'SANS RETOUR' est un bon vieux film d'action des plus divertissants. C'est un plaisir visuel. Trois étoiles."
- Liz Braun, TORONTO SUN
13 ANS + VIOLENCE LANGAGE VULGAIRE
SANS RETOUR
version française de POINT OF NO RETURN
WARNER BROS. PRÉSENTE
À L'AFFICHE! PLACE DU ROYAUME 545-4260 Chicoutimi

Bill Murray
Le Jour de la Marmotte G
ORPHÉON MISTASSINI
IMPÉRIAL 549-9022 Chicoutimi ★ COMPLEXE ALMA

NICOLAS CAGE SAMUEL L. JACKSON
Amos & Andrew G
LE BON ET LE TRUAND
IMPÉRIAL 549-9022 Chicoutimi ★

Studio de photographie SEARS MC
Offre spéciale du printemps!
Achetez notre ensemble de photos de 12,95 $ comprenant
1-8x10, 2-5x7* et 10 grandeur portefeuille
et vous recevez
40 Photos GRATUITES
Photo murale 10x13, 1-8x10, 1-5x7, 5 grandeur portefeuille, 32 micro-photos MD
Plus, un porte-clés (pour micro-photo) et un passe-partout GRATUITS
NOUVEAU! Attrayant passe-partout
Ce passe-partout de 10x13 met en valeur une photo de 8x10 et 4 grandeur portefeuille.
Cadre et photos non compris dans l'offre.
Des frais de 2 $ par personne seront payables au moment de la séance et s'ajouteront au prix de l'offre annoncée. Vous devez acheter l'ensemble de base pour obtenir vos photos gratuites. Les photos gratuites et l'offre publiée sont tirées de la même séance. Photos sur fonds traditionnels. Nous choisissons les poses. Une seule offre spéciale par client. Ne peut être combinée à aucune autre offre. Aucune valeur monétaire. Possibilité de crédit. Sears Canada Inc. Coupon en vigueur jusqu'au 17 avril 1993. *grandeur approximative
Les adultes et les familles sont les bienvenus.
Également disponibles: photos de passeport couleur instantanées et service de copie ou de restauration.
Les studios sont situés dans la plupart des magasins Sears.
MC: marque de commerce dont l'usage est autorisé au Canada
SEARS Vous en avez pour votre argent...et plus! MD
PRÉSENTEZ CE COUPON AU MOMENT DE LA SÉANCE


ENFIN DE RETOUR, LES TORTUES NINJAS DÉFIENT... LE TEMPS!
LES TORTUES NINJAS*
version française de TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES 3
PLACE DU ROYAUME 545-4260 Chicoutimi ★
JONQUIÈRE 695-0261 2445 St-Dominique ★
ALMA 668-0141 Complexe J. Gagnon ★


RÉMY GIRARD AU PARADIS...
PAULINE LAPOINTE C'EST L'ENFER!
La FLORIDA G
PLACE DU ROYAUME 545-4260 Chicoutimi ★
JONQUIÈRE 695-0261 2445 St-Dominique ★
Aussi au COMPLEXE ALMA

RICHARD GERE JODIE FOSTER
"Un film puissant et émotionnel... Richard Gere à son meilleur."
- Stu Jeffries, GOOD ROCKIN' TONITE
SOMMERSBY G
EN VERSION FRANÇAISE
PLACE DU ROYAUME 545-4260 Chicoutimi ★
ALMA 668-0141 Complexe J. Gagnon ★

"UN CHEF D'OEUVRE RENVERSANT!"
VERSION FRANÇAISE
CHAPLIN G
IMPÉRIAL 549-9022 Chicoutimi ★

D'APRÈS UNE HISTOIRE VÉCUE
C'étaient des jeunes hommes ordinaires poussés à la limite de l'endurance humaine.
LES SURVIVANTS 13 ANS +
Le triomphe de l'esprit humain.
IMPÉRIAL 549-9022 Chicoutimi ★ COMPLEXE ALMA

GUIDE HORAIRE mardi et mercredi 3 $
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261
LES TORTUES NINJAS III (G)
Ven.: 7:00 - 9:00
Sam. dim.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00
Semaine: 7:00 - 9:00
LA FLORIDA (G)
Ven.: 7:15 - 9:30
Sam. dim.: 12:30 - 2:40 - 5:00 - 7:15 - 9:30
Semaine: 7:15 - 9:30
CINÉMA IMPÉRIAL
1120 BOUL. TALBOT 549-9022
CHAPLIN (G)
Ven.: 7:00 - 9:40
Sam. dim.: 12:30 - 3:45 - 7:00 - 9:40
Semaine: 7:00 - 9:40
LES SURVIVANTS (13 +)
Ven.: 7:00 - 9:30
Sam. dim.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
Semaine: 7:00 - 9:30
AMOS & ANDREW (G)
Ven.: 7:15 - 9:15
Sam. dim.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
Semaine: 7:15 - 9:15
LE JOUR DE LA MARMOTTE (G)
Ven.: 7:30 - 9:30
Sam. dim.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
Sem.: 7:30 - 9:30
CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
LA FLORIDA (G)
Sam. dim.: 1:15 - 3:25 - 7:15 - 9:25
Semaine: 7:15 - 9:25
LES TORTUES NINJAS III (G)
Sam. dim.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00
Semaine: 7:00
SOMMERSBY (G)
Tous les soirs: 9:00
SANS RETOUR (13 +)
Sam. dim.: 1:20 - 3:30 - 7:20 - 9:30
Semaine: 7:20 - 9:30
INFO-HORAIRE
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

En vrac

Mini-tournée

Les danseurs de l'école de ballet le Prisme culturel effectueront une mini-tournée à laquelle participeront pas moins de 112 danseurs.

Au programme, quatre ballets: «Le Petit prince», «Les saisons», un ballet néo-classique et un ballet-jazz. Les spectacles auront lieu en avril et mai à la salle François-Brassard de Jonquière et à l'auditorium d'Alma.

Les représentations données à Jonquière auront lieu le 17 avril (14 heures et 20 heures), tandis que celles prévues à Alma seront présentées le 8 mai (14 heures et 20 heures).

Le 15 mai à Alma et le 23 mai à Jonquière, 300 élèves danseront à l'occasion d'un gala des étoiles.

Pour information et réservation: 343-2332 ou 695-0453.

Club de photo

Le Club de photo de Chicoutimi a le plaisir de vous inviter à l'exposition annuelle de ses membres qui se tiendra dans le hall de la bibliothèque de l'UQAC du 14 au 28 avril 1993.

Le vernissage de l'exposition aura lieu le 14 avril à 20 heures.

Fondation Timi

Les personnes intéressées à se qualifier pour une bourse de la Fondation Timi n'ont qu'à se présenter au bureau du service des loisirs de Chicoutimi aux heures de bureau et demander le formulaire d'inscription.

La date limite pour s'inscrire a été fixée au 30 avril 1993.

Dans le domaine culturel, la Fondation Timi a remis jusqu'à maintenant 65 bourses touchant 23 disciplines en musique, chant, danse, arts plastiques, enseignement musical, photographie, poésie, sculpture et théâtre.

Poésie, vins et fromages

Offrez-vous une soirée privilégiée, le samedi 17 avril à partir de 19 heures, en participant à la quatrième édition de la dégustation «poésie, vins et fromages».

Cette invitation est lancée à toute la population par le service des activités socio-culturelles de l'UQAC. Les billets sont disponibles jusqu'au 14 avril au local 0-612 de l'UQAC, au coût de 10$ pour les étudiants et de 15$ pour le grand public.

L'invité sera l'oenologue Bernard Robichaud.

Théâtre

L'atelier de théâtre le Frou-Frou est heureux de présenter le résultat de son travail avec les jeunes inscrits à ses ateliers de théâtre.

Une invitation est donc lancée aux parents et à toute la population à la présentation des spectacles qui couronnent les efforts de tous ces jeunes.

Ces spectacles auront lieu aujourd'hui, à 10h15, à la salle du Ménestrel du Centre socio-culturel de Chicoutimi, pour le groupe d'âge des 3 à 5 ans; à 14 heures, au même endroit, pour le groupe d'âge des 6 à 11 ans; ainsi que demain, à 14 heures, toujours au même endroit, pour les jeunes de 12 à 18 ans.

Pour invitation: 543-5545.

Toiles miniatures

Le service des loisirs de Saint-Félicien invite la population à venir visiter l'exposition de Nicole Therrien, qui se tiendra du 6 au 30 avril, à la salle du Quatrième mur du Complexe du parc.

L'exposition se présente sous deux volets. Aimant la nature, les premiers tableaux représentent des animaux tels l'harfang des neiges et les loups dans leur environnement naturel.

Pour l'autre volet, l'artiste a voulu faire revivre les modèles des grands peintres de l'histoire de l'art: Gauguin, Modigliani, Monet, Picasso. Le visiteur pourra assister à la rencontre de deux odalisques de Matisse, par exemple, ou encore de deux femmes de Picasso.

Visuel Art

L'assemblée générale annuelle de Visuel Art inc. aura lieu le 27 avril, à 19h30, au 1985, rue Notre-Dame, à Saint-Félicien.

Le présent conseil d'administration invite tous les gens intéressés par les arts visuels, artistes, anciens membres ou futurs, à venir assister à cette réunion. L'association compte actuellement 40 membres actifs.

Ciné-clubs

A Jonquière, lundi soir, le ciné-club de la salle François-Brassard propose «Le chêne», une comédie dramatique franco-roumaine.

A la mort de son père, un colonel de la police secrète, Nela, décide de quitter Bucarest avec ses cendres pour aller s'installer comme enseignante dans une ville de province.

Agressée à son arrivée par des voyous, la jeune femme est sauvée par Mitica, un médecin marginal.

A Chicoutimi, le ciné-club de l'auditorium Dufour présente un programme double.

D'abord, «Versailles rive gauche», le premier film d'un jeune réalisateur français, Bruno Padalydes. Il s'agit d'un moyen métrage de 47 minutes qui a mérité le prix du meilleur scénario à Cannes en 92, ainsi que le César du meilleur court métrage.

Puis, le ciné-club projette un film irlandais qui vient tout juste de sortir à Montréal: «Hush-a-bye, baby». C'est un film de Margo Harkin dans lequel joue la chanteuse irlandaise Sinead O'Connor qui signe également la musique du film. On y raconte la vie de quatre adolescentes en Irlande en 1984.

Agées de 15 ans, ces jeunes filles issues d'un milieu ouvrier devront tantôt subir l'alcoolisme d'un de leurs parents, tantôt s'accommoder d'une religion pour qui le sexe est un tabou. L'oeuvre s'inspire de deux faits divers survenus récemment en Irlande.

Si vous êtes membre du CLUB Multisports

Codes valides pour aujourd'hui

80783035
09045770
59185056
22716260

Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

Soirée de danse rétro avec système D

Samedi, 17 avril 20h30
Palais des Sports Jonquière

Au profit du club de hockey Midget AAA Jonquière

Billets en vente au Palais des Sports Jonquière et dans tous les Provisoirs du Saguenay
Adm.: 8,00$

En collaboration avec: LE QUOTIDIEN

229328

L'Orchestre symphonique du Saguenay–Lac-Saint-Jean présente

☆ Étoiles internationales ☆







Direction: Jacques Clément

Solistes: Régis Pasquier, violon

Roland Pidoux, violoncelle

OEUVRES AU PROGRAMME

Ouverture Cosi Fan Tutte — W. A. Mozart
Symphonie nº 36 "Linz" — W. A. Mozart
Concerto pour violon et violoncelle, op. 102 — J. Brahms

– Samedi, 3 avril 1993, 20 h 00, –
Auditorium Dufour, Chicoutimi

18 ans et plus 18$ ——— 17 ans et moins/ étudiants plein temps 8$

— Billets disponibles sur RÉSERVATECH —

——— Information: 545-3409 ———

Objectif jeunesse :

Le dimanche 4 avril 1993 de 14 h à 23 h

« Les 9 heures de Jean Lapointe »

LE QUOTIDIEN

CJMT 142 AM

drogues... zéro

sur les ondes de TQS au coeur de l'Action

Détente

Bridge

«DOUBLE SQUEEZE»

Réaliser un«double squeeze» au bridge, c'est un peu comme frapper un grand chelem au baseball. Pour frapper un grand chelem au baseball, il faut trois coureurs sur les buts et un lanceur qui envoie une balle au goût du frappeur. Réaliser un «double squeeze» au bridge demande les bonnes cartes dans les jeux adverses et quelquefois une erreur en défensive. La donne d'aujourd'hui a été jouée lors du dernier tournoi sectionnel tenu à Québec.

Donn. : Est
Vuln. : E-O

	♠ 5 3 ♥ 6 5 3 2 ♦ V 7 4 ♣ D V 9 5	
♠ A R 7 2 ♥ A R D 4 ♦ 8 5 ♣ A 8 7	N O E S	♠ D 10 6 ♥ V 9 8 ♦ A 10 6 ♣ R 10 3 2
	♠ V 9 8 4 ♥ 10 7 ♦ R D 9 3 2 ♣ 6 4	

Ouest	Nord	Est	Sud
-	-	P	P
2 SA*	P	3 SA	Fin

*2 SA: 20-21 points.

Entame: Cinq de pique.

L'entame avec le cinq de pique est suivie du dix, du valet et de l'as par notre déclarant. Le retour du sept de trèfle par Ouest est suivi du cinq, du deux et du six. En laissant courir un trèfle, notre déclarant veut établir si possible le treizième trèfle. De plus, l'entame du cinq de pique, suivie du dix et du valet laisse croire que Sud est plus long en pique que Nord. Donc la probabilité est que Nord soit plus long en trèfle que Sud. À la troisième levée, notre déclarant joue pique vers la dame du mort et sans hésitation revient avec un petit carreau. Sud ne pouvant pas deviner la distribution, gagne le retour carreau avec sa dame et rejoue le valet de pique pour le roi du déclarant.

Maintenant tous les éléments sont en place pour le «double squeeze». Notre déclarant joue l'as de trèfle suivi d'un autre trèfle gagné avec le roi du mort. Quatre tours de coeur sont joués et voyons les cartes restantes avant le jeu du dernier coeur.

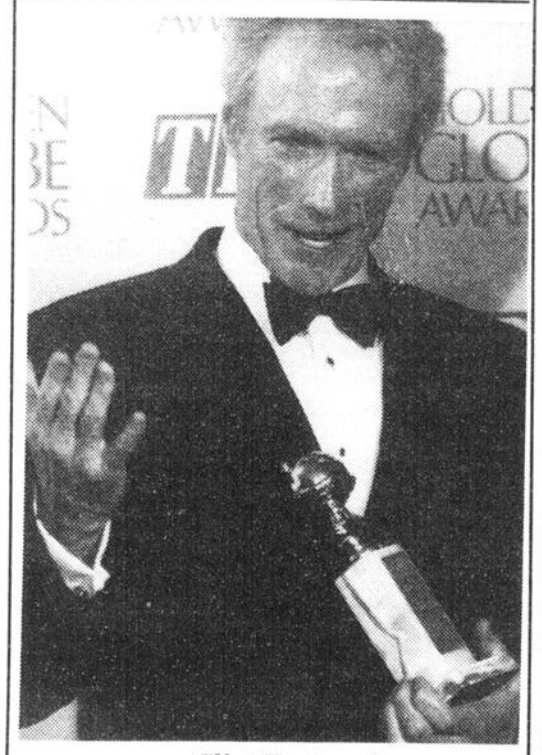
	♠ - ♥ - ♦ V 7 ♣ D	
♠ 7 ♥ D ♦ 8 ♣ -	N O E S	♠ - ♥ - ♦ A 10 ♣ 10
	♠ 9 ♥ - ♦ R 9 ♣ -	

Sur le jeu du dernier coeur, Nord doit conserver la garde des trèfles et défausse donc un carreau. Notre déclarant défausse alors son dix de trèfle du mort. Sud, qui se doit de conserver la garde des piques, défausse également un carreau. Le jeu du dernier carreau assure les deux dernières levées. Résultat: 3 SA fait six.

Les défenseurs auraient pu empêcher le «double squeeze» en entamant carreau ou en persistant carreau après avoir gagné la levée avec la dame de carreau.

Pour réaliser un «squeeze» ou un «double squeeze», il est souvent essentiel de concéder rapidement une levée dans le déroulement du jeu.

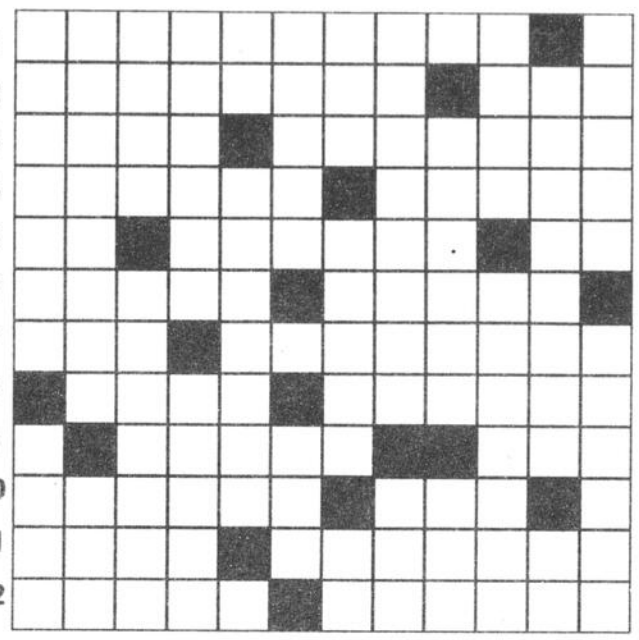
Jacques LALIBERTÉ



Clint Eastwood

Mots croisés

NO D-2255



HORIZONTALEMENT

1 - Fulmineras.
2 - Rancoeur - V. des Pays-Bas (Gueldre).
3 - Étable à porcs - Ménager des gradations dans les couleurs.
4 - Opération consistant à coudre les lèvres d'une plaie - Brisa.
5 - Quatre - Parcourt un lieu - Osmium.
6 - Sentiers rectilignes percés dans une forêt - Homme qui n'est ni militaire ni religieux.
7 - Affl. du Danube - Ébarber une pièce de métal.
8 - Adv. d'intensité - Produit que sécrètent certaines espèces végétales.
9 - Mentionnée - Sainte.
10 - Chien d'arrêt - Baie des côtes de Honshu.
11 - Petit rongeur - Qui concerne les astres.
12 - Géhenne - Se dit de toute cause qui entraîne la mort du foetus avant l'accouchement (f.).

VERTICALEMENT

1 - Plateau de grès, au Sahara - Affl. de la Dordogne.
2 - Touchant - Agent secret de Louis XV.
3 - Remue - Oisif.
4 - Témoignage - Salpêtre.
5 - Sert de liaison - Sourire d'un jeune enfant.
6 - Couchis de fascines pour arrêter l'action des eaux (pl.) - Lentille.
7 - Attendri - Fils de Dédale - Pron. pers.
8 - Régénère (chim.) - Poisson rouge.
9 - Grain de beauté - Une manche, au tennis.
10 - Qui manquent de douceur - Fera paraître les couleurs de l'arc-en-ciel.
11 - Causent du chagrin - Aluminium.
12 - Administras - Effective.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2254

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	L	T	R	U	I	S	T	E	■	C	A
2	M	A	R	A	S	M	E	■	D	A	R	D
3	P	I	O	N	■	P	R	A	I	R	I	E
4	L	E	N	I	F	I	A	N	T	S	■	L
5	I	■	E	D	I	T	■	E	S	O	P	E
6	F	O	R	E	R	O	N	S	■	U	R	■
7	I	■	A	■	M	Y	E	■	S	I	A	L
8	E	T	■	N	E	A	N	T	■	L	O	I
9	R	A	L	A	■	B	E	R	Y	L	■	B
10	■	N	E	P	A	L	■	A	V	E	R	E
11	I	N	G	E	R	E	N	C	E	■	O	R
12	R	A	S	E	E	■	P	E	S	E	T	A

Ciné-télé

Samedi 03 Avril

12h00

CJPM - CFER — LE JOUR APRÈS **638715** (4) (The Day After), É.-U. 1983. Drame de N. Meyer avec Jason Robards, JoBeth Williams et John Cullum. — Les séquelles d'une attaque nucléaire sur une ville américaine. Téléfilm. (3h)

12h30

CFRS — SUPERPILOTES **418690** (5) (Supercarrier), É.-U. 1988. Comédie dramatique de W.A. Graham avec Robert Hooks, Paul Gleason et Ken Olandt. — Des pilotes de la flotte d'un porte-avions recherchent un des leurs qui a disparu lors d'une mission. (2h)

13h00

CKRS - CBFT — SOUS LE SIGNE DES GÉMEAUX **45390** (4) (The Gemini Factor), G.-B. 1987. Drame psychologique de R. Rye avec Luisa Haigh, Charlie Greed-Miles et Gabrielle Lloyd. — Deux jumeaux adolescents qui ont grandi sans se connaître ont l'intuition de l'existence de l'autre. (2h)

18h00

CJPM - CFER — HAIRSPRAY **98154** (5) É.-U. 1988. Comédie musicale de J. Waters avec Ricki Lake, Leslie Ann Powers et Divine. — Désireuse de participer à une émission musicale pour jeunes, une adolescente grassouillette s'impose par son énergie et sa fougue. (2h)

20h00

CFRS — UN CHASSEUR BLANC, AU COEUR NOIR **4213883** (4) (White Hunter, Black Heart), É.-U. 1990. Drame psychologique réalisé et interprété par Clint Eastwood avec Jeff Fahey et George Dzundza. — Un scénariste découvre que le réalisateur d'un film tourné en Afrique voue un intérêt démesuré à la chasse à l'éléphant. (2h25)

CJPM - CFER — LES DIEUX SONT TOMBÉS SUR LA TÊTE **122715** (3) (The Gods Must Be Crazy), Af.S. 1981. Comédie de J. Uys avec Marius Weyers, Sandra Prisloo et Xao. — Un indigène du Kalahari a pour tâche de se débarrasser d'une bouteille maléfique tombée du ciel. (2h30)

21h00

R.-Q. - CIVV — COMÉDIE **36406** (4) Fr. 1987. Comédie dramatique de J. Doillon avec Jane Birkin et Alain Souchon. — Lors d'un séjour dans une maison de campagne, une jeune femme joue à incarner toutes les femmes qui sont passées dans la vie de son nouveau compagnon. (1h30)

23h10

CKRS - CBFT — IL Y A DES JOURS... ET DES LUNES **33055086** (4) Fr. 1990. Comédie dramatique de C. Lelouch avec Gérard Lanvin, Patrick Chesnais et Vincent Lindon. — Par une journée de pleine lune et de passage à l'heure d'été, des couples ayant filé le parfait amour finissent par se déchirer. (2h20)

23h43

CJPM - CFER — SILVERADO **3435390** (4) É.-U. 1985. Western de L. Kasdan avec Scott Glenn, Kevin Kline et Brian Dennehy. — Quatre aventuriers s'unissent pour éliminer un puissant rancher qui domine la ville de Silverado. (2h30)

23h55

CFRS — BOLÉRO **9457203** (6) É.-U. 1984. Drame de moeurs de J. Derek avec Bo Derek, Andrea Occhipinti et George Kennedy. — Dans les années 20, les tribulatios d'une riche héritière qui cherche à perdre sa virginité avec un héros romantique. (2h)

Mot mystère

886 — 10 lettres — Le mot clé: près de ses sous

aide	château	fâché	magot	seul
amasser	cher	fin		somme
argent	coffre	fonds	nabab	spécule
avare	cossu	fric	nuit	
avarice	cupidité			total
avoir		gain	pactole	trop
	débit	galette	péché	
bancaire	dot	gredin	piastre	valeur
bide		grigou	plein	vaste
blé		grisbi	prêt	vide
but	empiler			
	enfouir	investir	radin	
caché	épargne		rapace	
capital	évalué	lopin	richard	

Solution du problème précédent: morgue

E	E	N	I	P	O	L	T	D	E	B	I	T	E	P
N	L	U	I	A	O	O	U	R	R	U	A	N	D	N
F	V	O	L	F	T	R	I	E	T	T	G	B	I	S
O	A	A	T	A	I	N	T	R	S	R	C	E	A	D
U	S	C	L	C	V	T	O	G	A	M	L	R	O	N
I	T	H	H	E	A	E	B	P	I	P	G	T	R	O
R	E	A	S	E	U	P	E	A	P	E	A	E	I	F
M	R	T	A	V	A	R	E	A	N	E	H	C	A	C
D	I	E	I	O	E	E	U	T	V	C	C	C	E	O
R	O	A	S	D	U	L	N	O	S	A	A	H	N	F
A	V	U	T	S	I	I	U	O	G	P	R	I	E	F
D	A	I	S	E	A	P	M	C	I	I	D	I	R	R
I	U	O	D	G	R	M	U	T	E	E	R	I	C	E
N	C	I	N	E	E	E	A	C	R	P	C	G	L	E
I	B	E	T	T	E	L	A	G	R	I	S	B	I	E

Horoscope

Samedi, le 3 avril 1993

L'appel de l'aventure et du mouvement, des grands voyages réels ou imaginaires, voilà ce qui caractérise les enfants nés en ce jour. S'imposeront tôt comme centre d'attraction et s'occuperont vite des affaires de famille. Bon coeur cependant, généreux et colériques.

Bélier: du 21 mars au 20 avril: Quelqu'un vous offrira son aide afin de résoudre un problème qui vous ennuie. Même si ses conseils vous paraissent parfois douteux, le fait de discuter de ce qui vous dérange, vous aidera à percevoir un début de solution. Votre vie sociale est très active, mais réalisez qu'il ne sert à rien de tenter d'être partout à la fois.

Taureau: du 21 avril au 20 mai: Votre réputation de serviabilité commence à faire le tour de votre entourage. S'il est vrai que vous êtes prêt à aider les gens, il faudra toutefois apprendre à dire non quelquefois, car certains prennent avantage de votre candeur. Vous vous sentirez beaucoup plus confiant et valorisé si vous terminez une tâche qui vous est importante. Une surprise vous attend en soirée.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin: Un problème inattendu se produira à votre travail. Vous devrez puiser dans vos propres ressources pour le résoudre. La vie sentimentale amènera certains à faire des découvertes importantes sur eux-mêmes. D'autres réaliseront avec émerveillement que ce qui ne semblait être qu'une aventure passagère se transforme en relation profonde et enrichissante.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet: S'il n'en tenait qu'à vous, vous ne sortiriez probablement pas de la maison aujourd'hui. Si cela vous est possible, faites-vous ce plaisir et laissez-vous cajoler. Pour ceux qui ont des obligations extérieures, ne prenez aucune décision importante. Faites plutôt confiance aux autres. Cette journée vous sera beaucoup plus propice à la contemplation qu'à l'action.

Lion: du 23 juillet au 23 août:Ne vous fâchez pas, si quelqu'un vous empêche de suivre une activité à laquelle vous tenez; on agit ainsi pour votre bien. Vous devriez cesser de douter de vous-même et passer à d'autres activités. Si vous démontrez de l'entousiasme, plusieurs événements intéressants pourraient se produire. Votre sens de l'humour servira de passe-partout.

Vierge: du 24 août au 22 septembre: Vous vous sentez prêt à vous attaquer à un projet qui demandera beaucoup de votre temps. Votre enthousiasme sera communicatif et plusieurs personnes désireront se joindre à vous. Mettez bien les cartes sur table; ceux qui veulent y participer devront démontrer beaucoup de sérieux et d'application. Une nouvelle amitié pourrait en résulter.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre: De nouveau, vous réalisez que vous vous sentez en harmonie avec les gens qui vous entourent. Vous partagez les mêmes intérêts et objectifs. Cela vous donnera la confiance nécessaire pour prendre une décision difficile. Plusieurs négligent l'aspect financier de leur vie. Vous devrez mieux équilibrer votre budget si vous ne voulez pas avoir des problèmes dans un futur de moins en moins lointain.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre: Ne vous attendez pas à vivre des événements tellement excitants. Vous aurez plutôt à accomplir une tâche qui demandera beaucoup de concentration et de patience. Vous traversez une période de doute sur vous-même et tout travail bien effectué vous fera le plus grand bien. Au plan sentimental, vous avez tendance à négliger certaines de vos relations. Parfois, vous oublierez même les promesses que vous aviez faites.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre: Il serait temps de songer à améliorer votre image; autant pour les autres que pour vous-même. Vous pourriez vous permettre le plaisir d'acheter des vêtements de meilleure qualité. Vous avez parfois tendance à vous oublier au profit des autres. Côté sentimental, vous adopterez une attitude plus positive. Vous oublierez votre rancune en reconnaissant de bonne grâce que vous êtes, tout autant que la personne aimée, à l'origine du conflit.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier: Un événement inattendu vous désappointera. Quoique cela n'est pas toujours facile, tentez d'en percevoir les côtés positifs. Au plan sentimental, vous serez partagé entre vos désirs de liberté, d'évasion et l'amour que vous portez à l'être cher. Quoique vous fassiez, tentez d'être franc et conséquent avec vous-même. Attention aux refroidissements et aux impressions négatives. Votre santé est surtout liée à des problèmes affectifs.

Verseau: du 21 janvier au 19 février: Peu importe votre situation, vous vous sentez en manque d'affection aujourd'hui. N'ayez crainte d'écrire la lettre ou de donner le coup de téléphone qui vous rassurera de l'affection d'autrui. Quoique vous êtes dans un état plutôt morose, vous aurez l'opportunité d'exprimer votre créativité de façon originale qu'est la vôtre.

Poissons: du 20 février au 20 mars: Vous rencontrerez certaines personnes qui pourraient changer votre façon de voir les choses, particulièrement au niveau de votre vie amoureuse. Il est parfois utile d'avoir une opinion étrangère. Ce sont surtout les plaisirs faciles, le jeu qui vous attireront. Comme vous traversez une période de chance, tout jeu de hasard pourrait vous rapporter gros.



Ciné-dimanche

12h00

CJPM - CFER — MOYENS DÉTOURNÉS **32723** (4) (Improper Channels), Can. 1979. Comédie satirique de E. Till avec Alan Arkin, Mariette Hartley et Monica Parker. — Un couple momentanément séparé tente de reprendre sa fillette qu'une assistante sociale leur a soustraite sous prétexte de mauvais traitements. (2h)

12h30

CFRS — LE FIDÈLE VAGABOND **755948** (4) (Old Yeller), É.-U. 1957. Western de R. Stevenson avec Dorothy McGuire, Tommy Kirk et Fess Parker. — Au Texas, un jeune garçon se prend d'amitié pour un chien errant qui devient le protecteur de ses nouveaux maîtres. (1h30)

14h00

CJPM - CFER — SATISFACTION **25384** (5) É.-U 1988. Comédie dramatique de J. Freeman avec Justine Bateman, Liam Neeson et Trini Alvarado. — Les tribulations d'un petit groupe de musique rock formé par cinq amies d'école. (2h)

R.-Q. - CIVV — ADORABLE MENTEUSE **83988** (4) Fr. 1961. Comédie fantaisiste de M. Deville avec Marina Vlady, Michel Vitold et Macha Meril. — Une jeune fille feint d'aimer un homme et se prend bientôt à son propre jeu. (2h)

20h00

R.-Q. - CIVV — ÉCHAPPEMENT LIBRE **1747181** (4) Fr.



Aujourd'hui à la Télé

QUOTIDIEN

SAMEDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Touftouts et...	Clyde	Tic et Tac, les...	Vazimolo	Tiny toons	Robin des bois jr	Les héros du samedi		Sem. parl. à Ottawa	Sem. ass. nationale	Ciné-famille: SOUS LE SIGNE DES GEMEAUX				L'univers des sports			Génies en herbe	La bande des six	
CFRS									Les Pierrafeu	Cinéma SUPERPILOTES				Les rues de San Francisco		Police Academy..	Télé-Quilles		Passion plein air	Le Grand journal
CJPM	Jem	Ma petite pouliche	Trans-formers	Les tortues Ninja	Le club Les br...	Championnat des quilles		Le tour du Québec	Cinémaximum: LE JOUR APRES						Miami		Vidéo rock détente	Jeopardy!	Les héros de l'hiver	Le TVA, édition...
R.Q.		Pause musicale	Littérature pour enfants		Les Américains, le monde et nous		Montréal en évolution		Tout un monde...	Les mati-nées...	Pousse-Pousse	Les grands courants de l'art		Rideau			Nord-Sud	Droit de regard	Droit de parole	

Votre soirée

SAMEDI 3 avril	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Viséo	Omni science	Oxygène	Ramp-Arts	Parler pour parler		Cinéma sans frontières: COMEDIE!			Points de vue		Consommaction	
CKRS	Le Téléjournal	Scully rencontre	Le coeur de dire		Hockey. Ligue nationale. De New York, le Canadien de Montréal vs les Islanders.					Le Téléjournal /Sport	Télé-sélection: (23h10) IL Y A DES JOURS... ET DES LUNES		
CJPM	Ciné-extra: HAIRSPRAY				Ciné-extra: LES DIEUX SONT TOMBES SUR LA TETE					Top musique	Le TVA, édition réseau	Ciné-lune: (23h42) SILVERADO	
CFRS	Sport Plus hockey	Les Simpson	Yula		Cinéma: CHASSEUR BLANC, COEUR NOIR					Le Grand Journal	Sports plus	Passion plein air	Bleu nuit: BOLERO
TV 5	Archéologie	Dossiers justice	Journal télé-visé de TF1	Vision 5 (19h35)	Thalassa		Sacrée soirée			Le cercle de minuit		Bon week-end	Journal télévi-sé suisse
S.E.	L'ETE DE MES ONZE ANS (17h30)		ARMEN ET BULLIK (19h20)				CAPITAINE CROCHET					UN PRIVE EN ESCARPINS (23h25)	
CBFT	Le Téléjournal	Scully rencontre	Le coeur de dire		Hockey. Ligue nationale. De New York, le Canadien de Montréal vs les Islanders.					Le Téléjournal /Sport	Télé-sélection: (23h10) IL Y A DES JOURS... ET DES LUNES		
CFER	Ciné-extra: HAIRSPRAY				Ciné-extra: LES DIEUX SONT TOMBES SUR LA TETE					Top musique	Le TVA, édition réseau	Ciné-lune: (23h42) SILVERADO	
CBJET	Saturday report		Front page challenge	Jubily years	Hockey. Ligue nationale. De Toronto, les Devils du New Jersey vs les Maple Leafs.						The National	The country beat (23h45)	
CFCF	News	Hockey world	Star Trek: The next generation		Katts and dog	Bordertown	Counterstrike		The commish		News	Lottery	Cinema 12: Crocrodile...
WVNY	News	Why didn't I think of that?	Star Trek: The next generation		The young Indiana Jones chronicles				The commish		The new WKRP in Cincinnati	Baywatch	
WCAX	Basketball. (17h00)			Basketball.					Raven		News	The Ed Sullivan show	
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	Almost home	Nurses	Empty nest		Reasonable doubts		News	Saturday night live	
WCFE	Gardens of the world with...	Sneak previews	The editors	The McLaughlin group	Keeping up appearances	The good neighbors	Van Der Valk		Red dwarf	Survivors		Saturday night movie: MR. AND MRS. SMITH	
TSN	Senior PGA the tradition golf (17h30)		Sportsdesk	Auto racing - Glory days	Speedweek	Raceline motorsports		This week in baseball	Baseball. Ligue des pamplemousses. Les Blue Jays de Toronto contre les Tigers de Detroit.				
F.C.	ARENA (17h15)		PARADISE				DREAM ON: THE NAME...	FINAL EMBRACE			EVE OF DESTRUCTION		OUT FOR JUSTICE
RDS	Golf de la PGA senior: La classique tradition (17h30)		Sports 30	La ligue en questions	Ski synchronisé	Cette semaine au baseball	NBA Action	Les héros de l'hiver	Baseball. Ligue des pamplemousses. Les Blue Jays de Toronto contre les Tigers de Detroit.				

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

1964. Comédie policière de J. Becker avec Jean-Paul Belmondo, Jean Seberg et Gert Froebe. — Un journaliste accepte de faire passer en contrebande de l'or caché dans une voiture de sport. (1h40)

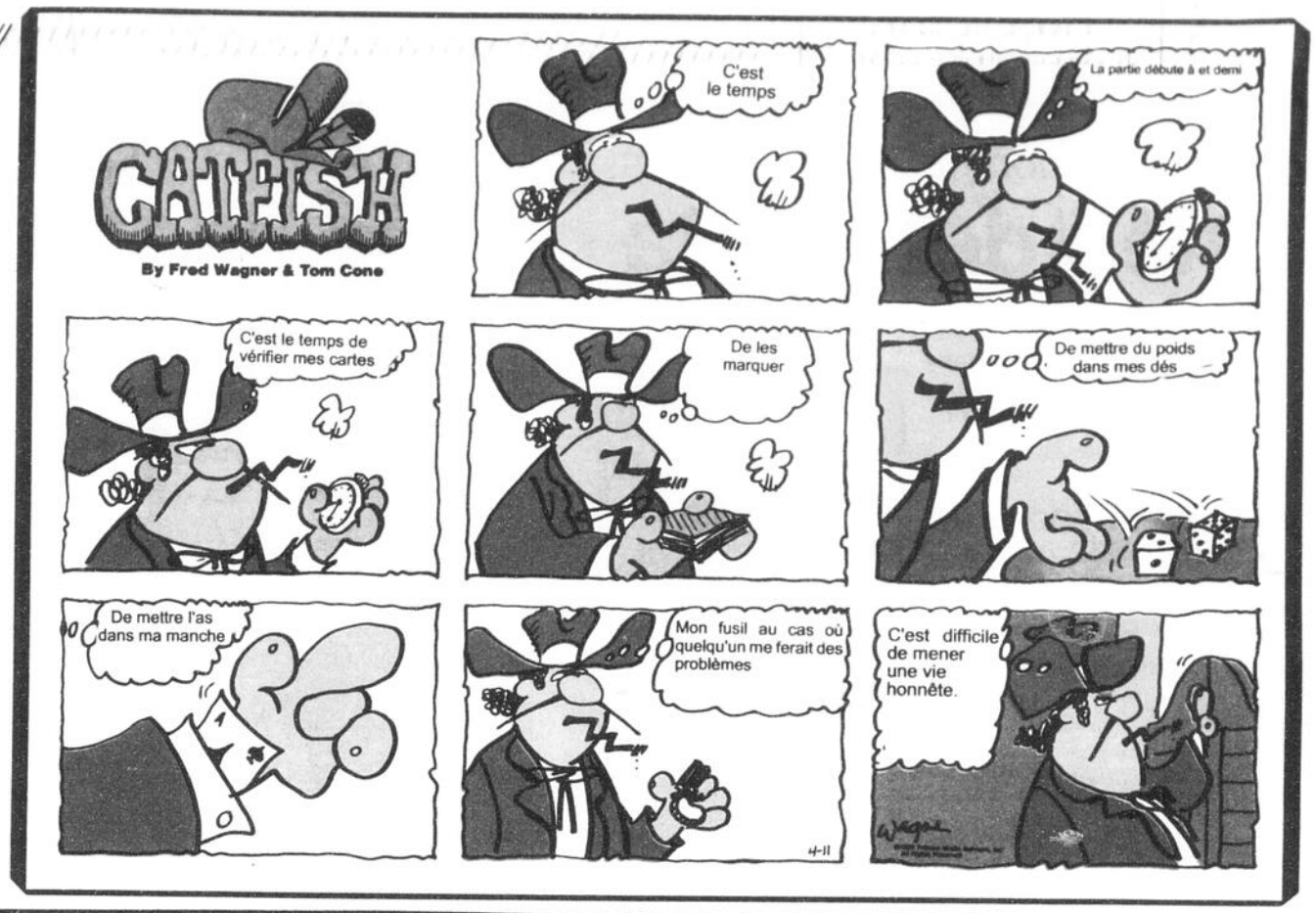
21h40

R.-Q. - CIVV — CAMOMILLE **2059907** (4) Fr. 1987. Drame de moeurs de M. Charef avec Rémi Martin, Philippine Leroy-Beaulieu et Monique Chaumette. — Un jeune homme timide et un peu maniaque séquestre une inconnue qu'il a sauvée du suicide. (1h30)

23h30

CKRS - CBFT — LACOMBE LUCIEN **6225452** (2) Fr. 1974. Drame psychologique de L. Malle avec Pierre Blaise, Aurore Clément et Holger Lowenadler. — En 1944, un jeune paysan entre dans une milice française au service de l'occupant. (2h20)

CFRS — LE COUTEAU SOUS LA GORGE **978907** (4) Fr. 1987. Drame policier de A. Farwagi avec Jacques Morel, Bernard Le Coq et Jean-François Garreaud. — Un magistrat doit effectuer un rapprochement entre un juge et un commissaire pour faciliter l'enquête sur un gangster en fuite. Téléfilm. (2h)





Aujourd'hui à la Télé

QUOTIDIEN

DIMANCHE	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Les mystérieuses	Lucky Luke	Souris noire	Parcelles de soleil	Le jour du Seigneur		Aujourd'hui dimanche		La semaine verte		Second regard		Horizons		Les francofolies de Montréal 1990		Willy Ronis ou...	Millefeuille	Les inventions de la vie	
CFRS									Les Pierrafeu	Cinéma: LE FIDELE VAGABOND			LE TELETHON JEAN LAPOINTE Horaire habituel retiré. Les émissions reprendront à 23h00.							
CJPM		Le monde à venir	Vision mondiale		Sur la colline	Sans détour	On rénove	La santé au travail	Cinémaximum: MOYENS DETOURNES				Cinémaximum: SATISFACTION				Charivari élite	Charivari élite	Vins et fromages	L'événement
R.Q.		Initiation à l'allemand	Le système scolaire au Québec		Psychologie de la famille		Le travail et vos droits		Questions d'argent en direct		Visa santé		Cinéma de Paris: ADORABLE MENTEUSE				Au pays de l'aigle		Feu vert	Garfield et ses amis

Votre soirée

DIMANCHE 4 avril	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Degrassi	Retour à Samarkand		Plaisir de lire	Cinémotions: ECHAPPEMENT LIBRE			Ciné-répertoire: (21h40) CAMOMILLE			Pause musicale		
CKRS	Découverte		Surprise sur prise		Les beaux dimanches: La course destination monde (gala)		Le dimanche (21h15)	Les beaux dimanches: Dossier: Le français au primaire:...		La météo/ Les sports	Le clap	Ciné-club: LACOMBE LUCIEN	
CJPM	L'événement (suite)	Star d'un soir			La soirée de la Griffe d'Or				Tête à Tête		Le TVA, édition réseau/Sports	Vision mondiale (23h36)	
CFRS	LE TELETHON JEAN LAPOINTE										Sports Plus	Cinéma: LE COUTEAU SOUS LA GORGE	
TV 5	30 millions d'amis	L'école des fans		Vision 5 (19h35)	7 sur 7		Frou-frou		Ex-libris		Ramdam	Les dossiers de l'histoire	Journal télévisé belge
S.E.	LE DEFILE (18h20)				EXXON VALDEZ, LA TRAGEDIE			LE PETIT HOMME (21h35)			VOYOUS OU HEROS (23h15)		
CBFT	Découverte		Surprise sur prise		Les beaux dimanches: La course destination monde (gala)		Le dimanche (21h15)	Les beaux dimanches: Dossier: Le français au primaire:...		La météo/ Les sports	Le clap	Ciné-club: LACOMBE LUCIEN	
CFER	L'événement (suite)	Star d'un soir			La soirée de la Griffe d'Or				Tête à Tête		Le TVA, édition réseau/Sports	Vision mondiale (23h36)	
CBJET	The magical world of Disney		The road to Avonlea		The nature of things				News	Venture (22h25)	Sunday night with Dennis...	Sportsweekend (23h35)	
CFCF	News	Expos '93	For better or for worse:...	The Eddy bears picnic	Seinfeld	America's funniest people	Diana: Her true story				News	News	Entertainment tonight
WVNY	News	A communiquer	Sunday movie: THE TEN COMMANDMENTS									Roggin's heroes	HBO comedy showcase
WCAX	News	Emergency call	60 minutes		Murder, she wrote		Sunday movie: A PLACE TO BE LOVED				News	Designing women (23h15)	Night court (23h45)
WPTZ	Broadcast: New York	News	Star Trek: deep space nine		I witness video		Diana: Her true story				The untouchables		Movie: A communiquer
WCFE	The ghostwriter hour		Maestro		It's your number up?		Your backyard garden pring edition		The cholesterol challenge: Can you cut it?		Sunday night movie: SYLVIA SCARLETT		
TSN	1992 USHRA monster...	Sportsdesk	Hockey. Ligue nationale. Les Maple Leafs de Toronto contre les Flyers de Philadelphie.						Senior PGA the tradition golf				
F.C.	SPORTS ILLUSTRATED SWIMSUIT SPECIAL '92 (18h15)		ACES: IRON EAGLE III (19h15)				MY COUSIN VINNLY				OTHER PEOPLE'S MONEY		
RDS	Tennis extra	Sports 30	Un été 100 bon 100		La boxe top rank			Golf de la PGA senior: La classique tradition			Sports 30	La ligue en questions	Les courses à Blue Bonnets

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

Une inspiration pour les peintres

Arles détient la palme des trésors anciens



Madeleine Gagnon

Une ville chaleureuse où l'on aimerait s'attarder. Je me répète, pensez-vous. Bien sûr, car justement c'est ce qu'on pourrait dire de toutes les villes de Provence.

Elles ont le don d'allier chaleur humaine, lumière, parfums, et vestiges d'un passé étincelant. On s'y trouve bien. Cette fois, c'est d'Arles qu'il s'agit. Un coin qui a inspiré aussi bien les peintres que les écrivains, les poètes ou les musiciens.

Souvenons-nous de Van Gogh, de Gauguin, de Bizet, de Gounod, de Mistral et de son Arlésienne, tous conquis par Arles.

Trésors anciens

Elle dispute à Nîmes la palme des trésors anciens et a retenu parmi ses monuments la mémoire de l'époque gallo-romaine: les thermes, l'amphithéâtre ou les arènes, le forum, le théâtre, tout y est.

Deux jeunes s'exerçaient au jeu cruel de la tauromachie, très populaire (car nous sommes là aux portes de la Camargue, pays des taureaux). Seuls au milieu des arènes, ils jouaient au torero avec une vraie cape et un taureau imaginaire. Ils avaient l'air de fourmis dans cet amphithéâtre vide qui peut contenir jusqu'à 20 000 spectateurs. L'allée des Alyscamps n'est pas moins célèbre, non pas cette fois par les cris de la foule enthousiaste, mais bien au contraire par le silence qui enveloppe les sarcophages à l'ombre des grands arbres. C'est un défilé de pierres tombales aux noms oubliés, effacés par le temps. Un lien propice à la méditation et à l'exercice de l'humilité.



ARENE - Un jeune torero combat un taureau imaginaire dans une magnifique arène pouvant accueillir plus de 20 000 spectateurs.
(Photo Madeleine Gagnon)

Eglise Saint-Trophime

Arles, capitale gallo-romaine, n'a pas été délaissée par la chrétienté, et l'église Saint-Trophime du nom de son premier évêque mérite une longue visite.

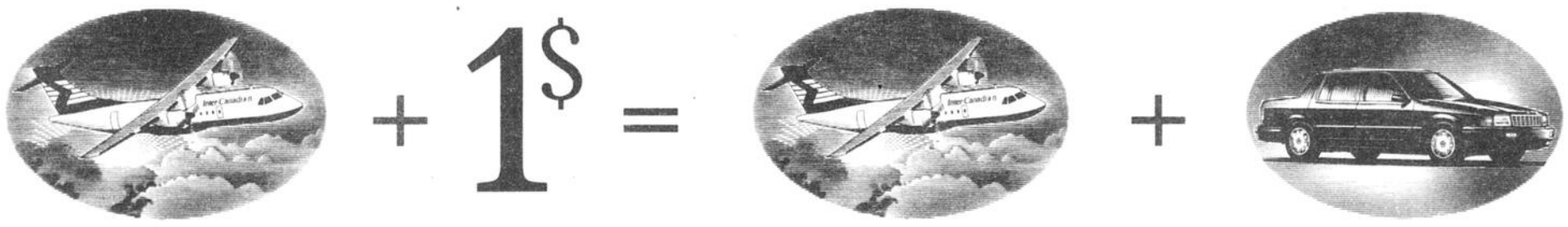
Le calme et l'harmonie qui se dégagent de son cloître, la belle naïveté de ses chapiteaux historiés, comblent d'émerveillement le profane le moins averti. Pour qui se prête à l'écoute des pierres découvrira qu'elles vivent dans ce lieu et nous parlent.

Plus près de nous, de notre époque voici le musée Arlatin fondé par Mistral lui-même avec, paraît-il, l'argent du prix Nobel de poésie qui lui a été décerné au début de ce siècle.

Il a voulu une reconstitution de la vie et des coutumes provençales; c'est le musée ethnographique le plus important de toute la Provence.

Voyage à Angoulême
PRÉCÉDÉ PAR:
du 06 au 23 août: **L'ALSACE & LE RHIN**
Via la CHAMPAGNE & LA BOURGOGNE = 10 jours
ANGOULÊME = 5 jours
PARIS = 3 jours
PRIX PAR PERSONNE: Taxes incluses et 30 repas
**2299$** RÉDUCTION DE 50$ SI INSCRIPTION AVANT LE 5 AVRIL
AVEC:
Violette et Guy Dion: 549-2470
Accompagné par **Madeleine Gagnon 696-1818**

Voyages MADELEINE GAGNON INC
363, Racine est, Chicoutimi, (Québec)
G7H 1S8 - Tél.: (418) 696-1818
PERMIS DU QUÉBEC 228441



JUSQU'AU 30 JUIN 1993

Jusqu'au 30 juin 1993, en achetant (au plein tarif classe économique) un billet aller-retour Inter-Canadien à destination de Québec ou Montréal, vous pourrez vous véhiculer pendant 24 heures dans une voiture intermédiaire Thrifty pour uniquement un dollar de plus (1 $). Hé oui! Une voiture, toute une journée, avec 200 kilomètres gratuits, pour seulement un dollar!

Quand on connaît en plus la qualité du service Inter-Canadien et l'excellente ponctualité de ses envolées, il est difficile de trouver une meilleure offre.

VOLS AU *départ* DE BAGOTVILLE

VERS MONTRÉAL
Du lundi au vendredi, départs à 6h50, 8h15, 16h10, 19h50, et retours à 6h55, 14h45, 18h30, 19h35.

Pour obtenir plus de détails, consultez votre agent de voyages ou Canadien International en composant le 1 800 665-1177.

Inter-Canadien LE QUÉBEC EST EN AFFAIRES
Thrifty Location d'Autos

Le billet doit être réservé au moins 24 heures à l'avance. Les protections-auto ne sont pas comprises dans le prix du billet. Un tarif spécial existe aussi pour prolonger la location de la voiture au-delà de 24 heures. Les points Canadien Plus ne peuvent être attribués que sur le billet d'avion et non sur les premières 24 heures de la location de la voiture. Le modèle de la voiture dépend des disponibilités mais nous vous garantissons qu'elle sera de type intermédiaire ou, sinon, de la catégorie supérieure. L'horaire est sujet à changement sans préavis. D'autres conditions peuvent aussi s'appliquer.

Réglementation plus souple

Le Vietnam s'ouvre lentement au tourisme

HANOI (PC-Reuter) — Un vieux proverbe vietnamien affirme: «Les pouvoirs de l'empereur s'arrêtent aux portes du village».

Cet adage décrit très bien le refus servi en ces temps modernes par de nombreuses régions aux autorités d'Hanoï, qui tentent d'assouplir la réglementation sur les déplacements des étrangers au Vietnam, dans l'espoir d'attirer plus de touristes et de percevoir ainsi les précieuses devises étrangères qui font lourdement défaut dans ce pays.

Après des années au cours desquels il a étroitement contrôlé le déplacement des étrangers autant que de sa propre population, le gouvernement d'Hanoï a récemment émis une directive qui, selon les autorités de l'Immigration, n'oblige plus les touristes et les hommes d'affaires à posséder un permis de voyage pour se déplacer dans le pays.

Même si la réglementation a été modifiée officiellement, il n'en demeure pas moins que ce diktat d'Hanoï pénètre difficilement en province, de nombreuses régions n'étant reliées au reste du pays que par un système de communication télégraphique désuet utilisant encore le morse.

Les dirigeants de certaines provinces éloignées sont beaucoup plus conservateurs que les autorités d'Hanoï et règnent sur leurs commettants à l'exemple de chefs féodaux refusant d'accepter toute directive venant de la capitale.

Le «qiay phep di laï»

Jusqu'à tout récemment, tout étranger voyageant à l'extérieur de la capitale vietnamienne ou du quartier commercial de Ho-Chi-Minh-Ville devait se munier d'un «qiay phep di laï», soit un permis de voyager spécialement émis par la police.

Les étrangers vivant au Vietnam admettent être constamment harcelés, arrêtés et mis à l'amende par des policiers de province pour la simple raison qu'on les a surpris dans une zone interdite sans le permis obligatoire. Un fonctionnaire de l'ONU et son épouse ont été détenus et interrogés durant des heures pour avoir simplement pris en photographie une magnifique scène de campagne.

Les policiers croyaient que le fonctionnaire onusien se livrait à de l'espionnage parce qu'il prenait des photos près de la côte qui est considérée comme une région stratégique par les militaires.

Les journalistes, qui sont également des suspects aux yeux des policiers, doivent encore aujourd'hui être en possession d'une «lettre d'introduction» de Hanoï s'ils désirent se déplacer à l'intérieur du pays.

Un porte-parole du gouvernement affirme que les journalistes peuvent toujours se déplacer légalement dans le pays sans avoir un tel document en main, mais les autorités locales se refuseront presque toujours à accorder une interview ou à permettre à un journaliste de se déplacer dans leur région si la «lettre» n'est pas présente.

Evolution

Les choses évoluent toutefois lentement. Les plateaux du centre du Vietnam, une région instable ayant des frontières avec le Cambodge et le Laos, étaient rigoureusement interdits à la majorité des étrangers jusqu'à l'an dernier mais, depuis lors, sont ouverts de plus en plus aux touristes, aux journalistes et aux hommes d'affaires.

Les gardes-frontières, dans la majorité des régions reculées, dérouleront même le tapis rouge à certaines occasions «pour la visite».

Le lieutenant Bui Danh Ca, directeur adjoint d'un poste-frontière entre le Vietnam et le Laos, dans la province de Lai Chau, s'est entretenu durant deux heures, devant une tasse de thé, avec un journaliste de Reuter qui lui a rendu visite l'an dernier.

L'officier a révélé qu'environ 50 camions de fabrication soviétique passaient chaque jour devant son poste, en 1986 et 1987, lorsque Moscou et ses protégés de Hanoï inondaient Vientiane d'équipements divers.

«Aujourd'hui, je suis chanceux si je vois passer une voiture tous les deux jours», ajoute-t-il.

Hanoï a aussi annulé, récemment, le permis de voyage qui était requis des Vietnamiens d'outre-mer revenant visiter leur pays.

La majorité d'entre eux avaient fui le Vietnam parmi les boat-people, après la prise du pouvoir par les communistes.

Le gouvernement tente même d'encourager ces Vietnamiens de l'étranger à retourner dans leur pays d'origine, en se faisant accompagner de leurs devises fortes, de leur expertise et de leur «know-how» dans le domaine du commerce international.

Un nombre de plus en plus grand d'hommes d'affaires étrangers, surtout ceux qui transitent souvent entre Hanoï et Ho-Chi-Minh Ville, ignorent tout simplement le permis de voyager et se déplacent sans problèmes.

MEILLEUR CHOIX

Agence de Voyages Sears

VALEUR PLUS POUR LA FRANCE LONDRES ET L'EUROPE

AVEC LE PLAN SPÉCIAL DE PAIEMENT VOYAGES – UNE EXCLUSIVITÉ DE L'AGENCE DE VOYAGES SEARS –

RÉSERVEZ AUJOURD'HUI • VOYAGEZ • PAYEZ PLUS TARD

AUCUN DÉPÔT
AUCUNS FRAIS DE CRÉDIT
AUCUN PAIEMENT
AVANT VOTRE RETOUR*

- Tarifs aériens de premier choix
- Tours en autocar
- Cartes Eurail et BritRail Pass
- Forfaits voitures de location
- Forfaits hôtels
- Forfaits portions terrestres
- Vacances croisière

PLUS – D'INCROYABLES VALEURS SURES

- L'achat de votre assurance Voyageur sur notre *PLAN SPÉCIAL DE PAIEMENT VOYAGES**
- La Garantie Sears sur les voyages*
- Les précieux points du Club Sears, les membres peuvent les échanger contre des bons d'achat valables pour de la marchandise, milles Air Miles ou futur voyage*
- L'achat de chèques de voyage American Express sur votre compte Sears*
- Le service courtois et professionnel de l'agence de voyages Sears*

Vous partez en Europe !

LONDRES • PARIS • NICE

Départs de Montréal et Québec

Londres • *Nouveauté de Vacances Air Transat !* • Choix de 1 700 «Bed & Braekfasts» en Grande-Bretagne et Irlande • Plus un choix d'hôtels 2, 3 et 4 étoiles à Londres. **Paris** • Vaste choix d'hôtels 2, 3 et 4 étoiles à Paris • Résidences disponibles avec cuisinette **Nice** • Choix d'hôtels 2, 3 et 4 étoiles, aussi des appartements sur la célèbre Promenade des Anglais

TOULOUSE • LYON • NANTES • BÂLE-MULHOUSE

Départs de Montréal

Bon choix d'hôtels, contactez-nous!

Plus

• CLUB TRANSAT – disponible sur nos Lockheed L-1011 – 75$ additionnel par personne, par segment • Prenez le thé à Londres, le croissant à Paris! Partez d'une ville et revenez par l'autre – aucuns frais additionnels. • Location de voiture avec Avis • Plan Achat-Rachat chez Renault/Citroën/Peugeot • Passes de train • Réductions spéciales pour la jeunesse et l'Âge d'or.

Demandez-nous tous les détails!

vacances air transat

DÉPÊCHEZ-VOUS ... CETTE OFFRE SPÉCIALE SE TERMINE LE 24 AVRIL

Place du Saguenay 549-2128

NOUS VOUS RECOMMANDONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC L'ASSURANCE VOYAGEUR !

*Quelques restrictions s'appliquent. Pour les détails, termes et conditions de ces offres, visitez votre agence de voyages Sears la plus près. Cette offre ne peut être combinée en conjonction avec d'autres offres et/ou rabais proposés par l'agence de voyages Sears et par les grossistes sélectionnés par l'agence de voyages Sears dont les produits sont offerts dans le cadre de notre PLAN SPÉCIAL DE PAIEMENT VOYAGES. NOTE AUX VOYAGEURS : Les voyageurs doivent savoir que différents niveaux, modes de vie, coutumes et conditions, en respect à l'approvisionnement des utilités, services et hébergement peuvent exister en dehors du Canada. © Copyright 1993, Sears Canada Inc. Toute reproduction sans le consentement écrit de Sears Canada Inc. est interdite. Sears Canada Inc. f.a.s. Agence de voyages Sears. Détenteur d'un permis du Québec.

SEARS

Votre dollar vacances – prend de la valeur

Haut plateau de la Provence

Se rendre aux Baux, c'est pénétrer au coeur du pays



Madeleine Gagnon

Et pour terminer ce périple en Provence, j'aimerais vous amener aux Baux, l'un des sommets du voyage. Le mot vient de la bauxite, découverte là au siècle passé et dont on connaît bien l'usage dans notre région.

Aller aux Baux, c'est pénétrer au coeur même du pays. Voici donc un haut plateau, un éperon rocheux dénudé à l'aspect presque théâtral, une forteresse naturelle où des générations de sculpteurs ont extrait une pierre douce, propice à la statuaire.

Montez, si le souffle vous le permet, jusqu'au château ancien à l'extrémité du plateau et vous aurez un panorama unique sur les Alpilles, c'est de là que la vue est la plus belle et que l'on peut admirer le village qui a l'air sculpté à même le ravin.

Au Moyen-Age, les seigneurs des Baux s'y étaient installés et régnaient en maîtres sur toute la région. On y entend le vent chanter, on y touche presque les cieux et encore une fois on s'y sent heureux.

En allant aux Baux, nous nous sommes arrêtés à Fontvieille, au fameux moulin qui a inspiré ses contes à Daudet. Parlant de vent, on y a dénombré et codifié tous les vents qui soufflent au grand plaisir du meunier pour lui, gage de prospérité. Le moulin ne tourne plus, figé à jamais par la modernité, mais il fait encore rêver, surtout quand il est raconté par le gardien qui ajoute la musique de ses mots à celle du vent.

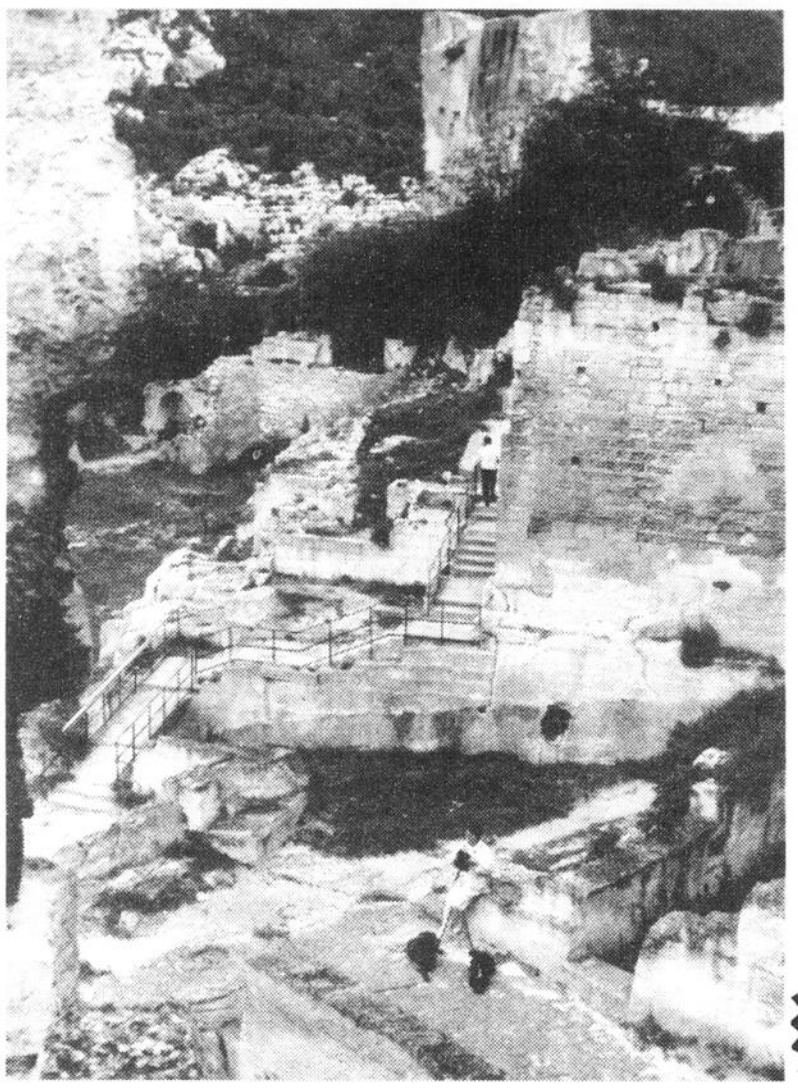
Un arrêt à Saint-Rémy de Provence, pour découvrir les familles impressionnantes de Glanum, une ville de deux millénaires; puis à Tarascon pour son château médiéval parfaitement conservé; sans doute la légende y est-elle pour quelque chose. Elle raconte le miracle de sainte Marthe, qui réussit à adoucir la Tarasque en allant à sa rencontre. La Tarasque c'était un monstre amphibie qui, sortant du Rhône, égorgeait les enfants et le bétail. On évoque encore la légende chaque année par une procession très animée à travers la ville.

Au milieu d'un champ de lavande, dans une vallée, s'élève une solide abbaye romane, c'est Sénanque, émouvante de simplicité.

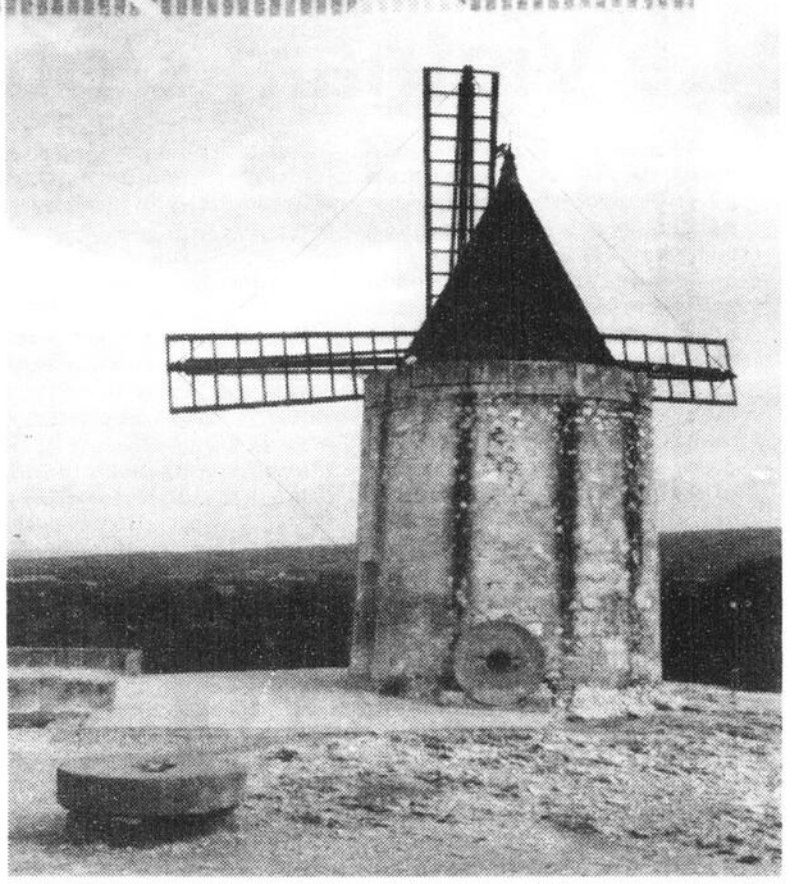
Notre voyage s'est terminé par Orange, fière de son arc de triomphe et de son théâtre antique magnifiquement conservés.

Le «Tourisme Français» propose pour la saison prochaine, du 16 au 26 juillet, un voyage exceptionnel en Provence à l'occasion du Festival d'art lyrique et de musique d'Aix-en-Provence. Si vous êtes mélomane, vous n'y résisterez pas. Au moins sept représentations sont prévues, dont un concert Ravel dirigé par Charles Dutoit; Verdi, Mozart, Schubert sont aussi au programme, des visites à Orange, à Arles, en Camargue et en Haute-Provence, de même qu'une représentation théâtrale au Palais des papes en Avignon couronneront le voyage.

Votre agent de voyages est au courant de ce programme.



PLATEAU - Si le souffle vous le permet, vous pouvez monter les Baux jusqu'au chateau ancien situé à l'extrémité du haut plateau.
(Photo Madeleine Gagnon)



MOULIN - Le célèbre moulin à vent de Fontvieille a inspiré Daudet pour ses non moins célèbres contes.
(Photo Madeleine Gagnon)

Grand Tour de l'Est Canadien
Du 07 au 26 août 1993
Soyez des pionniers — Tarif: 2189.00$ par pers. occ double — Grande première

DÉCOUVREZ: Baie Comeau, Labrador City, ChurchillFalls, Goose Bay, Terre-Neuve, Ile-Du-Prince-Edouard, la Nouvelle-Ecosse, St-Pierre (St-Pierre et Miquelon) et plein d'autres endroits

TOURNÉE COUNTRY
Du 20 au 29 juillet 1993
Tarif: 939.00$ par pers. occ double

voyez: Dollywood (conçu par Dolly Parton) le Country Music Hall of Fame, assistez au Grand Ole Opry" , Memphis, Graceland, Chicago, le Musée Henry Ford, Le Memphis Police Museum, etc...

Ces circuits sont en collaboration avec Kilomètre Voyages et Voyages- Vacances-Familles.
N.B. Possibilitée de départ du Saguenay ou coucher à Quebec la veille du départ inclus.

VOYAGES VACANCES-FAMILLES inc.
Les Atriums
150, rue Racine Est Chicoutimi
Tél.: 545-9166

KILOMÈTRE voyages

Départ de la région EUROPE
DÉPARTS GARANTIS

ÉCONOMISEZ 125$ PAR PERSONNE en réservant avant le 5 avril
PROFITEZ DE NOS TARIFS RÉSERVEZ-TÔT SUR PARIS

UNE FRANCE GOURMANDE
21 mai au 3 juin 1993
2 619$ par pers.
Supplément départ de la région 89$ par personne

ANGLETERRE ÉCOSSE IRLANDE
11 au 30 juillet 1993
3 835$ par pers.
Supplément départ de la région 50$ par personne
ÉCONOMISEZ 125$ PAR PERSONNE en réservant avant le 5 avril

FRANCE ITALIE SUISSE
10 au 22 septembre 1993
3 339$ par pers.
Supplément départ de la région 89$ par personne
ÉCONOMISEZ 75$ PAR PERSONNE en réservant avant le 5 avril

Voyages MADELEINE GAGNON inc
363, Racine est, Chicoutimi
696-1818
PERMIS DU QUÉBEC

TOURS CHANTECLERC INC.

VOYAGES PARADIS
3691, BOULEVARD HARVEY
JONQUIÈRE
547-6645

VOYAGES MICHEL BARRETTE Ltée
COMPLEXE JACQUES-GAGNON
100, RUE ST-JOSEPH, ALMA
668-3078

NEW YORK à Pâques
du 8 au 12 avril 93
Hôtel Travel Inn.
339$ Par pers. Occ. double

DÉTENTEURS D'UN PERMIS DU QUÉBEC

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ.

Permis du Québec

Les Grands Voyages Nolitour VACANCES

DÉPARTS À PARTIR DU 6 AVRIL

Paris 442$ à partir de

À L'ACHAT DE 2 BILLETS ALLER/RETOUR SUR PARIS

100$ de rabais par couple
- Sur achat/rachat auto
- Sur 2 Francepass de 1ère classe
- Sur 2 Eurailpass de plus de 380$ chacune

• SPÉCIAL • 200$ DE RABAIS
PAR COUPLE SUR CIRCUIT EUROPE DE L'EST
100$ DE RABAIS PAR COUPLE
SUR LES AUTRES CIRCUITS SI
RÉSERVÉ AVANT LE 9 AVRIL

Californie Arizona Utah Nevada

Transport Chicoutimi/Montréal disponible

14 jours

1649$



DÉPART LE 17 JUILLET

- Parc Yosemite
- San Francisco
- Santa Barbara
- Los Angeles
- Phoenix
- Grand Canyon
- Bryce Canyon
- Las Vegas

LE FORFAIT INCLUS:
- Avion aller/retour et circuit en Autocar de haut niveau
- Guide professionnel francophone en permanence
- Logement en catégorie modérée / toutes taxes hôtelières
- Tour de ville guidé de Phoenix / San Francisco / Los Angeles
- Entrées aux parcs Nationaux, et visites selon l'itinéraire

Europe de l'Est

- Prague
- Cracovie
- Budapest
- Vienne

1950$

15 jours

DÉPART LE 19 AVRIL

LE FORFAIT INCLUS:
- Avion aller/retour et circuit en Autocar climatisé
- Guide professionnel
- Logement en hôtels de classe touriste
- 2 repas par jour: (petit-déjeuner et dîner)
- Visites et spectacles selon l'itinéraire

Transport Chicoutimi/Montréal disponible

DÉPART 10 SEPTEMBRE

France et Italie



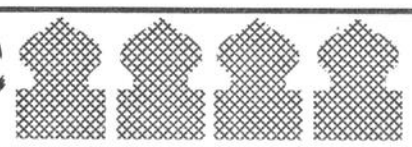
- Paris
- Beaune
- Lyon
- Reims
- Chamonix
- Dijon
- Milan
- San Marino
- Venise
- Vérone
- Sirmione
- Avignon
- Nice
- Pise
- Florence
- Sienne
- Rome
- Assise

1999$

15 jours

LE FORFAIT INCLUS:
- Avion aller/retour et circuit en Autocar de luxe climatisé
- Guide professionnel francophone en permanence
- Logement en hôtels 2 et 3 étoiles / toutes taxes hôtelières
- Repas: 13 petits-déjeuners et 12 dîners
- Visites selon l'itinéraire avec guides locaux

Maroc



royal air maroc

DÉPARTS LES SAMEDIS DU 3 AVRIL AU 29 MAI

CIRCUIT 1 SEMAINE GRAND SUD ET KASBAHS — 1329$
• Casablanca • Marrakech • Ouarzazate • Zagora
• M'Hamid • El Kelâa • Tineghir •

CIRCUIT 1 SEMAINE VILLES IMPÉRIALES — 1359$
• Casablanca • Rabat • Meknès • Fès • Marrakech

DÉPARTS SAMEDI TOUTES LES 2 SEMAINES DU 3 AVRIL AU 29 MAI

CIRCUIT 2 SEMAINES DÉCOUVERTE DU MAROC — 1989$
• Casablanca • Rabat • Meknès • Midelt • Erfoud
• Marrakech • Rissani • Tineghir • Ouarzazate

INCLUS:
- Avion aller/retour sur les ailes de Royal Air Maroc
- 3 repas par jour
- Services de notre représentant local KTI

Possibilité d'un semaine supplémentaire à Agadir

• Super Sud • avril / mai

Sosua	1 SEM	2 SEM
• Formules club • tout inclus •		
TROPICLUB Almendros	599	799
TROPICLUB Junior	559	739
★★★★★ SAND CASTLE	699	979

Puerto Vallarta	1 SEM	2 SEM
• Formule club • tout inclus •		
TROPICLUB	659	899

Manzanillo	1 SEM	2 SEM
• Formule club • tout inclus •		
TROPICLUB	599	859

Santa Maria del Mar	1 SEM	2 SEM
• Formule club • tout inclus •		
TROPICOCO Beach	599	799

Cancun	1 SEM	2 SEM
SUITES BRISAS	679	979
• Formules club • tout inclus •		
OASIS Puerto Aventuras	779	1159
TROPICLUB ROYAL	749	1149

Acapulco	1 SEM	2 SEM
ACAPULCO PLAZA ★★★★★	599	769

Ft-Lauderdale	A PARTIR DE
ALLER RETOUR VOL SEUL	269
JUSQU'À 12 VOLS / SEMAINE	

Varadero	1 SEM	2 SEM
• 2 repas par jour inclus •		
BELLAMAR	479	579
VILLA DEL SOL	519	659
CUATRO PALMAS	629	899
INTERNATIONAL	629	899

TAXES ET FRAIS DE SERVICE INCLUS

PRIX PAR PERSONNE - OCCUPATION DOUBLE

PROMENADES TALBOT 1120, Boul. TALBOT 690-3073

SAGUENAY / LAC ST-JEAN / CHIBOUGAMAU / CÔTE NORD 1-800-267-5341

Prix du Meilleur Commerce 1993 Le Choix des Consommateurs

La bourse

Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis jeudi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,339$ le kg; pour bétail: — le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: 2,64$ le kg; pour bétail: — le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 0,59$; pour bétail: 0,45$ le kg.

Fromage cheddar au kg, première catégorie, blanc: 5,595$; première cat., coloré: 5,595$.

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 5,363$; prix du gros au détaillant: 5,57$.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A extra gros: 1,436$; A gros: 1,416$; A moyens: 1,358$; A petits: 0,918$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A extra gros: 1,16$; A gros: 1,16$; A moyens: 1,10$, A petits: 0,66$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A extra gros: 1,15$; A gros: 1,15$; A moyens: 1,04$; A petits: 0,60$.

Prix du poulet pour le Québec et l'Ontario pour la semaine du 29 mars, 1993: 1,16$.

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, brossées: 3,40-4,75$ le sac de 50 lb; 1,40-1,65$ le sac de 20 lb; 0,90$ le sac de 10 lb; extra gros: 4,75$ le sac de 50 lb; 5,00$ 10x5; 5,50$ 5x10. Québec, lavées: 6,50$ le sac de 50 lb; 5,90-6,20$ 10x5. Ile-du-prince-Edouard, brossées: 4,00-4,10$ le sac de 50 lb; 1,75-1,80$ le sac de 20 lb; 0,93-0,99$ le sac de 10 lb; extra grosses: 5,20-5,45$ le sac de 50 lb; 6,75-7,15$ 10x5; 6,05$ 5x10. Québec, Rouge Lavées: 7,15$ le sac de 50 lb; 6,50-7,20$ 10x5; 5,75-6,25$ 5x10; Yellow Flesh: 8,50-9,25$ 10x5.

Mercuriales

MONTREAL (PC) — Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, jeudi, dans la région montréalaise:

Fruits

Pommes à atmosphère contrôlée, Cortland, Qué.: 9,75$ le boisseau.

Pommes à atmosphère contrôlée, Empire, Qué.: 14,25$ le ctn de 12x3 lb.

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué.: 8,00$ le boisseau.

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué.: 11,35-15,50$ cello 12X3 lb.

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué.: 10,50-16,00$ cello 8X5 lb.

Pommes à atmosphère contrôlée, Spartan, Qué.: 13,00-15,45$ cello 12X3 lb.

Pommes à atmosphère contrôlée, Spartan, Qué.: 19,50$ pour 125.

Tomates rouges hydro Qué.: 12,50-15,15$ ctn 10 lb

Légumes

Betterave Qué.: 4,50-5,35$ s. 25 lb

Betterave Qué.: 5,65-6,35$ s 12x2 lb

Carottes Qué.: 11,35-14,15$ s. 24x2 et 10x5 lb

Carottes Qué. ex gr.: 10,15-13,45$ s. 50 lb

Carottes Qué. Mini: 13,95$ le ctn de 20x12 onces

Céleri, racine Qué.: 9,35-10,25$ ctn 12

Choux rouge Qué.: 10,85-11,75$ le ctn de 35 lb

Choux vert Qué. moy.: 7,15-7,90$ ctn 40 lb

Choux vert Qué. ex gr: 7,25$ s. 50 lb

Citrouilles, Qué.: 12,00-15,00$ pour 12

Concombres, Qué.: 9,30-10,00 moy

Concombres, Qué.: 7,38$ petit

Concombres, Qué.: 6,90$ No 2

Echalottes, Qué.: 10,00-10,10$ le sac de 10 lb

Echalottes, Qué.: 8,90-9,75$ s. 12x225 gr

Endives, Qué.: 9,75-10,65$ ctn 5 lb

Endives, Qué.: 20,75$ le ctn de 10 lb

Germe de haricot Qué.: 10,50-10,95$ ctn 28 lb

Germe de haricot Qué.: 5,25-5,65$ s. 10 lb

Laitue Boston serre Qué. 17,80$ le ctn de 24

Laitue Boston serre Qué.: 8,65-10,85$ ctn 12

Laitue Boston hydro Qué.: 10,15-13,00$ ctn 12

Navet blanc Qué.: 10,30-10,75$ s. 25 lb

Oignon jaune Qué.: 13,55-17,30$ s. 24x2 et 10x5 lb

Oignon jaune Qué. moy.: 14,00$ s. 50 lb

Panais Qué.: 9,45-10,00$ s. 12x1 lb

Rutabaga Qué. moy.: 10,40-11,85$ s. 50 lb

Rutabaga Qué. gr.: 5,25$ s. 50 lb

Divers

Miel blanc crém. Qué. no 1: 13,65$ 12x250 gr

Miel blanc crém. Qué.: 24,75$ 12x500 gr

Miel blanc liq. Qué.: 27,40$ 24x250 gr

Miel blanc liq. Qué.: 35,75$ 12x500 gr

Montréal

A et B

ADS	500	100	100	100	
jAuR Res	702300	360	360	360	+5
Abtl Prce	745	$141/2	141/2	141/2	-3/4
AgnicO E	9200	$7 1/8	6 7/8	7	+1/4
jAgritek	4100	495	480	495	+10
AiR Canda	26353	295	285	285	-10
Alta energ	3500	$18 3/4	18 1/2	18 3/4	+1/4
Alt E 7.75	300	$26 3/8	26 3/8	26 3/8	-1/2
AlcaN Alu	99390	$23 3/4	23 3/8	23 1/2	-1/8
Algo A	250	200	200	200	
Am Barric	44040	$23 3/4	23 1/8	23 1/8	+1/4
Amisco	5200	150	150	150	
jArden	2000	95	95	95	+5
fAtcO I	11000	$12 1/8	12 1/8	12 1/8	
AtcO II	300	$12	12	12	-1/8
Auberges	100	107	107	107	
Audrey	670	56	56	56	-4
Autostock	1200	330	330	330	-20
Avcorp	20100	12	12	12	+2
BC Tel	21650	$19	18 3/4	19	-1/2
BC GAS	7131	$14 3/4	14 5/8	14 5/8	
BCE wt	32350	365	350	365	+5
BCE Inc	46336	$43 3/4	43 1/2	43 1/2	-1/8
BCE Mbl	466	$37 5/8	37 1/2	37 5/8	+1/8
Bgr prn A	4300	$8 1/8	8	8	+1/8
BMTC a	95400	$7 5/8	7 1/2	7 5/8	
Bq Laur	8200	$17 3/4	17 1/2	17 3/4	
BqLaur wt	4023	185	185	185	-15
BquE Nat	61384	$8 3/4	8 5/8	8 5/8	-1/8
Bq na sr10	800	$24 7/8	24 1/2	24 1/2	-3/8
Bq na sr11	300	$24	24	24	
Bq Nat sr9	600	$25 5/8	25 5/8	25 5/8	
Bq Royale	88904	$25 7/8	25 5/8	25 5/8	-1/4
Bq Ry srJ	900	$25 3/8	25 1/4	25 1/4	-1/8
Bq Ry srK seE below					
BqRY 1 45	2200	$20	19 7/8	19 7/8	
Bq Ry srF	700	$27 1/4	27	27 1/4	-1/4
Bq Ry srG	500	$27 3/4	27 3/4	27 3/4	+1/8
Bq Ry srH	1000	$28 1/4	28 1/4	28 1/4	
Bq Ry sri seE below					
Bq T-D	55032	$16 5/8	16 3/8	16 3/8	-1/8
B imp sr10 seE below					
B imp sr11	400	$27 1/8	27 1/8	27 1/8	+1/4
B Imp sr8	2000	$26 3/4	26 3/4	26 3/4	
B Imp sr9	2000	$28 1/8	28 1/8	28 1/8	-1/8
B Imp sr6	135	$26 7/8	26 7/8	26 7/8	+1/8
Bq C Imp	58962	$27 1/4	27	27	-1/8
BquE Mtl	73148	$23 1/8	22 3/4	23	+1/8
BMO Sr4	1600	$27 3/4	27 5/8	27 5/8	
BMO sr2 seE below					
Bq N Ecos	55446	$25 1/8	24 7/8	24 7/8	
B NE Sr6	3000	$25 1/4	25 1/4	25 1/4	-1/4
B NE sr3	2000	$20 1/4	20 1/8	20 1/4	+1/8
B NE sr4	1000	$26 5/8	26 5/8	26 5/8	+1/4
jBelmoral	1000	11	11	11	-1
Benvest	2000	315	310	310	
Bestar	2000	60	60	60	-15
Biochem	920261	$19 5/8	17 1/2	19 1/2	+2 5/8
Biomira	5418	$9 1/4	9	9 1/8	+1/8
Bionaire	1800	370	365	365	
BomB A	2500	$10 3/8	10 3/8	10 3/8	
fBomB B	145857	$10 1/2	10 1/8	10 3/8	-1/8
BoW Val	10100	$13 3/8	13 1/4	13 1/4	
Brascan A	6900	$11 1/4	11	11	-1/4
Bruncor	4090	$22	21 7/8	22	+1/4

C

C-MAC	42600	$12 1/2	12	12 3/8	
CAE Ind	20120	490	485	485	-5
fCFCF Inc	88100	$11 5/8	11 1/2	11 5/8	+1/8
CFS	1000	225	205	225	
fCGI Gr A	1090	320	310	310	-10
jCMP Res	22887	210	200	200	
CS Res	700	$8 1/4	8	8 1/4	
Call-Net	5100	$23	22 1/2	22 1/2	-1/8
Cambior	44972	$14 1/2	14 1/4	14 1/4	+1/8
Cambridg	600	$15 5/8	15 1/2	15 5/8	-1/8
Camdev	1000	330	330	330	+10
Cameco	1075	$18 3/4	18 1/2	18 5/8	-1/8
Cameco w	2200	$5 1/8	5	5	-1/8
CaN Mall	100	$14 3/8	14 3/8	14 3/8	-1/8
CdN Oxy	12000	$26 3/8	26 1/8	26 3/8	+3/8
CP Ltd	105035	$19 1/8	18 3/4	18 3/4	-3/8
fC TirE A	14790	$13 1/4	13	13 1/8	-1/8
fC Utilit A	3100	$21 7/8	21 7/8	21 7/8	
fCmnac A	4900	250	245	250	-5
Canam wt	5000	70	69	69	+3
Cangene	700	320	290	290	-10
Cascades	12781	$6 3/8	6 1/8	6 1/4	-1/8
Cascad wt	12132	105	95	95	-10
Casc wt a	2000	130	130	130	+5
Cas Paper	900	$7 1/8	7 1/8	7 1/8	+3/8
fChateau	1300	$9	8 1/2	8 1/2	-3/4
Chauvco	2700	$17 1/4	17 1/8	17 1/8	+1/4
fCimStL a	1400	$7 1/4	7	7	-3/8
Cinram	2900	22	21 3/4	22	+1/4
CircO Crft	1800	$5 7/8	5 3/4	5 3/4	
fCo-Steel	200	$23 1/8	23 1/8	23 1/8	+5/8
CocaCBev	6900	470	460	470	
fCogeco	12996	$8 5/8	8 3/8	8 5/8	+1/4
jColortech	92000	120	120	120	+20
Cominco	9000	$16 1/2	16 3/8	16 1/2	-1/4
jCancom	900	$12 1/2	12 1/2	12 1/2	-1/2
fConsoltex	221100	$6 1/4	6	6 1/4	+1/4
Cons Gas	6025	$14 7/8	14 5/8	14 5/8	-1/8
fCPCI A	5400	230	230	230	
CFQ pR A	500	$25	25	25	+1/4
CorbY A	300	$49	49	49	-1
Cott	2300	$42	41 1/2	41 1/2	-1 1/8
fCrownx	2000	$6 7/8	6 7/8	6 7/8	-1/8
Crwn Pr 1	129	$18	18	18	-1/4
fCrownx A	6000	330	325	325	-5
Crwn Pr 2	193	$13 7/8	13 7/8	13 7/8	+1/8

D à G

Datamark	316000	$6 3/4	6 1/2	6 5/8	-1/8
jDenbridg	3900	$50	47	50	+3 1/2
Denison A	39100	42	40	40	-2
fDenisn B	72000	38	36	37	+1/2
fDevtek	3000	280	280	280	+10
Dofasco	16200	$14 3/8	14 1/8	14 1/8	-3/8
Dofas 2.60	300	$25 3/4	25 3/4	25 3/4	-5/8
Dofasco w	500	68	68	68	+8
Domtex	61695	$10 1/4	10	10 1/4	+1/4
Domtar	9333	$5 5/8	5 1/2	5 5/8	
Domt SrB	1200	$11 3/4	11 3/4	11 3/4	
fDonohu a	15600	$19 1/4	19 1/4	19 1/4	
Donohu wt	600	495	495	495	+20
fDorel B	4300	$12 1/8	12	12 1/8	+1/4
fDundeB a	2610	455	450	455	+15
DundeB b	z3	400	400	400	
fDylex Ltd	6000	160	152	160	+7
EchO Bay	27590	$8 3/8	8 1/8	8 1/4	+3/8
Elan	100	$16 3/4	16 3/4	16 3/4	-1/8
EncoR Inc	807450	38 1/2	37	38 1/2	+2
EnerplusG	1000	265	260	265	+15
EnpFnd G seE below					
EDC note seE below					
FPI Ltd	700	360	360	360	
FlcnbrD G	5785	200	160	195	+45
Fi Desj s1	500	$14	14	14	
Flet Can a	27537	$18 1/8	18	18 1/8	+1/8
Flet Inv2b	600	$26 1/2	26 1/2	26 1/2	+1/4
Flet Inv1b	1500	$26 1/4	26 1/4	26 1/4	
fFdCr Que	3075	$8 1/8	8	8	-1/8
ForesbecA	110000	100	99	100	
jForex	23800	$9 1/2	9	9 1/8	-1/8
FortiS Inc	2120	$24 1/4	24 1/8	24 1/8	-1/8
fFourSeas	500	$15 5/8	15 5/8	15 5/8	+3/8
fGtc tra A	1600	$8 7/8	8 3/4	8 3/4	
GTC tra B	1010	$9 3/8	9 3/8	9 3/8	+1/8
Gaz Metro seE below					
fGldcrp	500	370	370	370	+15
Goyette	2000	175	175	175	+5
G W lifeco	500	$14 7/8	14 7/8	14 7/8	-1/8
G W lif7 5	16500	$25 3/8	25 1/4	25 1/4	
Gr L 1 875	200	$24 5/8	24 5/8	24 5/8	
fGr laur b	1690	485	480	480	
GuilvA	1500	475	475	475	-10
Gulf Res	10304	410	405	410	
Gulf R p a	1750	230	225	230	+23

H à L

Hees Int	2900	$10 7/8	10 3/8	10 7/8	+5/8
Hemlo	29542	$9 1/2	9 1/4	9 3/8	
Heroux	1000	280	280	280	-5
HolliN Inc	500	$10 1/2	10 1/2	10 1/2	-1/2
fHorsham	5100	$15	14 5/8	14 3/4	-1/8
Hubbard	400	195	195	195	
H Bay ir seE below					
H BaY Co	2500	$34 1/4	34 1/8	34 1/4	+1/4
Hypocrat	72400	95	90	92	-3
Ideal Mtl	3200	160	155	155	-5
Imasco ltd	51247	$39 1/2	37 3/4	38	-1 3/4
jImmedia	200	280	280	280	+5
Imper Oil	4603	$48	47 3/4	47 7/8	-1/8
fImpr Obr	5850	$20 3/4	20 3/8	20 3/8	-5/8
IncO Ltd	30325	$29 3/8	29 1/4	29 1/4	
Interoan	2000	16	16	16	-4
IBM	222	$65 1/2	65 1/2	65 1/2	
Int dta pr	500	25	25	25	+1 4
jInt Data	z265	36	36	36	
Int innopa	100	$13 1/4	13 1/4	13 1/4	+1/4
Interprov	54750	$26 1/2	26 1/4	26 1/2	+1/4
Intrawest	2500	$9 3/4	9 3/4	9 3/4	-1/4
Inverness	3500	$10	9 3/4	10	+1/4
IrwiN Toy	500	$6 3/4	6 3/4	6 3/4	
fIrwiN A	500	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	+3/8
fIvacO A	500	400	400	400	
Ivaco sr1	1000	$10	9 3/4	9 3/4	
Ivaco sr2	350	$10 1/4	10 1/4	10 1/4	+1/4
Jannock	700	$16 1/4	16 1/8	16 1/8	-1/8
fJean Ct A	44300	$15 3/8	15 1/8	15 1/4	-1/4
Jordan A	1000	$6 3/8	6 3/8	6 3/8	
JrnY Ent	6500	$5 1/8	485	5	
Kaufel B	287	$7 3/8	7 3/8	7 3/8	
LASMO	230	300	300	300	+10
fLGS Inc	18568	248	240	240	+5
LSI Log	3300	218	212	212	
Labatt ir seE below					
Labatt	14050	$25 5/8	25 5/8	25 5/8	-1/8
LaC Min	47495	$9 5/8	9 3/8	9 3/8	
LafargeCo	z10	$20	20	20	
fLadIfW B	16500	$10 3/4	10 5/8	10 5/8	-1/8
LKwood u seE below					
LamSo inc	200	190	190	190	
Lap Ver	7800	345	345	345	-10
fLapVer A	1000	340	340	340	
LapVer wt	875	120	120	120	+5
fLasond a	200	$10 3/4	10 3/4	10 3/4	-1/2
fLMGL A	100	$9 1/4	9 1/4	9 1/4	+1/4
Leroux	4600	325	295	325	+30
Londn Ins	5756	$23 1/4	23	23 1/8	+1/4
Londn SrA	600	$17	17	17	-1
Londm7.25	3500	$24 3/4	23 1/2	24 1/4	+1/4

M à O

M Corp	43104	$5 3/8	5	5	-1/8
Maax	2250	$11	10 7/8	10 7/8	-1/8
Maax wt	1000	475	475	475	
McM Bldl	16529	$19 3/8	19	19 1/8	-3/8
McMiL ir seE below					
Maclean	2775824	$11 5/8	11	11 3/8	-3/4
fMagnA A	4500	$4 3/4	4 3/4	4 7/8	-1/8
fMalette	z4	$9 5/8	9 5/8	9 5/8	
MapL leaf	6342	$13 1/4	13 1/4	13 1/4	
Marconi C	2400	$14 3/4	14 1/4	14 3/4	+1/4
MariT El	300	$16 3/4	16 3/4	16 3/4	+1/4
fMariT Tel	5386	$21 1/8	21	21 1/8	+1/4
Markbrgh	4500	310	290	300	-10
Matco	2800	116	116	116	
Mazarin	166300	130	127	130	
Methanex	4400	$8 1/4	8 1/4	8 1/4	+1/8
fMetroR A	6709	$10	9 7/8	9 7/8	-1/8
M Tempus	10000	335	325	330	
MdInd wal	19000	$8	7 7/8	8	
Mitchell. B	500	$13 3/4	13 3/4	13 3/4	+1/4
Mitel Corp	21450	272	263	263	-7
MitelL 2.00	1500	$19 1/4	19 1/4	19 1/4	
fMolsoN A	17730	$26	25 3/4	25 7/8	
MolsoN B	150	$26 3/8	26 3/8	26 3/8	+3/4
Moore	1500	$21 7/8	21 3/4	21 3/4	
MorgN Hy	2515	$6 1/2	6	6 1/8	+1/2
jNorafnco	z128	50	50	50	
Nor Forst	69540	$10 1/4	10	10	-3/8
Noranda	36200	$20 3/8	20 1/8	20 1/4	
Norand.6	3400	$21	20 3/4	20 7/8	-1/8
NorcenMv	55560	$17 1/4	16 3/4	16 3/4	-5/8
fNorcenSv	2835	$16 3/4	16 5/8	16 5/8	-1/2
Nor can O	7044	$13	13	13	+1/8
NoR Tel	172350	$47 5/8	46	47	+5/8
NovA Albt	160075	$9 1/2	9 1/4	9 3/8	+1/8
Nova9.125	200	$24	24	24	-1/8
N S Power	658537	$11 1/4	11 1/8	11 1/8	+1/8
N S Pow r seE below					
jNovic	65681	295	285	295	+15
Novic rt	s22200	29	29	29	+1
fOcel En b	800	$9 3/4	9 5/8	9 5/8	+1/4
Ondaatje	171000	195	190	190	-10
Ondaat rt	105000	38 1/2	30	37	-6
fOnexCorp	3500	$8 3/8	8 3/8	8 3/8	-1/8
fOshA A	755	$23 5/8	23 1/2	23 1/2	-1/4

P à S

Pancdn Pt	500	$39 5/8	39 1/2	39 1/2	
Peerless	z50	$5	5	5	
Pegasus	16000	$21 7/8	21 5/8	21 3/4	+1/4
Pegasus w	1500	460	430	430	-20
fPeoples a	500	20	20	20	-3
PetrO Can	850	$7 7/8	7 3/4	7 3/4	-1/8
Pla Dome	63954	$19 1/8	18 3/4	18 3/4	
Plastibec	8900	400	400	400	
PocO Petr	24200	$6 7/8	6 3/8	6 5/8	+3/8
PCS Inc	6250	$23 7/8	23 3/4	23 7/8	
fPowR Cr	25250	$16 1/2	16 1/4	16 1/4	-1/4
Power Fin	1000	$21	21	21	-1/4
Pr Choix a	1300	$12 1/2	12 1/2	12 1/2	
QuE Tel	2753	$17 5/8	17 5/8	17 5/8	-1/8
QuebecoA	z60	$17 1/2	17 1/2	17 1/2	
fQuebecoB	6540	$17 1/2	17 1/2	17 1/2	
RangerOil	24200	$5 7/8	5 3/4	5 7/8	
fReitmN A	250	$19	19	19	
Renaisnce	6542	$25 3/4	25	25 1/8	-3/4
fRepap	9200	305	291	305	+10
jRichmont	8200	170	160	160	-2
Rio Algom	300	$19 3/8	19 3/8	19 3/8	-1/8
RiO Alg ir seE below					
Roctest	900	300	295	295	-5
fRCantel b	825	$26 3/4	26 5/8	26 3/4	-1/2
fRogerC B	34900	$17	16 3/4	16 3/4	-1/4
Roger wt	6500	250	240	240	-10
fRolland	500	$5	5	5	
Royal Lpg	2600	305	300	300	-10
fRyTrstco	7000	63	61	61	
RyTrC sr5	48700	375	365	365	-25
RytrC srO	5850	275	270	275	-5
SHL Syst	6100	$13 1/2	13	13	-5/8
fSNC	129205	$14 1/2	13 7/8	14 3/8	+5/8
SR telcom	1921	$14 3/4	14 1/2	14 3/4	
San.Fra.A	125700	$10 3/4	10 1/2	10 1/2	-1/8
fSan Fr B	400	$9 3/4	9 3/4	9 3/4	-1/8
SanFraSr2	25100	$10 7/8	10 5/8	10 5/8	
Sanl Mo.a	z50	250	250	250	
Saskoil	22100	$6 1/2	6 1/4	6 1/4	-3/8
SaskoiL eu seE below					
jSaturn S	5200	$9 1/4	9	9	-1/4
Sceptre wt	18000	15	15	15	+5
Sceptre	53643	$9 1/2	9	9 3/8	+1/2
Scot paper	900	$12	12	12	-1/2
Seagram	33325	$35 1/4	34 1/2	35	-3/8
SearS Can	5950	$8 1/8	8	8 1/8	
SenvesT C	500	475	475	475	+5
S T I	500	50	50	50	
Shell. Can	500	$38	38	38	-3/4
Shermag	700	105	105	105	-5
Shirmax	5400	132	125	132	+7
Sico	12169	$14 1/8	14	14 1/8	+1/8
S-Beaud	1000	375	375	375	
Southam	4059	$15 3/4	15 5/8	15 5/8	
fSpaR Aer	2233	$17 5/8	17 1/8	17 1/8	-3/8
Stel. 1 94	24300	$6 1/2	6	6 1/2	
StelcO A	8650	234	225	230	-5
Stelco w	1500	14	14	14	-2
Suncor	1037	$25 7/8	25 3/4	25 7/8	

T à Z

TVX Gold	7500	335	330	335	+10
Talisman	3650	$20 3/4	20 1/2	20 1/2	+1/4
Talismn ir seE below					
fTecK B	11000	$19 3/4	19 1/2	19 3/4	+1/4
fTeL MT B	206	$12 1/4	12 1/4	12 1/4	-1/2
Telglobe8	100	$40 3/4	40 3/4	40 3/4	
Teleglobe	18030	$16 1/4	16	16	-1/8
fTmedia A	800	415	415	415	
Telus	28170	$12 5/8	12 1/2	12 1/2	-1/8
Tembec A	2800	$10	9 7/8	10	
fjTrNoir a	1000	20	20	20	+5
ThomCor	13142	$15 5/8	15 1/2	15 1/2	-1/8
TlE teleco	2500	117	115	115	-15
fTorstR B	150	$23 3/8	23 3/8	23 3/8	-5/8
Total O G	2235	$15 3/8	15 1/4	15 1/4	-3/8
TrAlta Co	12625	$13 1/2	13 3/8	13 3/8	-1/8
TrCaN Pt	19800	$18 1/2	18 1/4	18 3/8	-1/8
TrCanSrB	1300	$18 3/8	18 3/8	18 3/8	
Transat	75458	$7 1/4	6 1/2	7 1/8	-3/4
TrioN Fin	1999	185	175	175	-10
Trimac	3500	$12 1/2	12 3/8	12 1/2	-1/8
Trimark	1200	$26	26	26	-1/4
Trit.Cda R	500	87	87	87	-3
fTrizeC A	1000	234	234	234	-3
TrizeC B	1000	230	230	230	-20
TrcO Desj	512	120	120	120	
TrusT Gen	2696	17	17	17	-3
Uni-Selct	1500	$15 1/4	15 1/8	15 1/8	+1/8
Uniges0.65	500	$5	5	5	-4
fUnigeS B	z200	82	82	82	
UniT Corp	1000	$29	29	29	+1
Un Domin	14729	$16 1/4	16 1/4	16 1/4	
U dom.Sr2	200	$25 1/4	25 1/4	25 1/4	-1/8
Un Wstbrn	500	$5 1/8	5 1/8	5 1/8	+1/8
Univa	9473	$8 3/8	8 1/4	8 3/8	
UnivA Sr1	550	$22 1/2	22 1/2	22 1/2	
fVideotron	138825	$21 3/4	21 1/2	21 3/4	-1/8
WajaX A	5700	$7 1/2	7 1/8	7 1/2	+1
Westcoast	675	$18 3/8	18 3/8	18 3/8	
fWise A	10650	$7 1/2	7 1/4	7 3/8	-1/8
Woodward	5000	30	30	30	+1
Total des ventes:		**11,362,232**			
. Fonds américains .					
Bq Ry srK	1200	$25 1/8	25 1/8	25 1/8	
Bq Ry sr1	2400	$27 1/2	27 1/2	27 1/2	
B imp.sr10	1000	$26 3/8	26 3/8	26 3/8	+1/8
BMO sr2	2000	$26	25 7/8	26	
EDC note	1030	$11	11	11	
Total des ventes:		**7,630**			
. Partially Paid .					
H Bay ir	8815	$21 1/4	20 3/4	21 1/4	+5/8
LabatT ir	178900	$11 1/4	11 1/8	11 1/4	
McMiL ir	21350	$8 7/8	8 1/2	8 1/2	-1/2
N S Pow r	66825	$7 3/8	7 1/8	7 1/4	+1/4
RiO Alg ir	35100	$9	8 7/8	8 7/8	-3/8
Talismn ir	500	$12 1/4	12 1/4	12 1/4	+1 3/4
Total des ventes:		**311,490**			
UNITES EN FIDUCIE					
EnpFnd G	9215	270	260	265	+10
LKwood u	z90	490	485	485	
Total des ventes:		**9,305**			
. DISTRIBUTION .					
Gaz Metro	12330	$11 1/4	11 1/8	11 1/8	
Saskoil eu	400	$99	99	99	-1/4
Total des ventes:		**12,730**			
. Junior .					
Abcourt b	15000	16	15	16	+1
Achates	30000	17	16	16	
AmeR res	15000	10	9	9	-1
Aurizon	30200	39 1/2	39	39	+1
Auritec A	3000

Newhak o	18000	144	138	138	-2
Newtel Ent	2218	$20 3/8	20 1/8	20 1/4	
Noble M o	2500	165	160	165	+15
Noma A f	34250	$5 1/8	5	5	-1/8
Noramco o	38100	65	55	55	-5
Normco w o	10000	22	22	22	-3
Noranda F	29813	$10 1/4	10	10 1/8	-3/8
Noranda r voir plus bas					
Noranda I	156863	$20 3/8	20 1/8	20 3/8	
Nornda I B	475	$27	26 1/2	27	
Nornda I C	9050	$23 3/8	23 1/4	23 3/8	
Nornda I E	19450	$21	20 3/4	20 7/8	-1/8
Norcen	64700	$17 1/4	16 3/4	16 3/4	-3/8
Norcn ord f	5625	$17 1/4	16 5/8	16 5/8	-1/2
NC Oils	19812	$13 1/8	12 5/8	13 1/8	
NCo	6 p	200	$21 1/2	21 1/2	21 1/2
+1/4					
North West	5581	$17 1/2	17 3/8	17 1/2	
Nth reef o	13500	$6 3/8	6 1/8	6 3/8	+1/8
Nor Tel	331723	$48	46	46 3/4	+3/8
Northgat	17500	115	102	107	+7
Northrk o	36900	420	400	400	-15
Northstr E	128139	$17 1/8	16 3/4	17 1/8	-3/8
Northway o	5500	70	70	70	-4
Nova Cor f	465919	$9 1/2	9 1/4	9 3/8	
Nova F p	z92	$27	27	27	
Nova H p	200	$24	24	24	
Nova O p	500	$24	24	24	
Nva Coges o	8000	25	23	25	+1
NS Power	551530	$11 3/8	11 1/8	11 1/8	
NS Power rvoir plus bas					
Novagld o	4000	39	39	39	+4
Novicourt o	27325	290	285	285	+5
Novicourt r	z190478				
Nowsco W	5900	$16 1/2	16 1/4	16 1/4	-1/4
Nu Gro o	2450	270	262	262	-8
Nugas	41567	345	340	340	
Numac	6783	$7 5/8	7 1/2	7 1/2	-1/8
OCS Tech o	49800	435	415	430	+15
OGY Pete o	6404	250	246	246	-4
Oceit en B f	46174	$9 3/4	9 3/8	9 1/2	
Oce ERd w	45800	325	305	305	-10
Omega Hyd	2300	390	375	390	+5
Ondaatje	44600	195	190	195	
Ondaatje r	108300	40	35	37	
Onex C f	6300	$8 1/2	8 1/4	8 1/2	
Orbit	373799	141	133	141	+7
Orbit2 p	3850	$7 3/8	7	7 3/8	+1/8
Orbit3 p	5430	$12	11 3/8	11 3/8	+3/8
Orenda F	10400	229	220	220	-9
Orofino o	10000	13	13	13	+1
Orvana o	121484	125	115	120	-5
Oshawa A f	13984	$23 5/8	23 3/8	23 1/2	
Osprey o	21500	125	120	120	
Oxf Prop	30500	25	25	25	

P à S

PWA Corp	102907	60	57	57	-1
Pac Aqua o	1000	15	15	15	-6
PCsr B fo	1000	235	235	235	
Pac Gld o	4000	22	22	22	
Pgurin A f	23055	220	215	215	
Paloma P	18000	405	385	405	+25
Pan Amr o	5000	19	19	19	-1
Pan Pacif o	20550	9	9	9	
PanAtlas o	1208	40	40	40	-5
PanCan P	3100	$39 3/4	39 1/2	39 1/2	-1/8
Paragon	44959	435	430	430	-10
Parmnt R	50970	$15	15	15	
Parkland	3030	$5 1/4	5	5	-1/8
Pe Ben O	2000	85	85	85	-15
Peerless	1000	$5	5	5	
Pegasus	50250	$21 7/8	21 1/2	21 1/2	+1/8
Pegasus w	71000	460	420	420	-10
Pngrwth u voir plus bas					
Penn Wst o	444204	120	115	117	-1
Penningtn	100	255	255	255	+5
PJewl A f	13000	21	17	17	-3
Peterbrg o	1300	$9 3/4	9 3/4	9 3/4	-1/4
Petro Cdn	71986	$7 7/8	7 3/4	7 3/4	-1/8
Petromet o	95200	350	335	335	-20
Petrorep	31620	215	210	215	+5
Petrostar	115531	139	136	139	+4
Philip Env	6000	$11 1/2	11 3/8	11 3/8	-1/8
Phillips Cb	100	$10	10	10	+1/4
Phonix Can	4500	252	245	245	+5
Photo Eng	400	$3 4	34	34	+1
Pinacle R	53000	$19	18 3/8	19	+3/4
Pioner M o	26200	16 1/2	16	16	
Pipestone o	57300	49	40	42	-8
Place Res A	25100110	100	110	+10	
Placer Drn	933453	$19 1/8	18 3/4	18 7/8	+1/8
Pltn As	6000	70	70	70	-5
Platnva Sp o	3000	75	70	75	+5
Plexus	82700	224	192	210	+25
Poco Pete	554318	$6 7/8	6 3/8	6 1/2	+1/4
Poco D p	1230	$15	15	15	
Ptash Cor	40510	$24	23 3/4	23 7/8	
Potash w	2650	$6 5/8	6 3/8	6 5/8	-1/8
Powr Cor f	27283	$16 1/2	16 1/4	16 1/4	-1/4
Powr C 1p	600	$40	40	40	
Powr Fin	2700	$21	20 3/4	20 3/4	-1/2
Prairie Oil	1000	$15	15	15	-1/4
Precamb	200	250	250	250	-5
Precsn D A	32950	$9 3/4	9 1/4	9 1/4	-1/4
Premdor	28600	$12	11 1/4	11 1/2	-1/2
Premr Cdn	700	$24 5/8	24 5/8	24 5/8	+1/8
Primex F	13950	$13 5/8	12 5/8	12 5/8	-11/8
Promis sys	3200	$9 5/8	9 3/8	9 3/8	-1/4
Public Stor voir plus bas					
Pure Gld o	345844	47	45	46	+1
Quadra L o	80250	$12 1/2	12 1/8	12 1/2	
Quadra w o	7350	$6 1/8	5 3/4	6	-1/8
Quartz M o	7500	10	10	10	+3
Que Sturg o	10000	29	29	29	
Que Tel	3800	$17 5/8	17 5/8	17 5/8	-1/8
Quebcor B f	2750	$17 5/8	17 1/2	17 1/2	-1/8
Qubcor b w	3000	400	400	400	
Qbcr print f	14500	$20 7/8	20 1/2	20 3/4	-1/4
Queenstak	34300	305	295	295	-10
Quenstn M	41000	65	63	65	+2
Qintra B o	79100	147	120	146	+18
Quno corp	200	$18 5/8	18 5/8	18 5/8	+1/8
Quorum	4100	$8 3/8	8 1/8	8 1/8	
Quorum w	550	140	140	140	+15
RFC Res o	500	58	58	58	-2
Ranchmen	45276	$6	5 3/4	5 7/8	+1/8
Rnchmn p	z60	$25 1/2	25 1/2	25 1/2	
Ranger	55300	$5 7/8	5 3/4	5 3/4	-1/8
Rayrock f	8325	$11 5/8	11 1/2	11 5/8	+1/4
Rea Gld o	7000	50	45	45	
Red oak o	23000	74	66	73	+8
Redaurm o	51100	80	79	79	-1
Redfern o	35200	300	285	300	+10
Redstone o	87700	455	450	455	+10
Regional o	2000	65	65	65	+10
Renisanc	241162	$25 7/8	25 1/8	25 1/8	-3/4
Repap f	25800	300	290	295	
Republic	31300	$5 1/8	490	5	-1/8
Revenue P	16500	235	235	235	+5
Richld A o	227300	340	325	335	+30
Rimoil A o	13000	45	45	45	
Rio Algom	93200	$19 3/8	19 1/8	19 1/8	-1/4
Rio Alg rvoir plus bas					
Rio Alto o	163313	$7	6 7/8	7	
Rising o	21600	$7 3/8	7 1/4	7 1/4	
Riverside	11000	$16	15 5/8	15 5/8	-3/8
Rogrs Cn bf	5975	$26 7/8	26 5/8	26 7/8	-1/8
Rogers A	1300	$17 3/8	17 1/4	17 3/8	
Rogers B f	375741	$17	16 5/8	16 3/4	-1/4
Rogers A w	39200255	230	230	-20	
Rolland	2000	$5	5	5	
Roman	2300	170	165	170	+10
Rothman	100	$100	100	100	
Royal Bnk	197450	$25 7/8	25 5/8	25 5/8	-1/4
Ry Bk1.45	1000	$20	19 7/8	20	+1/8
Ry Bk F	5350	$27 1/2	26 5/8	27 1/2	-1/8
Ry Bk G	700	$27 5/8	27 5/8	27 5/8	
Ry Bk H	4475	$28 3/8	28 1/4	28 1/4	
Ry Bk J	4840	$25 3/8	25 3/8	25 3/8	+1/8
Ry Lepg L	31200	305	300	300	-25
Royal Oak	411263	$5 1/2	480	495	+25
Ry! Oak w	156800	380	310	320	+20
RT En Iuvoir plus bas					
RT En Iluvoir plus bas					
Ry! T 24 M	1900	$10 1/4	10	10 1/4	+1/4
Ry Trco	474002	65	59	61	-2
RyTrco G P	27675	365	360	360	-15
RyTrco Q P	26950	280	270	275	-5
RyTrco J p	214900	375	365	365	-10
RyTrco M p	6800	365	365	365	-5
SHL Systm	150170	$13 5/8	13	13	-3/8
SNC A f	172900	$14 1/2	14	14 1/2	+1/2
SNT Ltd	6250	$10 3/4	10 1/2	10 1/2	-1/4
SNT Eqty	1000	$13	13	13	
SR Telcom	300	$14 3/4	14 5/8	14 3/4	
STN Inc o	7900	$7	6 3/4	6 3/4	-1/4
St Andrw o	33300	60	59	60	+3
St Geneve o	35700	69	67	67	-1
Samoth C o	2400	210	210	210	+5
Samuel M T	1133	$15 3/4	15 1/2	15 3/4	-1/4
Saskoil	170100	$6 5/8	6 1/4	6 1/2	-1/8
Saskoil I f	400	$6 1/4	6 1/4	6 1/4	-1/8
Saskoil E uvoir plus bas					
Sce Inv Af	900	$39 1/2	38 1/2	39 1/2	
Sceptre R	725041	$9 1/2	9	9 1/2	+5/8
Scpt R w	146000	20	10	12	-2
Scintilor o	79700	120	111	111	-6
Scot Paper	9800	$12	11 3/4	12	+1/4
Scotts f	11300	$9 1/2	9 1/4	9 1/4	+1/8
Seagram	248705	$35 3/8	34 1/2	35	-3/8
Sears Can	23200	$8 1/8	8	8	-1/8
Second f o	4980	$6 1/2	6 3/8	6 3/8	-1/8
Securty H p	2450	130	130	130	-1
Serenpet o	18000	$10 3/4	10 1/2	10 3/4	
Service C	640	$24 3/8	23 1/2	23 1/2	-7/8
ShawC B f	41600	$18 1/4	18	18	-1/2
Shaw I A	5200	$11 7/8	11 3/4	11 3/4	-1/4
Shell Can	14253	$38	37 1/2	37 3/4	-1
Shltr OG o	8500	38	38	38	+1 1/2
Sherritt	81213	$7 3/4	7 5/8	7 3/4	
Sherritt w	15500	95	95	95	+5
Sico	100	$14	14	14	-1/2
Sikaman o	55000	45	42	43	-2
Silcorp A f	4500	56	55	55	
Simmond o	200050	140	131	132	+2
Skyline o	19300	125	115	125	+3
Slater B f	1500	350	350	350	
Slocan F	116734	$20	19 1/4	20	-1/4
S Louvem o	95800	17	15	17	+2
Softkey S	301050	$8 3/4	7 7/8	8 5/8	
Sonora o	55000	25	20	25	+2
Southam	12000	$15 3/4	15 5/8	15 5/8	-1/8
Southern o	21450	$5	490	490	-10
Spar Aero f	36460	$17 3/4	17 1/4	17 1/4	-3/8
Spinnaker o	600	8	8	8	-4
Stamped o	52150	345	325	340	+15
Starmin M o	5000	49	49	49	+4
Starrex o	6500	165	147	147	
Steico A	234828	235	225	230	-5
Steico C p	10475	$6 1/2	6	6 1/2	
Steico A w	78000	17	14	15	-1
Strike En A	500	340	340	340	
Stroud o	17000	26	25	25	-2
Sud Cont o	8000	105	105	105	-5
Summit R	16256	$15 1/2	15 1/2	15 1/2	
Sun Ice Ltd	2000	65	62	62	-3
Suncor	30700	$26	25 3/4	25 7/8	+1/8
Surrey mt f	6611	$19	18 7/8	19	+1/8
Synrgst A	1800	285	275	275	
TH Res o	96550	29	26 1/2	29	+3
TH Res r	92500	1 1/2	1	1	
TCG int a	2000	385	385	385	+10
TCG int bf	750	375	375	375	
TIETel	1000	115	115	115	-15
TNT Fin	1200	199	190	190	-10
TNT Eqty	1700	$11 1/2	11 1/2	11 1/2	-1/8
TSC Shn Ao	10833	225	215	215	-10
TVX Gold	360666	340	320	330	+10
Talisman	42510	$21	20 1/4	20 1/2	+1/4
Talisman r voir plus bas					
Talborne	3100	10	10	10	+5
Tarragon o	67950	$22 3/8	21 1/4	22 3/8	+5/8
Teck B f	318400	$19 3/4	19 1/2	19 3/4	+1/4
Teck B w	44400	33	25	33	
Tecsyn	100000	67	61	65	-3
Tecsyn D p	7000	320	315	320	-5
Tee Comm o	88700	375	365	370	+5
Tel Eqty	1300	$10 1/2	10 1/2	10 1/2	-1/8
Teledyne	100	$12 1/4	12 1/4	12 1/4	-1/2
Teleglobe	17500	$16 1/8	16	16	-1/8
Telepanl o	8500	400	390	395	-5
Telus Cor	115048	$12 5/8	12 1/2	12 1/2	-1/8
Terra Inc	113	470	470	470	+5
Tex C Pet	107950	70	69	69	
ThomCor	111825	$15 5/8	15 1/2	15 1/2	-1/8
Thornmk d voir plus bas					
Thunder o	342633	93	85	87	+2
Tiverton o	22000	54	52	53	+3
Toromont	1000	$20	20	20	+1/4
Tor Dm Bk	101342	$16 5/8	16 3/8	16 3/8	-1/8
TD Bk e	6500	$87	87	87	
TD Bk F	5100	$27 1/4	27	27 1/4	-1/8
TIPS	315733	1890	1880	1880	-15
Torstar B f	18150	$23 3/4	23 1/8	23 1/8	-1/2
Total O G	54850	$15 5/8	15 1/8	15 1/8	-3/8
Total Pet	11250	$7 3/4	7 3/4	7 3/4	
Total PA p	200	$40	40	40	-1/2
Trac Ind o	70500	14 1/2	14	14	
Trader R o	105000	31	25	27	-4 1/2
Trader B p	225	$16	16	16	+1/2
Trade	101/4 p	200	$6 1/4	6 1/4	6 1/4
Trade	71/2 p	100	$24 1/8	24 1/8	24 1/8
Trans Dom	65000	15	11	11	-4
Trns Mt	z25	$16 5/8	16 5/8	16 5/8	
Tr Rmprt o	8500	200	195	195	-20
TrAlt corp	312758	$13 1/2	13 1/4	13 1/2	
TrAlta U	9	700	$26	26	26
TUtil840	500	$25 3/4	25 3/4	25 3/4	-1/4
TAlta U708	200	$25 3/8	25 3/8	25 3/8	+1/4
TAlta 710	400	$25 3/4	25 3/4	25 3/4	+5/8
TrCan PL	191024	$18 1/2	18 1/4	18 3/8	-1/8
TrP2.80 p	100	$40 1/2	40 1/2	40 1/2	-1 1/2
TrP 1/4nd B	8985	$18 3/8	18 1/4	18 1/4	-1/8
Trpâc Res o	53500	5 1/2	5	5 1/2	+1/2
Treminco o	10600	20	18	20	+2
Tri Link a	1100	$14 3/4	14 3/8	14 3/4	+1/8
Tridel Ent	2000	195	195	195	
Trilogy	13000	235	226	226	-9
Trilon A	59402	185	170	175	-5
Trilon Fin I	500	$7 7/8	7 7/8	7 7/8	
Trlon Fin II	1800	$6 5/8	6 3/8	6 3/8	+1/8
Trilon A w	z350	3	3	3	
Trimac	18310	$12 5/8	12 1/4	12 1/2	
Trimrk fin	2500	$26 1/4	25 3/4	25 3/4	-1/2
Trimel C	20100	460	400	455	+25
Trimin ex	1000	255	255	255	+15
Triton Can	9008	89	80	81	-9
Triton C A	500	$16 3/4	16 3/4	16 3/4	+1/4
Trizec A f	56600	240	230	230	-1
Trizec B	1125	230	230	230	
Trizec3 p	7000	$6 3/4	6 1/2	6 3/4	+1/4
Trizec	4 p	34 3/8	$6 1/4	5 3/4	5 3/4
Trizec6 p	4547	$5 1/8	5	5 1/8	-1/8
Tudor o	8000	35	35	35	-3
Tyler R o	220965	144	135	135	-4
UAP A f	12240	$17	16 3/4	17	
Ulster P	76344	460	450	455	
UGas6.74	1000	$25 1/4	25 1/4	25 1/4	-3/8
Un Corp	2047	$29	29	29	-1/2
Un Domin	57146	$16 3/8	16 1/8	16 1/4	+1/4
U Keno	55700	175	137	171	+46
U Rayore o	6500	290	285	285	-10
Un Reef o	171950	190	166	175	-13
U Wstburn	1200	$5 1/8	5	5 1/8	+1/8
Univa	130080	$8 3/8	8 1/4	8 3/8	
Univa P	800	$22 1/4	22 1/4	22 1/4	
Univa w	z400	77	77	77	
Varity C	7720	$41 1/2	40 3/4	40 3/4	-1/4
Ventra Gr	5000	107	107	107	-3
Vicery R o	354220	$8	7 3/8	7 1/2	+1/8
Videotrn f	63950	$22 1/8	21 5/8	21 3/4	-1/8
Vista IA o	3400	120	115	120	
WIC B f	3950	$16 3/8	16 3/8	16 3/8	-1/8
Waddy o	14500	32	28	32	+2
Wajax A	2300	$7 1/2	7 1/4	7 1/2	+1/2
Waste Mg	400	$39	39	39	-4
Weldwod	4372	$21 1/8	20 1/2	20 3/4	-3/4
Wst Frasr	5012	$34	32 3/4	33	-1
Westar Gr	15325	17	15 1/2	15 1/2	
Wcoast E	22211	$18 1/2	18 1/4	18 1/2	+1/8
Wcoast A p	700	$26 5/8	26 5/8	26 5/8	
Wcoast2 p	5200	$26 1/4	26	26 1/4	+1/4
Wcoast r voir plus bas					
W Quebec o	26375	90	80	90	+11
Westfort o	265800	7	6 1/2	6 1/2	
Westley o	3000	17	17	17	-2
Westmin	3825	$57/8	5 3/4	57/8	+1/8
Westmin p	300	$18 1/4	18 1/4	18 1/2	+1/4
Weston	35200	$39 1/4	38 3/4	39	+1/8
Wstn 6pr	100	$83	83	83	
Wharf	262450	$6 3/8	6 1/8	6 1/8	-1/8
Wharf p	300	$17 1/2	17 1/2	17 1/2	+1/2
White rose	44359	$11 3/4	11 1/4	11 1/2	-1/8
Wilanour o	13000	40	40	40	+5
Winpak	100	$17 5/8	17 5/8	17 5/8	+3/8
WisCan o	141000	23	16	22	+6
Wokinghm	z50	6	6	6	
Woodwd	69248	30	29	29	
X Cal o	14000	24	22	24	+2
Xerox B f	100	$35	35	35	+3/4
Xillix	2000	330	330	330	-15
Yorbeu A o	2500	42	42	42	+1
Zavitz	2000	25	25	25	
Zenon o	700	$7 1/2	7 1/2	7 1/2	
Obligations					
Abti prce d	143	$111	110	110	-4
Cbg8 d	10	$91	91	91	-2
Cambr	7.5 d	10	$81	80 3/4	81
CP Deb	291	$121 1/2	120	120	-1
Domtar db	42	$107	106 1/2	106 1/2	
Encor Deb	25	$88	88	88	-1/4
Mark R db	12	$85	85	85	+1
Metal Deb	40	$103	103	103	+1.
Thornmk d	10	$80	80	80	+3
Obligations Partly Paid					
Branscan r	393	$28 1/4	28	28	
Noranda r	445	$76 1/2	73	73 1/2	-3
Obligations in US Funds					
Amoco Sed	8	$122 1/2	122 1/2	122 1/2	
Partially Paid Shares					
Hcare bio r	4800	415	415	415	+5
HBay Co r	262100	$21 1/4	20 3/4	21 1/4	+1/4
Labatt r	123700	$11 3/8	11 1/8	11 3/8	
Mcmln B r	371915	$9	8 1/2	8 1/2	-1/2
NS Power r	324800	$7 1/4	7 1/8	7 1/4	+1/8
Rio Alg r	15700	$9	8 7/8	8 7/8	-1/8
Talisman r	68500	$12 1/2	12	12	+1/4
Wcoast r	10800	$10 3/8	10 1/8	10 3/8	+1/8
Warrants non participants					
BtBk nk iv	4100	$11 1/2	11 1/2	11 1/2	-1 1/8
DISTRIBUTION					
Gaz Mtro u	2300	$11 1/4	11	11	-1/8
Public Stor	200	$7 5/8	7 5/8	7 5/8	
Saskoil E u	325	$99	99	99	
UNITES EN FIDUCIE					
C Trust un	2160	$8 1/4	8 1/4	8 1/4	
Enrpls FG u	2500	265	257	265	+8
Germany u	9680	$9 5/8	9 1/2	9 1/2	+1/8
Lakwood u	2400	$5	485	485	-15
NCE Ptr u	5000	39	39	39	
Pngrwth u	500	$6 3/4	6 3/4	6 3/4	-1/8
RT En Iu	3000	395	390	390	-10
RT En Ilu	4300	395	390	390	
Transigé en fonds américains					
Alcan D p	7050	$23 1/2	23 1/4	23 1/2	+1/4
Bk Mtl	2	4100	$26	25 7/8	26
CIBC 10 p	3570	$26 3/8	26 1/4	26 1/4	
CIBC 12 p	17700	$25 3/8	25 1/4	25 1/4	-1/8
Echo fin a	1000	$27 3/4	27 3/4	27 3/4	+1 1/4
Exprt n	5725	1130	1105	1105	-30
I Retail o	179923	310	297	310	+5
Premr Us	1600	$24 1/4	24	24	-1/2
Ry Bk I	1350	$27 1/2	27 3/8	27 1/2	
Ry Bk K	41800	$25 1/8	25	25 1/8	

Saint-Laurent

Phase II confirmée

QUEBEC (PC) — Le ministre canadien de l'Environnement, Jean Charest, a confirmé, hier à Québec, la participation du gouvernement fédéral dans la phase II du plan d'action Saint-Laurent, dans laquelle il investira 100 millions$. Ce plan d'action vise à accroître l'harmonisation des efforts fédéraux et provinciaux en vue d'une coopération pour assurer la dépollution, la protection, la restauration et la conservation du fleuve Saint-Laurent ainsi que de favoriser le développement d'une technologie environnementale.

REER

TRUST GÉNÉRAL 7.625%

TALBOT: 549-6490

RACINE: 693-6000 + JONQUIÈRE: 695-6490

222088

Coup d'oeil

NEW YORK

Dow Jones: ..... 3370.81 Changement net: ..... -68.63
Volume: 32 595

MONTRÉAL

Indice Composé ..... 1809.74 Changement net: ..... -11.49

TORONTO

TSE 300 ..... 3595.1 Changement net: ..... -19.5

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Maclean Hunter ..... 11 3/8 Changement net: ..... -3/4
Biochem ..... 19 1/2 Changement net: ..... +2.5
Aur Resources ..... 3.60 Changement net: ..... +.05
Nova Scotia Power ..... 11 1/8 Changement net: ..... +1/8
Datamark ..... 6 5/8 Changement net: ..... -1/8

VALEURS D'INTERET LOCAL

Abitibi-Price ..... 14 3/4 Changement net: ..... -1/4
Alcan ..... 23 1/2 Changement net: ..... -1/4
Banque Nationale ..... 8 5/8 Changement net: ..... -1/4
Bell Canada ..... 43 1/2 Changement net: ..... -1/4
Cascades ..... — Changement net: ..... A.C.
Domtar ..... 5 5/8 Changement net: ..... A.C.
Donohue ..... 19 1/4 Changement net: ..... A.C.
Groupe Jean Coutu ..... 15 1/4 Changement net: ..... -1/4
Hollinger ..... 10 1/2 Changement net: ..... -3/8
Univa ..... 8 3/8 Changement net: ..... A.C.
Or ..... 340.10 Dollar Canadien 0.79.11

EN COLLABORATION AVEC
LEVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

Bref écono

Bénéfice de Togelco

BOUCHERVILLE (PC) — Le Groupe Togelco a enregistré un bénéfice d'exploitation de 280000$ au 30 novembre 1992, alors que l'exercice précédent affichait une perte de 400000$.

De plus, les activités d'exploitation auront permis de dégager des fonds autogérés de 1,3 million$, soit 0,31$ par action.

Retour vers la rentabilité

SAINTE-MARIE-DE-BEAUCE (PC) — L'entreprise Bocenor, malgré une perte nette de 2,7 millions$ en 1992, affirme être sur le chemin de la rentabilité.

Les ventes de l'exercice terminé le 31 décembre 1992 totalisent 41,8 millions$, soit sensiblement le même niveau que l'exercice précédent, alors qu'elles avaient atteint 41,9 millions$.

L'entreprise a démontré sa forte capacité à améliorer sa rentabilité, alors que son bénéfice d'exploitation passe de 151000$ en 1991 à 1,4 million$ en 1992.

Lambert Somec

QUEBEC (PC) — Les revenus de Lambert Somec pour l'exercice terminé le 30 décembre 1992 s'élèvent à 24,7 millions$, avec un bénéfice net de 578694$ ou 0,14$ par action.

La dernière année a été difficile pour l'entreprise, qui avait enregistré l'année précédente des revenus de 45,7 millions$ et un bénéfice net de 2240851$ ou 0,53$ par action.

Fonds mutuels

Mutual funds	Price																					
ABC Funds		ynAFully-Mgd	6.00	ynIncome	11.01	xynIncome	10.37	xoGr & Inc	12.29	yProtect Amer	10.76	xoIndust Div	8.39	ynAmerican Eq	11.48	ynInternatl	4.92	xoDividend	10.48	xynInternatl	13.30	Mny Fd	5.48	5.63
ynFund-Value	5.98	ynIntl Equity	5.22	**CIBC Funds**		xoGr/Amer $Cdn	17.47	**Hongkong Bank Can.**		oIndust Eq	19.79	ynBalanced	11.79	yoKorea	9.66	ynMar Mon	10.12	ynMar Mon	10.12	**BPI Capital**		
Admax Inv.		**BMP (Cda) Funds**		ynBalanced	11.35	oGr/Amer $US	13.85	xynBalanced	11.62	oIndust Future	5.85	yn/Dividend	10.25	yoNippon	10.69	yoIntrest	10.03	yoMny	10.57	xynMMF	4.85	4.97
oAmerPerf $CDN	4.73	ynActions	27.22	nCIBC Cap App	15.29	oInIn Pfl $Cdn	14.04	xynEquity	12.06	oIndust Global	6.18	yn/Equity	10.85	yoFTiger	9.75	yoIntrl Bond	10.11	yoIntrl Bond	10.11	**Canada Trust**		
ouAmer

Pour les municipalités

Tarification envisagée pour des services

MONTREAL (PC) — Devant la forte réticence des citoyens à toute hausse de taxes, les municipalités envisagent de plus en plus le recours à la tarification pour certains services.

Au congrès de l'Union des municipalités du Québec, à Montréal, le système de la tarification comme mesure pour générer des revenus a fait l'objet de débats intéressés.

Compteurs à eau, loisirs municipaux, cueillette des déchets domestiques dangereux, taxes réduites lorsque le volume des ordures ménagères diminue, tarification pour les nouvelles infrastructures dans de nouveaux quartiers; plusieurs services municipaux y passent.

Nombreux sont les élus municipaux qui y voient une voie d'avenir en matière de fiscalité municipale, puisqu'il s'agit en même temps d'une responsabilisation du citoyen, d'une forme d'éducation au coût réel des services utilisés.

Des expériences ont d'ailleurs prouvé que les gens remplissent davantage leur bac de recyclage quand ils doivent payer en proportion de ce qui reste dans leur sac vert.

A l'Union des municipalités du Québec, on indique qu'en 1992, les recettes provenant de la tarification représentaient 13 pour cent des recettes totales des municipalités locales, comparativement à 57 pour cent pour les taxes sur la valeur foncière.

Un sondage réalisé par l'UMQ en août dernier révèle que 71 pour cent des citoyens préfèrent la politique actuelle, qui consiste à faire payer les services publics municipaux par tous les citoyens, à même les taxes foncières.

Lorsqu'on leur soumet cinq services municipaux — les loisirs, la collecte des ordures, l'eau potable, le transport en commun et la bibliothèque — les répondants sont majoritairement ouverts à la tarification pour l'eau potable et les ordures. L'UMQ note qu'il s'agit là de services «facilement mesurables» et qui se prêtent donc bien à la tarification.

Lorsqu'on demande aux citoyens s'ils seraient prêts à payer pour la collecte des ordures en fonction de la quantité qu'ils produisent, 58 pour cent d'entre eux approuvent.

La proportion grimpe à 64 pour cent en accord avec l'idée de payer l'eau en fonction de la consommation.

L'UMQ en conclut qu'il «est possible de faire accepter plus facilement la tarification, même à l'égard de services considérés comme essentiels, lorsque celle-ci est associée à un objectif général de protection de l'environnement».

Chrétien et le déficit

OLDS, Alberta (PC) — Il est illusoire de croire qu'on peut éliminer le déficit en deux ou trois ans, a averti hier le leader des libéraux fédéraux, Jean Chrétien.

Le chef du Parti libéral du Canada a déclaré qu'un gouvernement libéral s'attaquerait au déficit «autant que possible», mais ferait de la création d'emplois sa priorité.

«Quiconque affirme qu'il peut d'ici deux ans atteindre le point d'équilibre dans les finances publiques est un menteur. C'est impossible», a dit M. Chrétien, au cours d'une allocution prononcée dans une école d'agriculture albertaine.

Si on réussissait à enrayer le déficit, cela signifierait un taux de chômage de 25 pour cent, a déclaré le chef libéral.

«Et quand un pays affiche un taux de chômage de 25 pour cent, vous ne vous souciez pas de l'inflation: vous avez une révolution sur les bras.»

Selon M. Chrétien, une diminution trop brusque du déficit entraînerait plusieurs coupures; dans ls pensions, les soins de santé et l'éducation.

Le but poursuivi par les Libéraux serait de réduire le déficit au niveau du produit national brut, unité de mesure de l'ensemble des activités au pays.

Le déficit s'élève à l'heure actuelle à 5,2 pour cent du PNB, et M. Chrétien voudrait le ramener à environ 3 pour cent d'ici trois ou quatre ans.

A propos des coupures budgétaires nécessaires pour rééquilibrer les finances publiques, M. Chrétien a affirmé qu'il faudrait couper les contrats d'achat d'hélicoptères, au coût de 5,8 milliards$.

GENS D'AFFAIRES D'AUJOURD'HUI ET DE DEMAIN

TOUT, TOUT, TOUT, TOUT, TOUT, SUR LA NOUVELLE LOI DES PRÊTS AUX PETITES ENTREPRISES

LA BANQUE NATIONALE DU CANADA
"Partenaire de la reprise économique"
et
Le Progrès du Saguenay éditeur de le Quotidien, le Progrès-Dimanche
"Au coeur de l'action"

SÉANCE D'INFORMATION

DATE: MERCREDI, LE 14 AVRIL 1993
ENDROIT: HÔTEL LE MONTAGNAIS
Boul. Talbot
CHICOUTIMI
HEURE: 5 À 7
COÛT: **GRATUIT** Réservez tôt
LEGER GOUTER Places limitées

Billets disponibles dans toutes les succursales de la BANQUE NATIONALE ou téléphonez à 690-3756 Rolande



Monsieur Yvan Desrosiers
Vice-Président
BANQUE NATIONALE



Monsieur Pierre Bergeron
Président et éditeur
Le Progrès du Saguenay

BANQUE NATIONALE
Notre Banque Nationale

progrès-dimanche
LE QUOTIDIEN

229605

le comptable agréé

Boivin, Darveau, Boily & Associés, CA
comptables agréés
Place Vendome
1299, des Champs-Élysées
Chicoutimi, Québec
G7H 6V2
418-549-6611

72, Jacques-Cartier ouest
Chicoutimi
Tél.: 545-6682
Fax: (418) 543-1014
Chouinard, Girard, Gravel
COMPTABLES AGRÉES

Le Groupe Mallette Maheu
Mallette Maheu
comptables agréés
CHICOUTIMI, ALMA, MÉTABETCHOUAN
LA TUQUE, DOLBEAU, ROBERVAL
ST-FÉLICIEN, NORMANDIN, GIRARDVILLE

CA **Bernard Pelletier**
comptable agréé
Tél.: 696-3553
Télécopieur: 696-3243
Édifice Abitibi-Price,
138, Price Ouest Chicoutimi, C.P. 1323 G7H 5G7

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
comptables agréés
Présent dans 58 villes au Québec dont Ville de La Baie, Chicoutimi, Jonquière et Alma
LA FORCE DU CONSEIL

Vos conseillers en affaires au Saguenay Lac-St-Jean
Samson Bélair Deloitte & Touche
• Alma • La Baie
• Chicoutimi • La Malbaie
• Dolbeau • Normandin
• Jonquière • Roberval
• St-Félicien
comptables agréés et conseillers en management

ca Ordre des comptables agréés du Québec

Saga de Nationair

Des gouvernements complaisants, dit un prof

MONTREAL (PC) — Dans une étude demandée par le syndicat des employés de Nationair, le professeur de sciences comptables Léo-Paul Lauzon constate que les gouvernements ont été complaisants en laissant le transporteur s'endetter tout en lui consentant des prêts et accommodements financiers.

En février dernier, à court terme, l'entreprise de Robert Obadia devait en tout 18,7 millions$ aux gouvernements fédéral et provincial, à part un emprunt de 3,5 millions$ à la Société de développement industriel (SDI) du Québec.

«Les gouvernements ont vu dès le début le niveau d'endettement de Nationair mais ont laissé faire. Craint-on que demander son dû soit perçu comme une provocation? Pendant ce temps, les fournisseurs attendent d'être payés», affirmait l'universitaire, vendredi, en conférence de presse.

La sous-capitalisation de l'entreprise était flagrante dès 1985, M. Obadia n'ayant émis que 278800$ en capital-actions, ajoute M. Lauzon; fin octobre 1991, un transporteur comparable, Air Transat, avait un capital-actions émis 53 fois plus important que Nationair.

Le bilan au 30 novembre 1991 de Placements Robert Obadia (compagnie mère) montre que le capital-actions émis était encore de 278800$, ce qui est déjà une solide raison pour les banques de ne rien lui prêter, ajoute le professeur de l'Université du Québec à Montréal. Nationair n'étant pas cotée en bourse, M. Lauzon a obtenu la plupart de ses données du ministère fédéral des Consommateurs et Sociétés, comme n'importe quel citoyen que cela intéresse.

Heenan Blaikie

Pour 1992, Léo-Paul Lauzon et son équipe de l'UQAM ont surtout fait une recension exhaustive des journaux, leur tableau financier «résulte donc de bribes et d'estimés... Mais ce sont toutes des données publiques».

N'empêche qu'à la mi-novembre 1992, lorsque le SCFP (syndicat des employés en conflit) a passé commande d'«un portrait historique et actuel» de Nationair, «ça n'a pas été long que j'ai reçu une mise en demeure».

Dans une missive du 17 novembre, le cabinet Heenan Blaikie (l'avocat Yvan Bolduc) prétend que les bilans de Nationair sont «confidentiels»; le professeur n'en a pas tenu compte et l'avocat ne l'a pas relancé.

«J'ai montré la lettre à ma mère en disant que c'est là où travaille (Pierre Elliott) Trudeau. Elle a été bien fière de moi.» Depuis, raconte M. Lauzon, Nationair recourt à d'autres avocats, question d'honoraires en souffrance envers Heenan Blaikie; il estime les frais juridiques de Nationair à «sûrement 2 millions$», surtout à cause du conflit de travail.

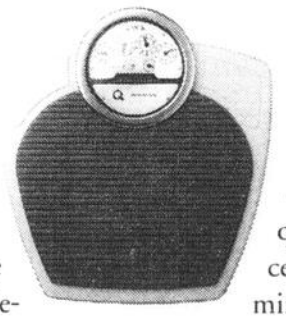
Le professeur reconnaît par ailleurs que Nationair a déjà fait des bénéfices — sommet de 5,1 millions$ en 1987 — mais que la situation s'est gâtée en 1991 et pour de bon à la fin de 1992.

«C'est un contexte général de complaisance envers les compagnies qui vont mal, on se met la tête dans le sable. Le cas de Nationair est somme toute modeste, ce n'est pas comparable avec toute l'aide qu'ont reçue d'autres ténors du secteur privé», dit-il en référant aux affaires Socanav-Steinberg (Michel Gaucher) et Univa-Provigo (Bertin Nadeau).

Dans une autre fourchette de millions, M. Lauzon ne peut pas déterminer qui, homme pour homme, aura coûté le plus cher au gouvernement du Québec: M. Obadia ou l'hôtelier déchu Raymond Malenfant.

Il existe une façon plus simple d'économiser de l'énergie.





Les clients d'Hydro-Québec qui ont participé au programme ÉCOKILO le savent bien. Grâce à ÉCOKILO, plus d'un million de foyers ont appris comment diminuer leur consommation d'énergie pour réaliser des économies appréciables, sans pour autant réduire leur confort. Bien entendu, il ne suffit pas seulement de remplir le questionnaire. Encore faut-il mettre en pratique les recommandations contenues dans le rapport de votre «condition énergétique». Et mettre en place les articles économiseurs d'énergie que vous avez reçus. Pratiques et avantageux, ils s'installent en un tournemain.

Ceux qui n'ont pas participé au programme ÉCOKILO la première fois peuvent maintenant se reprendre. En effet, ils ont reçu ou recevront bientôt un second questionnaire ÉCOKILO*. Si vous êtes de ceux-là, vous n'avez qu'à le remplir – quelques minutes suffisent – et à nous le retourner. Vous pourrez ainsi bénéficier vous aussi d'un rapport d'analyse de votre consommation d'énergie, de conseils pratiques pour économiser et recevoir, à titre gratuit, trois articles économiseurs d'énergie. Vous avez tout à gagner à perdre vos kilowattheures en trop.

Pour en savoir plus sur le programme ÉCOKILO,
composez le **333-KILO** pour la région de Montréal et, sans frais, le **1 800 567-KILO** partout ailleurs au Québec.
*Pour être admissible au programme ÉCOKILO, il faut habiter à la même adresse depuis au moins 12 mois.

ÉCOKILO
Programme d'analyse de la consommation d'énergie des ménages

EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE
ÉVITONS LE GASPILLAGE Hydro-Québec

Les petites annonces

• 545-4014 • 668-4506 • 679-3832
SAGUENAY ALMA et les environs ST-FÉLICIEN et les environs
1051 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1

ça rapporte gros

INDEX

- HABITATIONS/IMMEUBLES TERRAINS / 1 à 21
- VÉHICULES 30 à 43
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT 50 à 53
- DIVERS 59 à 78
- MESSAGES PERSONNELS AVIS / 80 à 82
- SPORTS / LOISIRS 100 à 109

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de parution.

Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8h30 et 13h30.

PROGRÈS-DIMANCHE
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30, le jeudi précédant la parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronnée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1993
10 mots ou moins

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	6,05$	7,95$
2 jours	7,30$	
3 jours	8,60$	
4 jours	9,65$	
5 jours	10,80$	
6 jours	12,55$	

PLUS 7% T.P.S et 4% T.V.Q.

Mots additionnels: 0,37$
Lettrage majuscule: 3,00$
Encadrement: 3,00$

No. de département: 55,00$

PRIÈRES:.....35,00$ / + taxe 11.28%
AVIS DE DÉCÈS:....55,00$ / + taxe 11.28%

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

HEURES D'AFFAIRES

8h30 à 12h00 / 13h30 à 16h25 du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 16h00 précédant la publication.

progrès-dimanche — LE QUOTIDIEN

01 A partager

Appartement 4½ meublé à partager avec universitaire ou professionnel, pour homme, rue Hospitalière, $225/mois. Tél: 543-4058.

03 Bâtisses commerciales

BATISSE commerciale à louer, 2810 Boulevard Talbot, 2,870 pieds carrés de plancher. Grand terrain 150x400. Robin, 549-3625.

CHICOUTIMI, 1145 Thérèse-Casgrain, prix avantageux, Roland Tremblay, GROUPE SAGAMI. Tél: 548-5164.

04 Blocs appartements

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 4 logements, prix spécial, tél: 696-1945.

CHICOUTIMI, 300-302-304-306 Rimbaud, 4 logements, tous subdivisés en condo, deux 6½, deux 4½, tél: 693-3383.

05 Chalets à vendre

BORD DU lac St-Jean, Vauvert, accessible à l'année, 1 atelier, 1 remise, terrain paysagé 132x300, pas d'écart, 65,000$. Tél: 276-5592.

BORD Lac St-Jean, beaume de St-Méthode, style moderne, armoires mélamine, plafond cathédrale, grand terrain. Habitable à l'année. Aménagement paysager. Tél: 276-0062 jour, 276-0743 soir, Marlène.

ILE PRIVÉE, 200x300', chalet 24x24, site charmant, lac Remi, Notre-Dame du Rosaire, Lac St-Jean, 30 minutes d'Alma, $20,000. Frais virés, Florian, jour: 1-514-674-9334, après 19h00 1-514-674-4347, fin semaine 1-514-244-8809.

LAC CREUX, Chemin Belle Rivière, Lac St-Jean, 20x30, meublé, habitable à l'année, chauffage électrique et bois. Avec annexe, remise. Tél: 349-2131.

LAC FORTIN, chalet tout équipé, renseignement St-Eustache 1-514-472-8349.

LAC KENOGAMI, 4350 Chemin Delisle. Tél: 548-7317 (jour), 548-4842 (soir).

Près de St-Honoré, très beau site, joli petit chalet 16x24, 2 chambres plus salle de bains complète 5x12, meublé, tout isolé, accessible et utilisable à l'année. $19,500. Tél: 693-1635.

07 Chambres à louer

A CHICOUTIMI, literie et accessoires de cuisine fournis, câble, entrée indépendante. Tél: 690-1907.

ARRIERE PLACE ROYAUME, super propre, cuisine, salon, câble, laveuse, sécheuse, stationnement. BIENVENUE! Tél: 690-0121, 690-3610.

A VOIR. Près Cégep Université, très grande chambre, buanderie gratuite. Possibilité de câble. Tél: 693-1633.

CHAMBRE avec déjeuner compris, bon prix, proximité centre d'achat, endroit tranquille. Tél: 690-2320.

CHICOUTIMI, rue Bossé, grandes chambres, très propre, cuisine communautaire, laveuse, sécheuse, stationnement. Tél: 693-0810.

CHICOUTIMI, grandes chambres modernes, tout service inclus. Face Cegep. 354 Bégin. Tél: 549-3101, 690-0563.

CHICOUTIMI, près Place Saguenay, moderne, réfrigérateur personnel, laveuse, sécheuse, 45$/semaine. Tél: 543-4956, 696-1633.

CHICOUTIMI, chambre et pension, arrière Place Royaume. Tél: 696-1041.

CHICOUTIMI, endroit paisible, pour travailleur(euse), tout service inclus. Tél: 549-3789, soir.

CHICOUTIMI, entrée indépendante, cuisinette commune, stationnement, près Place-du-Saguenay. Tél: 549-4589.

CHICOUTIMI, tapis, laveuse, sécheuse, câble, stationnement, 1180, boulevard Saguenay-Est. Tél: 690-3660.

CHICOUTIMI, près centres d'achats, Université, buanderie, micro-ondes, cuisine, stationnement. Tél: 693-8974.

CHICOUTIMI, 639, Ste-Anne, laveuse, sécheuse, micro-ondes, réfrigérateur indépendant, stationnement, tél: 693-8845.

KENOGAMI, chambre et pension pour tous les âges, tél: 542-4260.

08 Commerces à vendre

BOUTIQUE LE Sex-Appeal, 64 Dupont, Chicoutimi-Nord, vente au détail de lingerie et accessoires érotique. Tél: 690-3722.

CHOCOLATERIE, Edifice Gagnon Frères. Idéal pour retraité ou le retour au travail avec de grandes possibilités d'expansion. Roland Tremblay, Groupe Sagami. Tél: 548-5164.

JONQUIERE, rue St-Dominique, restaurant, très bien situé, bonne clientèle établie. Tél: 695-3039.

09 Commerces à louer

BAR à vendre ou à louer, 60 places tout équipé, situé à Chicoutimi. Tél: 544-6265.

BAR centre-ville, Chicoutimi, 40 places. Pour 1er juin. Tél: 545-6187.

10 Condominiums

A CINQ MINUTES DE PLACE ROYAUME.
CHICOUTIMI, 639, EMILE-GIRARDIN, 940-950 THERESE-CASGRAIN. 4½, 835 PIEDS CARRES, $59,000. 5½, 1,000 PIEDS CARRES, $69,000. 6½, 1,800 PIEDS CARRES, $89,500. AVEC PISCINE EXTERIEURE. PRIX NEGOCIABLE. FRAIS DE CONDO $300 ANNUEL. TEL: 693-3383.

A LOUER. Pompano Beach, une luxueuse résidence de 1,550 pi. car., complètement équipée avec 2 chambres à coucher et deux salles de bains. Un site exceptionnel, voisin d'un prestigieux terrain de golf, à quelques minutes de la mer. Location à la semaine ou au mois. Aussi: forfaits golf et tennis disponibles. Tél: 514-274-5165, 1-800-465-8332.

A VENDRE. Pompano Beach, 1,500 pi car., 2 chambres, 2 salles de bains, immense Florida Room, neuf, revenus location quand vous n'y êtes pas. tél: 514-274-5165, 1-800-465-8332.

12 Fermes à vendre

JONQUIERE, 3102, chemin St-Damien, ferme comprenant 2 maisons, 115 acres de terre, avec instruments aratoires. (Maisons peuvent être vendues séparement). Tél: 542-5102.

Recherche ferme secteur Lac-à-la-Croix, environ 200 acres, sans quota, tél: 342-6607.

15 Locaux à louer

ARVIDA, 1952 Boulevard Mellon, locaux et bureaux commerciaux, superficie 2,400 pieds carrés et 1,000 pieds carrés. Tél: 548-7111, Claude Leblanc.

AUBAINE! Promotion spéciale, 2 mois gratuits ou rachat de bail existant. Bureau à louer, 555 Bégin, Chicoutimi, près centre-ville et Boulevard Université, chauffé, éclairé, climatisé, conciergerie, stationnemt privé. Jusqu'à 1,800 pieds carrés. Aménagé et disponible avec service de réceptionniste, photocopieur, fax, meubles (si nécessaire). Téléphonez en tout temps, 690-0266.

CHICOUTIMI, arrière Place-Royaume, 500 à 1,000 pieds carrés, $5.00 du pied carré. Tél: 693-3383.

EDIFICE REMAX, 950 pieds carrés de bureau divisé en 5. Peut se louer meublé ou non. Inf: G. Martel, 545-1515.

ST-ISIDORE, Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises, aussi entrepôts. Tél: 549-3065.

16 Logements à louer

A CHICOUTIMI, 3½, nouveau, meublé, laveuse, sécheuse, entrée indépendante, stationnement. Près UQAC, Cegep, Hôpital, centre d'achat, libre 1er mai. Tél: 549-4459.

A CHICOUTIMI, Chemin de la Réserve, 3½, 1er mai, 4½, 1er juillet. Eau chaude fournie, rénovés. Tél: 547-8809.

A CHICOUTIMI, 2½, rénové, demi sous-sol, chauffé, éclairé, stationnement, entrée indépendante, près UQAC, Cégep, hôpital, centre d'achat, libre 1er mai, 290$ mois. Tél: 549-4459.

CHICOUTIMI, Grand 5½, chauffé, 732 Racine, stationnement, balcon, 450$/mois, libre. Tél: 696-3613, 543-7700.

ALMA, grand 4½, 5½, rue des Mélèzes, grand stationnement, 1 mois gratuit. Roland, 668-6714, 543-7966.

APPARTEMENT TRES LUXUEUX, (style condo) avec tous les services, pour personnes semi-retraitées/retraitées. Rabais 25% quatres premiers mois. Tél: 548-5744, après 5h00, 699-3827 jour.

APPARTEMENT POUR personne seule, idéal pour retraité chauffé, éclairé, meublé ou semi-meublé, impeccable, sécuritaire, facile d'accès, 320$/mois. Tél: 543-4037, 543-9365.

ARVIDA, grand 4½ dans bloc 6 logements, chauffé, éclairé, réservé dès maintenant pour juillet, août et septembre, près des services. Tél: 603-9075, 548-2233.

ARVIDA, Près Faubourg Sagamie, couvre-plancher neufs, porte-patio, chauffé, éclairé 5½, $450, 4½, $400, 3½, $360, 2½, $295.
ST-JEAN-EUDES, Boulevard Saguenay, petit 4½, chauffé, éclairé, meublé, $350. Tél: 548-1735, 693-0236.

ARVIDA, rue Davis, 4½, chauffé, $350. Tél: 548-8092, 549-4431.

ARVIDA, rue Mathias, 3½ neuf, libres immédiatement, 5½, boulevard du Royaume. Deux 4½, 2619, St-Dominique. Libres 1er juillet. Tél: 542-3642.

ARVIDA, 1½, meublé, chauffé, éclairé, carré Davis, $250/mois. Tél: 548-7111.

ARVIDA, 2½ à 5½, meublés ou non, chauffés, éclairés, 1 mois gratuit. Tél: 548-8643.

ARVIDA, 4½, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, tél: 548-7237, répondeur.

ARVIDA, 4½, près Polyvalente d'Arvida, libre 1er juillet, tél: 548-2508.

ATTENTION: Quartier Université, près Polyclinique, 3½, 4½, meublé, semi-meublé ou non meublé, avec ou sans foyer, peinture à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlée, piscine l'été, tél: 545-7620, 549-1200.

ATTENTION - 1 MOIS GRATUIT
A VENDRE OU A LOUER
PRES DE L'UNIVERSITE ET DE PLACE DU ROYAUME AVEC PISCINE EXTERIEURE 1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½ INF. 693-3383

AVIS VOTRE 3½ EST DEVENU TROP PETIT? LA FAMILLE S'AGRANDIT? BESOIN D'UN COIN DE TRAVAIL OU TOUT SIMPLEMENT PLUS D'ESPACE? NOUS AVONS POUR VOUS DE BEAUX 4½ POUR QUELQUES DOLLARS DE PLUS PAR MOIS. LAISSEZ-VOUS TENTER PAR NOTRE OFFRE ALLECHANTE. CONTACTEZ NOTRE AGENTE DE LOCATION OU APPELEZ A NOS BUREAUX 690-3612, 547-5286.

A VOIR! CHICOUTIMI, FACE HOPITAL, deux 3½ non meublés, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, 335$ mois, $340.00/mois, libres immédiatement. Tél: 549-7461, 545-8839.

CHICOUTIMI, rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest, 3½, 4½, 5½, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél: 549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI, 1½, semi meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, près de Dominique Racine. Tél: 545-8035.

CHICOUTIMI, rue Dubuc, 4½, 3½, non chauffés, non éclairés, repeint, ventilennes, tapis, prelart neuf, déneigement. Tél: 698-1171.

CHICOUTIMI-NORD, boulevard Ste-Geneviève, 2½, meublé, électricité fournie, sous-sol, $260. Libre immédiatement. Tél: 693-3308.

CHICOUTIMI, rue Angoulême, près Ecole Dominique-Racine, chauffé, éclairés, 2½, $315, 3½, $340, 4½, $460, meublé si désiré. N'attendez plus, réservez dès maintenant. Tél: 549-5537, paget 690-8605.

CHICOUTIMI, rue Angoulême, grand 2½, chauffé, éclairé, semi-meublé, remise, $325/mois, libre 1er juin. tél: 690-0469.

CHICOUTIMI-NORD, grand 3½, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél: 693-1399.

CHICOUTIMI, 4½, 3½, qualité supérieure, tapis neufs, porte patio, balcon, entrée contrôlée, excellente insonorisation, proximité de Place du Royaume. Tél: 696-1175.

CHICOUTIMI, 4½, NON CHAUFFE, NON ECLAIRE, QUARTIER DESJARDINS ET DES OISEAUX, REZ-DE-CHAUSSEE, STATIONNEMENT, ENTREE INDEPENDANTE, LIBRE IMMEDIATEMENT, $415.00, TEL: 549-7198, 549-9281 HEURES REPAS ET APRÈS 18H00.

CHICOUTIMI-NORD, 3½, libre immédiatement, entrée laveuse, sécheuse. Près centre d'achat Ste-Geneviève. Tél: 543-7255.

CHICOUTIMI-NORD, 3½, libre immédiatement, entrée laveuse, sécheuse. Près centre d'achat Ste-Geneviève. Tél: 543-7255.

CHICOUTIMI, 763 Des Hospitalière, 715-725 Joliette, 3½, 2½, chauffés, éclairés, meubles. Libres immédiatement et 1er avril. Tél: 543-0297, 545-9549, 549-8564.

CHICOUTIMI, 6½, arrière Place du Royaume, haut de maison, 1628 Des Engoulevents, abri d'auto, remise, patio, $595/mois. Tél: 545-6187, 690-1148, 549-9616.

CHICOUTIMI, grand 3½, meublé ou non, 28 Boulevard Université Est, $300 mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er mai. Tél: 545-3782.

CHICOUTIMI, 3½, $330, non chauffé, non éclairé, libre 1er mai. Tél: 549-8678, 545-1723.

CHICOUTIMI, 3½, 4½, 5½, rue de l'Ecluse, logements neufs, occupation juillet 1993. Près des centres d'achat, 4½, Joseph-Dandurand, des Pigeons, des Grands-Ducs. Tél: 696-1158, 545-1930.

CHICOUTIMI, 4½, 5½, construction 4 ans, porte-patio, $460.00/mois, $495.00/mois. Tél: 549-5391.

CHICOUTIMI, à voir, grand 5½, 489-A Drean, $310, 83 Lorne, 5½, $310, Sydenham, 4½, $390. Libres immédiatement. Tél: 543-9358, soir 543-0964.

CHICOUTIMI, grand 7½, sur 2 étages, 316 Jacques-Cartier, garage, double stationnement. Non chauffé, non éclairé. Tél: 543-7578.

CHICOUTIMI, arrière Place Saguenay, voisin Villa Chicoutimi, tranquilles, 4½, chauffés, éclairés, 1er juin et 1er juillet, 520$ mois. Tél: 696-0587.

CHICOUTIMI, 4½, rez-de-chaussée, meublé, non chauffé, non éclairé, laveuse, sécheuse incluses, 325$ mois.
RIVIERE-DU-MOULIN, grand 2½, chauffé, éclairé, meublé, stationnement, 295$ mois. Tél: 543-9634.

CHICOUTIMI, 5½, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, $375. Tél: 698-1361 avant 17h00, 549-5796 après 17h00.

CHICOUTIMI-NORD, grand 4½, non chauffé, non éclairé, rez-de-chaussée complet, qualité supérieure, $485, libre 1er juillet. Tél: 696-0131, 545-6321.

CHICOUTIMI, Malraux, jumelé 5½, neuf, patio, remise, tél: 698-2838, 696-7700 paget, 695-6868.

CHICOUTIMI, 3331, rang St-Pierre, 7 pièces, bord rivière Chicoutimi, $450/mois, libre immédiatement, tél: 549-2529.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, $370, 5½, $485, non chauffés, non éclairés. Libres immédiatmt et juillet. Tél: 693-1982.

CHICOUTIMI, rue Du Stade, 4½, $425 non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, tél: 693-8978.

CHICOUTIMI, 3½, 63 Price, $350, 618 Chemin St-Thomas, $395. Tél: 693-4869.

CHICOUTIMI-NORD, grand 4½, bien situé. Tél: 693-0103, 698-1171.

CHICOUTIMI, AVRIL GRATUIT, 3½, 2ième étage, balcon, $325.00/mois, non chauffé, non éclairé. Tél: 696-3288, 543-4252.

CHICOUTIMI, 5½ et 4½, libre 1er juillet, 627 rue Audet, $400.00 et $345.00/mois, non chauffés, non éclairés. Tél: 690-3306, 548-5164.

CHICOUTIMI, 3½, semi-meublé, sur 2 étages, très bel appartement, était neuf, non chauffé, non éclairé, idéal pour personne seule. Tél: 549-4608.

CHICOUTIMI, 5½, chauffé, face Dominique-Racine, libre immédiatement. Tél: 549-8580, 693-7052.

CHICOUTIMI, 3½, 4½, meublé, laveuse, sécheuse, près autobus. Tél: 549-6705, 545-5095.

CHICOUTIMI, 4½, qualité supérieure, à l'état neuf, toit cathédrale ou bain tourbillon, porte-patio, balcon, grand stationnement et remise, rez-de-chaussée ou 1er étage. Situés angle Mauriac et Rimbaud, près des centre d'achat. $495/mois. L'un libre 1er mai, l'autre 1er juillet ou avant. Tél: 547-8170, 542-6463.

CHICOUTIMI, 4½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Personne sérieuse. Tél: 549-8584.

CHICOUTIMI, près UQAC, hôpital et cegep, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½, chauffés, meublés ou non. Tél: 549-4567.

CHICOUTIMI, 5½, près des services et Université, piscine. Libre 1er mai. Tél: 545-2286.

CHICOUTIMI-NORD, côte de jumelé, libre immédiatement, 4½, 166 Julie, $560 non chauffé, non éclairé. Tél: 543-1268, J.A. Belley.

CHICOUTIMI, 3½, chauffés, éclairés, près des centres d'achats, Roland, 690-2396, en tout temps, 543-7966.

CHICOUTIMI, Cooperative rue Brebeuf, très grand 5½, $440, non chauffé, non éclairé. Tél: 545-0679 soir, 549-2214 soir, 543-7966 en tout temps.

CHICOUTIMI-NORD, 3½, 4½, près de Poly Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Tél: 549-2380, en tout temps, paget vocale 696-7365, 543-7966.

CHICOUTIMI, 5½, Coop La Source, 218 Jean-Langevin, libre 1er mai, $460 non chauffé, non éclairé, tél: 543-7966.

CHICOUTIMI, 324, Marcel-Portal, 3½, semi-meublé ou non, très très propre, libre 1er juin, $335/mois. Tél: 545-6187, 690-1148.

CHICOUTIMI, 1½, 2½, 3½, 4½, 6½, près Cégep, Université, Hôpital, centres d'achats. Aussi chambre. Tél: 545-0698.

CHICOUTIMI
PLACE DES AIRELLES
A l'arrière de Place Saguenay, beaux grands 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces. Prix compétitifs. **RÉSERVEZ MAINTENANT.**
Tél.: **693-0065**
demandez DOMINIQUE
226430

BUREAUX À LOUER
Édifices modernes
500 à 5000 p.c.
Rue Racine et Boul. Talbot
690-0404
226705

MESSAGES DE SOUTIEN À L'OCCASION D'UN DÉCÈS
Promesse de dons
De Mtl: (514) 257-6666
De l'ext. de Mtl: 1 800 567-1329
FAX SOUHAITS
Pour être présent quand c'est le temps!

• A LOUER •
ESPACE COMMERCIAL
4 600 pi. ca.
543-0715
Anciennement
Boutique Bain Decor
Rue Alma

• A LOUER •
BATISSE COMMERCIALE ET/OU INDUSTRIELLE
5600 pi. ca. et
9000 pi. car
boul. du Royaume
543-0715
229285

POUR ENTRER CHEZ VOUS, CHOISISSEZ LE MEILLEUR PRÊT HYPOTHÉCAIRE.
La caisse populaire Desjardins
Desjardins

CHICOUTIMI, beaux grands 3½, 4½, 5½, près centres d'achats. Prix compétitifs. Réservez maintenant. Tél.:693-0065, Dominique.

CHICOUTIMI, PLACE-PERIBONKA: 130-120-112-100-82-70. Place des Ecorceurs, grands 4½, 5½, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 202. Tirage le 1er septembre 1993, un an de loyer gratuit parmi tous ceux qui loueront ou renouvelleront leurs baux pour un an. M.Roland Gilbert, 549-7923, radio-chasseur 696-8355.

CHICOUTIMI: grand 4½, 860 rue St-Paul $395.00/mois, très propre. Tél.:690-1148, 545-6187.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, dans sous-sol hors-terre. $375. Libre immédiatement. Tél.:549-9350, 543-7912, 549-0176.

CHICOUTIMI-NORD: 3½ chauffé, éclairé, meublé, libre 1er mai. Tél.:690-0849.

CHICOUTIMI 1½, meublé, chauffé, éclairé, Chemin Sydenham, libre immédiatement, 270$/mois. Tél.:545-4564.

CHICOUTIMI: 3½ repeint, tapis, beau, grands, meublés, chauffés, éclairés, près Université, Centre d'achats $385.00 et $390.00, libres immédiatement, mai et juin. Aussi garçonnière $335. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI: 4½, grandes pièces, très propre, tapis, près université, centres d'achats, libres mai, juin et juillet, chauffés, eau chaude fournie, stationnement, $490/mois. Aussi garçonnière $335 tout compris. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI, rue Malherbe, 4½, très propre, $370 non chauffé, non éclairé, demi sous-sol, stationnement et entrée privée. Tél.:549-0844.

CHICOUTIMI, centre-ville, 5½, rénové, 395$/mois. Tél.:693-0276, 693-9490.

CHICOUTIMI-NORD, grand 4½, non chauffé, non éclairé, repeint, libre immédiatement, très propre. $410. Tél.:543-7344.

CHICOUTIMI: 3½ meublé, chauffé, éclairé, 2 minutes Place-Royaume, libre immédiatement, $405. Tél.:549-6628.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, rue St-Emile, état neuf, porte patio, remise extérieure, stationnement pour 2 voiture. Tél.:543-0538.

CHICOUTIMI, 3½, meublé ou semi-meublé, chauffé, eau chaude fournie, près Place-Saguenay. Libre immédiatement. Tél.:678-9076.

CHICOUTIMI, 3½, meublé ou semi-meublé, chauffé, eau chaude fournie, près Place-Saguenay. Libre immédiatement. Tél.:678-9076.

CHICOUTIMI: très grand 4½, armoires mélamine, entrée double indépendante, remise, libre immédiatement. Tél.:696-0977.

CHICOUTIMI-NORD: rue St-Ephrem, 4½, chauffé, balcon, très propre, $380/mois, libre 1er mai. Tél.:545-6187, 549-9343 après 18h00.

CHICOUTIMI 3½, meublé, chauffé, éclairé, 779 des Hospitalières, app. 56, près UQAC, libre immédiatement. Tél.:698-0863, 549-5149.

CHICOUTIMI, 4½, 3½, 2½, près Cégep, Université, meublés, chauffés éclairés ou non, tél.:549-1250.

CHICOUTIMI: 4½, qualité supérieure, état neuf, toit cathédrale, porte-patio, balcon, entrée privée, insonorisé, déneigé. Aussi 7½, bain tourbillon, 2 salles de bain. Situé Rimbaud près Maunac. Tél.:693-1977.

CHICOUTIMI-NORD, 121 Dupont, 4½, meublé, chauffé, éclairé, $430. Libre immédiatement. Tél.:674-2375.

CHICOUTIMI: 3½, maison neuve, entrées laveuse sécheuse, non chauffé, non éclairé, $325. Tél.:696-0997.

CHICOUTIMI, 4½, non chauffé, non éclairé, 380$/mois, libre immédiatement. Tél.:549-8380.

CHICOUTIMI, 3½, 4½, demi sous-sol, modernes, très propres, clairs, armoires mélamine, tapis gris, tuiles blanches. A voir! 300$/mois, 310$/mois. Tél.:693-3334.

CHICOUTIMI-NORD: grand 3½, libre immédiatement. Tél.:543-6886.

CHICOUTIMI: 4½ meublé ou non, 2032, Roussel Chicoutimi-Nord. Aussi 4½, 293 Jacques-Cartier Aussi, 3½, 1649 des Grives (Quartier des Oiseaux). Libres immédiatement. Tél.:690-2421, 549-5149.

CHICOUTIMI:
QUARTIER ST-PAUL, 4½, style condo, porte-patio, remise, $450. Libres mai, juin, juillet. Tél.:543-7362, 693-0236, 548-1735.

CHICOUTIMI: grand 5½ moderne, vénitiennes, 2 balcons, stationnement, déneigement, aspirateur central, situé centre-ville 410 Ruelle Gaudreault, $500. Aussi: 3½, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, situé 417, Place d'Armes, $300. Aussi 1½, meublé, chauffé, éclairé, $300. Aussi chambres à louer avec service de buanderie. Tél.:545-2321, laissez message.

CHICOUTIMI, 2½, 3½, meublés, chauffés, éclairés, quartier Polyclinique. Tél.:543-1898.

CHICOUTIMI: 1½, 2½, 3½, 4½, près Cegep et Université, centres d'achats chauffé, meublé ou non meublé, immeuble récent, et propre. Possibilité de location au mois. Peinture et couvre-planchers neufs. Prix spécial pour personnes agées. Tél.:543-4037, 543-9365.

CHICOUTIMI: superbes grands 3½, 4½, 5½, libres à partir du 1er mai, entrée contrôlée, porte panoramique, sur site exceptionnel, possibilité de semi-meublé ou meublé, prix très avantageux. Tél.:698-1660, 545-7976.

CHICOUTIMI, 4½, non meublé, chauffé, 2½, meublé, chauffé. 325$/mois et plus. Tél.:696-1325, 549-7538.

COTE RESERVE: 723 du Stade demi sous-sol 4½, non chauffé, non éclairé, entrée et stationnement indépendants, $350.00/mois, libre immédiatement. Tél.:549-8335.

JONQUIERE, 3½, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé, secteur Cégep. Tél.:542-3181, 547-8662.

JONQUIERE: rue des Plaines, 4½, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, remise extérieure, libre 1er mai. Tél.:548-2295.

JONQUIERE: quartier Petite-France, près cégep, 4½, 5½, neufs, entrée indépendante, porte-patio, échangeur d'air, remise intérieure, stationnement déneigé, non chauffé, non éclairé, $460 $550/mois, libres 1er juillet. Tél.:547-0064, 547-0078.

JONQUIERE: duplex 4½, 2282 Jodoin, porte-patio et patio 12x12, cuisine salon ouverts. $385/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juin et 1er juillet. Tél.:548-5164.

JONQUIERE, rue Châteauguay, 3½ non meublé, non chauffé, non éclairé, $275/mois. Tél.:542-0039 après 17h00.

JONQUIERE: 4½ tranquilité, près des services, entrée laveuse sécheuse, stationnement. Tél.:542-6280.

JONQUIERE: 5½, non chauffé, non éclairé, haut de maison, stationnement double, remises intérieure/extérieure $425/mois libre/juillet Tél.:695-0563.

JONQUIERE: 3½, 4½, chauffés, eau chaude fournie, grand, tranquille. Tél.:542-2796.

JONQUIERE: 4½, 2288 app. 1 Jodoin, $355.00/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:548-5164.

JONQUIERE: grand 3½, près centre-ville, peinture neuve, libre immédiatement. Tél.:547-9038.

JONQUIERE, 1848 Neilson, 4½, style condo, premier étage, grand terrain, remise, etc. Non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. $455. Tél.:548-8687, 549-3847.

JONQUIERE: rue St-Dominique, 3½, chauffé, éclairé, tél.:547-7253 Brigitte, 543-7966 en tout temps.

JONQUIERE, 4½, chauffé, éclairé, près des Galeries: Clara, 542-9459, en tout temps 543-7966.

JONQUIERE: 4½, paroisse St-Georges. Jean-Claude, 542-9459, en tout temps: 543-7966.

JONQUIERE, 3½, moderne, non meublé, non chauffé, non éclairé. Près cégep. $340. Libre 1er juillet. Tél.:542-0464.

JONQUIERE: 5½, coin tranquille, quartier St-Dominique, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:547-9793.

JONQUIERE 5½ rue NADEAU, rez-de-chaussée $500.00/mois, chauffé, éclairé, eau chaude, libre immédiatement ou 1er juillet. Tél.:695-0916.

JONQUIERE, grand 3½, dans immeuble très propre, chauffé, éclairé, possibilité de meublé ou semi-meublé. Tél.:547-1709.

LA-BAIE: Avenue du Port, un mois gratuit, 4½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, tél. Réal, 544-6163, en tout temps 543-7966.

LA-BAIE, 3½, chauffé, éclairé, rue du Perron, des Saules. Un mois gratuit. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 3½, construction neuve, semi-meublé. Tél.:544-6003, 544-5833.

LA-BAIE: 4½, chemin du Plateau, près de la base, 1 mois gratuit. Tél.:677-3015, 543-7966.

LA-BAIE: 4½ chauffé, $375.00/mois, libre 1er mai. Tél.:544-6335 (après 17h00).

LA-BAIE: 4½, chauffé, stationnement déneigé, près Palais Municipal, libre 1er mai, tél.:544-8578.

LA BAIE, 4½, non chauffé, non éclairé, secteur Grande-Baie. Tél.:544-8764, après 18h00.

LA-BAIE, 4½, salon double, libre 1er mai. Tél.:544-2683.

LA-BAIE, 4½, 5½, près des Galeries La Baie, 1 mois gratuit. Réal, tél.:544-6163, 543-7966.

LA-BAIE, 5½, 4½, boulevard Grande Baie. Un mois gratuit. Tel.:544-6163, 543-7966.

LA-BAIE: 5½, 4½, libres immédiatement, tél.:272-2925.

LATERRIERE, 4½, non chauffé, non éclairé, $300/mois, libre 1er mai. Tél.:678-1337, 678-2505.

LATERRIERE: bord de l'eau, 4½ (une chambre) chauffé, éclairé, $380. Libre immédiatement ou 1er juillet. Tél.:678-1514, 690-8817.

LATERRIERE: 4½, libre 1er mai, non chauffé, eau chaude comprise, situé intersection Route 170 et Rang 2, de l'Eglise, Laterrière, 290$/mois, tél.:549-1345.

LATERRIERE: rue du Boulevard, 4½, chauffé, éclairé. Un mois gratuit. Tél.André, 678-9019, en tout temps 543-7966.

LATERRIERE: 1 MOIS GRATUIT, 4½ non chauffé, non éclairé, $320.00/mois, route 170. Tél.:677-3480 Nancy, 677-2022 Roch.

LATERRIERE: 6240 de la Culture, 4½, avec remise, état neuf, 435$/mois. Tél.:549-4803.

RIVIERE-DU-MOULIN, 4½, haut de maison, près école, épicerie, tapis mur-à-mur, toiles verticales, libre 1er juillet. Tél.:549-5888 M. Mme Simard, après 17h00.

SHIPSHAW: grand 5½ rénové, libre immédiatement, $300/mois. Tél.:544-0002.

SHIPSHAW: grand 5½ rénové, libre immédiatement, $300/mois. Tel.:544-0002.

ST-HONORE: 3½, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, $300. Tél.:673-4564.

ST-HONORE, 4½, chauffé, éclairé, déneigé, libre immédiatement, 320$/mois. Tél.:543-5749.

ST-JEAN-EUDES: Grand 4½, 2ième étage, balcon, libre 1er juillet, $380.00/mois. Tél.:548-2673.

ST-JEAN-EUDES, 2½ neuf, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée. Libre 1er juillet. Tél.:548-3624.

17 Maisons à vendre

ARVIDA: secteur St-Philippe, unifamiliale 29x39, en brique, abri d'auto, beaucoup de commodités, tél.:548-7496, 548-1746. Prix avantageux.

AUBAINE! Secteur Polyvalente La Baie, bungalow 25x38', 3 chambres, sous-sol aménagé, cuisine moderne, plancher bois, aspirateur central, échangeur d'air. Complètement rénovée intérieur et extérieur. Tél.:544-6416.

CHICOUTIMI: 606 des Pluviers, quartier des Oiseaux, près centres d'achats, libre 1er juillet, toit cathédrale, foyer, revenu: $700/mois. Prix demandé: $115,000. Tél.:549-5149.

CHICOUTIMI, style Canadien (32X38), galerie 4X38 avant et arrière, 2 étages, 4 chambres, salon, salle à manger, cuisine, salle de séjour, 2 salles de bain, foyer, sous-sol non fini avec garde-robe de cèdre et poêle à combustion lente, fini brique, plus logement adjacent (16X30), terrain 30,000 pieds carrés, remise extérieure 12X20, conviendrait bien à une personne désirant exercer profession chez elle dans l'Ouest de la ville (St-Antoine). Tél.:544-9236, 545-7620.

CHICOUTIMI-NORD: secteur Parc de La Colline, maison avec logement, grand terrain clôturé, remise. Prix réduit en bas du prix de l'évaluation. Tél.:545-7033.

CHICOUTIMI, 268 Hector-Champagne, maison 33x35', abri d'auto, terrain 65x118', remise 48x12', salon, grande cuisine, 3 chambres, sous-sol fini, salle de jeu, chambre, bureau. Plus logement 3½. Tél.:549-5604.

CHICOUTIMI, belle résidence, 4 paliers, 4 chambres, terrain impeccable. Prix raisonnable. Quartier des Oiseaux. Tél.:696-1923, 696-3272.

CHICOUTIMI, bungalow tout brique, 26x40, abri d'auto, piscine creusée, grand terrain paysagé, vue panoramique sur le Saguenay. Vente rapide. Cause divorce. Aubaine. Tél.:549-8333 jour, 696-2408 soir, 675-2360 fin semaine.

CHICOUTIMI: quartier Murdock, unifamiliale 25x52, entièrement rénovée, 5 chambres, 2 salles de bains, piscine. Agent s'abstenir. Tél.:545-3232.

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE, 1606 des Martinets, impeccable, libre immédiatement, arrière Place du Royaume. Tout offre raisonnable acceptée. Tél.:693-9234.

JONQUIERE, unifamiliale, 24x50, site merveilleux, bord d'un lac, paisible, 5 minutes centre-ville, grand terrain. Tél.:695-1234.

JONQUIERE: quartier Ste-Marie, 28x45 avec logement au sous-sol, adaptée pour famille d'accueil, garage pour auto. Tél.:542-5517.

JONQUIERE: 3680 de l'Alsace, propriété luxueuse, fenêtres Arcon. Tél.:547-0955, Rachelle Fortin et Permanent au 695-4888.

JONQUIERE, jumelé 19x26, 2 étages, garage 14x24, près Foyer des Loisirs et services, aspirateur central, porte-patio. Tél.:548-9019.

LATERRIERE: MAISON tout brique, 8 ans, bord de la rivière, 5365 Chemin St-Pierre. Tél.:696-4437.

RIVIERE-DU-MOULIN, semi-détaché, à liquider. Moins de $55,000. Urgent, faut vendre. Inf.:Régis Morin, 690-0591, le Permanent.

ST-AMBROISE: route 172, 26x32, aire ouverte, grand terrain paysager, moins de $50,000. Tél.:672-4627.

ST-PRIME: 639, 8e rue, unifamiliale avec revenu, 58x28, terrain cloturé, 10,625 pieds carrés. Tél.:251-3044.

3291-89 ST-LEONARD bungalow avec un 3½, terrain 20,000 pi.car. aucun voisin sur 2 cotés. Informations: Roland Tremblay Groupe Sagami. Tél.:548-5164.

18 Maisons à louer

RECHERCHE maison ou condo avec sous-sol à louer, secteur Chicoutimi. Tél.:548-9775.

19 Maisons mobiles à vendre

SHIPSHAW, 14x64, terrain 15,000 pieds carrés clôturé, remise, patio, maison peut être vendue seule. Prix à discuter. Tél.:547-6743.

21 Terrains à vendre

BEAU grand terrain, 11,500pc, pas de voisin arrière, rue Adélard-Gobeil, Rivière-du-Moulin. Tél.:544-7771.

CHICOUTIMI-NORD: site exceptionnelle avec vue panoramique donnant sur le Saguenay et la ville. Idéal pour ensemble de condominium. Fondation de 42x101, prête à recevoir bâtisse. Tel.:690-0230.

JONQUIERE: Chemin St-Damien, terrain résidentiel, tél.:695-7494.

LA-BAIE: boulevard Grande-Baie Sud, 150,000 pi.car., très belle vue, à bas prix, tél.:544-8956.

LATERRIERE: chemin de la Bonne-Humeur, terrain 40,000 pi.car., prêt à construire. Tél.:542-5102.

ST-AMBROISE, 85 acres de terre pour culture de patates ou gazon, dont 25 acres prêt à vendre. Tél.:672-4676, 698-0466 soir.

ST-LEON: lac Labrecque, magnifique terrain 28,000 pi.car., fosse septique neuve, électricité, remise, quai, prix à discuter. Tél.:690-0643.

30 Autos à vendre

ACHAT ET VENTE VOITURES USAGEES: TRANSFERT DE PARTICULIER À PARTICULIER. SAUVEZ LA TAXE, PAS DE TPS. GEORGES GIRARD AUTO INC. 1401 BOUL. DU ROYAUME. TEL.: 543-1718, 543-1224.

BERETTA 1988, très propre, t res bas millage, 8 pneus avec jantes, automatique, cruise, $6,000 négociable. Tél.:690-1223.

BUICK CENTURY Custom 1989, 42,000 kilomètres, très bonne condition. Prix à discuter. Tél.:545-4840.

BUICK REGAL LIMITED 1988, 2 portes, excellente condition, jantes ou roues en aluminium, excellente condition, tél.:678-1315.

CADILLAC Séville 1981 très bonne condition, prix spécial. Tél.:549-3928.

CADILLAC 1981 Elégance, seulement 69,200 kilomètres. Offre raisonnable acceptée. Tél.:jour: 549-9520, ext.232, soir et fin de semaine:543-3133, Jacques.

CAMARO Iroc-Z 1985, T-top, tout équipé, 5 vitesses. Tél.:547-6292.

CAVALIER RS, 1988, 83,000 kilomètres, excellent état. Tél.:547-1522, Chantale ou Pascal.

CHRYSLER Dynasty LE blanc 1990, équipement complet, 4 portes, 96,000 kilomètres, garantie 115,000 kilomètres, cotation $9,850 pour $6,450 négociable. Tél:274-3955, 274-4105.

COLT 100, 1988, 4 portes, automatique, super propre, $3,350. Tél.:696-0977.

CORVETTE 1985, blanche, 80,000 kilomètres, très propre, pneus neufs, $17,500 négociable, tél.:542-4826.

DODGE ASPEN 1978, $500. Tél.:547-2080.

DODGE CARAVAN 1989, V-6, 5 passagers, très propre, 9,500$. Tél.:544-6037.

HONDA ACCORD LX 1989, 55,000 kilomètres, garantie 100,000 kilomètres, $9,000. Tél.:543-6310.

HONDA CIVIC LX 1991, 4 portes, automatique, tout équipée, air climatisé, vitres électriques, 53,000 kilomètres, $10,500 négociable. Tél.:549-0220, 690-6966.

HONDA Prélude 1988 SI, tout équipé, acheteur sérieux seulement. Jamais sortie l'hiver. Tél.:544-3573.

JETTA 1991, noire, état de neuf, 62,000 kilomètres, air climatisé, barrures électrique, pilote automatique. Prix à discuter. Tél.:549-2631, 545-6380.

LOCATION PELLETIER, CHICOUTIMI.
TOYOTA TERCEL 1992, 4 portes, radio am-fm cassette, très bas kilométrage, balance de garantie du concessionnaire.
MAZDA 323, 1993, 2 portes, manuelle, radio am-fm cassette, très bas kilométrage, balance de garantie du concessionnaire.
CHEVROLET CORVETTE 1988, excellente condition.
Pour informations, demandez Robin ou Maurice, 698-1000.

MAZDA MPV, LX, 1990, A-1, tél.:548-8535.

MAZDA, Precidia MX3 GS 1992, V6, tout équipée, comme neuve. Tél.:696-5005, 678-9363.

MAZDA RX7 GF 1984, Spécial Edition, bavette, spoilers, grille arrière. Tél.:698-0437, entre 16h00 et 18h00.

MAZDA SE 1991, 28,000 kilomètres, $8,500.
MAZDA PROTEGEE DX, 1991, 16,000 kilomètres, automatique, garantie prolongée 72 mois, 8 pneus. 9,950$. Tél.:544-2508.

MAZDA 323 LX Familiale 1987, très propre, prix à discuter, tél.:696-4696, soir.

MERCURY Sable 1990, garantie, très propre. Tél.:547-9212.

NISSAN MAXIMA, 1986, blanche, excellentte condition. A voir! Tél.:545-8307.

NISSAN 300ZX turbo, 1986, excellent état, bas millage. Tél.:543-5039 (appelez au souper).

OLDSMOBILE DELTA Royal 1987, 4 portes, V-6 automatique, 97,000 kilomètres, $5,500 négociable. Tél:274-3955, 274-4105.

PANEL SAFARI, 1987, très propre. Tél.:672-2081, Dominique.

PASSAT, 1991, familiale, tout équipée, 10,000$. Tél.:693-4955.

PLYMOUTH HORIZON 1987, 4 portes, 80,000 kilomètres, $2,200.00. Tél.:545-0761 (après 18h00).

PLYMOUTH RELIANT 1984, 4 portes, automatique, $600. Tél.:542-8813.

PONTIAC SUNBIRD 1992, 4 portes, automatique, air climatisé, démarreur à distance, 18,000 kilomètres, $11,600. Tél.:668-0042.

SUBARU 1987, familiale, 4x4, 102,000 kilomètres, condition A-1, 5,500$. Tél.:548-5232.

TOYOTA COROLLA 1982, mécanique A-1, très propre, $2,000. Tél.:544-2270, 544-3109.

TOYOTA Corolla SR5 1982, manuelle, 5 vitesses, 108,000 kilomètres. $700. Tél.:548-6513.

TOYOTA Tercel 1987, manuelle, parfaite condition, $3,000. Tél.:698-0631.

VENTE RAPIDE! Mustang Cobra GT, 5.0, 1986, bonne mécanique, peinture et pneus neufs. Tél.:276-5026.

VOLKSWAGEN JETTA, 1990, turbo diesel, 162,000 kilomètres, garantie dépannage jusqu'en 1996.
Volkswagen Jetta, 1987, diesel, 4 portes, 127,000 kilomètres.
Volkswagen Jetta 1990, diesel, 100,000 kilomètres, toit ouvrant, servo-direction, noire. Transfert Auto. Tél.:662-0218 jour, 668-4632 soir.

VOLVO 240 DL 1987, manuelle, 128,000 kilomètres. Prix à discuter. Tél.:549-4635.

32 Bateaux à vendre

CANOTS, chaloupes, fibre de verre, très bas prix. Bouchard & Fils, 1950 Des Lilas. Tél.:549-9494.

Canots fibre de verre 12', 14', 15', modèle 1993, spécial: $299. Tél.:543-6537 Martial Gauthier Loisirs, 1015, boulevard Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord.

DORAL Montisello 1989, impeccable, équipement complet, toujours en eau douce, acheteur sérieux seulement. Tél.:543-2903, 545-3669.

PETERBOROUGH, 1989, 19.6', cody cabine, moteur 175HP, in-board, tout équipé, remorque, 21,000$. Tél.:275-5445.

PETERBOUROUGH, très propre, sans moteur, 15', 1,200$. Tél.:549-1943.

Peterborough Cosmos 1988, équipement complet, remorque incluse, prix: $18,000. Tél.:275-2135.

SEA-DOO, XP, 1991, état neuf, 5,500$. Tél.:668-5980 jour, 662-9289 soir.

33 Camions à vendre

CABINE et boîte de pick-up Ranger, 1985, excellente condition. Tél.:696-1082.

CAMION Inter 1988, Eagle, bleu, très bonne condition. Tél.:272-2603.

CAMION 10 roues, GMC, 1985, moteur 409, garantie complète 2 ans, inclus permis VR, remorque 4 essieux, travail à l'année. Tél.:545-1435.

CHEVROLET S10, 1985, sport, peinture neuve, parfaite condition, tél.:696-1082.

CHEVROLET STEPVAN V-8, automatique, boîte aluminium 10 pieds, très bonne condition, $7,500. Tél.:673-3503.

FORD ECONOLINE 1979, campeur, peinture et mécanique A-1. Plus camion pour les pièces. Tél.:678-9477.

FORD F-150 1989, 6 automatique, 110,00 kilomètres, balance de garantie 160,000 kilomètres, $5,950.00. Tél:274-3955, 274-4105.

FORD RANGER 1987, 6 cylindres, injection, boîte fibre de verre, excellente condition, $4,200. tél.:544-9117.

G.M.C. JIMMY SLE 1992, 4x4, 27,000 kilomètres, équipé au complet, tél.:678-9759.

G.M.C. 1984, 10 roues, 12x40, avec 2 boîtes, tél.:668-0537.

JEEP RENEGATE CJ-7, 1980, toit de vinyle, bon état, prix à discuter, tél.:690-1707.

JEEP YJ 1987. Tél.:693-0125 Carl, après 17h00.

PICK-UP CHEVROLET 1991, SS-454, tout équipé, jamais sorti l'hiver. Tél.:343-2165.

PICK-UP DATSUN 1982, mécanique A-1. Tél.:668-8798.

PICK-UP FORD F-150, 4x4, 1990, King Cab, V-8, manuelle, 49,000 kilomètres, garantie jusqu'en juillet 1996, tél.:662-3122.

PICK-UP F150 1991, 4X4, bleu, comme neuf, bas millage, fond de boite en plastique avec toile, attache de remorque hich. Tél.:695-2603 (après 18h00), 548-2418.

PICK UP Mazda B2000 1986, boîte fibre de verre. $2,000. Richard 544-9381, bureau 696-3282.

WHITE WESTERN, 1978, 10 roues, moteur 290 Big Cam, inspecté jusqu'à fin juillet, parfaite condition, boîte basculante, 8,000$. Tél.:695-5570.

34 Machinerie

AUTOBUS CHEVROLET, 1980, inspectée conforme. Tél.:662-0218, 668-4632.

MACHINE A ALIGNER électronique, 4 têtes, model FMC 9000, état de neuf, valeur $8,000.00. Echangerais pour camion ou équipement de même valeur. Tél.:696-2011 Laval, 543-6845 Jean-Yves.

MACHINERIE AGRICOLE:
TRACTEUR 3525 MF (2 WD-110 HP). FAUCHEUSE-CONDITIONNEUSE 1010 HYDRO HESTON. DEUX CHARRUES 3 VERSOIRS (UNE NEUVE). WAGON LANCE-BALLES 4 ROUES BLR. 2 CONVOYEURS A BALLE (UN NEUF IDEAL). DEUX FAN A FOIN. UN SOUFFLEUR A NEIGE BLR. UNE MONTEE ECUREUR (CHAINE A PALETTE UN AN). UN FOURRAGE GEHL 400. UN SOUFFLEUR EN SILAGE 3060 DION. UN COMPRESSEUR A L'AIR 2 HP. PSD 343-3466.

35 Motos à vendre

HARLEY Davidson Low-rider 1340 1983, refait à neuf en 1992. Tél.:542-1410.

HONDA Goldwing 1,200cc 1984, avec valise 39,000 kilomètres. $3,400. Tél.:545-2775.

MOTO YAMAHA 1989, DT50, très propre. Tél.:549-6813.

SCOOTER HONDA 150cc, bas kilométrage, prix à discuter, tél.:543-6155.

YAMAHA VIRAGO, 750CC, bas millage, très bonne condition. Tél.:544-8483, ap res 18h00.

36 Motoneiges à vendre

ACCIDENTEE Yamaha Exciter, 570 long-track 1993, 560 kilomètres, brisée légèrement. $4,000.00. Tél.:346-5327.

ARCTIC Cat Jag AFS 440 1989, très propre. Tél.:549-5520.

BOMBARDIER FORMULA MX XTCR, 1993, état neuf, housse incluse, $5,500. Tél.:544-1511.

BOMBARDIER PLUS XTC 1992, équipement complet, 3,775 kilomètres, 2 traînes d'expédition en teflon. Tél.:rés.:543-0950, bur.:549-7067.

MACH-1 1991, 3,500 kilomètres, faut voir. $3,700. Tél.:276-7841.

PHASER 1985, moteur neuf, 1,900$. Tél.:549-3928.

POLARIS 500 Classic 1993, très bas kilométrage. Tél.:678-2633 après 17hres.

YAMAHA VENTURE 1991, 11,000 kilomètres, tout équipée, parfaite condition, propriétaire féminin. Tél.:543-4589.

YAMAHA V-Max 1985, refaite à neuf au complet. A vendre ou échanger. Tél.:674-2331.

37 Pièces et accessoires

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT. ASSUMONS LE REMORQUAGE. VENDONS PIECES ET PNEUS USAGES. NOTRE DEVISE PAYONS ET VENDONS LE MEILLEUR PRIX. G.BOUCHARD AUTOS ENR., 545-9537, 673-3917.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC. TEL.:543-8361.

ATTENTION! ATTENTION! Pneus usagés 12-13-14-15 pouces hiver et été. Aussi achat de pneus usagés. Tél.:549-4518.

JUPE pour Volkswagen Golf et 4 jantes pour Volswagen. Tél.:698-1257.

PIECES Toyota Tercel carosserie et mécanique, 1983, 1984, 1985. Tél.:543-2997.

PIECES de Pontiac Firebird 1980. Tél.:542-2501.

PNEUS USAGES TOUTES GRANDEURS A BON PRIX. G.BOUCHARD AUTOS ENR., 545-9537, 673-3917.

Pneus 185-60-14, 4 saisons, montés sur jantes de Jetta, 1 semaine d'usure, $350 négociable. Chaufferette au kérosène, valeur $300. Laissée à moitié prix. Tél.:690-1320.

4 jantes de roues avec 2 pneus d'hiver et d'été pour Ford Eérostar. $325.00. Tél.:672-2478.

4 pneus P-175-75R14, 5 Michelin 4 saisons P-155-80R13; 4 pneus P-175-80R13 pour roues GM; un pneu P-205-75R14; 4 jantes 14 pouces. tél.:690-1538.

39 Campeurs à vendre

AUBAINE: Campeur motorisé Bonair Grandeville 1990, 8,000 milles, 27', 2 airs climatisés, prix à discuter. Aussi Nissan Sentra 1987, 4 portes, blanc, 5 vitesses. $2,850. Tél.:662-9621.

CAMPEUR UNIK, 8 pieds, pour pick-up 150, très propre, 2,000$. Tél.:276-5592.

CAMPEUR Volks 1985, très propre, prix à discuter. Tél.:668-6383.

CAMPEUR Volkswagon West Falia 1989, acheté neuf 15 décembre 1989, gris métallique, système d'alarme, 37,000 kilomètres. Prix à discuter. Pour vente rapide. Tél.:549-5900, 693-0872.

40 Motos 3 et 4 roues à vendre

ARGO 1991, 8 roues entièrement équipé, garantie 2 ans n'ayant pas servi, prix à discuter. Tél.:544-6064.

HONDA BIG RED 3 roues, 250cc, 1985, équipé au complet, impeccable, prix à discuter, tél.:690-0643.

QUATRE roues Kawasaki noir 300cc 1986, bonne condition. $2,400 négociable. Tél.:344-1822.

YETI pour 4 roues, état neuf. Tél.:672-2081, Dominique.

3 roues HONDA 200X, 1983, refait à neuf, excellente condition, tél.:549-0758.

3 roues HONDA BIG RED 200, 1984, marche-arrière, gratte à neige, $1,200. Tél.:548-0700, répondeur.

50 Enseignement et cours

PRIVE, français, mathématique, comptabilité, anglais, décrochage, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

51 Occasions d'affaires

INSECURITE D'EMPLOI! Soyez propriétaire de votre entreprise à temps plein ou partiel. Possibilité de revenu 900$-1,800$ et plus semaine. Donnons Formation. 25 ans et plus, investissement. Tél.:1-514-449-4011, 1-800-561-1518.

DEMARREZ votre propre entreprise à temps partiel, dans les plantes médicinales, chez vous. Revenu plus qu'intéressant, succès garanti. Tél.:544-7794, demandez Matine.

GOUVERNEMENT, prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-514-699-1359 (Ext.:102).

LYRFAC INC. Fournisseur industriel de Sherbrooke se spécialisant dans la vente des outils de coupe et de précision. Recherche un(e) représentant(e) à commission couvrant déjà l'industrie en général dans les lignes autres que les nôtres! Faire parvenir C.V. avec photo en mentionnant dans quel domaine vous oeuvrez actuellement à: CP.1182, Sherbrooke, Québec, J1H-5L5.

PROBLEME FINANCIER d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Les Conseillers Bernander, Bureau Chicoutimi 1-800-463-2176 code 10308.

VOUS aimeriez triompher de vos soucis, une vie pleine de succès et de bonheur. La solution: nous l'avons. Documentation gratuite. Garno, 23597, Che. des Battures, La Baie, P.Q. G7B 3P6.

52 Offre de services

A BAS PRIX: $14.95/appel, REPARATION, laveuse, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur. AS ELECRO MENAGER ENR. Tél.:545-1942.

A BAS PRIX: $14.95/l'appel, réparation de cuisinière, sécheuse, laveuse, réfrigérateur, four micro-ondes. Technicien 20 ans d'expérience. COIN DE L'ELECTRO-MENAGER, 545-7633.

A BAS PRIX, peintre disponible. Tél.:698-1066.

A BON Prix, travaux conciergerie, peinture, entretien terrain, maison, livreur. Tél.:544-0184 Mario.

ABORDABLE!
SPECIAL PROMOTION
CLINIQUE MASSOTHERAPIE
MASSAGE, DETENTE
MASSAGE THERAPEUTIQUE
Stress, nervosité, fatigue, douleurs dorsales, lombaires...
Tél.:548-5163.

ADIEU STRESS, courbature, tension par le massage thérapeutique et de détente. Massage idéal. Tél.:698-1415.

ABORDABLE! Nous le sommes évidemment pour un masssage, des plus sensas. Tél.:698-1190.

ATTENTION: Spécial de printemps, lavage de tapis et meuble, ouvrage garanti. NETTOYEUR JACK, tél.:549-0002.

ATTENTION! ATTENTION! plastrage et peinture, rénovation extérieure, intérieure, 12 ans d'expérience, prix raisonnable estimation gratuite. Tél.:690-3792 (laissez message).

ATTENTION Bien bon CENTRE DE MASSAGE avec masseuses et masseurs professionnels. Pour détendre mal de dos sciatique, stress. Tél.:542-6200.

AUBAINE, incroyable, homme d'expérience pour grand ménage et peinture. Tél.:549-5686.

DAME avec expérience, garderait enfants à la maison de l'employeur, Jonquière. Tél.:542-8293.

DEGEL DE VOS TUYAUX, UNE SIMPLE AFFAIRE POUR NOUS. A PARTIR DE $65.00. JARIF INC., 690-0230.

ELECTRICITE, plomberie, et menuiserie. Entretien ou rénovation. Yves, 547-8511.

FISSURE! Votre solage de béton a cassé. L'eau s'infiltre. Réparation intérieure, extérieure. Ouvrage garanti. Tél.:677-2329.

HOMME avec expérience pour PLASTRAGE, PEINTURE, PLAFOND TEXTURE. Estimation gratuite. Tél.:693-8158.

HYDRAULIQUE: un vrais problème hydraulique? Plusieurs éléments de changés et le problème persiste, vous avez besoin d'un spécialiste. Communiquez avec JARIS 690-0230.

IMPOT A DOMICILE, FIN D'ANNEE, COMMERCES ET PARTICULIER EN AFFAIRES. TEL.:690-0599, 690-5478.

IMPOT PLUS ENR: Spécialité: Particulier. Compétence et confidentialité assurées. Tél.:548-4157.

IMPOT particulier sur informatique, prix le plus bas garanti. Tél.:668-4159.

J'OFFRE mes services pour rénovation, peinture, division, recouvrement, prix raisonnable. Tél.:544-2860.

J'offre mes services pour entretien d'édifice comme plomberie, électricité, menuiserie, pose de céramique, 20 ans d'expérience. Tél.:545-2321, laissez message.

MAITRE PLATRIER, plastrage, plafond texturé, pose et réparation de gypse, peinture, plafond suspendu. Tél: 549-8993.

MASSEUR pour vous mesdames. Pour plus d'informations 698-1543.

MENUISIER offre ses services 30 ans d'expérience, à l'heure ou à job, très bien outillé, à prix spécial. Tél: 543-9028.

MULTI-SERVICE IRRIGATION vous offre personnel qualifié pour entretien d'espace vert. Tél: 547-2928.

PEINTRE 15 ans d'expérience, à job ou à l'heure, très bas prix. Tél: 547-8631.

P.G. SERVICES INFORMATISES ENR. TENUE DE LIVRES & ETATS FINANCIERS $$$$$$ EPARGNEZ DES DOLLARS $$$$$$ SERVICE PROFESSIONNEL GARANTI A TRES BAS PRIX POURQUOI PAYER GROS LORSQUE VOUS AVEZ UN MEILLEUR SERVICE A UN PRIX MINIME? ESTIMATION GRATUITE $$$$$$ EPARGNEZ $$$$$$ TEL: 545-8100.

PLOMBERIE, menuiserie, plastrage, peinture, couverture. Estimation gratuite. Travail garantie. Tél: 549-4748.

RECONDITIONNEMENT DE MINUTERIES: laveuse, sécheuse, poêle, 12 mois garantie. Appareil-O-Sag Inc., 1662, Boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél: 545-1459, 549-9607.

STUDIO de massage, plus nouvelles masseuses. Tél: 698-1543.

VOYANCE PAR L'ENERGIE de l'Aura présent et futur, Chicoutimi-Nord. Tél: 543-0505.

53 Personnel demandé

$$$ ATTENTION ETUDIANT(E)S $$$
Vends un SUPER DEBILE DE BON CHOCOLAT et fais toi le MEILLEUR PROFIT au Québec CAMPAGNE DE LEVEE DE FONDS DISPONIBLE. LIVRAISON RAPIDE. Tél: 1-800-561-2395.

ASSOCIE(E) demandé(e) dans le domaine de l'aménagement paysager, expérience nécessaire. POur rendez-vous confidentiel, 547-2928.

ATTENTION: opportunité d'affaires, recherchons distributeurs dans domaine des breuvages. Nouveau concept de mise en marché. Très payant. Tél: 662-6719.

Besoin d'argent? Horaire flexible, poste avancement rapide, selon vos qualifications, possibilité de voiture fournie. J'ai ce qu'il vous faut. Domaine de la beauté. Tél: 544-9811, Mme Landreville.

BUREAU d'optique à Chicoutimi recherche opticien et personne avec expérience dans l'optique, temps plein. tél: 693-6260.

CHERCHE AIDE-MENAGERE pour résider avec famille à Montréal et à la campagne. Ecrire à Mme Susan Elvidge 350 route 15 St-Bernard de Lacolle J0J 1V0.

CHERCHONS coiffeur(euse) avec clientièle. Après 17h00, 549-3879.

Esthéticienne demandée avec expérience pour travailler à temps plein. Tél: jour 543-2903, soir 545-3669.

POSTES DISPONIBLES dans le domaine de la beauté. Aucune expérience requise. Formation complète offerte. Temps plein ou partiel. Horaire flexible. $15/l'heure et plus. Pour entrevue, 544-2559 Sandra.

RECHERCHE cuisinier(ère) avec expérience, (cuisine et pâtisserie), temps plein. SVP laisser C.V. au Restaurant-Bar la Tour, 517 Racine, a/s Robert Gauthier. Les candidats(tes) retenus(ues) seront avisés(ées) par téléphone.

Recherche personne avec expérience, non fumeuse, pour garder bébé de 9 mois à domicile, tél: 548-1673.

62 Ameublement

LIT CAPITAINE avec commode, bon prix. Tél: 543-0735.

Lot de meubles antiques et articles anciens de collection. Ouvert aujourd'hui de 9h00 à 17h00. 5922, boulevard Talbot, Laterrière. Tél: 678-2775.

MOBILIER de cuisine en érable, 6 chaises dont 2 capitaines, chaise berçante, ensemble de chambre à coucher antique, piano Willis. Radio antique avec meuble. Lot de fenêtres recouvertes en vinyle, couvenant pour chalet. Photocopieur Sharp. Un mur-meuble pour secrétaire. 3 chaises salle d'attente, 3 chaises bureau en tubulaire, bureau 36x60. Le tout très bon état. Après 18h00, 668-3400.

POELE, sécheuse, divers morceaux d'ameublement. Vente de garage. Tél: 543-1169, fin semaine 693-5046.

VENTE REPARATION. Appareil-O-Sag Inc., 1662, Boul. St-Paul, Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse, pièces neuves et usagées. Service à domicile 14.95$/appel. Tél: 545-1459, 549-9607.

1 DIVAN, 2 chaises. 200$. 1 Chaise inclinable, brune, 125$. 1 table, 4 chaises. 125$. Etat neuf. Tél: 690-2704.

63 Animaux à vendre

CHIOTS, BOXER, couleur fauve ou bringé. Réservez vite. Tél: 545-1500.

Chiots TERRE-NEUVE pure race, vaccinés, tél: 343-2377.

MAISONS et mangeoires d'oiseaux, en pin traité. $20. Tél: 678-9690.

POMERANIEN, femelle, de race, vermifugé, vacciné, 250$. Tél: 544-5276.

64 Bois de chauffage

BOULEAU sec à vendre. Tél: 674-2527 soir.

MERISIER, bouleau, semi-sec, 48$/corde. Vert, rond, 38$/corde. Fendu 43$/corde. Livré, maximum 5 cordes. Tél: 693-8788, après 18h00.

MERISIER FENDU choisissez date de livraison, meilleur prix. 690-0962.

MERISIER, bouleau, érable, 42.00$ fendu, livré. Eric Gagnon 549-1616.

66 Coin du bébé

LIT de bébé et autres articles à vendre. Tél: 549-8290.

67 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc.: 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

CHERCHONS chalet ou terrain boisé, plus de 30,000 pieds carrés, avec façade sur grand lac, accessible à l'année. Tél: 549-1870.

68 Divers

A BAS PRIX! Electrolux, Filter Queen, Rainbow, Kenmore. Achats, ventes, réparations. Pièces neuves et usagées. Garantie A-1. 1409 Boulevard du Royaume, Chicoutimi (face à Tracto). Tél: 690-3959.

ACHETONS ET Vendons, louons, échangeons disques laser usagés. Tél: 698-0729.

ANTIQUITES — ANTIQUITES. Avant d'acheter, avant de vendre, rendez-vous aujourd'hui le seul endroit au 5922 boulevard Talbot, Laterrière. VENEZ VOIR. L'assortiment le plus complet de la région. Ouvert seulement le samedi et dimanche de 9h00 à 17h00. Tél: 678-2775.

A SACRIFIER: Aspirateurs usagés Electrolux, Rainbow. Super spécial d'avril. Réfrigérateur, 2 laveuses, 3 sécheuses. Tél: 545-7633, Coin de l'Aspirateur.

ASPIRATEUR Electrolux usagé à partir de $99.00 modèles récents usagés $299.00 aussi Rainbow Filter Queen, Kenmore ect. Moteurs neufs posés presque toutes marques $99.00 garantie 1 an. 10 modèles aspirateurs centraux en magasin à partir de $399.00. Aspiratex 2000, 3691 Boulevard Harvey, face au Mc Donald's Jonquière 542-9451, sans frais: 1-800-463-9814.

COMPRESSEUR 15HP, "Devil Bis", 1 an d'usure, prix à discuter. Tél: 543-1035, après 19h00 Michel.

DEUX uniformes blancs de cuisinière grands 20 neufs. 33 tours "Heavy Métal", album double de Ginette Reno et variétés. Cause déménagement. Tel: 544-7856, après 18h00.

FRIGIDAIRE, poêle auto-nettoyant, très propre. $400. 4 jantes petit camion GM 14", $50. Tél: 543-6596.

Garage en toile 12x20, $250. Tél: 548-2351.

Mini-balai mécanique Hako, en condition de marche avec lot de pièces de rechange. Du lundi au vendredi, de 8h00 à 17h00, Pierre, 543-3811.

Mobilier de salon colonial avec lit 54 pouces, $100, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, $400, aspirateur Electrolux usagé AP-200, $150. Tél: 698-1375.

PORTE pour chalet, aluminium 2'-33.5x82, $50. Fenêtre 60x71 avec Thermos 56x48 $50. Siège de Caravan 60" bleu neuf. Tél: 547-2725.

REMORQUE 6x9, 2 pieds ridelles, pneus 15", $600. Sleigh fermée pour motoneige, pour enfants, $500. Tél: 662-6855.

Set d'armoires de cuisine avec hotte de poêle, idéal pour chalet, $350. Four micro-ondes Kenmore 1.4 pi.cu., 750 watts, $200. Tél: 544-2201.

TABLES de billard, achat, vente. Tél: 690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

Toit de toile pour Suzuki Samurai, couleur blanche, état neuf, tél: 662-9750, après 17h00.

Trois anciens juke-box de restaurant des années 50. (Venez faire votre offre aujourd'hui). 5922, boulevard Talbot, Laternère. Tél: 678-2775.

VENTE DE GARAGE à l'intérieur, différents articles (menuiserie). 546, boulevard Talbot. Tél: 696-1945.

69 Equipement de bureau

LOTS de bureaux et tables de travail à partir de $25. Séparateurs de bureaux. Tableaux d'école (à partir $20), classeurs latéraux. Tél: 695-9745.

70 Equipement e commerce t restaurant

ENTRETIEN et REPARATION
Achat et vente équipements Bar, restaurant, Hotel, pâtisserie, boucherie, dépanneur, lot de chaises et tables pour terrasse, système berg's pour bière et fort. Equipement Rest-Ho-Bar Enr. 548-7788.

EQUIPEMENT COMPLET bar laitier: 2 machines portatives crème—glacée Sweeden, 1 comptoir à sunday, enseignes lumineuses, etc. Tél: 514-449-1481, bureau.

POELE VULCAN, 6 ronds, 2 four, plaque-chauffante. Lot de chaises de brasserie. Tél: 695-9745.

81 Messages personnels

FAUT-IL croire que Jésus est ressuscité? Pour un message biblique enrégistré, composez, tél: 693-4977.

Femme de 40 ans recherche copine pour amitié et plus. C.P. 20,001, Chicoutimi, G7H 7S2.

HOMME 33 ans, autonome, recherche compagne 18 à 40 ans. Pour relations sincères. Tél: 678-1366.

VEUF, 39 ans, un enfant, brun, yeux vert, 5'12", intellectuel, collectionneur, film, photo, lecture, nature, aventure et exploration. Mon livre sur l'amitié et l'amour s'est brusquement refermé. Je cherche une compagne pour m'aider à l'ouvrir de nouveau. Premier contact par lettre. Ecrire à: C.P. 1705, Chicoutimi, G7H 6Z6, réponse assurée.

101 Bicyclettes

VELO 12 vitesses Fiori Modena, excellente condition. $250. Tél: 696-5021.

2 BICYCLETTES tout terrain, 26 pouces, comme neuf, 110$/chaque. Tél: 672-4601, 672-2109.

4 bicyclettes (2 10 vitesses), 1 bicycle de montagne, 1 bicycle 20" pour enfant. Tél: 672-2549.

104 Musique et accessoires

AMPLIFICATEUR Peavy Renown, 160 watts, prix d'aubaine. Tél: 673-3557.

105 Ordinateurs et jeux

BOLIDE téléguidé Taniya, tout équipé, $500 négociable. Plus 18 cassettes de Nintendo. Tél: 545-3984.

107 Roulottes et tentes-roulottes àvendre

ROULOTTE APALACHE, 31', 1984, 2 portes, 1 chambre fermée, vénitiennes, meublée, chauffage gaz propane central, vitres teintées panoramiques, auvent télescopique, 3 bonbonnes, remise 6x8' avec réfrigérateur, comme neuve, 12,500$. Tél: 544-3806.

ROULOTTE 27' Citation 1991, 6 places, auvent, galerie 24', antenne télévision. $13,500. Aussi remise en to'le 8x7', avec plancher et tablettes. $200. Tél: 695-3040.

109 Vacances-voyages

ATTENTION, 5 PLACES DISPONIBLES: SALON DE LA FEMME, à Montréal pour le départ additionnel du 13, 14, et 15 avril. —MOYENS ET LONGS SEJOURS: 25 JUIN 6 jours FESTIVAL DE LA CREVETTE A MATANE ET TOURNEE DE LA GASPESIE— 15 juillet, 19 jours, TERRE-NEUVE, ST-PIERRE ET MIQUELON ET LA GRANDE TOURNEE DES MARITIMES —17 juillet, 3 jours, FESTIVAL MONDIAL DU FOLKLORE DE DRUMMONDVILLE AVEC SPECTACLE DE FERMETURE. —25 JUILLET 7 jours NEW-YORK, WASHINGTON, PHILADELPHIE ET LANDCASTER LE PAYS DES AMISH —17 août, 6 jours TORONTO, NIAGARA ET LES 1000 ILES. —AUSSI L'OUEST CANADIEN, L'OUEST AMERICAIN. Demandez notre brochure. Réservez tôt pour ne pas être déçus. Informations: JEANNINE OU LIONEL, GROUPE VOYAGES QUEBEC, 542-5578.

EXCURSION AUTOBUS SALON FEMME MONTREAL 16-17-18 AVRIL PRIX $209 COMPREND: TRANSPORT, 2 COUCHERS, L'ENTREE AU SALON, DINER BRASSERIE MERE CLAVET, SOUPER DANSANT L'ERABLIERE 4 FEUILLES, VISITE BIODOME, INSECTARIUM. TAXES GOUVERNEMENTALES, ETC... INFORMATIONS: VOYAGE DE GROUPE LISE DESBIENS, 542-5877, 542-3304, PERMIS DU QUEBEC.

NOUVEAU PRIX



La campagne près de la ville. Jolie, fonctionnelle, site magnifique, sur le bord de la rivière Chicoutimi.

Vos agents pour visiter
Louis Bélanger, 696-4143
Louis Fortin, 698-8799

La Capitale Assurances Inc.

Relance

CONSEILLER(ÈRE)S EN MODE

Joignez le chef de file de la mode à domicile, gérez votre propre commerce et bénéficiez d'un excellent revenu principal ou d'un second revenu avantageux.

Séance d'informations le 15 avril 19h30 à l'Auberge des Gouverneurs de Chicoutimi

Pour renseignements:
1-800-463-1624

228858

UN ou UNE INGÉNIEUR SENIOR EN IMPLANTATION ÉLECTRIQUE

10 ans d'expérience sur des projets d'Hydro-Québec en poste de réparation.

Membre en règle de l'O.I.Q.

Salaire et conditions selon qualifications.

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

Faire parvenir c.v. à:

POLYGEC GROUPE CONSEIL

a/s de
Mme Francine Defoy
1090, Louis-Riel
Sainte-Foy (Québec)
G1W 4A8

229435

Bosnie

Les Serbes intransigeants

BILECA, Bosnie (Reuter) — Le Parlement de la République serbe autoproclamée en Bosnie a rejeté vendredi soir un compromis qui aurait permis une acceptation conditionnelle du plan de paix Vance-Owen, déjà signé par les Musulmans et les Croates de l'ancienne République yougoslave.

Les 81 députés du Parlement serbo-bosniaque, réuni à Bileca, dans le sud-est du pays, ont exprimé leur opposition au découpage territorial proposé par les deux coprésidents de la conférence de paix en Bosnie, Cyrus Vance et David Owen.

Le dirigeant serbe Radovan Karadzic avait proposé une résolution de compromis selon laquelle 70 à 80 pour cent des cartes étaient acceptables, le reste devant être redéfini par des négociations directes entre les trois protagonistes du conflit bosniaque.

Plusieurs dizaines de députés s'y sont vigoureusement opposés et ont exigé qu'une résolution plus musclée refuse explicitement les cartes Vance-Owen.

Exprimant une profonde méfiance à l'égard de la conférence de paix et du rôle de l'Onu dans la république, ils ont exprimé la crainte d'être forcés de se retirer des territoires contestés.

AVIS

Veuillez prendre note des erreurs suivantes dans notre circulaire **Solde Super Spécial,** en vigueur jusqu'au 25 avril:

1) **Le barbecue** (no de catalogue 696-856) figurant en page 11 diffère de l'illustration. De plus, toutes les bouteilles présentées avec les barbecues sont vendues séparément.

2) **Le baladeur AM-FM stéréo de Citizen** (no de catalogue 563-767) figurant en page 15 diffère de l'illustration.

3) **L'hydropropulseur Water Pik** (no de catalogue 324-863) figurant en page 9 diffère de l'illustration. De plus, ce ne sont pas deux brosses qui sont comprises mais deux embouts à code de couleur.

Nous nous excusons des ennuis que ces erreurs ont pu vous causer.

DISTRIBUTION AUX CONSOMMATEURS

ATTENTION SPÉCIALE

Recherchons représentants dans les villes de:
CHICOUTIMI, JONQUIERE, LA BAIE ET LA RÉGION LAC-ST-JEAN

Une des plus importantes institutions financières au monde recherche des hommes et des femmes aimant rencontrer des gens et voulant travailler à leur compte.
Vous devez:
- avoir l'esprit d'entreprise
- être motivé(e),ambitieux(euse) et enthousiaste
- être actuellement dans la vente ou vouloir en faire partie
- détenir un DEC
- posséder une automobile

Une compagnie qui offre des possibilités illimitées vous permettant de gagner de 35,000 $ à 75,000 $ dès la première année. Formation approfondie et prospects fournis. Si vous voulez mener vos propres affaires, appelez le directeur des ventes.

Tél.: 549-0753
De 8.30 à 4.30 hres
Sur semaine.

229482

yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 150-11-000044-933
N/D: CH-46-93

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)
SURINTENDANT: 060605

Dans l'affaire de la faillite de:- JOCELYN COULOMBE (213-599-087), 317, boul. de la Grande Baie Nord, Ville de la Baie, Qué. G7B 3K5.

AVIS est par les présentes donné que JOCELYN COULOMBE a déposé une CESSION DE BIENS le 22 mars 1993, et que la PREMIERE ASSEMBLEE DES CREANCIERS sera tenue le 19 avril 1993, à 11.00 heures, au bureau du syndic soussigné, au 110 est, rue Racine, Suite 225, Chicoutimi.
Daté de Chicoutimi, ce 25 mars 1993.

YVON DELWAIDE, syndic,
110, Racine est,
Suite 225,
C.P. 970,
CHICOUTIMI,
G7H 5E8.

1015, DuPont sud,
Alma,
Lac St-Jean.
G8B 2V6.

229380

URGENT!

Représentant demandé

Revenu au-dessus de la moyenne.

Liste de clients déjà établi suite à EXPO-HABITAT.

Vente de nouveau produit révolutionnaire en exclusivité régionale (plastique recyclé), produits en PVC et aluminium, tous les produits pour clôtures, patios et rampes et fenêtres de renommée mondiale.

Territoires: Saguenay - Roberval - St-Félicien.

Exigences:
- Expérience dans la vente et connaissance dans la fenestration;
- Posséder une automobile - Dynamique - Aimer le public.

Rémunération: Salaire et commission.

Pour informations fournir curriculum vitae à:

Fenêtres et clôtures GTL
1795, ave. du Pont Sud
Alma - G8B 6N3
Att.: Raynald Gagné, 662-2114 - Fax, 662-2951

229429

AVIS DE BOUILLIR

La Municipalité d'Hébertville avise tous ses abonnés du réseau d'aqueduc qu'ils doivent faire bouillir l'eau pendant au moins cinq (5) minutes avant consommation, et ce jusqu'à nouvel ordre.

229599

CANOX

La Compagnie canadienne d'oxygène limitée

Un important fournisseur de gaz et de produits de soudage désire s'adjoindre une personne expérimentée au poste de:

Représentant des ventes

pour sa succursale de Québec.
Vous possédez un DEC en métallurgie ou expérience équivalente, vous êtes bilingue et doté d'une compréhension théorique et pratique des différents procédés de soudage. Vous avez une connaissance de l'industrie des régions de Québec et du Saguenay.
Voici une occasion unique de vous joindre à une équipe fort dynamique.
Nous vous proposons un programme concurrentiel de rémunération et d'avantages sociaux.
N'hésitez pas à faire parvenir votre curriculum vitae au:

Directeur de district
CANOX
749, avenue Godin
Vanier, Qc
G1M 2W8

229352

Sommet de Vancouver

Boris Eltsine attend beaucoup de Clinton

MOSCOU (Reuter) — Ayant mis tous ses oeufs dans le panier des réformes économiques, «seule voie de salut», Boris Eltsine attend plus qu'un soutien symbolique de la part de Bill Clinton au sommet de Vancouver.

Il aborde en effet son premier sommet avec le chef de la Maison-Blanche dans la situation inconfortable d'un président libéral mis au défi par son Parlement néo-communiste de faire la preuve dans trois semaines qu'il jouit de la confiance de la moitié du corps électoral.

Or, depuis la mise en oeuvre réformes visant à libéraliser l'économie russe, la misère s'est aggravée, l'hyperinflation a rongé l'épargne, le chômage n'a cessé de progresser, le modèle occidental a fait long feu et l'anti-américanisme a refait surface.

En dépit de leurs promesses, les institutions financières internationales hésitent à aider un pays où la situation politique paraît instable.

Pour leur part, les Etats-Unis ne sont jusqu'à présent pas allés au-delà d'un soutien de principe à Boris Eltsine lors de son bras de fer sans merci contre son Parlement rebelle ces dernières semaines.

Mais, alors que le chef du Kremlin joue son va-tout dans le référendum du 25 avril, dont les modalités fixées par le Congrès des députés n'ont pour but que de le faire trébucher, la Maison-Blanche semble maintenant le considérer comme le dernier rempart de la démocratie dans l'ancienne URSS.

Bill Clinton lui a donc mijoté un plan d'aide d'urgence qui, outre les 700 millions de dollars déjà sollicité du Congrès pour le prochain exercice fiscal, comprendra une aide exceptionnelle de 500 millions pour l'année budgétaire en cours s'achevant le 30 septembre — si le Congrès veut bien l'accepter.

Plus qu'un symbole

Les stratèges du Kremlin estiment que, «étant donné la situation à Moscou», le sommet de Vancouver ne saurait «être un événement purement symbolique. Il donnera le ton des relations futures, et bien plus...» a estimé Victor Kremeniouk, directeur adjoint de l'Institut pour les USA et le Canada, un groupe de réflexion relevant du Kremlin.

Si Boris Eltsine vise à obtenir un soutien massif de Bill Clinton, les observateurs doutent que celui-ci soit à même de convaincre Congrès et opinion publique de s'engager totalement au côté d'un homme dont le sort se jouera dans les semaines à venir.

Avant de s'envoler pour le Canada, Boris Eltsine a lancé un dernier appel aux responsables du secteur privé russe à peine émergeant pour qu'ils le soutiennent. «Notre salut», leur a-t-il dit, «ne réside ni dans un retour au passé ni dans la résurgence d'une économie bureaucratique inefficace mais dans un mouvement vers une économie de marché fondée sur la propriété privée.»

«Je crois que, en dépit des difficultés, en dépit des erreurs que nous n'avons pas réussi à éviter dans la mise en oeuvre des réformes, cette voie s'avèrera la bonne», a plaidé le chef du Kremlin.



DEPART - Le président russe, Boris Eltsine a conversé avec les journalistes, hier, juste avant son départ pour Vancouver. Il souhaite recevoir 1 milliard $ de la part des pays occidentaux.

Entente

Priorité à l'économie



ARRIVEE - Le président américain, Bill Clinton, à son arrivée hier à l'aéroport de Portland en Oregon. Il y demeurait une journée avant de se rendre à Vancouver.

VANCOUVER (Reuter) — La fluidité de la situation politique à Moscou et le désir de Boris Eltsine et Bill Clinton de la stabiliser feront — exceptionnellement pour un sommet Est-Ouest — passer la politique étrangère au second plan lors de leur rencontre, samedi et dimanche, à Vancouver.

Ils se sont en effet entendus hier pour que priorité soit donnée à la coopération commerciale et économique bilatérale — c'est-à-dire à l'aide d'urgence envisagée par Washington pour renforcer la position des réformateurs à Moscou.

Mais cela ne veut pas dire qu'ils n'évoqueront pas ce que l'agence de presse indépendante russe Interfax appelle les «problèmes internationaux graves» à un moment où les adversaires de Boris Eltsine l'accusent d'être le laquais de l'Occident et où l'anti-américanisme relève la tête en Russie.

Jadis l'apanage de quelques personnes, souvent âgées, qui qualifiaient Eltsine de «zombie américain» et Alexandre Kozirev, son ministre des Affaires étrangères, d'«agent de la CIA», le sentiment anti-occidental gagne du terrain en Russie.

«Notre politique étrangère est devenue complètement dépendante — nous savons grâce à qui — de l'Occident», a déclaré ces derniers jours Rouslan Kasboulatov, président du Parlement et adversaire politique de Boris Eltsine.

Sur le dossier yougoslave, ainsi, l'opposition conservatrice russe milite en faveur d'un soutien ouvert, au cas où elle reprendrait le pouvoir à Moscou, aux cousins slaves et alliés traditionnels serbes.

AVIS DE CONVOCATION

RÉUNION DE SÉLECTION DES DÉLÉGUES
ASSOCIATION PROGRESSISTE-CONSERVATRICE DE ROBERVAL

But: Sélectionner les délégués et les suppléants qui représenteront la circonscription fédérale de Roberval au Congrès au leadership qui se tiendra à Ottawa du 9 au 13 juin 1993.
Date: Samedi, le 24 avril 1993
Heure: 19h30
Lieu: Salle des Chevaliers de Colomb
1154, rue Valois
Normandin, Québec
N.B.: Seulement les personnes qui détiennent une carte de membre valide de l'Association au 17 avril 1993 ont le droit de vote. La clôture de la période d'adhésion pour les nouveaux membres est le 17 avril 1993, à 23h59 heure locale. Les membres qui détiennent une carte de 1992 en règle peuvent la renouveler à la porte.

Critères d'éligibilité:
— Etre citoyen canadien ou résident permanent du Canada;
— Avoir sa résidence principale dans la circonscription de Roberval ou être membre de l'exécutif de l'Association;
— Soutenir activement les objectifs et les principes du Parti-progressiste-conservateur du Canada;
— Avoir 14 ans accomplis;
— Avoir versé les frais d'adhésion prescrits avant le 17 avril 1993;

Identification:
Deux pièces d'identité seront requises afin d'obtenir un bulletin de vote ET DONT UNE DOIT COMPORTER L'ADRESSE DE SA RESIDENCE PRINCIPALE. On demandera peut-être aux membres âgés de 14 ans ou plus de présenter la preuve de leur âge.

Rémi Mailloux
Président

4 avril 1993

OFFRE D'EMPLOI

DIRECTEUR DES VIANDES POUR MAGASIN COOP IGA

Poste: Alma
Qualifications requises:
• Minimum 5 ans d'expérience à titre de Directeur de viande dans un Super Marché.
Salaire: Selon expérience
Poste régulier

Faire parvenir votre curriculum vitae à:
Coopérative des consommateurs d'Alma
75, boul. St-Luc
Alma (Québec)
G8B 5V8
a/s M. André Simard

229091

Commis-vendeur

Entre gens de métier

Giroux-Maçonnex, le leader régional en distribution de briques, produits de maçonnerie, produits d'aménagement paysager et équipements de chauffage au bois est à la recherche d'un commis-vendeur d'expérience (de 5 à 7 ans en matériaux de construction) ayant de l'entregent, une personnalité agréable et le goût de s'inscrire au sein d'une équipe vouée à la satisfaction de la clientèle.

Ceux et celles qui répondent à ces exigences doivent adresser leur curriculum vitae avant le jeudi 8 avril 1993 à 16h00, à l'adresse qui apparaît au bas de cette annonce.

Le salaire et les avantages sociaux sont très compétitifs; ils le sont surtout pour ceux et celles qui performent.

Le poste est ouvert aux hommes et aux femmes.

GROUPE GIROUX MAÇONNEX

2223, Boul. St-Paul,
Chicoutimi, (Québec)
G7K 1E5

DISTRIBUTEUR PRODUITS CHIMIQUES

LA CORPORATION BRISK, un fournisseur établi de spécialités chimiques dont le siège social est situé à Montréal, est à la recherche d'un distributeur régional professionnel et compétent avec de fortes aptitudes mécaniques et électriques. Excellente opportunité pour promouvoir un territoire au sein de l'industrie institutionnelle, service alimentaire et buanderie.
Si vous possédez les qualifications requises pour combler ce poste, faites parvenir vos antécédents professionnels et personnels en toute confiance à:

Directeur des ventes nationales,
LA CORPORATION BRISK,
480 Boul. Montpellier, St-Laurent,
Québec - H1N 2G7

229689

Décès



BITTNER (Mme Yolande Dufour) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi le 31 mars 1993, à l'âge de 83 ans, dame Yolande Dufour épouse de feu M. Arthur Bittner, demeurant au 380 rue Hôtel-Dieu appartement 54 à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée au salon Aubin, 273 Avenue du Séminaire à Chicoutimi. Les funérailles ont lieu samedi le 3 avril 1993 à 14h00 en la Cathédrale de Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil sa fille: Michèle (Jean-Baptiste Gauthier); ses petits-enfants: Nathalie et Jean-Pierre Gauthier. Elle était la soeur de: Démerise Dufour, feu Yvette Dufour (feu André Asselin), feu Jean-Pierre Dufour (Kathleen Yonge), Eudoxie Dufour (Rodolphe Cloutier), Gabriel "Gaby" Dufour (Rolande Gauthier), Jacqueline Dufour (Georges-Henri Gagnon), feu Bérangère Dufour (feu Lucien Girard), Alain Dufour (Cécile Maranda). Elle était la belle-soeur de: feu Antoinette Bittner (feu Joseph-Henri Tremblay), feu Charles-Emile Bittner (Juliette Tremblay), feu Valéda Bittner, feu David Bittner. Elle laisse également dans le dueil plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et amis. Madame Bittner exerça son bénévolat d'abord en politique et ensuite pour la "Société Canadienne du Cancer" et pour la roix-Rouge" dont elle obtint un certificat. Elle fut régente des Filles d'Isabelle en 1961, doyenne des Femmes de Carrière, présidente de l'Age d'Or du Christ-Roi et siégea sur le Conseil d'administration régionale de l'Age d'Or. Elle était aussi membre du Conseil d'administration du Beaumanoir et membre honoraire du arnaval Souvenir". Heures d'ouverture de la Résidence Funéraire: vendredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Samedi le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12h30. Direction des funérailles: Maison Aubin Ltée de Chicoutimi.



BILODEAU (Dany) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi le 1er avril 1993, à l'âge de 15 ans, Dany Bilodeau fils de M. Réjean Bilodeau et de dame Monique Desbiens, demeurant au 3761 rue Bradet à Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée à compter de 9h30 samedi le 3 avril 1993 au salon funéraire Nault & Caron, 2933 rue Ste-Famille à Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 3 avril 1993 à 11h00 en l'église Ste-Famille à Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. Outre son père et sa mère, il laisse dans le deuil son frère: Alain Bilodeau, ses oncles et tantes: Claudette Bilodeau (Georges Menachi), Jocelyne Bilodeau, Louise Bilodeau (Norbert Holmes), Gilles Desbiens (Jacynthe Auclair), Céline Desbiens (Yvon Perron), Réjean Desbiens (Louisette Dubé), Clermont Desbiens (Suzanne Gauthier), Suzanne Desbiens (Pierre Gauthier). Direction des funérailles: Nault & Caron Inc.



BERGERON (Mme Délia Gagné) — Est décédée à l'Hôpital de La Baie, le 1er avril 1993, à l'âge de 78 ans, dame Délia Gagné, épouse en 1ière noces de feu M. Charles-Henri Tremblay et en 2e noces de M. Alfred Bergeron, demeurant au 300 rue Victoria, Ville de La Baie. La dépouille mortelle est exposée à compter de vendredi 14h00 au salon Aubin, Boulevard St-Paul, anciennement la rue Montcalm. Les funérailles ont lieu samedi le 3 avril 1993 à 14h00 en l'église Notre-Dame de Laterrière et les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Pierre-Paul Tremblay (Nicole Bélanger) et Marie-Marthe Tremblay; ses petits-enfants: Francesca Tremblay, Jean-François Tremblay et Frédéric Lavoie. Elle était la soeur de: Marie Gagné (Wildas Bouchard), Maria Gagné, Ludger Gagné (Marguerite Tremblay), feu Paul Gagné (feu Pierrette Bergeron), Fernande Gagné (feu Roland Tremblay), Jeannette Gagné (Rosario Tremblay). Elle laisse également dans le deuil plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Heures d'ouverture de la Résidence Funéraire: vendredi, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11h30. Direction funéraire: Maison Aubin Ltée.



DUVAL (M. Yvette Regimbald) — A la suite d'une longue maladie, est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 1er avril 1993, à l'âge de 84 ans, dame Yvette Regimbald, épouse de feu M. Rémi Duval Senior, demeurant autrefois rue des Hospitalières, Chicoutimi. Selon la volonté de la défunte, elle ne sera pas exposée. Les funérailles ont lieu samedi le 3 avril 1993 à 15h00 en l'église Notre-Dame de Grâce et les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Denise Duval (feu Rémi Guimond), Pauline Duval (Floyd Crawford), Madeleine Duval (Robert DeGrandmont), Rémi Duval Junior (Loraine Savard). Mme Duval laisse également ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Elle était le soeur de: Simone Regimbald (feu Jean-Louis Portelance), Gabrielle Regimbald (feu Don Cameron), Rolande Regimbald (feu Julien Picotte). Elle était la belle-soeur de: Alphonsine Duval (feu Fred Hayes), Dorothy Valleyley (feu Josaphat Mongeon). Mme Duval laisse également plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, les faire parvenir à la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Direction funéraire: Maison Aubin Ltée.



FRENETTE (Mme Marie-Alice) — Le 1er avril 1993 est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, à l'âge de 80 ans, dame Marie-Alice Frenette épouse de feu M. Marcel Blanchette, demeurant au 2357 du Long-Sault à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Coopérative funéraire du Saguenay, 2555 rue St-Dominique à Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 3 avril 1993 à 13h00 à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Ginette Blanchette, Claude (Michelyne Lapierre), Réjean (Micheline Tremblay); ses frères et soeurs: Emilien Frenette (feu Blanche Lambert), René (Gilberte Dufresne), Roméo, feu Jean-Paul (Marie Paquin), feu Lorenzo (Jeannette Paquin); ses beaux-frères et belles-soeurs: Jean-Paul Blanchette (feu Fernande Turgeon), feu Maurice (Marie-Ange Pilote); ses petits-enfants: Dominick, Dany, Rémi Blanchette, Marc-André Lapierre, ainsi que de nombreux parents et amis. Les personnes qui le désirent peuvent faire parvenir leurs dons au Fonds de Dotation du Centre Hospitalier de Jonquière. Direction des funérailles: La Coopérative Funéraire du Saguenay.



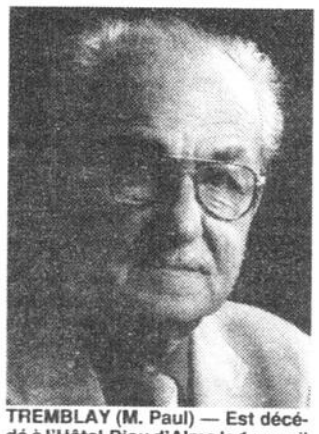
GAUTHIER (M. Réjean) (J.A) — Le 1er avril 1993 est décédé à Alma, à l'âge de 37 ans, M. Réjean Gauthier (J.A.) époux de dame Hélène Lapointe, demeurant au 895 rue Notre-Dame Ouest à Alma. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu samedi le 3 avril 1993 à 14h00 en l'église St-Jude et les cendres seront déposées au Columbarium Bérubé & Fils Inc. La famille sera présente à l'église une demie-heure avant la cérémonie religieuse afin de recevoir les sympathies. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils: Sébastien, ses belles-filles: Annie Tremblay (Gilles Lessard), Marie-Christine; ses petits-enfants: Raphaël, Leina; sa mère: Mme Cécile Lapointe (J. Albert Gauthier), ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc.



GILBERT (M. Gérard-Magella) — Est décédé au Foyer Mgr Victor Tremblay le 31 mars 1993, à l'âge de 78 ans et 10 mois, M. Gérard-Magella Gilbert époux de dame Jeanne d'Arc Allard, demeurant anciennement au 215 St-Armand à Chicoutimi (secteur nord). La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 avenue Bégin coin des Champs-Elysées à Chicoutimi. Les funérailles ont lieu samedi le 3 avril 1993 à 11h00 en l'église Ste-Claire à Chicoutimi (secteur nord). Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il fut à l'emploi de la CITS pendant plusieurs années. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Rev. Père Jean-Claude Gilbert (OMI), Roch Gilbert (Céline Ménard), Denis Gilbert (Lucie Moisan); ses petits-enfants: Annie Gilbert, Daniel Gilbert, Alain Gilbert, Benoît Gilbert; ses frères et soeurs: Géraldine Gilbert (feu Lucien Bouchard), feu Gabrielle Gilbert (feu Delphis Desgagné), feu Charles-Albert Gilbert (feu Julliette Allard), feu Ovila Gilbert (feu Simone Girard); ses beaux-frères et belles-soeurs: Rolande Allard (Jean-Charles Bouchard), Madeleine Allard (Jean-Louis Labbé), Marie-Paule Allard (feu Janvier Simard), feu Béatrice Allard (feu Lorenzo Bélanger), feu Docteur Albert Allard (Colette Lavoie), feu frère Jules Allard (OMI), Thérèse Allard (feu Paul-Emile Simard), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent, une personne bénévole du "Projet Image" (Recherche sur Alzheimer) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



RIVERIN (Mme Annabelle Duchesne) — Est décédée à l'Hôpital de La Baie le 1er avril 1993, à l'âge de 94 ans et 4 mois, dame Annabelle Duchesne épouse de feu M. Albert Riverin, demeurant au Foyer de Bagotville 300 rue Victoria à La Baie, autrefois de la paroisse St-Edouard. La dépouille mortelle sera exposée à compter de dimanche le 4 avril 1993 à 14h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils, 651 boulevard de la Grande-Baie Sud à Ville de La Baie. Les funérailles auront lieu lundi le 5 avril 1993 à 11H00 en l'église St-Edouard de Ville de La Baie. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était Fille d'Isabelle, membre de l'Age d'Or et du Tiers-Ordre. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Joseph-Albert, Gilberte (Frank Burney), feu Augusta (Paul Cloutier), Jean-Paul (Violette Desgagné), Gertrude (Charles-Henri Tremblay), Charlotte (feu Paul Jean) Suzanne (feu Emilien Fortin), Clément (Jeannine Carrier), feu Gérard (Lily Tremblay), Laurent (Denise), Fabienne (Alfred Joannic), Raymonde (Marc-André Landry), de nombreux petits-enfants et arrière petits-enfants, sa soeur: Isola Duchesne (feu Fernand Tremblay); son frère: Léger Duchesne, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction des funréailles: Gravel & Fils Ltée.



TREMBLAY (M. Paul) — Est décédé à l'Hôtel-Dieu d'Alma le 1er avril 1993, à l'âge de 85 ans, M. Paul Tremblay époux de feue dame Marie-Alice Blackburn, demeurant au 545 rue Bégin à Alma. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Lac St-Jean, 611 Chemin du Pont Taché Nord à Alma. Les funérailles auront lieu samedi le 3 avril 1993 à 11h00 en l'église St-Pierre et les cendres seront déposées au Columbarium Lac St-Jean. Il laisse dans le deuil ses enfants: André (Corinne Collard), René (Hélène Pilote); ses petits-enfants: Mélanie, Guillaume, Claudia et Bruno; ses frères et sa soeur: Antonio, Eugène, Henri, Corinne. M. Tremblay fut greffier de la Ville d'Alma pendant de nombreuses années. Ceux et celles qui le désirent, peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. Direction des funérailles: La Résidence Funéraire Lac St-Jean.



VALLEE (M. Gabriel) — Est décédé à sa résidence à Jonquière le 1er avril 1993, à l'âge de 34 ans, M. Gabriel Vallée époux de dame Françoise Blouin, demeurant au 2728 rue Mc Leod à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 2770 rue de la Salle à Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 3 avril 1993 à 14h00 en l'église St-Jacques à Jonquière. L'inhumation aura lieu au cimetière de Baie-Comeau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Michel et Roxanne Vallée; ses parents: M. et Mme Réal Vallée (feu Marguerite Baron); son grand-père paternel: M. Pierre Vallée; ses frères et soeurs: Manon Vallée (Marcel Tremblay), Jacques Vallée, Claude Vallée (Guylène Barnaché), Francine Vallée (Jimmy Thibeault), Marianne Vallée (Pierre Tremblay), Guy Vallée (Sylvie Cormier). Direction des funérailles: Maison Nault & Caron Inc.

Messe anniversaire



CHAREST (M. Robert) — Durant l'hiver, tu pars pour un très long voyage, tu viens de tourner la page. Ton absence laisse un très grand vide dans nos vies; on va continuer de te parler du fond de notre intérieur car tu auras toujours une très grande place dans notre coeur. Tu peux être certain que nous allons continuer à t'aimer malgré les années car ton visage restera gravé à jamais dans nos pensées. Veilles bien sur nous tous; même si c'est une dure épreuve, aides-nous à la passer dans la dignité. On gardera toujours de toi cette belle image, car la course contre le temps s'est arrêtée; ce ne sont que de beaux souvenirs qui vont rester. Avec amour! Ton épouse Lorraine, tes enfants, tes petits-enfants. La messe anniversaire de M. robert Charest sera chantée dimanche le 4 avril 1993 à 11h00 en l'église St-Dominique de Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister.

Prière

SAINT-ESPRIT — Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donne le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (la personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée. Signé: Initiales de la personne exaucée. Reconnaissance et actions de grâces au Saint-Esprit pour faveur obtenue à la suite de son intercession. Signé: S.L

MESSAGES DE SOUTIEN À L'OCCASION D'UN DÉCÈS
Promesse de dons
De Mtl: (514) 257-6666
De l'ext. de Mtl: 1 800 567-1329
F A X
SOUHAITS
Pour être présent quand c'est le temps!

Clinton veut aider Eltsine

WASHINGTON (Reuter)— Bill Clinton se rend aujourd'hui (samedi) à Vancouver dans l'intention affichée, mais non désintéressée, d'aider son interlocuteur russe Boris Eltsine à consolider sa politique de réformes économiques.

Après avoir longtemps jugé le chef du Kremlin comme un partenaire incertain, la Maison-Blanche semble le considérer aujourd'hui comme le dernier rempart de la démocratie dans l'ancienne URSS.

Mais c'est considérablement affaibli par sa guerre d'usure avec le Parlement russe que le président Eltsine s'apprête à jouer son avenir politique sur une consultation populaire dans trois semaines, face à des forces qui n'attendent de lui qu'un faux pas pour instaurer un régime néo-communiste.

Consciente de ce danger, l'administration Clinton a préparé un plan d'aide d'urgence à la Russie qui, outre les 700 millions de dollars déjà sollicité du Congrès pour le prochain exercice fiscal, comprendrait une aide exceptionnelle de 500 millions pour l'année budgétaire en cours s'achevant le 30 septembre.

Bill Clinton ne fera connaître cette entente qu'au terme de ses deux jours d'entretiens avec Boris Eltsine à la résidence du recteur de l'Université de Colombie-Britannique, à Vancouver, où tapis rouge et mesures de sécurité importantes ont été déployés.

Mais d'ores et déjà il a cherché a convaincre les Américains et le Congrès, qui a été associé aux préparatifs du sommet, qu'il était non seulement dans l'intéret de la Russie mais aussi de celui des Etats-Unis de venir en aide au bouillant successeur de Mikhaïl Gorbatchev.

le QUOTIDIEN
SPORTS

Les Expos s'inclinent 4-1

Hill aime en mettre plein la vue aux gens

WEST PALM BEACH (PC) - Il y avait déjà Will The Thrill. Il y a maintenant Thrill Hill.

«C'est un surnom qui me plaît. J'aime en donner au monde pour leur argent.»

Ken Hill n'est pas Will Clark mais il fait sensation avec les



Richard Milo

Expos et ses coéquipiers ont ressorti un surnom qui le suit depuis ses années au collège.

En cinq manches, Thrill Hill n'a donné qu'un point, hier, dans la défaite contre les Braves d'Atlanta, 4-1.

«L'an passé, je ne connaissais personne quand je suis arrivé. Je ne savais même pas ce qu'on pensait de moi.

«C'est différent cette année.»

Lui et Dennis Martinez forment une paire de partants no 1. Les deux ont remporté 16 victoires, la saison dernière.

«Il y a une émulation entre nous. Quand il fait neuf manches, je lui dis que je vais l'imiter.

«A voir ce qu'il peut faire à son âge (37 ans), ça me pousse à travailler un peu plus. C'est une motivation pour moi et un exemple pour tous.»

Hill ne sera jamais El Presidente mais il règne au monticule depuis qu'on l'a obtenu des Cards de St.Louis en retour d'Andres Galarraga.

«Il est assez bon pour remporter 20 victoires sans aucun doute», a reconnu Felipe Alou.

Hill, lui, dit que les chiffres vont tomber... comme les frappeurs s'il obtient 33 à 35 départs et totalise 200 manches.

«J'aurai fait ma part pour aider l'équipe.»

Selon lui, il est important que les Expos partent du bon pied contrairement à l'an passé.

Il pensait que le grand Lee Stevens avait mérité le poste de premier but mais il espère que Jack Clark sera la réponse au problème.

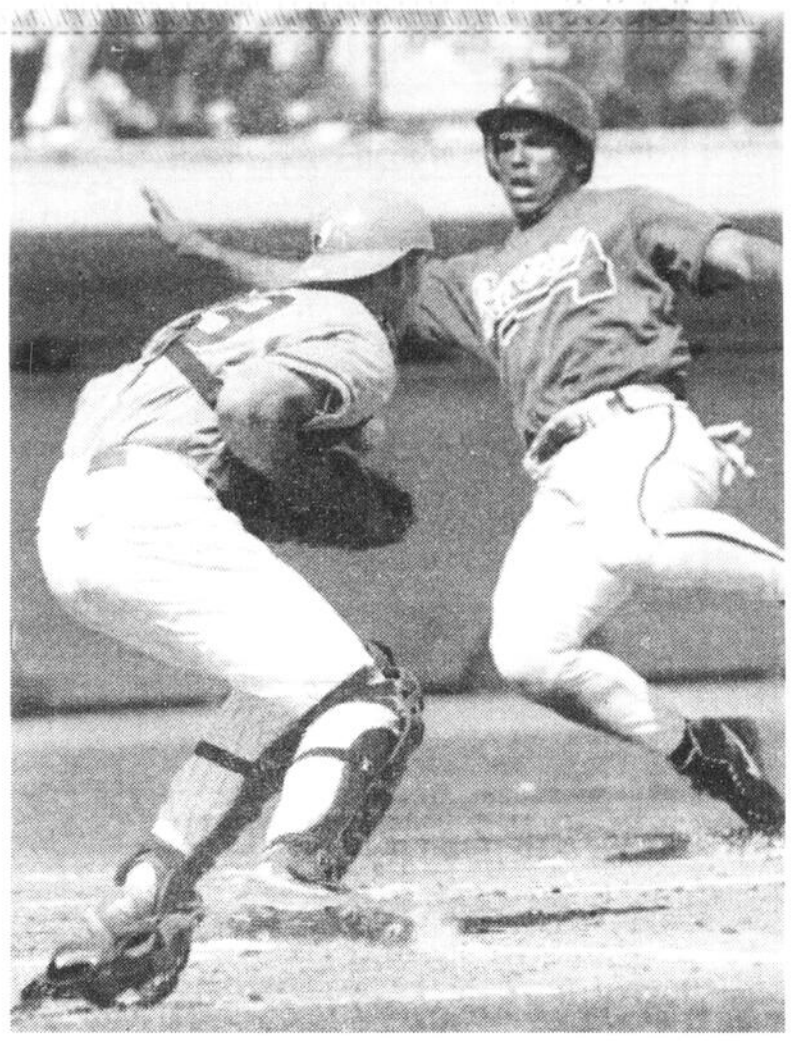
«On aurait gagné l'an dernier si on avait joué pour .500 lors du premier mois.»

Hill a enregistré sept retraits au bâton, hier. Marquis Grissom a produit le seul point à l'aide d'un ballon-sacrifice et les Expos n'ont réussi que cinq coups sûrs.

Felipe s'est fait rassurant: «On ne frappe pas bien actuellement mais je ne suis pas inquiet parce qu'on va frapper.»

Larry Walker a réussi deux vols de but mais il a aussi commis une erreur coûteuse sur un coup en flèche de Dave Justice qu'il n'a pu capter.

«A ce stade-ci, les joueurs tombent dans la routine. Il est difficile pour eux de se concentrer.» Les Expos n'ont plus que deux matchs à jouer dans la Ligue des pamplemousses.



DAVE JUSTICE...glisse sauf au marbre après que le receveur des Expos, Tim Laker, n'a pu retenir la balle, en sixième manche. **(Photo AP)**

Leur dossier s'établit à 12-12-1, un match ayant été arrêté après 10 manches sans aucun vainqueur.

Un choix entre Shaw et Walton

Plus qu'un seul joueur en trop

WEST PALM BEACH (PC) - Les Expos n'ont qu'un joueur en trop même s'ils ont encore 28 joueurs.

Parce que Jack Clark et Greg Colbrunn resteront en Floride, ils n'ont en fait que 26 joueurs aptes à jouer.

Le choix se fera entre les releveurs Jeff Shaw et Bruce Walton si le vétéran Jimmy Jones commence la saison. Il doit lancer demain lors du dernier match et on saura alors si son coude est assez fort.

Jones avait de l'étoffe le long des lignes, jeudi, et Felipe Alou pense qu'il sera prêt pour entreprendre la saison avec les Expos.

«J'espère que Jones fera l'équipe. Il a bien lancé contre nous l'an passé. En santé, je sais qu'on aura un lanceur capable ayant de l'expérience.»

Jones pourrait ravir le poste de cinquième partant à Mike Gardiner. A Houston, il a effectué 23 départs la saison dernière.

Clark et Colbrunn iront s'entraîner au camp des ligues mineures à Lantana au départ de l'équipe. Le premier doit perdre 18 livres en trois semaines et Colbrunn a toujours mal au coude.

Match simulé

Quant à John Wetteland, il doit lancer dans un match simulé le 14 avril à West Palm Beach. Il ne sera donc pas prêt à revenir au jeu avant la troisième semaine d'avril.

D'autre part, le vétéran Wally Backman a été libéré par les Braves d'Atlanta mais les Expos ne sont pas intéressés à ses services. Ils n'ont toujours qu'un seul réserviste pour jouer au milieu de l'avant-champ, Mike Lansing.

Un silence qui signifie que les gars sont prêts

WEST PALM BEACH (PC) - On aurait pu entendre une mouche voler, hier matin, dans le vestiaire des Expos.

Pour Marquis Grissom, c'est la preuve que les joueurs attendent maintenant la saison pour faire du bruit.

«Un tel silence signifie que les gars sont prêts», a-t-il dit.

«Avec Felipe (Alou), l'atmosphère est plus relaxe. C'était comme ça durant la deuxième moitié de la saison.»

Le voltigeur de centre s'attend à une lutte féroce pour le titre de la division Est.

«Les six équipes ont des chances de gagner. Nous, on va foncer et gratter. C'est le genre d'équipe qu'on possède. Nos six premiers frappeurs peuvent courir. Les lanceurs sont mieux de ne faire aucun tir dans la poussière.»

Seulement .197

Discret, Grissom connaît un camp bien tranquille. Sa moyenne ne s'élève qu'à .197 mais il ne s'en fait pas.

«Au camp, j'ai essayé d'être plus discipliné au bâton. Ma moyenne n'a aucune importance.»

Sur son casier, il a épinglé une photo de Tommy Harper à l'époque où celui-ci évoluait avec les Orioles de Baltimore. Le nouvel instructeur des frappeurs a beaucoup travaillé avec lui durant les dernières semaines.

«Il connaît le jeu. C'est un gars formidable. Mais il ne cesse jamais de parler», a-t-il blagué.

L'an passé, Grissom ne semblait pas faire bon ménage avec Jay Ward, qui a été congédié en novembre.

A voir la complicité qui s'est établi entre Grissom et Harper, on peut penser qu'on lui a donné un instructeur personnel.

Il devait jouer hier

Jack Clark n'était pas encore prêt

WEST PALM BEACH (PC) - Jack Clark n'a pas pris part au match d'hier comme l'espérait Felipe Alou.

Le gérant des Expos lui a demandé en matinée s'il était prêt à frapper dans un match et Clark lui a répondu par la négative.

«Il m'a dit qu'il n'est pas encore prêt, a noté Felipe. Il n'a pas encore retrouvé toute sa coordination. Il s'élance néanmoins avec force.»

L frappeur de puissance est en piètre condition physique. Il pèse 241 livres alors qu'il jouait à 225 livres l'an passé.

M. Armand Nadeau, un Montréalais dont le fils de 33 ans a été tué d'une balle à Lake Worth en décembre en allant à l'épicerie, a assisté au match d'hier.

Il adore le baseball et c'est un partisan des Expos dont il portait la casquette assis dans la deuxième rangée derrière le marbre.

Il faisait l'objet, hier, d'un reportage d'une station locale pour le réseau NBC.

Les Expos seront à Vero Beach cet après-midi pour affronter les Dodgers. La majorité des réguliers ne feront pas le voyage. Chris Nabholz sera le partant des Expos. Il affrontera Kevin Gross, l'ex-lanceur des Expos.

Les Expos auront de la compagnie lors du match d'ouverture local des Rockies du Colorado au Mile High Stadium, le 9 avril.

On attend en effet 80000 personnes - un record pour un match d'ouverture. En 1958, les Dodgers avaient attiré 78782 personnes lors de leur premier match à Los Angeles.

Les chiffres

Ligue nationale

Conférence Prince-de-Galles
Section Adams

	G	P	N	Pts	Bp	Bc	Dom.	Ext.	Div
x-Québec	44	24	10	98	330	276	21-15-2	23-9-8	17-12-3
x-Montréal	46	27	6	98	314	264	27-11-2	19-16-4	22-13-0
x-Boston	44	26	7	95	300	258	26-10-3	18-16-4	20-9-1
x-Buffalo	38	29	10	86	320	269	25-11-2	13-18-8	18-11-4
Hartford	22	49	5	49	249	339	10-23-5	12-26-0	11-20-3
Ottawa	9	64	4	22	187	362	9-26-4	0-38-0	4-27-1
Section Patrick									
y-Pittsburgh	51	21	6	108	333	248	30-6-4	21-15-2	22-9-2
Washington	40	30	7	87	308	266	20-12-6	20-18-1	11-18-2
NewJersey	38	33	6	82	282	269	23-12-3	15-21-3	16-14-1
NYIslanders	37	33	6	80	305	268	19-16-2	18-17-4	19-14-1
NYRangers	33	32	11	77	286	277	20-14-5	13-18-6	11-16-3
Philadelphie	28	37	11	67	284	304	19-14-5	9-23-6	12-20-3
Conférence Clarence-Campbell									
Section Norris									
x-Detroit	43	28	9	95	344	270	22-14-3	21-14-6	20-12-3
x-Chicago	42	25	10	94	255	212	23-11-5	19-14-5	18-11-2
x-Toronto	41	25	11	93	276	222	23-10-6	18-15-5	17-12-6
St.Louis	35	33	9	79	258	256	20-13-6	15-20-3	13-12-5
Minnesota	33	35	10	76	256	276	16-16-7	17-19-3	12-17-4
TampaBay	22	50	5	49	225	299	12-25-2	10-25-3	7-23-2
Section Smythe									
x-Vancouver	41	27	9	91	315	248	24-11-4	17-16-5	21-9-2
x-Calgary	38	29	10	86	290	262	21-14-5	17-15-5	19-8-3
x-LosAngeles	37	32	9	83	320	316	21-13-4	16-19-5	15-14-3
x-Winnipeg	36	35	7	79	296	299	21-14-3	15-21-4	16-14-4
Edmonton	26	44	8	60	225	307	16-18-5	10-26-3	10-20-1
SanJose	10	66	2	22	202	393	7-30-1	3-36-1	7-23-1

Jeudi, 1er avril
Hartford 2 Pittsburgh 10
Québec 4 Ottawa 2
Vancouver 5 Tampa Bay 3
Los Angeles 3 Philadelphie 1
Detroit 3 Chicago 1
Minnesota 3 Calgary 5
Winnipeg 9 San Jose 5
Vendredi, 2 avril
Montréal 0 Washington 4
NY Islanders 3 NY Rangers 2 (P)
Samedi, 3 avril
Tampa Bay à Philadelphie, 13h10
Vancouver à Detroit, 13h10
Buffalo à Boston, 13h40
Minnesota à Los Angeles, 16h10
Calgary à San Jose, 16h40
Ottawa à Hartford, 19h40
Montréal à NY Islanders, 19h40 (RC)
Pittsburgh à Québec, 19h40
Winnipeg à Edmonton, 20h10
New Jersey à Toronto, 20h10
Chicago à St. Louis, 20h40
Dimanche, 4 avril
NY Rangers à Washington, 13h30
Boston à Buffalo, 14h10
Toronto à Philadelphie, 19h10
Pittsburgh au New Jersey, 19h40
Vancouver à Ottawa, 20h10
St. Louis à Chicago, 20h40
Calgary à San Jose, 22h40

CLASSEMENT GÉNÉRAL

	Mj.	Pts
1. Pittsburgh	78	108
2. Québec	78	98
3. Montréal	79	98
4. Boston	77	95
5. Detroit	80	95
6. Chicago	77	94
7. Toronto	77	93
8. Vancouver	77	91
9. Washington	77	87
10. Buffalo	77	86
11. Calgary	77	86
12. LosAngeles	78	83
13. NewJersey	77	82
14. NYIslanders	76	80
15. St. Louis	77	79
16. Winnipeg	78	79
17. NYRangers	76	77
18. Minnesota	78	76
19. Philadelphie	76	67
20. Edmonton	78	60
21. Hartford	76	49
22. TampaBay	77	49
23. Ottawa	77	22
24. SanJose	78	22

LES MARQUEURS
(Matchs d'hier non inclus)

	B	P	Pts
Lemieux,Pit	59	85	144
LaFontaine,Buf	51	91	142
Yzerman,Det	55	74	129
Oates,Bos	43	85	128
Gilmour,Tor	31	93	124
Mogilny,Buf	74	48	122
Selanne,Win	73	49	122
Turgeon,NYI	50	69	119
Robitaille,LA	57	56	113
Recchi,Phi	50	62	112
Sundin,Qué	43	65	108
Stevens,Pit	53	52	105
Bure,Van	56	44	100
Sakic,Qué	45	54	99
Roenick,Chi	42	54	96
Janney,StL	19	77	96
Andreychuk,Tor	52	43	95
Hull,StL	50	45	95
Juneau,Bos	29	66	95
Tocchet,Pit	44	50	94
Damphousse,Mon	37	57	94
Muller,Mon	36	57	93
Francis,Pit	22	71	93
Modano,Min	33	59	92
Hawerchuk,Buf	16	76	92

Nordiques de Québec

	B	P	Pts	Pen
13. MatsSundin	43	65	108	92
19. JoeSakic	45	54	99	36
28. SteveDuchesne	20	61	81	55
9. MikeRicci	26	50	76	104
11. OwenNolan	33	36	69	179
51. AndreiKovalenko	26	37	63	53
48. ScottYoung	26	28	54	20
25. MartinRucinsky	18	27	45	44
47. ClaudeLapointe	10	25	35	94
31. ValeriKamensky	14	17	31	12
18. MikeHough	8	22	30	69
7. CurtisLeschyshyn	7	23	30	55
5. AlexeiGusarov	8	19	27	57
44. GinoCavallini	9	15	24	34
2. KerryHuffman	4	16	20	52
22. ScottPearson	12	1	13	79
20. BillLindsay	4	9	13	16
29. StevenFinn	4	9	13	156
52. AdamFoote	4	8	12	160
4. MikhailTatarinov	2	6	8	28
6. CraigWolanin	1	3	4	47
12. ChrisSimon	1	1	2	49
31. StéphaneFiset	0	2	2	2
15. TonyTwist	0	1	1	49
27. RonHextall	0	1	1	56
37. NiklasAndersson	0	1	1	2
43. LenEsau	0	1	1	2
59. DavidKarpa	0	1	1	13

	G.	P.	N.	Min.	Ba.	Bl.	Moy.
27. Hextall	27	13	5	2721	153	0	3.37
35. Fiset	17	9	4	1847	106	0	3.44
32. Cloutier	0	2	1	154	10	0	3.90
Totaux	44	24	10	4722	269	0	3.42

Canadiens de Montréal

	B	P	Pts	Pen
25. VincentDamphousse	37	57	94	92
11. KirkMuller	36	57	93	73
23. BrianBellows	37	47	84	42
47. StephanLebeau	30	49	79	20
12. MikeKeane	15	45	60	91
18. DenisSavard	15	33	48	90
45. GilbertDionne	18	28	46	53
17. JohnLeClair	19	24	43	33
8. MathieuSchneider	13	29	42	83
28. EricDesjardins	13	29	42	96
26. GaryLeeman	15	17	32	24
43. PatriceBrisebois	10	20	30	75
14. KevinHaller	11	13	24	117
22. BenoîtBrunet	9	12	21	19
5. RobRamage	5	13	18	142
48. J.-J. Daigneault	8	9	17	57
21. GuyCarbonneau	4	12	16	18
24. LyleOdelein	2	13	15	201
36. ToddEwen	5	8	13	189
15. PaulDiPietro	3	10	13	12
31. EdRonan	5	7	12	20
32. MarioRoberge	4	4	8	142
38. SeanHill	2	6	8	47
29. JesseBélanger	4	2	6	4
6. Oleg.Petrov	2	1	3	10
34. DonaldDufresne	1	2	3	30
33. PatrickRoy	0	2	2	16
40. AndréRacicot	0	1	1	6

	G.	P.	N.	Min.	Ba.	Bl.	Moy.
33. Roy	31	22	5	3409	181	2	3.19
37. Racicot	15	5	1	1308	77	1	3.53
1. Chabot	0	0	0	40	1	0	1.50
Totaux	46	27	6	4757	259	3	3.27

LIGUE AMÉRICAINE

CLASSEMENT

Section Atlantique

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
y-St.John's	78	40	25	13	342	298	93
x-Fredr'ton	75	36	28	11	293	256	83
x-Cap-Breton	74	35	28	11	339	311	81
Moncton	75	28	31	16	272	285	72
Halifax	75	29	36	10	284	329	68
Section Nord							
y-Prov'ce	77	43	32	2	367	338	88
x-Adir'dck	76	35	32	9	312	291	79
x-CapDist.	74	33	30	11	259	262	77
x-Sprgfld	77	24	39	14	268	322	62
NewHaven	76	21	44	11	251	320	53
Section Sud							
y-Bingham	73	54	10	9	365	214	117
x-Rochester	74	35	32	7	320	311	77
Utica	76	30	35	11	307	341	71
Baltimore	76	27	37	12	302	335	66
Hershey	75	25	39	11	295	318	61
Hamilton	75	26	43	6	259	304	58

y-Champion de section.
x-Assurés d'une place dans les séries.
Jeudi, 1er avril
Cap-Breton 5 Hamilton 4 (P)
Baltimore 4 St. John's 3
Vendredi, 2 avril
Utica 5 Moncton 8
Baltimore 1 St. John's 4
Adirondack 4 Hamilton 6
Halifax 7 Springfield 3
Rochester 4 Binghamton 6
New Haven 4 Providence 6
Samedi, 3 avril
Utica à Fredericton
Cap-Breton à Binghamton
Hershey à Capital Dist.
Dimanche, 4 avril
Halifax à Hamilton
Cap-Breton à Capital Dist.
Baltimore à Moncton
Binghamton à Hershey
Springfield à Providence
Adirondack à Rochester

JUNIOR MAJEUR

Séries éliminatoires
Quatre de sept
Série A
Sherbrooke vs Chicoutimi
Dimanche, 28 mars
Sherbrooke 6 Chicoutimi 5
(Sherbrooke mène 2-0)
Mardi, 30 mars
Chicoutimi 2 Sherbrooke 4
(Sherbrooke mène 3-0)
Vendredi, 2 avril
Sherbrooke 4 Chicoutimi 3 (P)
(Sherbrooke gagne 4-0)
Série B
Victoriaville vs Drummondville
Dimanche, 28 mars
Victoriaville 6 Drummondville 3
(Série égale 1-1)
Mardi, 30 mars
Drummondville 5 Victoriaville 4
(Drummondville mène 2-1)
Vendredi, 2 avril
Victoriaville 3 Drummondville 8
(Drummondville mène 3-1)
Dimanche, 4 avril
Drummondville à Victoriaville, 19h
Mardi, 6 avril
x-Victoriaville à Drummondville, 19h30
Vendredi, 9 avril
x-Drummondville à Victoriaville, 20h
x-(si nécessaire).
Lundi, 29 mars
Laval 5 Verdun 2
(Laval mène 2-0)
Mardi, 30 mars
Verdun 4 Laval 7
(Laval mène 3-0)
Vendredi, 2 avril
Laval 3 Verdun 2 (P)
(Laval gagne 4-0)
Série D
Hull vs St-Jean
Mardi, 30 mars
Hull 5 St-Jean 2
(Hull mène 2-0)
Vendredi, 2 avril
St-Jean 2 Hull 6
(Hull gagne 3-0)
Dimanche, 4 avril
Hull à St-Jean, 14h
Mardi, 6 avril
x-St-Jean à Hull, 19h30

Les marqueurs

	B	P	Pts
22.LapointeMartin,Lav.	3	5	8
14.Laperrièrelan,Dru.	3	5	8
28.BoucherPhilippe,Lav.	1	7	8
91.DaigleAlexandre,Vic.	3	4	7
25.CorbetRené,Dru.	3	3	6
28.BisaillonPatrick,Vic.	4	1	5
33.JompheJean-F.,She.	3	2	5
17.DuchesneAlex,Dru.	3	2	5
16.SavoieClaude,Vic.	2	3	5
10.TardifMarc,She.	2	3	5
14.BarnabyMatthew,Vic.	2	3	5
14.TrépanierPascal,She.	1	4	5
55.VeilleuxEric,Lav.	3	1	4
67.ParadisDaniel,Chi	3	1	4
23.WhittomDave,Lav.	2	2	4
27.St-AmourStép.,Chi.	2	2	4
16.BeaucageMarc,Lav.	2	2	4
32.MorinJean-M.,Vic.	2	2	4
19.LarocqueStéphane,She.	2	2	4
14.BrousseauPaul,Hul.	1	3	4

MIDGET «AAA»

Finale
Ste-Foy vs Régents LLL
Samedi, 27 mars
Régents LLL 3 Ste-Foy 7
(Ste-Foy mène 1-0)
Dimanche, 28 mars
Ste-Foy 6 Régents LLL 1
(Ste-Foy mène 2-0)
Mercredi, 31 mars
Régents LLL 4 Ste-Foy 6
(Ste-Foy mène 3-0)
Vendredi, 2 avril
Ste-Foy 3 Régents LLL 4 (P)
(Ste-Foy mène 3-1)
Dimanche, 4 avril
Régents LLL à Ste-Foy, 14h
Jeudi, 8 avril
x-Ste-Foy à Régents LLL, 19h30
Samedi, 10 avril
x-Régents LLL à Ste-Foy, 14h

JUNIOR REGIONAL

Finale 4 de 7
Mercredi 24 mars
GF (Métabetchouan) 3 Jeannois (Alma) 1
(GF mène 1-0)
Vendredi 26 marssy0cf2
Jeannois (Alma) 5 GF (Métabetchouan) 7
(Le G.F mène 2-0)
Dimanche 28 mars
GF (Métabetchouan) 10 Jeannois (Alma) 2
(Métabetchouan mène 3-0)
Mardi 30 mars
Jeannois (Alma) 5 GF (Métabetchouan) 4
(Métabetchouan mène 3-1)
Jeudi 1 avril
GF (Métabetchouan) 5 Jeannois (Alma) 7
(GF mène 3-2)
Vendredi 2 avril
Jeannois 5 G.F Métabetchouan 3
(Série finale égale 3-3)
Dimanche 4 avril
Métabetchouan vs Jeannois (Alma) 19h30

Baseball

Ligue américaine	G.	P	Moy.
NewYork	20	10	.667
Baltimore	16	9	.640
Minnesota	16	12	.571
Chicago	17	13	.567
Milwaukee	15	14	.517
Texas	15	14	.517
Seattle	14	14	.500
Californie	13	14	.481
Oakland	14	16	.467
Cleveland	10	14	.417
Boston	11	19	.367
Toronto	10	18	.357
KansasCity	10	18	.357
Detroit	8	20	.286
Ligue nationale			
Cincinnati	18	8	.692
Philadelphie	16	9	.640
Atlanta	16	11	.593
Colorado	17	13	.567
Chicago	16	14	.533
Houston	13	12	.520
Pittsburgh	14	14	.500
Montréal	**12**	**12**	**.500**
Floride	14	15	.483
LosAngeles	12	13	.480
NewYork	12	14	.462
SanDiego	12	14	.462
SanFrancisco	12	16	.429
St.Louis	11	15	.423

Vendredi, 2 avril
Atlanta 4 Montréal 1
St. Louis 13 Toronto 8
Minnesota 11 Portland (AAA) 5
Detroit 12 Cincinnati 10
Boston 10 Philadelphir 0
Floride 3 Cleveland 2
Seattle 2 Milwaukee 0
Colorado 4 Colorado Springs (AAA) 3
Baltimore 6 Pittsburgh 4
Kansas City vs Floride à Jacksonville, Floride, 19h35.
Texas à Houston, 21h05.
Chicago (LA) vs San Diego à Las Vegas, Nev., 21h05.
Californie à Los Angeles, 22h35.
San Francisco à Oakland, 22h35.
New York (LA) vs New York (LN) à Washington, (remis, pluie)
Samedi, 3 avril
Montréal vs Los Angeles à Vero Beach, Floride, 13h05.
Floride vs Kansas City à Jacksonville, Floride, 13h05.
Boston à Atlanta, 13h10.
Pittsburgh vs Baltimore à Washington, 13h35.
New York (LA) à New York (LA), 13h40.
Chicago (LN) vs Chicago (LA) à Las Vegas, Nev., 14h.
Cleveland vs Cincinnati à Columbus, Ohio, 14h05.
Colorado au Minnesota, 14h05.
Houston au Texas, 15h05.
Philadelphie vs St. Louis à Oklahoma City, 16h05.
San Francisco à Oakland, 16h05.
Milwaukee vs Seattle à Vancover, 17h.
San Diego à Las Vegas (AAA), 21h05.
Detroit vs Toronto à Vancover, 22h.
Los Angeles en Californie, 22h05.
Dimanche, 4 avril
New York (LN) à New York (LA), 13h05.
Los Angeles vs Montréal à West Palm Beach, Floride, 13h05.
Colorado au Minnesota, 14h05.
Philadelphie vs St. Louis à Oklahoma City, 15h05.
Detroit vs Seattle à Vancouver, 15h05.
Oakland à San Francisco, 16h05.
San Diego en Californie, 16h05.
Milwaukee vs Toronto à Vancouver, 20h.
Fin du calendrier

Basketball

Conférence de l'Est
Section Atlantique

	G.	P	Moy.	Diff.
x-NewYork	50	20	.714	—
Boston	42	29	.592	8½
NewJersey	42	30	.583	9
Orlando	33	36	.478	16½
Miami	31	39	.443	19
Philadelphie	21	49	.300	29
Washington	20	50	.286	30
Section Centrale				
x-Chicago	49	21	.700	—
Cleveland	43	27	.614	6
Atlanta	38	32	.543	11
Charlotte	37	35	.514	13
Indiana	35	35	.500	14
Detroit	33	37	.471	16
Milwaukee	26	45	.366	23½
Conférence de l'Ouest				
Section Mi-Ouest				
x-Houston	45	25	.643	—
x-SanAnt	44	26	.629	1
Utah	41	30	.577	4½
Denver	30	41	.423	15½
Minnesota	18	52	.257	27
Dallas	7	63	.100	38
Section Pacifique				
x-Phoenix	54	15	.783	—
x-Seattle	48	23	.676	7
x-Portland	42	27	.609	12
LALakers	34	35	.493	20
LAClippers	34	36	.486	20½
GoldenSt.	29	41	.414	25½
Sacramento	22	49	.310	33

x-Assurés d'une place dans les séries.
Vendredi, 2 avril
Indiana 118 Orlando 102
Portland 96 Philadelphie 91
New York 123 Miami 107
Charlotte 114 Cleveland 113
Detroit 109 Sacramento 100
Phoenix 118 Boston 114
Chicago 118 New Jersey 105
Golden State 134 Dallas 93
San Antonio 108 Minnesota 101
Denver 116 Milwaukee 107
Atlanta à LA Clippers, 22h30.
Samedi, 3 avril
Portland à Washington, 19h30.
Golden State à Houston, 20h30.
Atlanta à Seattle, 22h.
Dimanche, 4 avril
Sacramento à Philadelphie, 13h.
Chicago à Boston, 13h30.
New Jersey à Cleveland, 13h30.
Phoenix à Indiana, 16h.
Orlando à Miami, 16h.
Minnesota à Denver, 16h.
New York à San Antonio, 20h.
Dallas à LA Clippers, 21h.
Utah à LA Lakers, 22h30.

Tennis

Battu par Chang

OSAKA (AP) - Greg Rusedski, de Pointe-Claire, a poussé la deuxième tête de série Michael Chang jusqu'au bris d'égalité du dernier set avant de s'incliner 6-2, 4-6, 7-6 (7-1) en quart-de-finale du tournoi Salem, disputé au Japon. Comme l'indique le score, l'expérience de l'Américain a prévalu lors du bris d'égalité.

Sport-éclair

Les gros muscles ne plaisent pas

JONQUIERE-(LL)- Moins de 6% des Saguenéennes et Saguenéens sont fascinés par une femme ou un homme musclé. C'est ce que révèle un sondage sur l'haltérophilie réalisé auprès de 562 personnes au Saguenay par des étudiants d'Art et technologie des médias du cégep de Jonquière.

Cette étude menée entre le 19 et le 24 février 1993 a été supervisée par le professeur en Sciences humaines, Jean-Hugues Lalancette. Le sondage au sujet de l'haltérophilie complète une série de trois enquêtes portant sur la population et son apparence. Les deux premières présentaient les préoccupations des gens concernant les régimes amaigrissant et les critères de la beauté.

La dernière étude démontre que moins de 6% des gens sont attirés par une personne d'allure musclée et costaude. Pourtant, près d'une personne sur trois soulève ou a déjà soulevé des poids et haltères. D'après ce sondage, ce qui motive ces haltérophiles, c'est de faire grossir leurs muscles pour changer leur image.

Par ailleurs, une personne sur quatre croit que la majorité des personnes qui pratiquent les poids et haltères consomme des stéroïdes.

Canadiennes qualifiées

GENEVE (PC) - L'équipe de Sandra Peterson a marqué deux points au neuvième bout pour briser une égalité de 5-5 et disposer de l'Ecosse 7-5, assurant ainsi son passage à la ronde demi-finale des championnats du monde de curling.

Une autre skip de Regina, Janet Strayer, a pour sa part mené l'Allemagne au premier rang avec une fiche de 8-1.

Les Canadiens en tête

Chez les hommes, l'équipe ontarienne de Russ Howard a mis la main sur le premier rang suite à une victoire difficile de 9-7 sur la France (1-8), arrachée en 11 bouts. Plus tôt hier, le Canada avait subi une défaite de 7-4 contre la Norvège.

Le Canadien blanchi 4-0 à Washington

La glissade de mars s'est poursuivie

LANDOVER (PC) - «Certains pensent qu'on ne gagnera pas un autre match cette saison. On va leur prouver le contraire», avait dit Jacques Demers avant la rencontre opposant le Canadien contre les Capitals de Washington.

Eh bien, le Tricolore devra attendre le match de ce soir à Uniondale avant de célébrer de nouveau.

Hier soir, devant 16321 spectateurs au Capital Centre, le Canadien a perdu 4-0, défaite qui confirme la glissade entreprise en mars. Le Tricolore n'a remporté que deux de ses six derniers matches et il semble vouloir conclure la saison comme la précédente, c'est-à-dire en queue de poisson.

Il y a un an, l'équipe n'avait pas inscrit de victoire à ses huit (0-5-3) derniers matches. Hier, Patrick Roy a vécu une soirée difficile en accordant de petits buts à Peter Bondra et Pat Elynuik en deuxième.

François Lemenu

De l'autre côté de la patinoire, Rick Tabaracci a été excellent en repoussant 33 rondelles. Il a aussi profité de deux poteaux.

Al Iafrate, en première, et Kevin Hatcher, en troisième, ont marqué les autres buts des vainqueurs. Le jeu de puissance du Canadien a également connu des ratés. Aucun but en cinq essais.

John LeClaire a été le meilleur joueur du Canadien, Sylvain Côté celui des Caps.

Patrick Roy ne s'est pas caché

LANDOVER (PC) - Patrick Roy ne s'est pas caché dans le vestiaire et il a été le premier à reconnaître qu'il venait de disputer un match bien ordinaire.

«J'ai été faible sur deux buts, a-t-il dit. En troisième, j'ai cherché à tout oublier et à garder l'équipe dans le match», a ajouté Roy, qui a paru faible sur le deuxième et troisième buts des Caps.

«Ce qui me choque le plus», a-t-il précisé, «c'est que je travaille fort pendant les entraînements. Encore ce soir, je pense avoir réussi les arrêts les plus difficiles.»

Jacques Demers n'a pas voulu commenter le travail de son gardien, laissant ainsi supposer qu'il n'était pas satisfait. Demers a plutôt vanté Rick Tabaracci, qui a repoussé 33 rondelles.

Le silence

Il reste que les gros canons de l'équipoe ont encore une fois été réduits au silence. Kirk Muller, Vincent Damphousse et Brian Bellows ont été largement dominés par l'adversaire.

«Je ne veux pas me servir de mon poignet comme excuse mais la blessure me fait encore souffrir», a dit Muller.

«Je me sens mieux mais j'ai encore de la difficulté à compléter mes jeux.»

Damphousse a reconnu que l'équipe n'a pas assez bien joué pour l'emporter même si les chances de marquer ont été nombreuses.

«Leur gardien a été solide et nos unités spéciales n'ont pas fait le travail», a-t-il résumé.

Les partisans de la Flanelle ont-ils raison de s'inquiéter à deux semaines des séries?

«Je ne sais pas s'ils doivent s'inquiéter mais je sais qu'on ne veut pas terminer la saison en glissant au classement. On peut mieux jouer, c'est certain.»

Du positif

Demers a vu un élément positif dans ce match, soit la tenue en défensive de l'équipe.

«Ce fut l'un de nos meilleurs matches en défensive. On a suivi notre plan de match», a-t-il dit.

«Malheureusement, on ne peut pas acheter un but. J'ai parfois l'impression que les gars tiennent leur bâton un peu serré», a-t-il dit en faisant allusion à la nervosité qui a gagné certains de ses hommes.

Une décision bien pénible

LANDOVER (PC) - Denis Savard, Eric Desjardins et Patrice Brisebois ont été retranchés de la formation face aux Capitals de Washington, une décision que l'entraîneur Jacques Demers a trouvé pénible à prendre dans le cas du vétéran joueur de centre. C'est la seconde fois en trois matchs que Savard, 32 ans, est envoyé dans les tribunes, ce qui confirme sa baisse de régime des derniers mois.

«C'est le moment le plus difficile de toute ma carrière d'entraîneur», a confié Demers, qui ne fera pas appel à Savard lors du match de ce soir face aux Islanders de New York.

«J'ai énormément de respect pour Denis Savard et je ne veux pas humilier l'homme, a-t-il déclaré. Mais Savard est peut-être victime de l'usure du temps. Il a tellement donné depuis qu'il est dans la Ligue nationale. Mais à 166 livres, le coeur est là mais le poids des années joue contre lui.

«Savard donne toujours 100 pour cent de lui même. Mais ces temps-ci, rien ne marche pour lui. Ca m'a d'ailleurs fait de la peine lorsque des amateurs l'ont conspué contre Québec», a dit Demers.

Demers n'entend pas jouer au yo-yo avec Savard. C'est pourquoi il veut attendre avant de le retourner dans la formation. Demers devra en effet choisir entre Savard, Jesse Bélanger et Paul DiPietro lors du retour de Stephan Lebeau.

«Je ne veux pas jouer avec sa tête, a-t-il dit. Ce qui arrive est malheureux. Surtout que Savard est francophone, qu'il est de chez nous et qu'il est aimé du public.»

Savard a poliment refusé de commenter son retrait, estimant que le moment n'était pas propice aux déclarations.



RICK TABARACCI...surveille attentivement la direction de la rondelle après avoir effectué l'arrêt devant Todd Ewen, du Canadien, en première période. **(Photo AP)**

Hockey régional double lettre

Les officiels seront mieux supervisés

par Stéphane Bégin

LA BAIE (SB) — Dès la saison 1993-94, les officiels et juges de lignes des ligues de hockey double lettre seront mieux supervisés et mieux suivis.

Les associations de hockey mineur de la région, les officiels et la Fédération régionale de hockey sur glace se sont entendus, au cours des dernières semaines, pour assurer un meilleur travail des officiels et juges de lignes.

«Ce que je sais, c'est que l'entente est bien vue par les diverses ligues de la région. Nos officiels et juges de lignes vont être supervisés à chaque match, car ils seront sous la responsabilité de l'arbitre en chef et des superviseurs à l'intérieur de chaque zone», note Sylvain Milton, arbitre en chef du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Au cours des semaines qui précéderont le début de la prochaine saison, on formera un groupe d'environ 125 officiels au plan régional. Ceux-ci seront appelés à officier dans les circuits atome, pee-wee, bantam, midget et junior BB de la région.

«Il va y avoir du changement officiellement. Les arbitres ne seront plus affectés à une seule ligue. Ca va permettre aux arbitres les plus expérimentés de former les plus jeunes dans l'atome et le pee-wee et de les aider à graduer.

«Ce que va nous permettre aussi cette supervision, c'est d'évaluer plus régulièrement les gars. Ils vont devoir bien performer à chaque présence, sinon ils risquent d'être remplacés assez rapidement», mentionne Milton.

La région du Saguenay—Lac-Saint-Jean regroupe environ 250 hommes au chandail rayé de divers calibres. On devrait en sélectionner près de la moitié pour oeuvrer dans le hockey double lettre.

Président de la Fédération régionale de hockey sur glace, Jean Pellerin a hâte de voir de quelle façon cette nouvelle entente va fonctionner.

«Les officiels vont se promener un peu à travers la région, lorsque les besoins vont se faire sentir. Il faut avouer que nous sommes limités au niveau du potentiel et du calibre. Avec l'entente, ça pourrait mieux équilibrer les choses et donner de meilleurs résultats», spécifie Jean Pellerin.

La Baie à l'étude

D'autre part, les responsables de la fédération régionale ont aussi étudié le dossier du hockey mineur à La Baie.

«Des vérifications doivent être faites. Il est vrai que nous ne pouvons accepter les faits et gestes reprochés à certains entraîneurs. Il faut que ça se parle au sein du hockey mineur.

«Par contre, il ne faut pas que ça soit porté vers l'exagération. Il faut faire attention. Il aurait même été préférable que les parents dénoncent ces faits et gestes beaucoup plus tôt dans la saison», de dire Pellerin.

L'assemblée générale annuelle de la fédération se tiendra le 11 mai à Alma. Il y aura des élections à deux postes de vice-présidence et au secrétariat. Quant à Jean Pellerin, il entend demeurer là jusqu'à l'an prochain.

Les Nordiques au premier rang

Sakic: «C'est simplement formidable»

QUEBEC (PC) - «C'est formidable de se retrouver au premier rang de la division Adams.»

Joe Sakic rayonnait lors-



François Rathé

qu'il a rencontré les journalistes, hier midi, au retour de l'équipe à Québec.

Le capitaine des Nordiques avait déclaré au début de la saison que les Fleurdelisés devaient être considérés comme de sérieux aspirants au premier rang de leur division tout comme les Sabres de Buffalo.

«Vous vous rappelez certainement des commentaires que j'avais émis en début de saison quant à nos chances de terminer au sommet de notre division. J'ai parlé de cette façon parce que j'avais le sentiment que notre équipe pouvait rivaliser avec les meilleures formations de la division Adams», a expliqué Sakic, qui ne s'attendait toutefois pas à ce que le Canadien, les Bruins et les Nordiques atteignent tous trois le plateau des 100 points.

«C'en est épeurant. Trois équipes boucleront le calendrier régulier avec plus de 100 points mais deux d'entre elles devront croiser le fer dès la première ronde des séries éliminatoires», a noté Sakic, qui aimerait bien voir les siens atteindre ce chiffre magique dès ce soir lors de la visite des redoutables Penguins de Pittsburgh.

«C'est tout un défi qui nous attend mais ce serait encore plus valorisant d'atteindre le plateau des 100 points contre une formation de la qualité des Penguins qui représentent sans aucun doute l'équipe à battre dans la Ligue nationale», ajoute Sakic qui n'en revient pas lui non plus des prouesses de Mario Lemieux depuis son retour au jeu.

«C'est le meilleur joueur au monde. Il est tout simplement dans une classe à part. La vitesse de croisière qu'il maintient depuis quelques semaines est incroyable.»

Le capitaine des Nordiques a été étonné de constater que le 66 avait été limité à deux buts et une aide dans le gain de 10-2 des Penguins sur les Whalers, jeudi soir.

«Il ne devait pas se sentir bien», a commenté Sakic qui ne s'est encore une fois pas trompé puisque le «Magnifique» a raté le second engagement en raison d'une blessure mineure.



Joe Sakic

Au moins quatre buts

Le capitaine des Nordiques croit que les Fleurdelisés devront faire scintiller la lumière rouge derrière le filet des Penguins à quelques reprises s'ils espèrent l'emporter ce soir.

«Nous devrons marquer au moins quatre buts pour rivaliser avec l'offensive dévastatrice des Penguins. Pierre Pagé nous répète souvent qu'il n'est pas toujours nécessaire d'offrir un spectacle à tout prix mais, contre les Penguins, nous tenterons plutôt d'empêcher Lemieux d'en donner un à lui seul», a ajouté Sakic en souriant.

Avec le réaménagement des divisions la saison prochaine, Penguins et Nordiques se retrouveront tous deux au sein de la même section.

«C'est une excellente chose pour nous et pour les amateurs de hockey. Notre division sera encore plus forte et plus compétitive.»

Disette de huit matches

Il y a une dizaine de jours, Sakic et son coéquipier Mats Sundin se livraient une chaude lutte pour le premier rang des marqueurs chez les Nordiques. Aujourd'hui, avec encore six rencontres à disputer, le grand Suédois possède une priorité de neuf points sur le capitaine des Nordiques qui n'a pas marqué lors des huit dernières rencontres des siens.

Tandis que Sundin a retrouvé sa touche de début de saison, Sakic semble incapable d'acheter un but par les temps qui courent.

«Mes tirs ont raté la cible à plusieurs reprises lors de nos derniers matchs, ce qui n'est pas habituel. J'ai bousillé plusieurs bonnes chances de marquer. Je préfère cependant connaître cette période léthargique en fin de saison pendant que l'équipe traverse une bonne période qu'au cours des prochaines séries éliminatoires», a souligné Sakic.

Au filet

Puisque Mikhail Tatarinov et Kerry Huffman ne sont toujours pas prêts à revenir au jeu, il est fort possible qu'un ou même deux défenseurs des Citadels de Halifax soient rappelés aujourd'hui pour venir prêter main forte à la brigade défensive des Nordiques.

En plus de Tatarinov et Huffman, deux autres défenseurs, Craig Wolanin et Alexei Gusarov, représentent des cas douteux pour le match de ce soir.

Les Sénateurs d'Ottawa ne sont pas parvenus à stopper la séquence victorieuse de quatre rencontres des Nordiques, jeudi soir, mais ils ont tout de même empêché le dangereux attaquant Valeri Kamensky de noircir la feuille de pointage.

L'ailier gauche qui aura 27 ans dans deux semaines avait participé au pointage lors des 13 dernières rencontres des Fleurdelisés. Il a présenté une fiche de 11 buts et 12 aides lors de cette fructueuse séquence.

Malaise à l'aine

Wolanin n'en menait pas large

QUEBEC (PC) - Craig Wolanin n'en menait pas large en fin d'après-midi, hier, après avoir rencontré le physiothérapeute des Nordiques Jacques Lavergne.

«Je vais tenter de patiner demain matin (ce matin) et c'est à ce moment-là qu'on décidera si je suis en mesure d'affronter les Penguins en soirée», a déclaré Wolanin, qui ne semblait pas tellement optimiste quant à ses chances de se mesurer aux champions de la coupe Stanley.

Le défenseur de 25 ans qui était en uniforme seulement pour la 20e fois de la saison, jeudi à Ottawa, est demeuré dans le vestiaire des Nordiques à l'issue de la première période parce qu'il était ennuyé une fois de plus par le mystérieux malaise à l'aine qui l'a tenu à l'écart du jeu pendant la majeure partie de la saison.

«J'ai préféré abandonner la rencontre après la première période par mesure de précaution plutôt que de prendre le risque d'aggraver mon mal», a précisé Wolanin, qui aurait peut-être été mieux de ne tout simplement pas revêtir l'uniforme fleurdelisé.

«Quelques joueurs m'ont conseillé de ne pas jouer quand je leur ai dit que je ne me sentais pas tellement bien avant le match. J'ai cependant tenu à jouer parce que Alexei Gusarov n'était pas en mesure de le faire même si je ne devais pas disputer deux matches en 24 heures. Je veux moi aussi contribuer aux succès de l'équipe, ce que je n'ai pu faire à mon goût depuis le début de la saison».

Pourtant, tout s'était bien déroulé pour le gros défenseur des Nordiques lors de son retour au jeu en fin de semaine dernière après une absence de près de trois mois.

«J'ai été utilisé à profusion contre les Flyers de Philadelphie et les Rangers de New York et je n'ai même pas eu une seule minute pour songer à ma blessure.»

C'est contre le Canadien, mercredi au Forum, que les choses se sont gâtées pour Wolanin.

«J'ai écopé d'une inconduite de dix minutes en deuxième période et c'est pendant que j'étais au banc des pénalités que je me suis mis à penser à ma blessure. Je ne me sentais plus aussi bien quand je suis ensuite retourné sur la patinoire. Je profitais des arrêts de jeu pour patiner en espérant que tout rentre dans l'ordre mais ce ne fut pas le cas», a précisé Wolanin.

«J'aurais dû être plus prudent et plus patient la saison dernière mais c'est toujours plus facile à dire plus tard. Si l'équipe avait aussi bien performé l'an dernier qu'elle le fait cette saison, il aurait été plus facile pour moi de demeurer hors de l'alignement.



Craig Wolanin

«La saison dernière, j'avais vraiment l'impression que l'équipe avait davantage besoin de moi. Cette année, l'arrivée de défenseurs comme Kerry Huffman et Steve Duchesne nous permet de compter sur une certaine profondeur à la ligne bleue, ce qui n'était pas le cas l'an dernier.»

Au jour le jour

Le cas de Wolanin risque donc d'être évalué sur une base quotidienne jusqu'à la fin de la saison.

«Mon objectif demeure le même: être en mesure d'aider l'équipe lors des séries éliminatoires. Je souhaite toujours être en mesure de le faire. Peut-être que j'y parviendrai avec un peu de repos.»

Ce n'est pas l'entraîneur-associé Jacques Martin qui va minimiser l'importance de la présence de Wolanin au sein de la brigade défensive fleurdelisée.

«Nous pouvons compter sur deux paires de défenseurs fort solides lorsque Wolanin est en uniforme. Wolanin, Foote, Leschyshyn et Gusarov sont quatre défenseurs à caractère défensif qui peuvent tenir leur bout contre les meilleurs attaquants adverses», a commenté Jacques Martin.

Soirées Chasse et Pêche
O'Keefe
ÉDITION 1993
LA PÊCHE AUX GROS LOTS EST OUVERTE
Réservez vos billets dès maintenant!
TROIS SUPER FILMS DE CHASSE ET DE PÊCHE. DU JAMAIS VU!
• Toby à la pêche
• Plumes et panaches
• Mes souvenirs de pêche
Venez rire avec nos animateurs qui ne sont pas piqués des vers.
ADMISSION: PRE-VENTE 9,00$ TAXES INCLUSES
À LA PORTE: 10,00$ TAXES INCLUSES
4 AVRIL Vieux Théâtre Ville de La Baie, 19h30. Inf.: 544-1336
5 AVRIL Polyvalente Charles-Gravel, 19h30. Inf.: 543-2828
6 AVRIL Auditiorium Dufour, 19h30. Inf.: 690-3665
Billets en vente dans tous les dépôts habituels.

Sommaires

Jeudi
Winnipeg 9

San Jose 5

Première période

1. Winnipeg, Druce 5 (Barnes, King) 11:06
2. Winnipeg, Shanahan 16 (Housley, Selanne) 14:56 (an)
3. Winnipeg, Selanne 72 (Domi, Numminen) 18:49

Pénalités — Bautin Wpg 6:10, Williams SJ 14:45, Kennedy Wpg, Wood SJ majeures 15:41, Ulanov Wpg, Maley SJ majeures 18:25.

Deuxième période

4. Winnipeg, Shanahan 17 (Borsato, Eagles) 0:57
5. San Jose, Garpenlov 19 (Zettler, Kisio) 10:46
6. Winnipeg, Barnes 11 (King, Druce) 13:08
7. San Jose, Garpenlov 20 (Odgers, Kisio) 15:35 (an)
8. Winnipeg, Tkachuk 26 (Olausson, Steen) 16:07
9. San Jose, Kisio 22 (Odgers, Ahola) 19:16

Pénalités — Domi Wpg, Odgers SJ majeures 2:17, Steen Wpg 14:55, Maley SJ inconduite, Ahola SJ 16:44.

Troisième période

10. Winnipeg, Housley 17 (Selanne, Olausson) 1:31 (an)
11. Winnipeg, Steen 21 (Olausson, Bautin) 3:44
12. Winnipeg, Selanne 73 (Zhamnov, Housley) 10:18
13. San Jose, Kisio 23 (Williams, Garpenlov) 11:42
14. San Jose, Garpenlov 21 (Gaudreau, Ahola) 19:43 (an)

Pénalités — Sullivan SJ 1:07, Domi Wpg triple mineure, Ulanov Wpg, Maley SJ majeures 15:18.

Tirs au but

Winnipeg	11	9	12—32
SanJose	10	15	10—35

Gardiens — Winnipeg: Essensa (G,30-25-6); San Jose: Hackett (P,2-30-1).
Avantages numériques — Winnipeg: 1-3; San Jose: 2-5.
Arbitre — Ron Hoggarth. **Juges de lignes** — Ryan Bozak, Mark Wheler.
Assistance — 11,089.

Jeudi
Minnesota 3

Calgary 5

Première période

Aucun but.
Pénalités — Makarov Cal 0:43, Stern Cal 13:21, Broten Min 16:10.

Deuxième période

1. Calgary, Paslawski 16 (Fleury) 4:58
2. Calgary, Reichel 34 (MacInnis, Otto) 10:24 (an)
3. Calgary, Otto 17 (Ranheim) 11:27
4. Minnesota, Johnson 3 (Courtnall, Hatcher) 16:31 (an)

Pénalités — Yawney Cal 1:34, Gagner Min majeure, inconduite de match 5:55, Hatcher Min, Otto Cal 6:15, Ludwig Min 7:27, Dahlquist Cal 14:33, Dahlquist Cal 19:26.

Troisième période

5. Calgary, Ranheim 20 (MacInnis) 1:22 (dn)
6. Calgary, Otto 18 (Stern, MacInnis) 6:22
7. Minnesota, Dahlen 31 (Broten, Courtnall) 6:35
8. Minnesota, Dahlen 32 (Modano) 15:18

Pénalité — MacInnis Cal 8:35.

Tirs au but

Minnesota	9	12	10—31
Calgary	9	13	10—32

Gardiens — Minnesota: Casey (P,23-23-5); Calgary: Vernon (G,26-25-8).
Avantages numériques — Minnesota: 1-7; Calgary: 1-4.
Arbitre — Andy Van Hellemond. **Juges de lignes** — Bob Hodges, Mike Cvik.
Assistance — 18,599.

Capitals 4

Canadien 0

Première période

1. Washington, Iafrate 25 (Khristich, Hatcher) 19:48 (an)

Pénalités — Damphousse Mon 6:05, Washington banc (purgée par Bondra) 9:28, Johansson Wash 15:08, Hatcher Wash 17:09, Bellows Mon 19:30.

Deuxième période

2. Washington, Bondra 35 2:17
3. Washington, Elynuik 22 (Hunter, Johansson) 9:57

Pénalités — Ramage Mon 3:36, Dionne Mon, Iafrate Wash 6:04, Iafrate Wash 11:33, Krygier Wash 13:43.

Troisième période

4. Washington, Hatcher 31 (Iafrate, Pivonka) 17:11 (an)

Pénalités — Keane Mon 8:01, Roberge Mon, Dionne Mon, Bondra Wash 10:17, DiPietro Mon 15:58.

Tirs au but par

Montréal	7	13	13—33
Washington	7	10	14—31

Gardiens — Montréal: Roy (P,31-22-5); Washington: Tabaracci (G,6-11-0).
Avantages numériques — Montréal: 0-5; Washington: 2-6.
Arbitre — Denis Morel. **Juges de lignes** — Pat Dapuzzo, Shane Heyer.
Assistance — 16,321.

Islanders 3
Rangers 2

Première période

1. NY Islanders, King 35 (Turgeon, Malakhov) 18:25 (an)

Pénalités — Cirella NYR 0:50, Kasparaitis NYI 3:36, Thomas NYI 6:44, Kurvers NYI, Graves NYR (min.), Pilon NYI, Kocur NYR (double min.) 9:36, Gartner NYR 16:51, Cirella NYR 17:59.

Deuxième période

2. NY Islanders, Malakov 13 (Hogue, Flatley) 0:32
3. NY Rangers, Olczyk 20 (Zubov, Amonte) 16:53

Pénalités — Beukeboom NYR 3:33, Dalgamo NYI 7:47, Lachance NYI (min.), Pilon NYI, Kocur NYR (inc.), Kovalev NYR (double min.) 14:39.

Troisième période

4. NY Rangers, Andersson 4 (Messier, Amonte) 8:26 (an)

Pénalités — Kurvers NYI 4:19, Lachance NYI 7:27, Messier NYR 14:38, Kasparaitis NYI, Graves NYR (min.), Kocur NYR (inc.) 18:05, Lachance NYI, Hogue NYI, Tikkanen NYR 18:17.

Prolongation

5. NY Islanders, Turgeon 50 (Dalgamo, Malakhov) 3:41

Pénalités — Aucune.

Chicoutimi 3

Sherbrooke 4

Première période

Aucun but.
Pénalités — Rhéaume She 1:58, Allard Chi 2:53, Isabel She 6:32, Gosselin Chi 13:48, Downey She 16:11, Lacombe Chi, Larocque She, Paradis Chi 19:07.

Deuxième période

1. Chicoutimi, Allan Sirois (1) (R. Delarosbil, D. Beauregard) 6:27
2. Chicoutimi, Dave Boudreault (1) (E. Montreuil, C. Caron) 10:57
3. Chicoutimi, Dave Tremblay (1) (D. Paradis, C. Lamothe) 13:48 (an)
4. Sherbrooke, Jason Downey (1) (S. Fortier, J. Jomphe) 19:03 (an)

Pénalités — Delarosbil Chi (maj.), Tardif She (maj.) 8:40, Villeneuve She 11:29, Rhéaume She (min. et maj.), Schneider Chi (maj.) 13:14, Lacombe Chi 14:01, Tardif She 15:46, Allard Chi 17:14, Lacombe Chi, Trépanier She 19:58.

Troisième période

5. Sherbrooke, Pascal Trépanier (2) (C. Fleury) 15:10
6. Sherbrooke, Stéphane Larocque (3) (M. Tardif, J. Jomphe) 19:01

Pénalités — Beauregard Chi, Tardif She 14:43.

Prolongation

7. Sherbrooke, Jean-François Jomphe (4) (P. Trépanier) 11:56

Pénalités — Downey She, Gosselin Chi 5:01, Trépanier She 6:20.
Gardiens — Sherbrooke: Jocelyn Thibault (G,4-0); Chicoutimi: Sylvain Rodrigue (P,0-4).
Tirs au but

Sherbrooke	10	19	13	1-43
Chicoutimi	9	11	5	2-27

Arbitre — Gagnon Mario.
Assistance — 2725.

Boxe à Saint-Hyacinthe

Deuxième gain de Guylaine Bouchard

par Martin Tremblay

SAINT-HYACINTHE (MT) — Guylaine Bouchard de Shipshaw a continué sa marche victorieuse dans le monde de la boxe, hier soir, à Saint-Hyacinthe, en remportant sa deuxième victoire en autant de tentatives.

Pour cette deuxième victoire, la pugiliste du club de boxe de Jonquière a dû puiser au fond de ses énergies et, quand la cloche a annoncé la fin du combat, les juges ont remis des cartes de 5-5.

Après avoir enlevé les notes extrêmes sur les cartes de chacune des pugilistes, le départage a donné une victoire de 17-12 à Guylaine Bouchard sur Patricia Picotin.

Dans un autre combat, Louis Germain, toujours du club de Jonquière, a remporté son premier combat en carrière en prenant la mesure d'Hervey Gauthier, un boxeur local, le tout par arrêt de l'arbitre au deuxième round.

Dans un troisième combat, Steeve Tremblay de Jonquière a remporté sa douzième victoire en carrière en prenant la mesure de Sylvain Carrier, un autre pugiliste local. Les juges ont donné la victoire au Jonquiérois par le compte de 12-5.

Selon l'entraîneur du club de Jonquière, Stéphane Larouche, les victoires remportées par ses protégés l'ont été de façon satisfaisante.

Concernant Guylaine Bouchard, Larouche a précisé que cette dernière avait démontré qu'elle possédait beaucoup de cran.

COUREZ LA CHANCE DE PARTICIPER AU

Tournoi de golf

LE QUOTIDIEN et JAB 94,5

sur Par-T-Golf

ÉCRAN ÉLECTRONIQUE

Du 19 au 25 avril

Limite de 80 joueurs (20 quatuors)
Coût: 30,00$ par joueur.

FORMULE D'INSCRIPTION

Nom des joueurs:
1:.....(cap)
2:.....
3:.....
4:.....
Nom de l'équipe:
.....
Tel. du cap.:.....

Le nom des équipes participantes seront tirés au hasard parmi les formules d'inscription reçues avant le 9 avril 1993.

Faites parvenir vos formules d'inscription à:

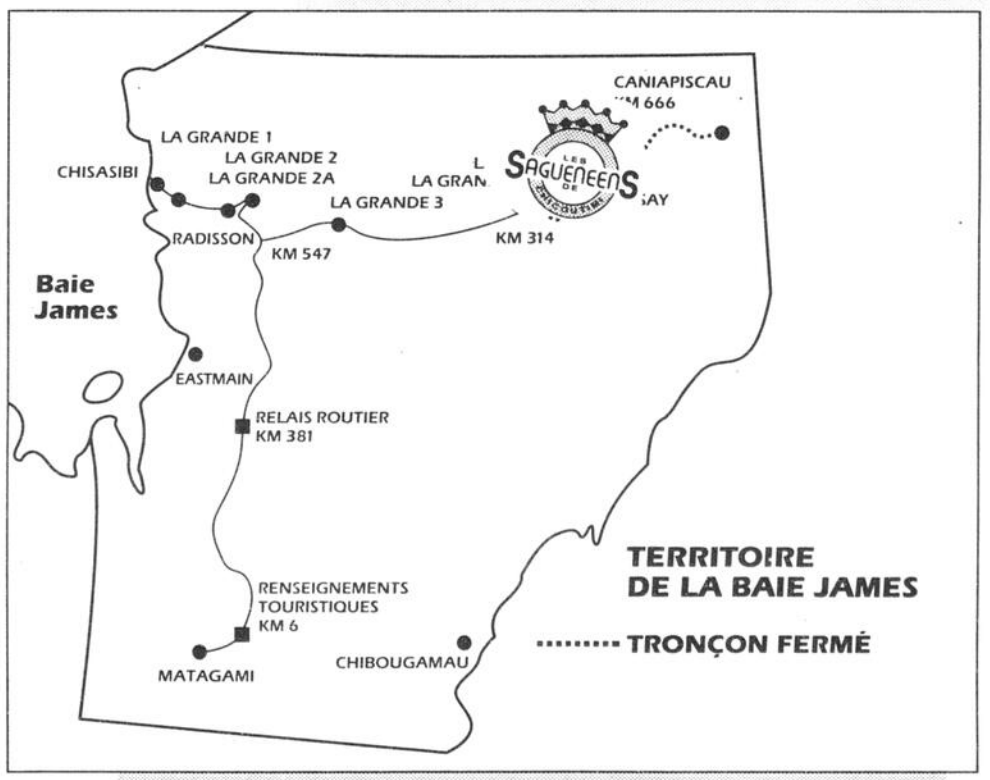
Tournoi Par-T-golf / Le Quotidien
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 5C1

Inf.: 698-GOLF

2 quatuors (8 joueurs) seront attribués parmi toutes les inscriptions reçues. Tirage le 13 avril 1993

228539

Avant de vous rendre sur le territoire de la Baie James



Le tronçon de route compris entre La Grande 4 (km 314) et Caniapiscau (km 666) est fermé au public jusqu'à la fin de décembre 1993.

Les travaux de construction des centrales de Laforge 1, Laforge 2 et de Brisay en rendent l'utilisation dangereuse.

Nous remercions toutes les personnes intéressées de leur compréhension et de leur coopération.

Société d'énergie de la Baie James

Dossier de l'hippodrome Saguenay de Jonquière

Un autre intervenant se pointe le nez

JONQUIERE (PF).- Reverra-t-on un jour des courses attelées à l'hippodrome Saguenay de Jonquière..? Une question que l'on peut se poser alors que le dossier semble vouloir traîner en longueur...et que nous sommes déjà en avril, une période qui normalement devrait marquer le début de l'action sur le tracé jonquiérois.

Quoiqu'il en soit, le jeu de la chaise musicale se poursuit, à la Caisse populaire Desjardins de Kénogami, principal créancier de l'hippodrome.

D'une part, l'homme d'affaires de Saint-Gédéon, Marcel Gravel, n'est plus dans le décor, du moins pour l'instant. «Nous avons d'ailleurs averti monsieur Gravel en ce sens. Il pourrait toujours, toutefois, soumettre une autre offre, en conformité avec nos conditions», affirmait hier le directeur de la Caisse populaire de Kénogami, Gilles Deschênes.



Pierre Fellice

D'autre part, un autre groupe a fait sentir sa présence. Et selon ce que Le Quotidien a pu apprendre, il s'agirait de celui des frères Villeneuve, propriétaires d'une entreprise dans le parc industriel de Jonquière.

Mais selon quelques informations glanées ici et là, ces nouveaux intervenants n'auraient nullement l'intention de se porter acquéreurs de l'hippodrome pour y présenter des courses attelées. Ce serait surtout les terrains (plus de 2 000 000 de pieds carrés) qui intéresseraient ces hommes d'affaires.

Sans préciser de noms, le directeur de la Caisse populaire, Gilles Deschênes, a confirmé qu'un nouveau groupe s'était montré intéressé et qu'il avait jusqu'au 20 mai pour concrétiser leur dossier.

«Pour l'instant, ce groupe possède le premier droit de refus. Mais rien ne dit que nous ne pourrons pas vendre à un autre groupe, le cas échéant», devait-il expliquer.

Puis reste, bien sûr, la ville de Jonquière qui a rencontré récemment le duo Guy Lalancette et Jean-Joseph Gauthier, les représentants des hommes à chevaux. Ces derniers ont d'ailleurs présenté au maire Marcel Martel, un dossier financier étoffé, préparé par une firme comptable.

Selon ce que Le Quotidien a appris, le maire Martel s'est montré très ouvert et coopératif, lors de cette rencontre, mais rien n'a encore transpiré jusqu'à maintenant, le dossier étant toujours à l'étude.

Voilà donc la situation actuelle de ce fameux dossier de l'hippodrome Saguenay de Jonquière. Et il faut prévoir qu'il se passera encore quelques semaines avant que la situation ne débloque quelque part.

Reste que personnellement, je me pose une question à savoir: pourquoi la ville de Jonquière ne met-elle pas la main sur ce très vaste terrain, avec servitudes s'il vous plaît? Et advenant le cas où les courses, administrées par un groupe indépendant, ne fonctionnaient vraiment pas, on rase le tout et le terrain reste disponible pour un développement futur.

Sans doute que le dossier est plus complexe. Mais qu'à cela ne tienne, il faudra bien qu'un jour ou l'autre, quelqu'un quelque part prenne une décision en ce sens. Les hommes à chevaux souhaitent que ce soit très bientôt.



LIMITE.- Jeannois et GF se sont livré encore une chaude lutte hier. Les Jeannois ont finalement porté la série à la limite en triomphant sur le territoire adverse.

(Photo Steeve Tremblay)

Hockey junior

Série à la limite

par Martin Tremblay

METABETCHOUAN (MT)— Les Jeannois d'Alma ont continué d'impressionner, hier soir, à Métabetchouan, en prenant la mesure du G.F de l'endroit au pointage de 5-3, forçant ainsi la présentation d'un septième match, dimanche soir, au Creps d'Alma à compter de 19h30.

Dans cette finale 4 de 7, le G.F semblait se diriger vers une victoire facile et, forts d'une avance de 3 parties à 0, les joueurs du Métabetchouan sentaient déjà l'odeur du champagne.

Les Jeannois ont diminué l'écart en comblant progressivement ce déficit.

Devant mille spectateurs réunis au Centre Sportif de Métabetchouan, les Jeannois ont indiqué, dès le début de la partie, qu'ils étaient bien décidés à prendre les choses en mains, de telle sorte qu'ils ont retraité au vestiaire, après la première période, avec une avance révélatrice de 1-0.

A la deuxième période, les Jeannois ont gardé leur tempo et ont porté cette avance à 4-0.

En début de troisième période, les Almatois ont ajouté un but et ont dominé jusqu'à 8 minutes de la fin alors que le G.F a marqué ses trois filets.

Pour les Jeannois, les marqueurs ont été Sébastien Gaudet (2), Derek Robert (2) et Eric Gauthier. La réplique du G.F fut l'affaire de Patrick Théroux, Alain Fortin et Jimmy Harvey.

Classique de tennis Saguenay

Hommage aux Bordeleau

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) — Le Chicoutimien Jean-Michel Guimond devrait être le favori numéro un de la 14e classique Acura-CKRS du club de tennis intérieur Saguenay.

En conférence de presse, hier, le responsable de l'événement, Yoland Boudreault, a expliqué les grandes lignes de cet événement.

«On attend environ 300 inscriptions dans les classes, A, B, C et D, soit en simple, en double, en mixte ou en junior», indique en premier lieu Boudreault.

La classique Saguenay s'est donc refaite une beauté. L'événement, qui se tenait auparavant au début du mois d'avril, a été reporté du 22 avril au 2 mai.

«Nous voulons accueillir le plus de gens possibles. Même que la classe D est vraiment réservée aux débutants, pour ceux et celles qui auraient envie de vivre une première expérience en tournoi», ajoute Yoland Boudreault.

Si Jean-Michel Guimond demeure le premier favori dans la catégorie senior, même s'il est encore d'âge junior, il devra surveiller les Claude Ouellet, Eric Gagné et Jacques Pothier.

Du côté féminin, on s'attend à une bonne compétition entre les Agathe Chrétien, Mercèdes Gaudreault, Lise Laforte et Réjeanne Gaudreault.

Jean-Arnaud Poirel, aussi responsable de la classique, espère que les femmes s'inscriront en grand nombre dans la classe A féminine. «L'an dernier, nous avons eu seulement cinq inscriptions. Ca ne faisait pas un gros tableau.

«Nous espérons bien en obtenir huit ou seize cette fois-ci. Ca serait beaucoup plus intéressant», croit Poirel.

Les inscriptions vont se prendre du 2 au 15 avril. On a adopté la formule de la double élimination et il y aura des classes de simple masculin et féminin, double masculin, féminin et mixte, dans les classes A, B, C et D.

Les frais d'inscription ont été fixés à 25 $ pour catégorie ou 65 $ pour les trois classes. Pour la catégorie junior, ce sera 15 $.

Hommage aux Bordeleau

La 14e classique de tennis du CTIS ne comptera pas sur un président d'honneur en 1993. On va plutôt rendre un hommage particulier à des pionniers du tennis de la région.

«Nous allons rendre hommage à Jacques et Colette Bordeleau. Ils s'occupent de tennis depuis maintenant 30 ans et ils ont vu passer environ 4600 joueurs de tennis au fil du temps.

«Ils ont donné leur vie au tennis. Ils ont aussi donné naissance à des garçons qui ont marqué la région en tennis. Claude fût le premier professionnel du club, Jacques est présentement professionnel au club Avantage de Québec et entraîneur de Mélanie Bernard, alors que Jean a été le premier entraîneur provincial de la région», mentionne Yoland Boudreault.

Sport régional

Compétition Georges-Ethier

BEAUPORT (MT) — La région du Saguenay-Lac-Saint-Jean a bien fait lors des deux premières journées de la Compétition Souvenir de patinage artistique Georges-Ethier de Beauport en remportant sept médailles, à savoir deux d'or, trois d'argent et deux de bronze.

Les deux meilleures prestations ont été signées par Marc-André Lavoie de La Baie, catégorie junior bronze, et Mélissa Turgeon de Roberval dans la catégorie préliminaire.

Ces deux athlètes régionaux se sont donné la main pour monter sur la plus haute marche du podium.

Quant aux trois médailles d'argent, elle ont été remportées, dans la catégorie junior bronze, par Elisabeth Girard de Chicoutimi, Catherine Bouchard de Jonquière et Vicky Bonneault de La Baie.

La délégation régionale a complété son tableau de chasse en mettant la main sur deux médailles de bronze. Ces dernières ont été méritées par Andrée-Anne Simard de La Baie, catégorie junior bronze, et Jean-Sébastien Fleury d'Alma, catégorie juvénile.

Les compétitions se poursuivront aujourd'hui et demain.

Natation à Saint-Jean

SAINT-JEAN-SUR-LE-RICHELIEU (MT) — Quatre nageuses de la région participent, en fin de semaine, à Saint-Jean-sur-Richelieu à un compétition provinciale de la section «4».

Ces nageuses sont Yannie Thomassin, Lison Tremblay et Chantale Morin, toutes trois du club de Chicoutimi, ainsi qu'Isabelle Belley-Ferris du club de Jonquière.

La meilleure performance de la délégation régionale a été enregistrée par Isabelle Belley-Ferris de Jonquière qui a mérité la médaille d'or au 800 mètres libre.

Isabelle Belley-Ferris était inscrite dans la catégorie des 11 et 12 ans.

Inscrite dans la catégorie des 15 et 16 ans, Yannie Thomassin est montée sur la deuxième marche du podium sur la même distance.

Pour sa part, Lison Tremblay, prenant le départ chez les 13 et 14 ans, a accroché la médaille d'argent à son cou, toujours au 800 mètres libre.

Quant à Chantale Morin, catégorie des 13 et 14 ans également, ce fut une médaille de bronze sur une distance identique.

Les compétitions se continuent aujourd'hui.

Championnats canadiens de patinage de vitesse

Catherine Dusseault se sauve avec l'or

THUNDER BAY (MT)— Catherine Dusseault, d'Alma, a brillé de tous ses feux, hier, à Thunder Bay, en Ontario, en remportant la médaille d'or



Martin Tremblay

sur la distance de 777 mètres, le tout dans le cadre des Championnats canadiens de patinage de vitesse sur courte piste.

La jeune Almatoise de 15 ans signé une performance sans bavure, se permettant même de vaincre deux patineuses de l'équipe canadienne, en l'occurrence Julie Pépin, de Québec, et Alana Krous, de la Colombie-Britannique.

Soulignons que ces deux dernières ont participé aux derniers championnats mondiaux qui ont eu lieu à Budapest.

Concernant Catherine Dusseault, elle en a mis plein la vue à ses adversaires, à un point tel qu'elle est passée à une fraction de seconde du record canadien lors de la présentatioin de la demi-finale.

Lors de cette demi-finale, Catherine Dusseault a réalisé un temps de 1m.20s.81, alors que le record canadien est de 1m.20s.26.

Dans la grande finale, le chrono de l'Almatoise fût de 1m.20s.91, ce qui fût suffisant pour semer toutes les autres patineuses.

Toujours sur cette distance, la soeur jumelle de Catherine, Marie-Claude, a terminé au quatrième rang. Cette dernière a joué de malchance en étant victime d'un mauvais dépassement de la part d'une patineuse de la Colombie-Britannique dans le dernier virage.

A ce moment là, Marie-Claude était bien postée au troisième rang et se dirigeait vers une médaille.

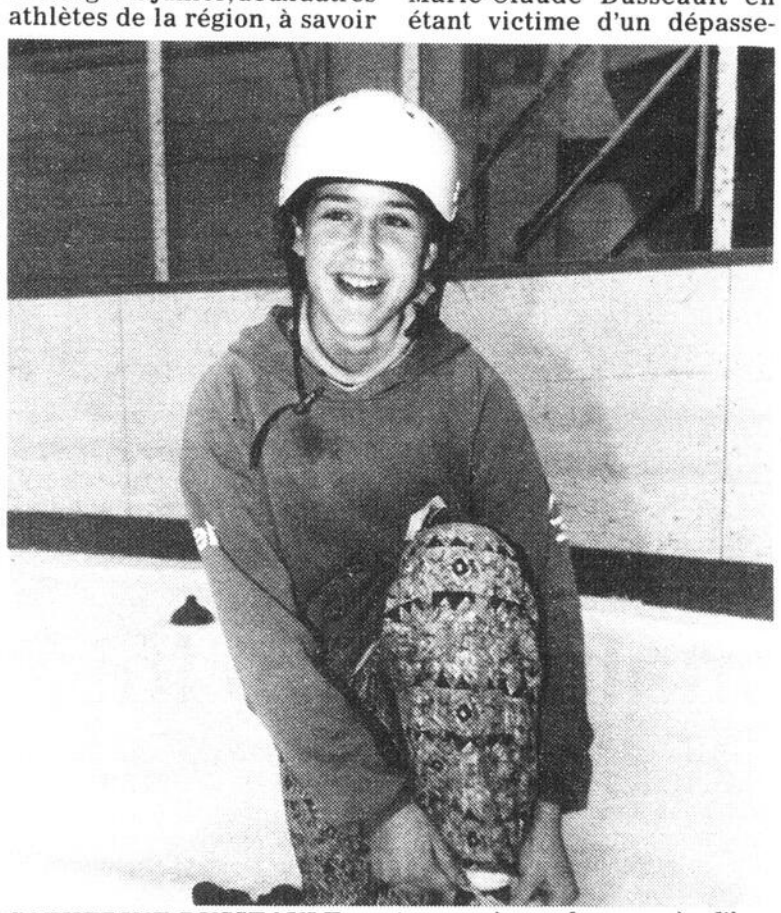
Si les jumelles Dusseault se sont illustrées chez les filles de la catégorie junior, deux autres athlètes de la région, à savoir Marc-André Lavoie et Jean-François Rouleau, des Comètes de Chicoutimi, ont fait honneur à leur club en se classant quatrième dans leur catégorie respective.

Dans un premier temps, Marc-André Lavoie, dans la catégorie juvénile, a pris le quatrième rang dans le 600 mètres.

Dans un deuxième temps, Jean-François Rouleau, inscrit dans la catégorie junior, s'est fait jouer le même tour que Marie-Claude Dusseault en étant victime d'un dépassement douteux de la part d'un adversaire, et cette interférence l'a repoussé en quatrième place.

Si les deux patineurs de Chicoutimi n'ont pu se classer dans la ronde des médailles, ils peuvent se consoler parce qu'ils se sont qualifiés tous les deux pour la finale du relais qui aura lieu demain.

Aujourd'hui, les membres de la délégation régionales reprendront le collier pour participer à d'autres épreuves. Dans la catégorie junior, on assistera aux courses de 500 et 1000 mètres. Chez les juvéniles, ce seront les épreuves du 400 et du 800 mètres



CATHERINE DUSSEAULT... est venue à un cheveu près d'inscrire un record canadien dans l'épreuve du 777 mètres.
(Photothèque Le Quotidien)

Hockey régional

Comme dans la grande ligue

par Stéphane Bégin

JONQUIERE(SB)— Comme dans la Ligue nationale de hockey, il semble bien que les résultats de la saison régulière du hockey mineur régional ne signifient plus rien lors des séries éliminatoires.

En traçant le bilan des diverses finales de l'atome, du pee-wee, du bantam, du midget et du junior régional, on peut s'apercevoir que les champions du calendrier régulier ont éprouvé des difficultés majeures en séries.

Mis à part les Castors de Dolbeau, au midget BB, les autres champions ont tous été éliminés rapidement ou en finale, sauf les Jeannois d'Alma, dont la finale du junior n'est pas encore terminée, au moment d'écrire ces lignes.

Les Castors, eux, ont dominé le calendrier régulier du début à la fin. En séries, ce fût la même chose. Ils iront conclure la saison 1993-94 aux championnats provinciaux, qui se tiendront à compter de la prochaine semaine dans la grande région de Laval.

La plus grande surprise, d'autre part, provient du calibre bantam régional. Les Marquis de Jonquière, qui ont terminé au cinquième rang de la saison régulière, sont venus à bout du National de La Baie en grande finale.

La formation jonquiéroise s'est rendue jusqu'au bout, même si elle ne possédait pas tout à fait le même talent que l'an passé, alors que les Marquis ont tout raflé au plan provincial.

Parmi les autres surprises, il faut sans doute noter la victoire des Aiglons du Lac-Saint-Jean est, dans l'atome. Quatrième au classement, les Aiglons ont gagné la finale devant les Marquis de Jonquière, qui avaient terminé au troisième échelon.

Du côté du pee-wee, les Aiglons du Lac-Saint-Jean est se sont aussi signalés en remportant la finale face aux Orioles de Jonquière. Les Aiglons, deuxième, ont eu raison de la troisième position au classement général. Quant au National de La Baie, l'équipe qui avait dominé largement une grande partie de la saison régulière, il a été éliminé dès la demi-finale par les Orioles.

Finalement, dans la Ligue junior régional, le GF de Métabetchouan était toujours en bonne position pour inscrire une victoire en finale devant les détenteurs du titre de la saison régulière, les Jeannois d'Alma.

Au point de vue des statistiques, on note que les équipes du Lac-Saint-Jean est (Alma) ont atteint trois finales et en ont gagné au moins deux (atome et pee-wee). La finale du junior n'est pas encore terminée.

Les équipes de Jonquière ont aussi participé à trois séries finales, mais ont gagné uniquement au bantam avec les Marquis.

Les formations baieriveraines ont connu un peu moins de succès. Malgré deux participations aux finales, elles n'ont rien gagné.

Dolbeau n'a placé qu'une seule équipe en finale, mais les Castors ont tout gagné. Quant à Métabetchouan, le GF dispute toujours les honneurs de la finale.



- Moteur V6 de 4,3 litres de 165 chevaux
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Caisse longue
- Freins antiblocage (ABS) aux roues arrière
- Carrosserie en acier galvanisé des 2 côtés
- Revêtement de caisse en vinyle
- Pare-chocs arrière avec marchepied
- Fenêtre arrière coulissante
- Garantie GM Total MC 3 ans/60 000 km, sans franchise**

CAMION CHEVROLET

VOS CONCESSIONNAIRES
CHEVROLET
Geo
Oldsmobile
PARTICIPANTS

Assistance routière

*Taxes et transport en sus. Tous les rabais GM taxables sont inclus. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers et applicable aux véhicules neufs 1993 en stock. **Selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. †L'Assistance routière Chevrolet est offerte sur les modèles Chevrolet 1993. Durée: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Les associations de concessionnaires Chevrolet-GEO-Oldsmobile du Québec. Les modèles en promotion peuvent présenter des caractéristiques différentes des modèles illustrés.

Paul Albert Chevrolet Oldsmobile ltée
Chicoutimi 696-4444

Garage Paul Dumas Ltée
St-Félicien 679-1605

Arnold Chevrolet Oldsmobile inc.
Jonquière 548-0821

Chibougamau Automobile inc.
Chibougamau 748-2634

Avenue Auto ltée
Dolbeau 276-3431

Défaite de 4-3 contre Sherbrooke

Jomphe sonne les vacances des Sags

CHICOUTIMI (SE) - Difficile de trouver une façon plus soudaine de terminer une saison.

Les Saguenéens de Chicoutimi ont officiellement été



Serge Emond

éliminés des séries éliminatoires, hier soir, lorsqu'ils ont encaissé un revers de 4-3 face aux Faucons de Sherbrooke, devant 2700 personnes réunies au centre Georges-Vézina.

Un but de Jean-François Jomphe, après une dizaine de minutes de prolongation, a sonné les vacances pour les Saguenéens. Ils ont été sortis, pour une deuxième année de suite, en quatre matches de suite.

«Je ne sais pas si ce fut notre meilleur match de la série mais on a senti que les gars ont donné un effort dans les circonstances, a dit Joe Canale. En même temps, on voyait qu'ils se posaient des questions dans leurs têtes. Ils se demandaient comment on finirait ce quatrième match et comment on pourrait jouer le cinquième sans Michel Saint-Jacques. Il était assuré qu'il ne pouvait revenir. Dany Beauregard était blessé, tout comme Dave Boudreault.

«Ce fut dur mentalement. Tu manques de confiance quand tu accuses un retard de 3-0 dans une série. L'intention était là».

Les Saguenéens ont connu leurs meilleurs moments de cette série en deuxième période du match d'hier. Ils ont travaillé avec plus d'intensité et avec agressivité, ce qui leur a permis de quitter la patinoire avec une priorité de 3-1.

Le premier tiers avait offert du jeu plutôt ordinaire d'un côté comme de l'autre. Il a cependant permis aux Saguenéens de constater qu'ils ne pourraient profiter beaucoup des services de Michel Saint-Jacques pour cette quatrième rencontre. Blessé aux côtes, l'attaquant a effectué quelques présences sur la patinoire sans beaucoup de succès. Il est disparu dès le début de la période médiane et on ne l'a revu qu'en prolongation.

Les Chicoutimiens ont pris une avance de trois buts dans les 14 premières minutes de la seconde reprise. Tout s'annoncait bien pour eux. Ils offraient du jeu plus inspiré pendant que Sylvain Rodrigue excellait devant sa cage. En sortant la mitaine de nulle part, il a notamment volé un but à Sébastien Fortier. Offensivement, Allen Sirois, Dave Boudreault et Dave Tremblay ont tous eu raison de Jocelyn Thibault pour la première fois de la série. Les plus jeunes joueurs des Saguenéens sont d'ailleurs devenus plus visibles que leurs coéquipiers.

Un filet de Jason Downey, avec 59 secondes à écouler au cadran, a cependant donné une allure nouvelle à la rencontre.

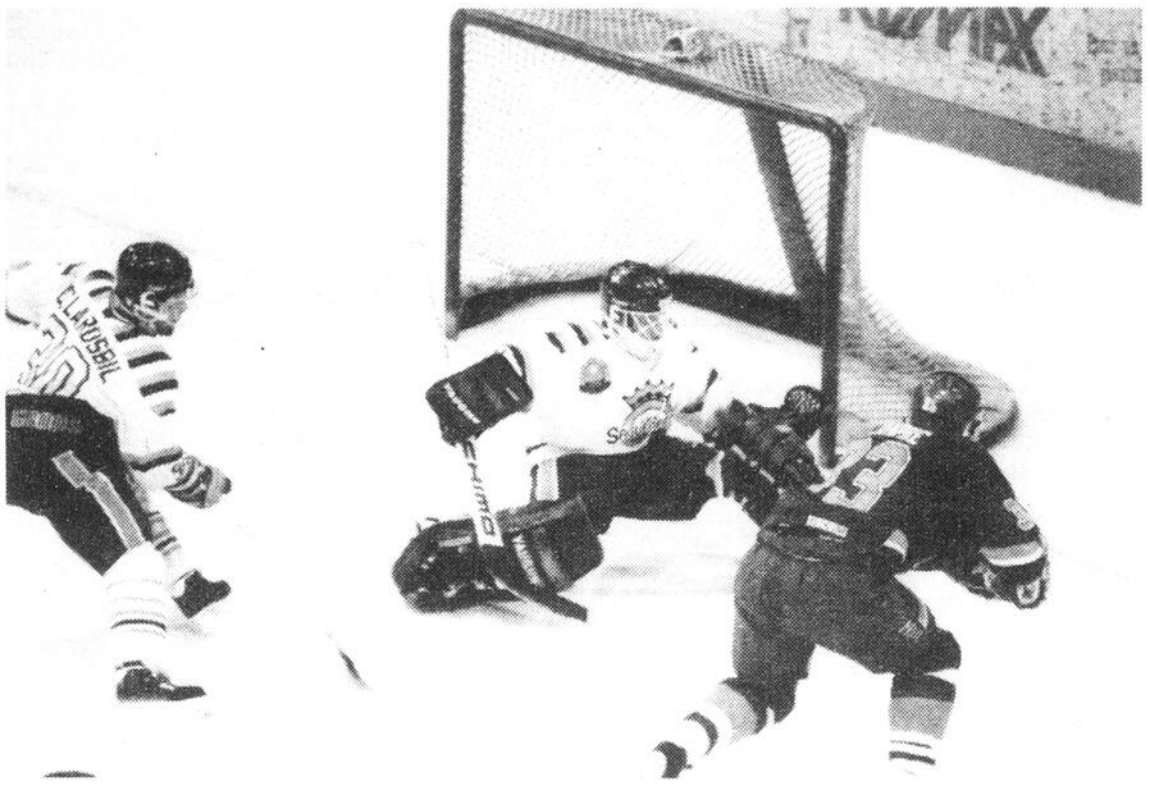
Les Faucons ont entrepris le troisième tiers sur le sentier de la guerre.

Ils ont passé une grande partie de la période en territoire d'une équipe chicoutimienne qui pensait d'abord à se défendre. Sans raison apparente, elle a modifié sa façon de travailler. Toujours bien appuyée par Rodrigue, elle l'a fait tant bien que mal pendant 15 minutes.

Un faible tir du poignet de Pascal Trépanier a cependant échappé à l'attention de Rodrigue pour semer le doute chez les Saguenéens et fermer l'écart à un seul but. Et dans la dernière minute, Stéphane Larocque a tout remis en question.

Les Saguenéens venaient de disputer leur meilleur match de la série et ils se retrouvaient tout de même en prolongation...

Dans cette quatrième période, les Saguenéens ont obtenu beaucoup plus de chances que leurs rivaux. Jomphe a conclu le débat après avoir contourné la cage chicoutimienne. Ce fut le seul lancer de la période des vainqueurs et le dernier sur le gardien des Saguenéens cette saison.



CHANCE RATEE — Sylvain Rodrigue a réalisé un bel arrêt contre Jean-François Jomphe, en première période. L'attaquant des Faucons a cependant savouré une revanche en marquant le but gagnant, en prolongation.

(Photo Jeannot Lévesque)

L'avenir de Canale

Des prochains jours intéressants

CHICOUTIMI (SE) - La première question que se poseront les dirigeants des Saguenéens dans les prochains jours touchera l'avenir de Joe Canale. Chercheront-ils à garder leur entraîneur à Chicoutimi?

«Nous prendrons une décision dans les prochains jours», a signalé le vice-président, Benoit Boulianne, tout en refusant de faire connaître son opinion personnelle.

Les prochains jours promettent donc d'être intéressants. Canale a ses partisans et ses dénigreurs dans l'administration de l'équipe.

Saint-Jacques, Belliveau...

Michel Saint-Jacques pourrait bien avoir joué son dernier match à Chicoutimi, hier. Il est possible qu'on le retrouve dans un circuit professionnel mineur en 1993-94.

«Joe (Canale) m'a dit que j'avais des chances de ne pas revenir. Dans ma tête, c'était peut-être mon dernier match à Chicoutimi. Ca fait de quoi. C'est décevant de finir la saison sur le banc quand ton équipe a besoin de toi».

Dave Belliveau, des Faucons, a mentionné: «Je suis très heureux, très content. Joe a dit qu'on riait dans le dos de nos «chums» à Sherbrooke. Ce n'est pas de nos «chums» qu'on riait. Joe sait de qui on riait».

Et Dany Larochelle: «Si je riais, ce n'est pas de mes «chums» chez les Saguenéens... Je respecte les Saguenéens mais je suis bien content de les avoir battus».

Guy Chouinard: «La série a duré quatre parties mais c'est comme si on avait joué six ou sept matches. Ce fut difficile pendant toute la série. Les gars sont vidés. Nous avons obtenu plus de lancers qu'eux dans la série mais je pense que nous avions besoin de plus de lancers. Ils n'avaient pas besoin d'autant de chances de marquer».

Pointes de plume — Les Faucons ont disputé cette quatrième rencontre de la série sans leur capitaine, Patrick Nadeau. Ce dernier soigne une blessure à la mâchoire subie mardi, lorsqu'il a été touché par une rondelle perdue alors qu'il était assis au banc de son équipe...

Certains redoutaient du brasse-camarade pendant la période d'échauffement. Il ne s'est finalement rien passé de bien méchant. Rock Isabel, des Faucons, s'est promené sur la ligne rouge pendant quelques minutes mais son entraîneur, Guy Chouinard, a mis fin à son petit jeu...

Des partisans des Saguenéens ont mentionné qu'ils doivent faire leur chèque au nom de la ville de Chicoutimi pour payer leur abonnement pour la prochaine saison. Selon Yvon Bouchard, c'est parce que les Saguenéens doivent passer par le réseau Réservatech...

Bonne série contre les Faucons

Rodrigue n'a aucune consolation

CHICOUTIMI (SE) - Sylvain Rodrigue ne trouvait aucune consolation au fait d'avoir connu une bonne série contre les Faucons de Sherbrooke.

Son équipe a été éliminée en quatre matches consécutifs pour une deuxième année de suite et c'est tout ce qui comptait dans son esprit.

Rodrigue a été le joueur le plus efficace des Saguenéens face aux Faucons. Il a accordé un mauvais but, le deuxième des visiteurs, hier, mais il a sauvé les meubles à bien des occasions.

«Il faut donner le crédit à Sherbrooke, a résumé Rodrigue. Ce soir (hier), on a donné tout ce qu'on pouvait. Je pense que ça va se jouer entre Sherbrooke et Laval.

«J'ai connu une bonne série mais nous avons quand même perdu en quatre parties. L'an passé, j'avais connu une mauvaise série et nous avions été éliminés en quatre parties. J'ai connu une bonne série cette année mais le résultat est le même. C'est dur d'avoir le coeur à la fête». Pas bien loin de Rodrigue, Dave Tremblay a indiqué que les Saguenéens n'ont atteint que la moitié de leur objectif dans ce quatrième affrontement.

«Nous avons montré de la fierté mais nous n'avons pas gagné, a dit Tremblay. Nous avons réalisé ce que nous voulions à 50 pour cent seulement. Les gars voulaient plus ce soir (hier). Quatre de suite... Ce n'est pas une bonne façon de finir une saison».

Daniel Paradis n'a pas conclu uniquement sa saison, hier. Il a aussi mis un terme à sa carrière junior.

«Tout a passé très vite, a dit l'attaquant de Jonquière. Je pense que nous voulions gagner dans les quatre matches de cette série. Nous avons été battus par une équipe plus forte. Pas nécessairement plus forte en talent mais leurs joueurs voulaient plus. Ils ont payé le prix. Ils ont travaillé fort pendant toute la série».

Selon Steve Gosselin, les Faucons ont gagné cette série parce qu'ils sont parvenus à tirer profit des erreurs chicoutimiennes. «Ils ont profité de nos erreurs, a signalé le défenseur. Ce soir (hier), ce fut l'histoire de la série. Quand on prenait une avance, on changeait de style sans raison. Je pense que nous avons quand même connu une bonne saison. L'an prochain, les Saguenéens seront là».

Champion du monde de patinage de vitesse

Marc Gagnon n'y croyait vraiment pas



Stéphane Bégin

MONTREAL (SB) — «A la blague, lorsque nous étions en Chine, on disait: verrais-tu ça si les frères Gagnon finissaient premier et deuxième. Mais on n'y croyait pas vraiment.»

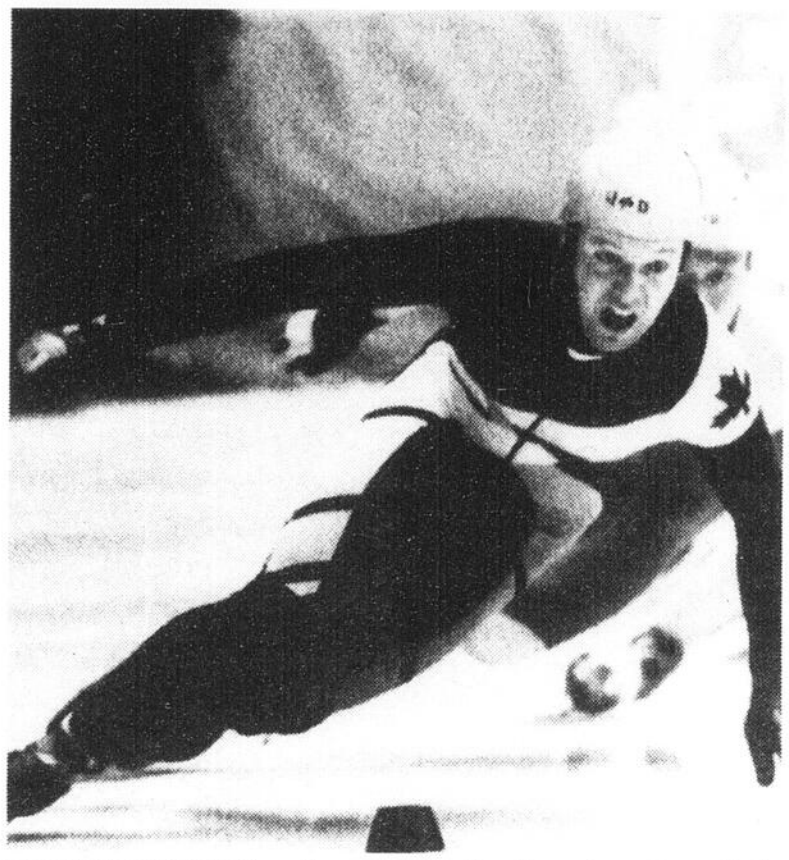
De retour du championnat du monde de patinage de vitesse sur courte piste, les frères Marc et Sylvain Gagnon ramènent la gloire.

Agé de seulement 17 ans, Marc Gagnon, originaire de Chicoutimi et qui a longtemps patiné avec les Comètes, est devenu l'un des plus jeunes champions du monde de patinage de vitesse.

Sur le podium, il a été suivi de son frère aîné, Sylvain Gagnon, qui se veut le deuxième patineur le plus rapide sur courte piste.

«Au départ, je ne pensais vraiment pas à mes chances d'être le champion du monde. En Chine, j'ai surtout fait des blagues et j'ai même dit à mon amie qu'elle ne pourrait pas être là pour accueillir son champion du monde.

«Je n'y croyais vraiment pas. Je n'ai que 17 ans et j'en étais à mon tout premier championnat du monde. Ca me semblait vraiment inaccessible au départ», raconte Marc Gagnon, qui est revenu d'un séjour en Chine et en Corée, dans la nuit de jeudi à vendredi.



SYLVAIN GAGNON...estime que les derniers championnats du monde lui ont prouvé qu'il avait encore du potentiel et qu'il pouvait faire mieux.

(Photothèque Le Quotidien)

Une victoire méritée

Malgré son jeune âge et son manque d'expérience au plan international, Marc Gagnon ne doit pas sa victoire au facteur de la chance ou du hasard. «Ce n'est pas le cas. Déjà, j'avais bien fait en Norvège. En plus, nous avons eu une compétition amicale Canada-Corée après le championnat du monde et j'ai encore gagné.»

Marc Gagnon avoue qu'il avait de la pression sur les épaules. «J'en avais plus que je ne le pensais. J'ai fini deuxième aux qualifications et je me suis aperçu que les gens comptaient beaucoup sur moi.

«Tout ça m'a rendu nerveux. Même si je n'avais pas d'expérience, je me savais assez fort pour compétitionner avec les autres patineurs», de dire Marc Gagnon.

En Chine, le patineur chicoutimien a remporté la compétition du 1000 mètres, terminé second au 500 mètres, et 3e au 3000 mètres. Il a fini au sixième rang de la première épreuve du 1500 mètres.

Au cours des trois prochaines semaines, Marc Gagnon va prendre un peu de repos avant de reprendre l'entraînement estival. Lui, comme les autres, aura à se qualifier prochainement pour l'équipe canadienne en prévision des Jeux olympiques de Lillehamer, en Norvège.

Rapido

Tournoi de mini-basket

Le troisième tournoi de mini-basket de la Commission scolaire Valin se tiendra le samedi 3 avril dans les gymnases de l'école La Carrière, de Chicoutimi. On y retrouvera plusieurs équipes des écoles de la commission scolaire. Parents et amis sont invités à venir encourager les jeunes.

Joueurs de football recherchés

Jacques Dusseault, l'ancien entraîneur-chef de la Machine de Montréal, est à la recherche de demis de coins en vue de former l'équipe d'élite du Québec. Au terme des cinq camps de détection qui ont eu lieu en province, Dusseault est toujours à la recherche de cette denrée rare. Un camp spécial sera tenu à cet effet. Les jeunes âgés de 17 à 19 ans et capables de courir la distance de 40 verges en un temps ce 4.85 ou moins pourraient faire l'affaire. Ce camp aura lieu le 7 avril prochain, à compter de 19h00, chez Jeunesse Soleil (Sun Youth) situé au 4251 Saint-Urbain, Montréal. Quatre cents joueurs ont été évalués depuis le début des camps et 75 ont été retenus. Pour de plus amples informations, on peut signaler les numéros de téléphone suivants: (514) 842-6822 ou (514) 252-3059, à Football-Québec.

Aqua bel âge

Un cours d'aquaforme pour les 55 ans et plus débutera mardi, le cinq avril prochain. Les cours se donneront à la piscine du cégep de Chicoutimi et auront lieu les mardis et vendredis de 14h15 à 15h15. Pour de plus amples informations, on peut signaler les numéros de téléphone suivants: 549-9520 (le jour) et 549-9528 (le soir).

Terrains de balle pour l'été 1993

Les ligues et équipes intéressées à louer des terrains de balle pour cet été sont priées de communiquer avec le Services des Loisirs de la municipalité de Chicoutimi avant le 23 avril. On peut communiquer avec Colette Blackburn à 698-3203.

«Les championnats du monde sont beaucoup plus exigeants»

–Sylvain Gagnon

MONTREAL (SB) — «Sans rien enlever à l'importance des Jeux olympiques, je crois que les championnats du monde sont plus exigeants.

«Pour être champion du monde ou deuxième, il faut passer au travers de quatre épreuves et bien faire à chaque finale. Il faut donc être constant».

Sylvain Gagnon s'est montré très heureux de la double victoire familiale au championnat du monde de patinage de vitesse, qui s'est tenu en Chine. Il a signé une victoire au 1500 mètres et terminé deuxième au classement cumulatif.

«Ca ne me met pas de pression supplémentaire en prévision des Jeux olympiques de l'an prochain. Au contraire, ça me motive à m'entraîner davantage.

«Ca m'a aussi démontré que je n'y allais pas au maximum depuis environ un an. Ca me prouve que j'ai encore du potentiel et que je peux faire mieux.»

Sylvain Gagnon n'est pas déçu d'avoir terminé second derrière son frère. «Premier ou deuxième, ce n'est pas grave, en autant que ce soit Marc ou moi. Ce fût très serré jusqu'à la dernière distance de 3000 mètres.

«Nous avions accumulé chacun huit points. Avant la tenue du 3000 mètres, nous étions assurés de terminer dans les trois premiers. Par contre, lors de cette finale, nous étions vidés et la course a même été pénible. On avait fait toutes les finales, alors que les autres avaient eu le temps de se reposer.

«Mais Marc est tout de même parvenu à bien réagir dans le sprint et a bien fini la course», indique son frère Sylvain.

Et Blackburn

Double médaillé d'argent aux Jeux olympiques d'Albertville, le troisième Chicoutimien, Frédéric Blackburn, a éprouvé toutes sortes de difficultés en Chine.

«C'est décevant pour moi. J'ai mis beaucoup de temps à l'entraînement au cours de la dernière année. J'avais le goût de tout faire ça. Je me devais de m'entraîner le plus possible avant les prochains Jeux olympiques.

«C'est décevant. C'est dur moralement. C'est comme si tu mets une année à construire une maison et qu'un tremblement de terre vient tout détruire.

C'est difficile à accepter», de dire Blackburn, qui a pris le dixième rang mondial.

C'est la chûte d'un patineur de la Nouvelle-Zélande, à la toute première épreuve de 1500 mètres, qui a détruit le patineur de Chicoutimi.

«Il m'est tombé dans les pattes durant la course. Par la suite, je n'étais plus là. Ce n'était vraiment pas ma fin de semaine», dit-il.

«Pourtant, lorsque je suis arrivé en Chine, j'étais prêt. J'étais dans les plus rapides au relais. Mon affaire allait vraiment bien.»

Frédéric Blackburn a l'intention de prendre une bonne période de repos. «Je n'en ai pas besoin physiquement, mais moralement ce n'est pas la même chose. Je vais me reposer pour mieux me préparer en fonction des JO de 94», a conclu Blackburn, qui se réjouit tout de même d'avoir permis au Canada, en compagnie des frères Gagnon, de qualifier l'équipe à relais pour Lillehamer.

Un joueur en trop
Page 39

La glissade de mars
Page 41

C'est formidable
Page 42

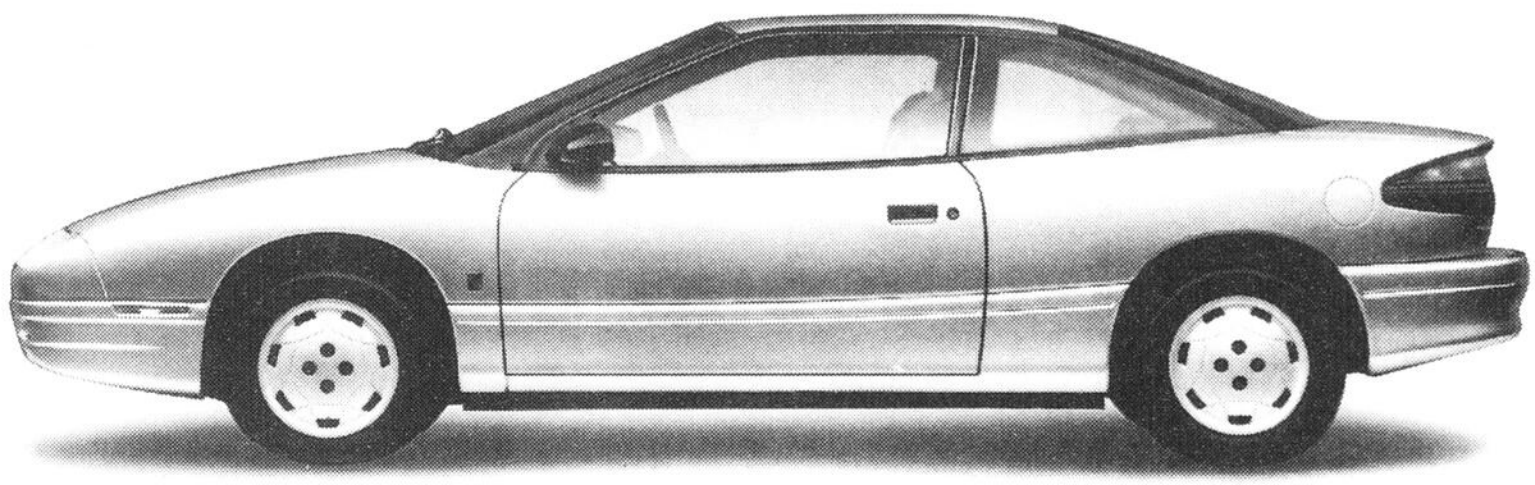
SPÉCIAL

Jacques spéciale de
SPÉCIAL
Odilon Deschesne
Représentant



Duchesne Auto
PONTIAC • ASUNA • BUICK • CADILLAC • CAMION GMC
450, boul. Dequen Nord, Alma.
(Téléphone sans frais 1-800-463-8333) 662-3431 225003
*Transport et préparation en sus. Rabais GM inclus

Comment faire son frais avec une voiture de 14 500$*?



Saturn SC1

Premièrement, il s'agit de choisir quelque chose de nouveau. Comme la SC1, le nouveau coupé sport d'une nouvelle marque conçue par une entreprise nouvelle. Qui dit mieux? Il vous faut ensuite une boîte 5 vitesses, de bonnes performances et un sac gonflable à la mode. Puis, avec un climatiseur, c'est encore plus frais. Ajoutez à cela un argument rationnel pour justifier votre choix: 5,8L/100 km sur route et 8,7L/100 km en ville†. Cela devrait suffire.

SATURN®MC

L'automobile réinventée de toutes pièces.

TREMBLAY SATURN SAAB ISUZU
Chicoutimi
549-3320

*P.D.S.F. de la SC1 1993 avec climatiseur. Taxes de vente, immatriculation et transport en sus. †Basé sur les méthodes d'essai approuvées par Transport Canada, avec moteur 1,9 litre et boîte manuelle 5 vitesses.